

USRobotics®

USB Internet Mini Phone



User Guide
Guide de l'utilisateur
Bedienungsanleitung
Guida utente
Guía del usuario
Gebruikershandleiding
Kullanım Kılavuzu
Руководство пользователя
Användarhandbok
Uživatelská příručka
Felhasználói kézikönyv
Instrukcja użytkownika
Manual do Utilizador
Käyttöohje
Brugerhåndbog
Brukerhåndbok
Εγχειρίδιο Χρήσης
دليل المستخدم

R24.0698.00
rev 2.1 3/07

USB Internet Mini Phone User Guide

**Guide de l'utilisateur de l'USB Internet Mini
Phone**

**USB Internet Mini Phone
Bedienungsanleitung**

Guida utente di USB Internet Mini Phone

**Guía del usuario del USB Internet Mini
Phone**

**Gebruikershandleiding USB Internet Mini
Phone**

**USB Internet Mini Phone Kullanım
Kılavuzu**

**Руководство пользователя USB
Internet Mini Phone**

**Användarhandbok för USB Internet Mini
Phone**

**Uživatelská příručka k internetovému
telefonu USB Internet Mini Phone**

**USB Internet Mini Phone felhasználói
kézikönyve**

**Przewodnik użytkownika telefonu USB
Internet Mini Phone**

**Manual do Utilizador do USB Internet Mini
Phone**

دليل المستخدم لهاتف الإنترنت

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, Illinois
60173-5157
USA

No part of this documentation may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative work (such as a translation, transformation, or adaptation) without written permission from U.S. Robotics Corporation. U.S. Robotics Corporation reserves the right to revise this documentation and to make changes in the products and/or content of this document from time to time without obligation to provide notification of such revision or change. U.S. Robotics Corporation provides this documentation without warranty of any kind, either implied or expressed, including, but not limited to, implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. If there is any software on removable media described in this documentation, it is furnished under a license agreement included with the product as a separate document, in the hard copy documentation, or on the removable media in a directory named LICENSE. If you are unable to locate a copy, please contact USRobotics and a copy will be provided to you.

UNITED STATES GOVERNMENT LEGEND If you are a United States government agency, then this documentation and the software described herein are provided to you subject to the following:

All technical data and computer software are commercial in nature and developed solely at private expense. Software is delivered as "Commercial Computer Software" as defined in DFARS 252.227-7014 (June 1995) or as a "commercial item" as defined in FAR 2.101(a) and as such is provided with only such rights as are provided in USRobotics standard commercial license for the Software. Technical data is provided with limited rights only as provided in DFAR 252.227-7015 (Nov 1995) or FAR 52.227-14 (June 1987) whichever is applicable. You agree not to remove or deface any portion of any legend provided on any licensed program or documentation contained in, or delivered to you in conjunction with, this Administrator Guide.

Copyright © 2006 U.S. Robotics Corporation. All rights reserved. U.S. Robotics and the USRobotics logo are registered trademarks of U.S. Robotics Corporation. Other product names are for identification purposes only and may be trademarks of their respective companies. Product specifications subject to change without notice.

Contents

English

Installation	1
Operation	8
Troubleshooting	12
Support	16
Regulatory and Warranty	18

Français

Installation	25
Fonctionnement	32
Dépannage	37
Assistance	41
Informations légales et garantie	43

Deutsch

Installation	49
Operation (Betrieb)	56
Fehlerbehebung	61
Support	65
Hinweise zu Vorschriften und Garantie	67

Italiano

Installazione	73
Funzionamento	80
Risoluzione di problemi	85
Servizio assistenza	89
Conformità e garanzia	91

Español

Instalación	97
Funcionamiento	104
Solución de problemas	109
Asistencia técnica	113
Normativa y garantía	115

Nederlands

Installatie	121
Werking	128
Problemen oplossen	133

Ondersteuning	137
Reglementen en garantie	139
Türkçe	
Kurulum	145
Çalıştırılması	152
Sorun Giderme	157
Destek.....	161
Yasal Bilgiler ve Garanti	163
Русский	
Установка.....	169
Использование	176
Устранение неисправностей	181
Техническая поддержка.....	185
Соответствие стандартам и гарантия	187
Svenska	
Installation.....	193
Användning.....	200
Felsökning.....	205
Support	209
Bestämmelser och garanti	211
Česky	
Instalace	217
Provoz.....	224
Řešení problémů	229
Podpora	233
Informace o předpisech a záruce	235
Magyar	
Telepítés	241
Használat.....	248
Hibaelhárítás.....	253
Támogatás	257
Szabályozási és jótállási információk	259
Polski	
Instalacja.....	265
Obsługa	272
Rozwiązywanie problemów	277
Pomoc techniczna	281

Informacje dotyczące regulacji prawnych i gwarancji	283
Português	
Instalação	289
Funcionamento	296
Resolução de problemas	301
Suporte	305
Regulamentos e Garantia	307
Suomi	
Asennus	313
Toiminta	320
Vianmäärittäminen	324
Tuki	328
Määräykset ja Takuu	330
Dansk	
Installation	337
Funktioner	344
Fejlfinding	348
Support	352
Lovmæssige oplysninger og garanti	354
Norsk	
Installering	361
Bruk	368
Feilsøking	372
Støtte	376
Standarder og normer samt garanti	378
Ελληνικά	
Εγκατάσταση	385
Λειτουργία	392
Αντιμετώπιση προβλημάτων	396
Υποστήριξη	400
Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς και την εγγύηση	402
العربية	409

Installation

Package Contents

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- USB Cable
- Installation CD-ROM
- Installation Guide

System Requirements

To use the USRobotics USB Internet Mini Phone and Skype™ Internet telephony service, your computer system and environment must meet the following minimum requirements:

- Windows® Vista, XP, or 2000
- 400 MHz processor speed
- USB 1.1 or USB 2.0 port
- 15 MB available disk space
- 128 MB RAM
- High speed Internet connection
- CD-ROM drive
- Skype software

Phone Features



USB
Cable

Skype



Displays Skype window on computer
Navigates Skype window tabs

Up/Down



Adjusts voice volume during calls



Scrolls through contacts and call history

Backspace



Press to delete entered digits

Press and hold to delete all digits

Press to select ring tone for phone

End



Closes Skype window

Ends calls

Send



Accepts and places calls

Puts active calls on hold

Makes calls on hold active

Mute



Enters * as a digit

Press and hold to mute/unmute phone microphone



—



Enter digits 1 - 9



Enter digit 0

Press and hold to enter + prior to entering digits

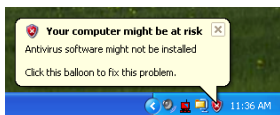
Warning:

Skype is not a telephony replacement service. Any VoIP service used in conjunction with the USRobotics USB Internet Mini Phone cannot be used for calls to emergency services or emergency telephone numbers (311, 911, 112, 999, etc.). Use a land line for calls to emergency services, such as police, fire, or ambulance.

Installation Instructions

1. Clear your screen.

Balloons such as the one shown below may interfere with those that show the progress of your Internet Mini Phone installation.



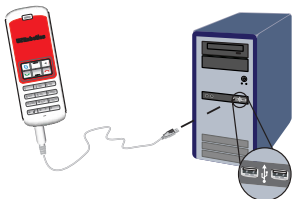
Close any balloon in your system tray.

2. Install the USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Insert the USB cord into the Internet Mini Phone. Make sure it clicks into place so that no metal on the connector is visible.

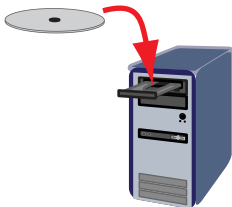


- B. Connect the other end of the USB cord to your computer's USB port.



Wait for an indication that installation is complete. If you are prompted to reboot your computer, click **Yes**.

3. **Insert the Installation CD-ROM.**



Note: If the CD does not start automatically, double click the CD drive icon:

Windows Vista: Click **Start > Computer**, then double click the CD drive icon.

Windows XP: Click **Start**, select **My Computer**, then double click the CD drive icon.

Windows 2000: Double click **My Computer** on the desktop then double click the CD drive icon.

4. Install Skype

If Skype is already installed on your computer, go to Step 5.

- A. If prompted, select your language and accept the End User License Agreement.
- B. Select **Install Skype**.



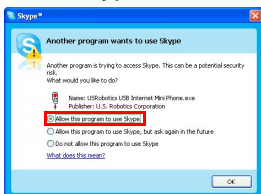
- C. Follow the instructions to install Skype.

5. Install the USRobotics USB Internet Mini Phone Software

- A. Select **Install USRobotics USB Internet Mini Phone**.



- B. Follow the instructions to install the USRobotics USB Internet Mini Phone. When you see the screen below, select **Allow this program to use Skype**.



- C. If multiple sound cards are installed on your computer, make sure that the correct sound card is selected as the Windows default device:

Windows Vista: Click Windows **Start**  .

Click **Control Panel**.

Click **Hardware and Sound > Sound**.

Select the Playback device and the Recording device that you want to use for your computer sounds.

Select **Set Default**.

Click **OK** to close the Sound window.

Windows XP: Click **Start**, select **Control Panel**, then double click **Sounds and Audio Devices**.

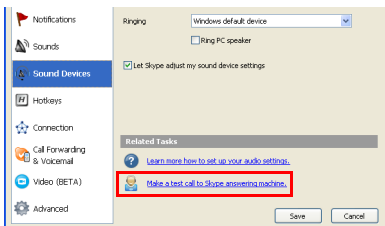
Click **Audio** and select the desired sound card as the Windows Sound playback and Sound recording Default device.

Windows 2000: Double click **My Computer** on the desktop, double click **Control Panel**, then double click **Sounds and Multimedia**.

Click **Audio** and select the desired sound card as the Windows Sound Playback and Sound Recording Preferred device.

6. Verify the installation by making a test call.

- A. Open the Skype window.
- B. Select **Tools, Options**. Then select **Sound Devices**.
- C. In the Skype - Options window, click **Make a test call to Skype answering machine** and follow the instructions.





Note: Incoming calls ring your Windows default sound device. If you prefer your Internet Mini Phone to ring instead of your Windows default sound device, refer to the Operation section.


Congratulations. You have successfully completed the installation procedure. Please register your USRobotics USB Internet Mini Phone at www.usr.com/productreg/.

Operation

System tray icons

A red phone icon in the system tray  indicates that your Internet Mini Phone is properly installed.

A grey phone icon in the system tray  indicates that your Internet Mini Phone is not properly connected. If you see this icon, check the USB cable.

A green Skype icon in the system tray  indicates that you are logged into Skype. Double click the Skype icon to open the Skype window. Refer to on-line Skype help by clicking **Help** in the Skype window.

Internet Mini Phone keys



You can use the keypad on the phone to dial digits, control the volume, put a call on hold, set the ring tone, select a contact from your contact list, and more. Refer to “Phone Features” on page 2 for key functions.



Placing a call

Using your contact list

Press the Skype key on your Internet Mini Phone or double click the Skype icon in the system tray.

If you do not have any contacts in your contact list, click **Add Contact** or **Search** and follow the prompts to create a contact.

Select a contact in the Skype contact list and click send in Skype  or press send on your Internet Mini Phone  to call the contact.

When you are done, click end in Skype  or press end on your Internet Mini Phone .

Using speed dial

Open the Skype window and select the **Contacts** tab.

Right-click a contact and click **Set Speed-Dial**.

Enter a one or two digit speed-dial number and click **OK** to assign it to the contact.

To call a contact, enter that contact's speed dial digit(s). Press or click send to call.

Calling from call history

Open the Skype window and select the **History** tab. You can use the Skype key on your Internet Mini Phone to select a tab.

Scroll through your call history and select a call.

Press or click send to call.

Calling a traditional landline or mobile phone

You can call traditional landline or mobile numbers using SkypeOut. First, go to www.skype.com and buy "Skype Credit."

To dial a landline or mobile phone, first press oo or + on the Internet Mini Phone keypad.

Then, enter the country code and phone number that you are calling. (Go to <http://support.skype.com> for information on international dialing.)

Press or click send.

Receiving a call

When Skype indicates an incoming call, click send in Skype or press send on the Internet Mini Phone keypad to answer the call. You can also click end in Skype or press end on the phone to reject the call.

Placing a call on hold

If you receive a call while you are already talking on another call, you can place the first call on hold to take the second call.

Press send to place the first call on hold.

The first call is placed on hold and the second call becomes active.

Talk to the second caller. When you are done, press end.

Press send to resume the first call.

You can also right-click the call tabs in Skype to place a call on hold and then resume the call.

Muting a call

Press and hold the * key to mute the microphone. The Internet Mini Phone blinks to show that it is muted. Press it again to unmute the microphone.

Audio settings

Internet Mini Phone utility settings

Double click the phone icon in the system tray to display the Internet Mini Phone utility.



Use the controls under **USB phone** to adjust call audio. The microphone sensitivity adjusts automatically and cannot be set using the slider.

Specify whether calls are directed to your sound card or your Internet Mini Phone with the **Output** and **Input** pull-down menus under Skype Sound Device.

Specify whether your Internet Mini Phone or computer speakers ring for incoming calls with the Ringing pull-down menu.

Windows Vista or XP: Click the Ringing pull-down menu and select **USB Phone**.

Windows 2000: Click the Ringing pull-down menu and select **USB Audio Device**.

Note: The Internet Mini Phone initially uses the default Windows sound device for ringing. Typically, this is your sound card. Using your sound card and speakers for ringing allows you to use Skype ring tones.

The **Setup** button at the bottom of the Internet Mini Phone utility window is a shortcut to the Windows audio properties control panel. You can use this control panel to select which sound device is used as the Windows default. Typically, this is set to your computer's sound card.

Skype audio settings

The Internet Mini Phone utility overrides audio settings made in the Skype Sound Devices window.

Troubleshooting

I do not see a phone icon in my system tray

The Internet Mini Phone utility must be running for the icon to appear in the system tray. Click Start and select the Internet Mini Phone from the programs list. If the USB Internet Mini Phone is not in the programs list, you must install the utility. Repeat the installation procedure.

The USRobotics USB Internet Mini Phone system tray icon is grey

Solution

Make sure the USB cable is connected to the phone and your computer. The USB connector should snap into the phone when you connect it. When it is inserted properly, the metal part of the USB connector should not be visible from the front of the phone.

When I press the phone keys nothing happens

Solution

Make sure the USB cable of the phone is securely connected to a USB port on your computer.

Solution

Make sure that Skype is running and that you are logged in.

Solution

In Skype, select **Tools** then **Options**.

Click **Privacy** and then **Manage other programs' access to Skype**.

Select **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** and click **Change**.

Select **Allow this program to use Skype** and click **OK**. Click **OK** and **Save**.

Solution

There may have been an error during the installation process. Unplug the phone from your computer, uninstall the software, and repeat the installation procedure.

When I receive a call, my phone blinks but I do not hear it ring

Solution

The Internet Mini Phone utility allows you to specify where an incoming call's ring tone is played. Double-click the phone icon in the system tray.

Windows Vista or XP: Click the **Ringling** pull-down menu and select **USB Phone**.

Windows 2000: Click the **Ringling** pull-down menu and select **USB Audio Device**.

Solution

If the ringing device is your sound card, make sure that your speakers are switched on and no headset is plugged into your speaker or sound card.

My phone does not play the ring tone that I selected in Skype

Solution

Ring tones that are selected in Skype do not play through the USRobotics USB Internet Mini Phone. You can select a ring tone on the phone by pressing the top right key on the keypad.

Solution

You can play Skype ring tones through your sound card. Double click the phone icon in the system tray. In the Inter-

English

net Mini Phone utility, click the **Ringling** pull-down menu and select your sound card.

My computer sounds and music are playing back through the phone instead of my speakers

Solution

In the Internet Mini Phone utility, click **Setup**. In the Windows audio control panel, click **Audio** and set the sound playback default device to be your sound card.

Solution

Windows Vista automatically selects the new phone as your speakers (that is, default audio playback device). To select you original speakers again, follow these steps:

Click **Windows Start**  .

Click **Control Panel**.

Click **Hardware and Sound > Sound**.

Select the playback device that you want to use for your computer sounds.

Click **Set Default**. A green checkmark appears next to the selected device.

Click **OK** to close the Sound window.

Skype does not open when I press the Skype key on my phone

Solution

Skype must be running and you must be logged in to a Skype account. Start Skype by clicking **Start** and then selecting **Skype**. If you do not have a Skype account, follow the on-screen instructions to create a Skype user account.

I cannot hear any sound through the phone or the caller cannot hear my voice

Solution

Make sure the USB cable is connected to the Internet Mini Phone and your computer.

Solution

Windows Vista or XP: In the Internet Mini Phone utility, make sure the **Skype Sound Device** is set to **USB Phone** for both Input and Output.

Windows 2000: In the Internet Mini Phone utility, make sure the **Skype Sound Device** is set to **USB Audio Device** for both Input and Output.

Solution

Open Skype.

Select **Tools, Options**. Then select **Sound Devices**.

Windows Vista or XP: Select **USB Phone** for Audio In and Audio Out.

Windows 2000: Select **USB Audio Device** for Audio In and Audio Out.

I can no longer use my system microphone

Solution

Windows Vista automatically selects the new phone as your microphone. To select your original microphone again, follow these steps:

Click Windows **Start**  .

Click **Control Panel**.

Click **Hardware and Sound > Sound**.

Click the **Recording** tab.

English

Select the recording device that you want to use for your computer recording.

Click **Set Default**.

A green checkmark appears next to the selected device.

Click **OK** to close the Sound window.

Support

If you experience any problems with your Skype software, refer to **<http://support.skype.com>**

To obtain support for your USB Internet Mini Phone:

1. Know your model and serial number. The model number of your phone is 9602. If you ever need to call for technical support, you will need your phone's serial number. Please write your serial number below.

Model Number	Serial Number
9602	

2. Go to the Support section of the USRobotics Web site at www.usr.com/support/.

Many of the most common difficulties that users experience have been addressed in the FAQ and Troubleshooting Web pages for your product.

3. Submit your technical support question using an on-line form, or contact the USRobotics Technical Support Department.

United States	www.usr.com/emailsupport
Canada	www.usr.com/emailsupport
Austria / Österreich / Ausztria	www.usr.com/emailsupport/de
Belgium / België	www.usr.com/emailsupport/nl
Belgium/ Belgique	www.usr.com/emailsupport/be
Czech Republic / Česká republika	www.usr.com/emailsupport/cz
Denmark	www.usr.com/emailsupport/ea
Finland	www.usr.com/emailsupport/ea
France	www.usr.com/emailsupport/fr
Germany / Deutschland	www.usr.com/emailsupport/de
Greece / Ελλάδα	www.usr.com/emailsupport/gr
Hungary / Magyarország	www.usr.com/emailsupport/hu
Ireland	www.usr.com/emailsupport/uk
Italy / Italia	www.usr.com/emailsupport/it
Luxembourg / Luxemburg	www.usr.com/emailsupport/be
Middle East/Africa	www.usr.com/emailsupport/me
Netherlands / Nederland	www.usr.com/emailsupport/nl
Norway	www.usr.com/emailsupport/ea
Poland / Polska	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt
Russia / Россия	www.usr.com/emailsupport/ru
Spain / España	www.usr.com/emailsupport/es
Sweden / Sverige	www.usr.com/emailsupport/se
Switzerland / Schweiz / Suisse /Svizzera	www.usr.com/emailsupport/de
Turkey / Türkiye	www.usr.com/emailsupport/tk
United Arab Emirates	www.usr.com/emailsupport/me
United Kingdom	www.usr.com/emailsupport/uk

For current support contact information, go to the following Web site:

<http://www.usr.com/support/>.

Regulatory and Warranty

Regulatory Information

Skype is not a telephony replacement service. Any VoIP service used in conjunction with the USB Internet Mini Phone cannot be used for calls to emergency services or emergency telephone numbers (311, 911, 112, 999, etc.). Use a landline telephone for calls to emergency services, such as police, fire, or ambulance.

Declaration of Conformity

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
U.S.A.

declares that this product conforms to the FCC's specifications:

Part 15, Class B

Operation of this device is subject to the following conditions:

- 1) this device may not cause harmful electromagnetic interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operations.

This equipment complies with FCC Part 15 for Home and Office use.

Caution to the User: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Radio and Television Interference:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the manufacturer's instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- "Reorient or relocate the receiving antenna.
- "Increase the separation between the equipment and receiver.
- "Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- "Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

UL Listing/CUL Listing:

This information technology equipment is UL Listed and C-UL Listed for both the US and Canadian markets respectively for the uses described in the User Guide. Use this product only with UL Listed Information Technology Equipment (ITE).

For Canadian Users

Industry Canada (IC)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the interference-causing equipment standard entitled Digital Apparatus, ICES-003 of Industry Canada.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution: Users should not attempt to make electrical ground connections by themselves, but should contact the appropriate inspection authority or an electrician, as appropriate.



CE Compliance

Declaration of Conformity

We, U.S. Robotics Corporation of 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 USA, declare under our sole responsibility that the product, USRobotics USB Internet Mini Phone, Model 9602, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or other normative documents.

EN55022

EN55024

We hereby declare that the above named product is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 89/336/EC.

An electronic copy of the original CE Declaration of Conformity is available at U.S. Robotics website: <http://www.usr.com/>

U.S. Robotics Corporation Two (2) Year Limited Warranty

1.0 GENERAL TERMS:

- 1.1 This Limited Warranty is extended only to the original end-user purchaser (CUSTOMER) and is not transferable.
- 1.2 No agent, reseller, or business partner of U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) is authorised to modify the terms of this Limited Warranty on behalf of U.S. ROBOTICS.
- 1.3 This Limited Warranty expressly excludes any product that has not been purchased as new from U.S. ROBOTICS or its authorised reseller.
- 1.4 This Limited Warranty is only applicable in the country or territory where the product is intended for use (As indicated by the Product Model Number and any local telecommunication approval stickers affixed to the product).
- 1.5 U.S. ROBOTICS warrants to the CUSTOMER that this product will be free from defects in workmanship and materials, under normal use and service, for TWO (2) YEARS from the date of purchase from U.S. ROBOTICS or its authorised reseller.
- 1.6 U.S. ROBOTICS sole obligation under this warranty shall be, at U.S. ROBOTICS sole discretion, to repair the defective product or part with new or reconditioned parts; or to exchange the defective product or part with a new or reconditioned product or part that is the same or similar; or if neither of the two foregoing options is reasonably available, U.S. ROBOTICS may, at its sole discretion, provide a refund to the CUSTOMER not to exceed the latest published U.S. ROBOTICS recommended retail purchase price of the product, less any applicable service fees. All products or parts that are exchanged for replacement will become the property of U.S. ROBOTICS.
- 1.7 U.S. ROBOTICS warrants any replacement product or part for NINETY (90) DAYS from the date the product or part is shipped to Customer.
- 1.8 U.S. ROBOTICS makes no warranty or representation that this product will meet CUSTOMER requirements or work in combination with any hardware or software products provided by third parties.
- 1.9 U.S. ROBOTICS makes no warranty or representation that the operation of the software products provided with this product will be uninterrupted or error free, or that all defects in software products will be corrected.
- 1.10 U.S. ROBOTICS shall not be responsible for any software or other CUSTOMER data or information contained in or stored on this product.

2.0 CUSTOMER OBLIGATIONS:

- 2.1 CUSTOMER assumes full responsibility that this product meets CUSTOMER specifications and requirements.
- 2.2 CUSTOMER is specifically advised to make a backup copy of all software provided with this product.
- 2.3 CUSTOMER assumes full responsibility to properly install and configure this product and to ensure proper installation, configuration, operation and compatibility with the operating environment in which this product is to function.

2.4 CUSTOMER must furnish U.S. ROBOTICS a dated Proof of Purchase (copy of original purchase receipt from U.S. ROBOTICS or its authorised reseller) for any warranty claims to be authorised.

3.0 OBTAINING WARRANTY SERVICE:

3.1 CUSTOMER must contact U.S. ROBOTICS Technical Support or an authorised U.S. ROBOTICS Service Centre within the applicable warranty period to obtain warranty service authorisation.

3.2 Customer must provide Product Model Number, Product Serial Number and dated Proof of Purchase (copy of original purchase receipt from U.S. ROBOTICS or its authorised reseller) to obtain warranty service authorisation.

3.3 For information on how to contact U.S. ROBOTICS Technical Support or an authorised U.S. ROBOTICS Service Centre, please see the U.S. ROBOTICS corporate Web site at: www.usr.com

3.4 CUSTOMER should have the following information / items readily available when contacting U.S. ROBOTICS Technical Support:

- Product Model Number
- Product Serial Number
- Dated Proof of Purchase
- CUSTOMER contact name & telephone number
- CUSTOMER Computer Operating System version
- U.S. ROBOTICS Installation CD-ROM
- U.S. ROBOTICS Installation Guide

4.0 WARRANTY REPLACEMENT:

4.1 In the event U.S. ROBOTICS Technical Support or its authorised U.S. ROBOTICS Service Centre determines the product or part has a malfunction or failure attributable directly to faulty workmanship and/or materials; and the product is within the TWO (2) YEAR warranty term; and the CUSTOMER will include a copy of the dated Proof of Purchase (original purchase receipt from U.S. ROBOTICS or its authorised reseller) with the product or part with the returned product or part, then U.S. ROBOTICS will issue CUSTOMER a Return Material Authorisation (RMA) and instructions for the return of the product to the authorised U.S. ROBOTICS Drop Zone.

4.2 Any product or part returned to U.S. ROBOTICS without an RMA issued by U.S. ROBOTICS or its authorised U.S. ROBOTICS Service Centre will be returned.

4.3 CUSTOMER agrees to pay shipping charges to return the product or part to the authorised U.S. ROBOTICS Return Centre; to insure the product or assume the risk of loss or damage which may occur in transit; and to use a shipping container equivalent to the original packaging.

4.4 Responsibility for loss or damage does not transfer to U.S. ROBOTICS until the returned product or part is received as an authorised return at an authorised U.S. ROBOTICS Return Centre.

4.5 Authorised CUSTOMER returns will be unpacked, visually inspected, and matched to the Product Model Number and Product Serial Number for which the RMA was authorised. The enclosed Proof of Purchase will be inspected for date of purchase and place of purchase. U.S. ROBOTICS may deny warranty service if visual inspection

English

of the returned product or part does not match the CUSTOMER supplied information for which the RMA was issued.

4.6 Once a CUSTOMER return has been unpacked, visually inspected, and tested U.S. ROBOTICS will, at its sole discretion, repair or replace, using new or reconditioned product or parts, to whatever extent it deems necessary to restore the product or part to operating condition.

4.7 U.S. ROBOTICS will make reasonable effort to ship repaired or replaced product or part to CUSTOMER, at U.S. ROBOTICS expense, not later than TWENTY ONE (21) DAYS after U.S. ROBOTICS receives the authorised CUSTOMER return at an authorised U.S. ROBOTICS Return Centre.

4.8 U.S. ROBOTICS shall not be liable for any damages caused by delay in delivering or furnishing repaired or replaced product or part.

5.0 LIMITATIONS:

5.1 **THIRD-PARTY SOFTWARE:** This U.S. ROBOTICS product may include or be bundled with third-party software, the use of which is governed by separate end-user license agreements provided by third-party software vendors. This U.S. ROBOTICS Limited Warranty does not apply to such third-party software. For the applicable warranty refer to the end-user license agreement governing the use of such software.

5.2 **DAMAGE DUE TO MISUSE, NEGLIGENCE, NON-COMPLIANCE, IMPROPER INSTALLATION, AND/OR ENVIRONMENTAL FACTORS:** To the extent permitted by applicable law, this U.S. ROBOTICS Limited Warranty does not apply to normal wear and tear; damage or loss of data due to interoperability with current and/or future versions of operating system or other current and/or future software and hardware; alterations (by persons other than U.S. ROBOTICS or authorised U.S. ROBOTICS Service Centres); damage caused by operator error or non-compliance with instructions as set out in the user documentation or other accompanying documentation; damage caused by acts of nature such as lightning, storms, floods, fires, and earthquakes, etc. Products evidencing the product serial number has been tampered with or removed; misuse, neglect, and improper handling; damage caused by undue physical, temperature, or electrical stress; counterfeit products; damage or loss of data caused by a computer virus, worm, Trojan horse, or memory content corruption; failures of the product which result from accident, abuse, misuse (including but not limited to improper installation, connection to incorrect voltages, and power points); failures caused by products not supplied by U.S. ROBOTICS; damage caused by moisture, corrosive environments, high voltage surges, shipping, abnormal working conditions; or the use of the product outside the borders of the country or territory intended for use (As indicated by the Product Model Number and any local telecommunication approval stickers affixed to the product).

5.3 **TO THE FULL EXTENT ALLOWED BY LAW, THE FOREGOING WARRANTIES AND REMEDIES ARE EXCLUSIVE AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, TERMS, OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, EITHER IN FACT OR BY OPERATION OF LAW, STATUTORY OR OTHERWISE, INCLUDING WARRANTIES, TERMS, OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SATISFACTORY QUALITY, CORRESPONDENCE WITH DESCRIPTION, AND NON-INFRINGEMENT, ALL OF WHICH ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. U.S. ROBOTICS NEITHER ASSUMES NOR AUTHORISES ANY OTHER PERSON TO ASSUME FOR IT ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE, INSTALLATION, MAINTENANCE, WARRANTY, OR USE OF ITS PRODUCTS.**

5.4 LIMITATION OF LIABILITY. TO THE FULL EXTENT ALLOWED BY LAW, U.S. ROBOTICS ALSO EXCLUDES FOR ITSELF AND ITS SUPPLIERS ANY LIABILITY, WHETHER BASED IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES OF ANY KIND, OR FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SALE, INSTALLATION, MAINTENANCE, USE, PERFORMANCE, FAILURE, OR INTERRUPTION OF ITS PRODUCTS, EVEN IF U.S. ROBOTICS OR ITS AUTHORISED RESELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, AND LIMITS ITS LIABILITY TO REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND OF THE PURCHASE PRICE PAID, AT U.S. ROBOTICS OPTION. THIS DISCLAIMER OF LIABILITY FOR DAMAGES WILL NOT BE AFFECTED IF ANY REMEDY PROVIDED HEREIN SHALL FAIL OF ITS ESSENTIAL PURPOSE.

6.0 DISCLAIMER:

Some countries, states, territories or provinces do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or the limitation of incidental or consequential damages for certain products supplied to consumers, or the limitation of liability for personal injury, so the above limitations and exclusions may be limited in their application to CUSTOMER. When the implied warranties are not allowed by law to be excluded in their entirety, they will be limited to the TWO (2) YEAR duration of this written warranty. This warranty gives CUSTOMER specific legal rights, which may vary depending on local law.

7.0 GOVERNING LAW:

This Limited Warranty shall be governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A. excluding its conflicts of laws principles and excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A.

Installation

Contenu de la boîte

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- Câble USB
- CD-ROM d'installation
- Guide d'installation

Configuration requise

Pour utiliser l'USRobotics USB Internet Mini Phone et le service de téléphonie via Internet Skype™, la configuration minimum requise de vos système et environnement informatiques doit être la suivante :

- Windows® Vista, XP, ou 2000
- Vitesse du processeur de 400 MHz
- Port USB 1.1 ou USB 2.0
- 15 Mo d'espace disque disponible
- 128 Mo de RAM
- Connexion Internet haut débit
- Lecteur CD-ROM
- Logiciel Skype

Caractéristiques du téléphone



Câble
USB

Skype



Affiche la fenêtre Skype sur l'ordinateur
Navigue dans les onglets de la fenêtre Skype

Haut/Bas



Règle le volume de la voix pendant les appels



Parcourt les contacts et l'historique des appels

Retour arrière



Appuyez sur cette touche pour supprimer les chiffres entrés
Maintenez cette touche enfoncée pour supprimer tous les chiffres
Appuyez sur cette touche pour sélectionner la sonnerie du téléphone

Fin



Ferme la fenêtre Skype
Met fin aux appels

Décrocher



Reçoit et passe des appels
Met les appels actifs en attente
Rend actifs les appels en attente

Secret



Entre le caractère *
Maintenez cette touche enfoncée pour désactiver/activer le micro du téléphone



—



Entrent les chiffres 1 - 9



Entre le chiffre 0
Maintenez cette touche enfoncée pour entrer + avant de saisir des chiffres

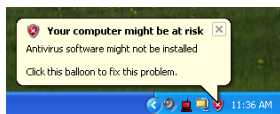
Avertissement :

Skype ne remplace pas les services de téléphonie classiques. Aucun des services VoIP utilisés conjointement avec l'USRobotics USB Internet Mini Phone ne permet d'effectuer des appels vers les numéros de téléphone des services d'urgences (311, 911, 112, 999, etc.). Pour appeler les services d'urgence, tels que la police, les pompiers et le SAMU, utilisez un téléphone fixe.

Instructions d'installation

1. Nettoyez votre écran.

Les bulles, telles que celle présentée ci-dessous risquent de gêner l'apparition des bulles affichant la progression de l'installation de votre Internet Mini Phone.



Dans votre barre système, fermez toutes les applications utilisant des bulles.

2. Installez l'USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Insérez le cordon USB dans l'Internet Mini Phone. Veillez à bien l'enfoncer (vous devez entendre un déclic), de manière à masquer le métal du connecteur.

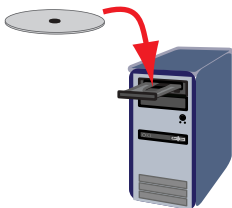


- B. Connectez l'autre extrémité du cordon USB au port USB de votre ordinateur.



Attendez l'apparition du message de fin d'installation. Si le programme vous invite à redémarrer l'ordinateur, cliquez sur **Oui**.

3. **Insérez le CD-ROM d'installation.**



Remarque : si le CD ne se lance pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône du lecteur CD.

Windows Vista ou XP : cliquez sur **Démarez**, sélectionnez **Poste de travail**, puis double-cliquez sur l'icône du lecteur CD.

Windows 2000 : cliquez sur l'icône **Poste de travail** située sur votre bureau, puis double-cliquez sur l'icône du lecteur CD.

4. Installez Skype.

Si Skype est déjà installé sur votre ordinateur, passez à l'Etape 5.

- A. Si le programme vous le demande, sélectionnez votre langue et acceptez la licence utilisateur.
- B. Sélectionnez **Install Skype** (Installer Skype).



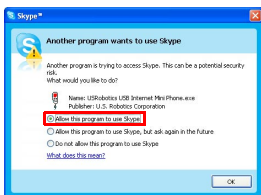
- C. Suivez les instructions pour l'installation de Skype.

5. Installez le logiciel USRobotics USB Internet Mini Phone.


- A. Sélectionnez **Install USRobotics USB Internet Mini Phone** (Installer l'USRobotics USB Internet Mini Phone).



- B. Suivez les instructions pour installer l'USRobotics USB Internet Mini Phone. Lorsque vous apercevez l'écran ci-dessous, sélectionnez **Allow this program to use Skype** (Permettre à ce programme d'utiliser Skype).



- C. Si votre ordinateur est équipé de plusieurs cartes son, assurez-vous que la carte appropriée est sélectionnée en tant que périphérique par défaut de Windows :

Windows Vista : Cliquez sur **Démarrer** .

Cliquez sur **Panneau de configuration**.

Cliquez sur **Matériel et audio > Son**.

Sélectionnez le périphérique de lecture et le périphérique d'enregistrement que vous souhaitez utiliser pour les sons de votre ordinateur.

Sélectionnez **Par défaut**.

Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Son.

Windows XP : cliquez sur **Démarrez**, sélectionnez **Panneau de configuration**, puis double-cliquez sur **Sons et périphériques audio**.

Cliquez sur l'onglet **Audio** et sélectionnez la carte son que vous souhaitez configurer en tant que périphérique par défaut de Windows pour la lecture audio et l'enregistrement audio.

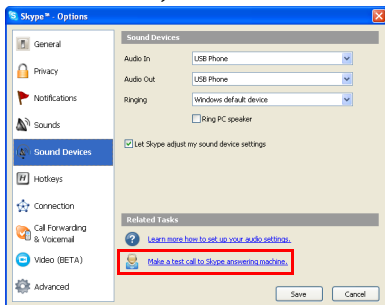
Windows 2000 : double-cliquez sur l'icône **Poste de travail** située sur votre bureau, double-cliquez

sur **Panneau de configuration**, puis sur **Sons et multimédia**.

Cliquez sur l'onglet **Audio** et sélectionnez la carte son que vous souhaitez configurer en tant que périphérique par défaut de Windows pour la lecture audio et l'enregistrement audio.

6. Vérifiez l'installation en effectuant un appel.

- A. Ouvrez la fenêtre Skype.
- B. Sélectionnez **Tools** (Outils), puis **Options**. Sélectionnez ensuite **Sound Devices** (Audio).
- C. Dans la fenêtre Skype - Options, cliquez sur **Make a test call to Skype answering machine** (Test de la boîte vocale) et suivez les instructions.




Remarque : la sonnerie des appels entrants est gérée par le périphérique audio par défaut de Windows. Si vous préférez faire sonner votre Internet Mini Phone plutôt que le périphérique audio par défaut de Windows, reportez-vous à la section Fonctionnement.


Français


Félicitations ! L'installation a réussi. Veuillez enregistrer votre USRobotics USB Internet Mini Phone à l'adresse www.usr.com/productreg/.

Fonctionnement

Icônes de la barre système

La présence d'une icône représentant un téléphone rouge  dans la barre système indique que votre Internet Mini Phone est installé correctement.

La présence d'une icône représentant un téléphone gris  dans la barre système indique que votre Internet Mini Phone n'est pas installé correctement. Si vous apercevez cette icône, vérifiez le câble USB.

La présence d'une icône verte  Skype dans la barre système indique que vous êtes connecté à Skype. Double-cliquez sur l'icône Skype pour ouvrir la fenêtre Skype. Reportez-vous à l'aide en ligne de Skype en cliquant sur **Help** (Aide) dans la fenêtre Skype.



Touches de l'USB Internet Mini Phone



Vous pouvez utiliser le clavier du téléphone pour composer des numéros, régler le volume, mettre un appel en attente, définir la sonnerie, sélectionner un élément de votre liste de contacts, etc. Reportez-vous à « Caractéristiques du téléphone », page 26 pour connaître les fonctions des touches.

Passer un appel

Utiliser votre liste de contacts

Appuyez sur la touche Skype de votre Internet Mini Phone ou double-cliquez sur l'icône Skype de la barre système. Si votre liste de contacts est vide, cliquez sur **Add Contact** (Ajouter un contact) ou **Search** (Rechercher) et suivez les invites pour créer un contact.

Sélectionnez un élément de la liste de contacts Skype et cliquez sur Send (Envoyer) dans Skype  ou appuyez sur la touche Décrocher de votre Internet Mini Phone  pour appeler ce contact.

Après quoi, cliquez sur End (Fin) dans Skype  ou appuyez sur la touche Fin de votre Internet Mini Phone .

Utilisation de la numérotation abrégée

Ouvrez la fenêtre Skype et sélectionnez l'onglet **Contacts**. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur un contact, puis cliquez sur **Assign Speed-Dial** (Créer une numérotation abrégée).

Introduisez un numéro abrégé d'un ou deux chiffres et cliquez ensuite sur **OK** pour l'attribuer au contact.

Pour appeler un contact, introduisez le ou les chiffres de numérotation abrégée qui lui sont associés. Appuyez sur la touche Décrocher ou cliquez sur Send pour appeler.

Appeler à partir de l'historique des appels

Ouvrez la fenêtre Skype et sélectionnez l'onglet **History** (Historique). Vous pouvez utiliser la touche Skype de votre Internet Mini Phone pour sélectionner un onglet.

Parcourez l'historique de vos appels et sélectionnez un appel.

Appuyez sur la touche Décrocher ou cliquez sur Send pour appeler.

Appeler un téléphone fixe ou un téléphone mobile

Il est possible d'appeler un téléphone fixe ou un téléphone mobile via SkypeOut. Rendez-vous d'abord sur le site www.skype.com et achetez des crédits Skype.

Pour appeler un téléphone fixe ou un téléphone mobile, appuyez d'abord sur oo ou + sur le clavier du Internet Mini Phone.

Introduisez ensuite le code de pays et le numéro que vous désirez appeler. (Rendez-vous à l'adresse

Français

<http://support.skype.com> pour de plus amples informations sur les appels internationaux.)

Appuyez sur la touche Décrocher ou cliquez sur Send.

Répondre à un appel

Lorsque Skype signale un appel entrant, cliquez sur Send dans Skype ou appuyez sur Décrocher sur le clavier du Internet Mini Phone pour y répondre. Vous pouvez également cliquer sur End dans Skype ou appuyer sur la touche Fin du téléphone pour rejeter cet appel.

Mettre un appel en attente

Si vous recevez un appel alors que vous êtes déjà en communication, vous pouvez mettre le premier appel en attente et répondre au deuxième.

Appuyez sur Décrocher pour mettre le premier appel en attente.

Le premier appel est mis en attente et le deuxième devient actif.

Parlez au deuxième appelant. Quand vous avez terminé, cliquez sur la touche Raccrocher.

Appuyez sur Décrocher pour reprendre le premier appel. Vous pouvez également cliquer avec le bouton droit de la souris sur les onglets Call (Appeler) de Skype pour mettre un appel en attente, puis le reprendre.

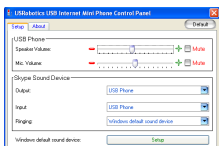
Fonction Secret

Maintenez la touche * enfoncée pour désactiver le micro. L'Internet Mini Phone clignote pour indiquer qu'il est en mode Secret. Appuyez à nouveau dessus pour activer le micro.

Paramètres audio

Paramètres de l'utilitaire Internet Mini Phone

Double-cliquez sur l'icône de téléphone de la barre système pour afficher l'utilitaire Internet Mini Phone.



Utilisez les réglages proposés sous **USB Phone** (Téléphone USB) pour régler le son de l'appel. La sensibilité du micro se règle automatiquement et ne peut pas être réglée à l'aide du curseur.

Spécifiez si les appels doivent être dirigés vers votre carte son ou votre Internet Mini Phone via les menus déroulants **Output** (Sortie) et **Input** (Entrée) proposés sous Skype Sound Device (Périphérique audio Skype).

Spécifiez si la sonnerie des appels entrants doit être émise par votre Internet Mini Phone ou les haut-parleurs de ordinateur via le menu déroulant Ringing (Sonnerie).

Windows Vista ou XP : cliquez sur le menu déroulant Ringing (Sonnerie) et sélectionnez **USB Phone** (Téléphone USB).

Windows 2000 : cliquez sur le menu déroulant Ringing (Sonnerie) et sélectionnez **USB Audio Device** (Périphérique audio USB).

Remarque : L'Internet Mini Phone utilise initialement le périphérique audio par défaut de Windows pour sonner. En principe, il s'agit de votre carte son. L'utilisation de la carte son et des haut-parleurs pour la sonnerie vous permet d'utiliser les sonneries Skype.

Le bouton **Setup** (Configuration) situé au bas de la fenêtre de l'utilitaire Internet Mini Phone constitue un raccourci

Français

vers le panneau de configuration des propriétés audio de Windows. Ce panneau de configuration vous permet de sélectionner le périphérique audio qui sera utilisé par défaut par Windows. En principe, il s'agit de la carte son de votre ordinateur.

Paramètres audio de Skype

L'utilitaire Internet Mini Phone annule les paramètres sélectionnés dans la fenêtre Skype Sound Devices.

Dépannage

Je ne vois pas d'icône de téléphone sur la barre système

Pour que l'icône apparaisse sur la barre système, l'utilitaire Internet Mini Phone doit être en cours d'exécution. Cliquez sur Démarrer et sélectionnez Internet Mini Phone sur la liste des programmes. Si l'USB Internet Mini Phone ne figure pas sur la liste des programmes, vous devez installer l'utilitaire. Recommencez la procédure d'installation.

L'icône de l'USRobotics USB Internet Mini Phone de la barre système est grise

Solution

Assurez-vous que le câble USB est connecté au téléphone et à l'ordinateur. Le connecteur USB doit émettre un dé clic lorsque vous l'introduisez dans le téléphone pour le brancher. Lorsque le connecteur USB est inséré correctement, sa partie métallique ne doit pas être visible de l'avant du téléphone.

Rien ne se passe lorsque j'appuie sur les touches du téléphone

Solution

Assurez-vous que le câble USB du téléphone est bien branché sur un port USB de votre ordinateur.

Solution

Assurez-vous que Skype est en cours d'exécution et que vous êtes connecté.

Solution

Dans Skype, sélectionnez **Tools** (Outils), puis **Options**. Cliquez sur **Privacy (Filtres et Vie)**, puis sur **Manage other programs' access to Skype** (Gérer l'accès des autres programmes à Skype).

Sélectionnez **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** et cliquez sur **Change** (Modifier).

Sélectionnez **Allow this program to use Skype** (Autoriser ce programme à utiliser Skype), puis cliquez sur **OK**. Cliquez sur **OK** et sur **Save** (Enregistrer).

Solution

Une erreur est peut-être survenue au cours de l'installation. Débranchez le téléphone de votre ordinateur, désinstallez le logiciel et recommencez la procédure d'installation.

Lorsque je reçois un appel, mon téléphone clignote, mais je ne l'entends pas sonner

Solution

L'utilitaire Internet Mini Phone vous permet de spécifier où la sonnerie d'un appel entrant doit être diffusée. Double-cliquez sur l'icône de téléphone de la barre système.

Windows Vista ou XP : cliquez sur le menu déroulant **Ringling** (Sonnerie) et sélectionnez **USB Phone** (Téléphone USB).

Windows 2000 : cliquez sur le menu déroulant **Ringling** (Sonnerie) et sélectionnez **USB Audio Device** (Périphérique audio USB).

Solution

Si le périphérique de sonnerie est votre carte son, assurez-vous que vos haut-parleurs sont activés et qu'un casque n'est pas branché sur votre carte haut-parleurs ou son.

Mon téléphone ne diffuse pas la sonnerie que j'ai sélectionnée dans Skype

Solution

Les sonneries sélectionnées dans Skype ne sont pas diffusées par l'USRobotics USB Internet Mini Phone. Vous pouvez sélectionner une sonnerie sur le téléphone en appuyant sur la touche de droite la plus haute du clavier.

Solution

Vous pouvez diffuser des sonneries Skype via votre carte son. Double-cliquez sur l'icône de téléphone de la barre

système. Dans l'utilitaire Internet Mini Phone, cliquez sur le menu déroulant **Ringin**g (Sonnerie) et sélectionnez votre carte son.

Les sons et la musique de mon ordinateur sont lus par l'intermédiaire du téléphone et non de mes haut-parleurs

Solution

Dans l'utilitaire Internet Mini Phone, cliquez sur **Setup** (Configuration). Dans le panneau de configuration des sons de Windows, cliquez sur **Audio** et définissez votre carte son comme périphérique par défaut de lecture du son.

Solution

Skype ne s'ouvre pas quand j'appuie sur la touche Skype de mon téléphone

Solution

Skype doit être en cours d'exécution et vous devez être connecté à un compte Skype. Démarrez Skype en cliquant sur **Démarrer** puis en sélectionnant **Skype**. Si vous ne possédez pas de compte Skype, suivez les instructions proposées à l'écran pour créer un compte d'utilisateur Skype.

Windows Vista sélectionne automatiquement le nouveau téléphone comme haut-parleur (c'est-à-dire comme périphérique de lecture par défaut). Pour sélectionner votre haut-parleur d'origine, procédez comme suit :

Cliquez sur **Démarrer** .

Cliquez sur **Panneau de configuration**.

Cliquez sur **Matériel et audio > Son**.

Sélectionnez le périphérique de lecture que vous souhaitez utiliser pour les sons de votre ordinateur. Une coche verte apparaît à côté du périphérique sélectionné.

Sélectionnez **Par défaut**.

Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Son.

Je n'entends aucun son avec le téléphone ou l'appelant n'entend pas ma voix

Solution

Assurez-vous que le câble USB est connecté à l'Internet Mini Phone et à votre ordinateur.

Solution

Windows Vista ou XP : dans l'utilitaire de l'Internet Mini Phone, assurez-vous que le paramètre **Skype Sound Device** (Périphérique audio Skype) est réglé sur **USB Phone** (Téléphone USB) pour Input (Entrée) et Output (Sortie).

Windows 2000 : dans l'utilitaire de l'Internet Mini Phone, assurez-vous que le paramètre **Skype Sound Device** (Périphérique audio Skype) est réglé sur **USB Audio Device** (Périphérique audio USB) pour Input (Entrée) et Output (Sortie).

Solution

Ouvrez Skype.

Sélectionnez **Tools** (Outils), puis **Options**. Sélectionnez ensuite **Sound Devices** (Audio).

Windows Vista ou XP : sélectionnez **USB Phone** (Téléphone USB) pour Audio In (Entrée audio) et Audio Out (Sortie audio).

Windows 2000 : sélectionnez **USB Audio Device** (Périphérique audio USB) pour Audio In (Entrée audio) et Audio Out (Sortie audio).

Je ne parviens plus à utiliser le microphone de mon système.

Windows Vista sélectionne automatiquement le nouveau téléphone comme microphone. Pour sélectionner votre microphone d'origine, procédez comme suit :

Cliquez sur **Démarrer**  .

Cliquez sur **Panneau de configuration**.

Cliquez sur **Matériel et audio** ... **Son**.

Cliquez sur l'onglet **Enregistrement**.

Sélectionnez le périphérique d'enregistrement que vous souhaitez utiliser pour l'enregistrement.

Cliquez sur **Par défaut**.

Une coche verte apparaît à côté du périphérique sélectionné.

Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Son.

Assistance

Si vous rencontrez d'autres problèmes avec le logiciel Skype, visitez le site Web **<http://support.skype.com>**

Pour obtenir de l'aide pour votre USB Internet Mini Phone :

1. Vous devez connaître le numéro de modèle et de série de votre appareil. Le numéro de modèle de votre téléphone est le 9602. Si vous appelez notre service d'assistance technique, vous aurez besoin du numéro de série de votre téléphone. Inscrivez votre numéro de série ci-dessous.

Numéro de modèle	Numéro de série
9602	

2. Accédez à la section Support du site Web d'USRobotics à l'adresse www.usr.com/support.

Vous trouverez des réponses à la plupart des problèmes rencontrés par les utilisateurs dans les pages Web FAQ et Dépannage consacrées à votre produit.

3. Posez votre question à l'assistance technique à l'aide du formulaire en ligne ou contactez le service d'assistance technique USRobotics.

Etats-Unis	www.usr.com/emailsupport
Canada	www.usr.com/emailsupport
Autriche	www.usr.com/emailsupport/de
Belgique (Flamand)	www.usr.com/emailsupport/bn
Belgique (Français)	www.usr.com/emailsupport/be
République tchèque	www.usr.com/emailsupport/cz
Danemark	www.usr.com/emailsupport/ea
Finlande	www.usr.com/emailsupport/ea
France	www.usr.com/emailsupport/fr
Allemagne	www.usr.com/emailsupport/de
Grèce	www.usr.com/emailsupport/gr
Hongrie	www.usr.com/emailsupport/hu
Irlande	www.usr.com/emailsupport/uk
Italie	www.usr.com/emailsupport/it
Luxembourg	www.usr.com/emailsupport/be
Moyen-Orient/Afrique	www.usr.com/emailsupport/me
Pays-Bas	www.usr.com/emailsupport/bn
Norvège	www.usr.com/emailsupport/ea
Pologne	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt
Russie	www.usr.com/emailsupport/ru
Espagne	www.usr.com/emailsupport/es
Suède	www.usr.com/emailsupport/se
Suisse	www.usr.com/emailsupport/de
Turquie	www.usr.com/emailsupport/tk
EAU	www.usr.com/emailsupport/me
Royaume-Uni	www.usr.com/emailsupport/uk

Pour obtenir les coordonnées les plus récentes de l'assistance technique, visitez le site Web suivant : <http://www.usr.com/support/>.

Informations légales et garantie

Informations légales

Skype ne remplace pas les services de téléphonie classiques. Aucun des services VoIP utilisés conjointement avec l'USB Internet Mini Phone ne permet d'effectuer des appels vers les numéros de téléphone des services d'urgences (311, 911, 112, 999, etc.). Pour appeler les services d'urgence, tels que la police, les pompiers et le SAMU, utilisez un téléphone fixe.

Déclaration de conformité

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
Etats-Unis

déclare ce produit conforme aux spécifications de la FCC :

Section 15, Classe B

Le fonctionnement de ce produit est soumis aux conditions suivantes :

- 1) ce produit ne risque pas de causer d'interférences électromagnétiques néfastes, et
- 2) ce produit doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet équipement est conforme à la Section 15 de la FCC concernant l'utilisation professionnelle et domestique.

L'utilisateur est averti que toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité risque d'annuler le droit dont il dispose d'utiliser l'équipement.

Interférences radiophoniques et télévisuelles :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des règles de la FCC. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, il risque de provoquer des interférences qui affecteront la réception radiophonique et télévisuelle. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences avec la radio et la télévision (allumez et éteignez vos appareils pour vous en assurer), nous vous conseillons d'essayer de corriger les interférences de la façon suivante :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise de courant faisant partie d'un autre circuit que celui sur lequel est branché le récepteur.

Français

- Consultez le fournisseur ou un technicien expérimenté en radio/télévision afin d'obtenir de l'assistance.

Homologation UL/C-UL :

Cet équipement informatique est homologué respectivement UL et C-UL pour les marchés des Etats-Unis et du Canada. Il est conçu pour les utilisations décrites dans ce guide de l'utilisateur. N'utilisez ce produit qu'avec un équipement informatique agréé UL.

Utilisation au Canada

Industrie Canada (IC)

Cet appareil numérique n'excède pas les limitations de Classe B établies pour les émissions de bruits radioélectriques en provenance des dispositifs numériques. Ces limitations sont exposées dans la norme sur l'équipement brouilleur intitulée Appareils numériques, ICES-003 d'Industrie Canada.

Pour sa propre sécurité, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de l'alimentation électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, le cas échéant, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Attention : les utilisateurs ne doivent pas essayer d'effectuer des connexions électriques eux-mêmes ; nous leur conseillons de consulter l'autorité d'inspection appropriée ou un électricien, selon le cas.



Conformité CE

Déclaration de conformité

Nous, U.S. Robotics Corporation, sis au 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, Etats-Unis, déclarons (et assumons l'entière responsabilité de cette déclaration) que l'USRobotics USB Internet Mini Phone, Modèle 9602, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes ou autres documents normatifs suivants :

EN55022

EN55024

Nous déclarons que le produit nommé ci-dessus est conforme aux spécifications essentielles et autres dispositions de la Directive 89/336/CE.

La version électronique de la déclaration de conformité CE est disponible sur le site Web d'U.S. Robotics à l'adresse : <http://www.usr.com/>

Garantie limitée de deux (2) ans d'U.S. Robotics Corporation

1.0 CONDITIONS GENERALES :

1.1 Cette garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine (le CLIENT) et n'est pas transférable.

1.2 Aucun agent, revendeur ou partenaire commercial d'U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) n'est autorisé à modifier les conditions de cette garantie limitée au nom d'U.S. ROBOTICS.

1.3 Cette garantie limitée exclut expressément tout produit n'ayant pas été acheté neuf à U.S. ROBOTICS ou à l'un de ses revendeurs agréés.

1.4 Cette garantie limitée ne s'applique que dans le pays ou le territoire destiné à l'utilisation du produit (tel qu'indiqué par le numéro de modèle du produit ou par toute autre étiquette d'homologation locale apposée sur le produit).

1.5 U.S. ROBOTICS garantit au CLIENT que ce produit ne présente aucun défaut et vice de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'exploitation, pour une durée de DEUX (2) ANS à compter de la date d'achat auprès d'U.S. ROBOTICS ou d'un revendeur agréé.

1.6 Dans le cadre de cette garantie, la seule obligation sera, pour U.S. ROBOTICS, de réparer le produit ou la pièce défectueuse avec des pièces neuves ou remises à neuf, d'échanger le produit ou la pièce défectueuse avec des pièces neuves ou remises à neuf ou, si aucune des deux options précédentes n'est applicable, U.S. ROBOTICS peut, à sa seule discrétion, rembourser au CLIENT le prix acquitté, sans dépasser le dernier prix d'achat commercial recommandé par U.S. ROBOTICS pour le produit, moins toutes les charges de services applicables. Tous les produits ou composants remplacés deviendront la propriété d'U.S. ROBOTICS.

1.7 U.S. ROBOTICS garantit tout produit ou pièce de substitution pour une période de QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS à partir de la date d'expédition du produit ou de la pièce au client.

1.8 U.S. ROBOTICS ne garantit ni ne déclare que ce produit répondra aux exigences du CLIENT ou fonctionnera en association avec tout produit logiciel ou matériel fourni par des tiers.

1.9 U.S. ROBOTICS ne garantit ni ne déclare que le fonctionnement des logiciels fournis avec ce produit sera ininterrompu ou sans erreur, ou que tous les défauts de ces logiciels seront corrigés.

1.10 U.S. ROBOTICS ne saurait être responsable des données logicielles ou informations du CLIENT contenues ou stockées dans ce produit.

2.0 OBLIGATIONS DU CLIENT :

2.1 Il appartient au CLIENT de vérifier que ce produit répond à ses attentes et à ses exigences.

2.2 Nous conseillons au CLIENT de créer une copie de sauvegarde de tous les logiciels fournis avec ce produit.

2.3 Il appartient au CLIENT d'installer et de configurer correctement ce produit et de s'assurer que son installation, sa configuration et son fonctionnement sont adaptés et compatibles avec l'environnement d'exploitation du produit.

2.4 Pour que sa demande de garantie soit acceptée, le CLIENT devra, dans tous les cas, fournir à U.S. ROBOTICS une preuve d'achat datée (copie du ticket de caisse d'U.S. ROBOTICS ou d'un de ses revendeurs agréés).

3.0 POUR OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE :

3.1 Le CLIENT doit contacter un centre d'assistance U.S. ROBOTICS ou un service après-vente agréé U.S. ROBOTICS pendant la période de garantie applicable afin d'obtenir une autorisation de service de garantie.

3.2 Pour obtenir une autorisation de service de garantie, le client doit fournir le numéro de modèle du produit, le numéro de série du produit et une preuve d'achat datée (original du ticket de caisse d'U.S. ROBOTICS ou d'un de ses revendeurs agréés).

3.3 Pour savoir comment contacter le service d'assistance technique ou un service après-vente U.S. ROBOTICS, veuillez visiter le site Web de la société U.S. ROBOTICS à : www.usr.com

3.4 Lorsqu'il contacte le service d'assistance technique U.S. ROBOTICS, le CLIENT doit avoir les informations suivantes à portée de main :

- Numéro de modèle du produit
- Numéro de série du produit
- Preuve d'achat datée
- Nom et numéro de téléphone du CLIENT
- Version du système d'exploitation de l'ordinateur du CLIENT
- CD-ROM d'installation U.S. ROBOTICS
- Guide d'installation U.S. ROBOTICS

4.0 REMPLACEMENT SOUS GARANTIE :

4.1 Dans l'éventualité où le service technique U.S. ROBOTICS ou un service après-vente agréé U.S. ROBOTICS constaterait que le produit ou la pièce présente un dysfonctionnement ou un problème directement imputable à un défaut matériel ou de main-d'œuvre, si le produit est dans sa période de garantie de DEUX (2) ANS et si le CLIENT joint à la pièce ou au produit retourné la preuve d'achat datée (original du ticket de caisse d'U.S. ROBOTICS ou d'un de ses revendeurs agréés), U.S. ROBOTICS enverra au CLIENT une Autorisation de Retour de Matériel (RMA, Return Material Autorisation), ainsi que des instructions de retour du produit vers le dépôt U.S. ROBOTICS.

4.2 Tout produit ou pièce retourné à U.S. ROBOTICS sans RMA délivré par U.S. ROBOTICS ou par un service après-vente agréé U.S. ROBOTICS sera renvoyé.

4.3 Le CLIENT accepte de payer les frais d'expédition nécessaires au retour du produit ou de la pièce au centre de retour agréé U.S. ROBOTICS, d'assurer le produit ou assumer les risques de perte ou de dommage encourus lors de l'expédition et d'utiliser un emballage d'expédition équivalent à l'emballage d'origine.

4.4 Le transfert de responsabilité pour tout dommage ou perte à U.S. ROBOTICS ne sera effectif que lorsque la pièce ou le produit retourné sera reçu et accepté par un centre de retour agréé U.S. ROBOTICS.

4.5 Les retours CLIENTS autorisés seront déballés, inspectés et comparés au numéro de modèle du produit et au numéro de série du produit autorisés par la RMA. La date et le lieu d'achat seront vérifiés sur la preuve d'achat. U.S. ROBOTICS se réserve le

droit de refuser tout service de garantie si l'inspection du composant ou du produit retourné ne correspond pas aux renseignements fournis par le CLIENT et pour lesquels la RMA a été accordée.

4.6 Une fois le retour du CLIENT déballé, inspecté et testé, U.S. ROBOTICS s'engage, à sa seule discrétion, à le réparer ou le remplacer, au moyen de pièces ou produits neufs ou remis à neuf, dans les limites que la société juge nécessaires pour redonner au produit ou à la pièce un niveau normal de fonctionnement.

4.7 U.S. ROBOTICS fera son possible pour expédier au CLIENT les pièces ou produits réparés ou remplacés, aux frais d'U.S. ROBOTICS, dans les VINGT ET UN (21) JOURS suivant la réception par U.S. ROBOTICS du retour CLIENT autorisé à un centre de retour agréé U.S. ROBOTICS.

4.8 U.S. ROBOTICS ne sera en aucun cas responsable des dommages provoqués par un retard de livraison des pièces ou des produits réparés ou remplacés.

5.0 LIMITATIONS :

5.1 LOGICIEL DE TIERS : il est possible que ce produit U.S. ROBOTICS comprenne un logiciel de tiers ou soit livré avec un tel logiciel, dont l'utilisation est régie par des accords de licence utilisateur séparés fournis par des revendeurs de logiciels de tiers. La présente garantie limitée d'U.S. ROBOTICS ne couvre pas de tels logiciels. Pour la garantie applicable, veuillez vous reporter à l'accord de licence utilisateur correspondant à ces logiciels.

5.2 DOMMAGES LIES A UN MAUVAIS USAGE, UNE NEGLIGENCE, UN NON-RESPECT, UNE MAUVAISE INSTALLATION ET / OU DES FACTEURS ENVIRONNEMENTAUX : dans les limites prévues par la loi en vigueur, la présente garantie limitée d'U.S. ROBOTICS ne s'applique pas aux conditions d'usure normales ; à la perte ou aux dommages de données liés à une interopérabilité avec des versions actuelles et / ou futures du système d'exploitation ou d'autres logiciels et matériels actuels et / ou futurs ; aux modifications (par des personnes n'appartenant pas à U.S. ROBOTICS ou à un service après-vente agréé U.S. ROBOTICS) ; aux dommages causés par une erreur d'opération ou par le non-respect des instructions décrites dans la documentation de l'utilisateur ou dans toute documentation annexe ; aux dommages causés par des catastrophes naturelles telles que la foudre, les tempêtes, les inondations, les incendies ou les tremblements de terre ; aux produits dont le numéro de série a été volontairement falsifié ou effacé ; à une utilisation abusive, une négligence ou une mauvaise manipulation ; aux dommages causés par des accidents imprévisibles de nature électrique, physique ou de température ; aux contrefaçons ; aux pertes et dommages de produits provoqués par un virus informatique, un ver ou un cheval de Troie, ou une corruption dans le contenu de la mémoire ; aux échecs du produit liés à un accident, un abus ou une mauvaise utilisation (notamment, mais s'y limiter, une mauvaise installation ou une connexion à une tension ou à une prise inappropriée) ; aux échecs provoqués par des produits non fournis par U.S. ROBOTICS ; aux dommages liés aux environnements humides ou corrosifs, à une surtension, à l'expédition ou à des conditions d'utilisation inappropriées ; ou à l'utilisation du produit en dehors des frontières du pays ou du territoire destiné à son utilisation (tel qu'indiqué par le numéro de modèle du produit ou par toute étiquette d'homologation locale apposée sur le produit).

Français

5.3 DANS LA MESURE OU LA LOI LE PERMET, LES GARANTIES ET LES RECOURS PRECEDEMMENT CITES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT LES AUTRES GARANTIES, TERMES OU CONDITIONS, EXPLICITES OU IMPLICITES, DE FACTO OU DE JURE, STATUTAIRES OU AUTRES, NOTAMMENT LES GARANTIES, TERMES OU CONDITIONS DE COMMERCIALISATION, D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER, DE QUALITE SATISFAISANTE, DE CORRESPONDANCE A LA DESCRIPTION FOURNIE ET DE NON-INFRACTION, QUI SONT TOUS EXPRESSEMENT REJETES. U.S. ROBOTICS N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE A ASSUMER EN SON NOM TOUTE AUTRE RESPONSABILITE EN RAPPORT AVEC LA VENTE, L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN, LA GARANTIE OU L'UTILISATION DE SES PRODUITS.

5.4 LIMITATION DE RESPONSABILITE. DANS LA MESURE OU LA LOI LE PERMET, U.S. ROBOTICS REJETTE, AU NOM DE LA SOCIETE ET DE SES FOURNISSEURS, TOUTE RESPONSABILITE, CONTRACTUELLE OU DE DROIT CIVIL (Y COMPRIS LA NEGLIGENCE), POUR LES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, PARTICULIERS OU PUNITIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, AINSI QUE TOUTE RESPONSABILITE DECOULANT DE TOUT MANQUE A GAGNER, PERTE D'ACTIVITE, PERTE D'INFORMATIONS OU DE DONNEES OU AUTRE PERTE FINANCIERE RESULTANT DE OU LIEE A LA VENTE, L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN, L'UTILISATION, LES PERFORMANCES, LA PANNE OU L'INTERRUPTION DE FONCTIONNEMENT DE SES PRODUITS, MEME SI U.S. ROBOTICS OU SES REVENDEURS AGREES ONT ETE INFORMES DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. U.S. ROBOTICS LIMITE SA RESPONSABILITE A LA REPARATION, AU REMPLACEMENT OU AU REMBOURSEMENT DU PRIX ACQUITTE, A SA DISCRETION. CETTE LIMITATION DE RESPONSABILITE LIEE AUX DOMMAGES RESTERA INCHANGE MEME SI LES SOLUTIONS PROPOSEES DANS LA PRESENTE S'AVERENT INEFFICACES.

6.0 LIMITATION DE RESPONSABILITE :

Certains pays, états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou la limitation de responsabilité quant aux dommages accessoires ou indirects pour certains produits fournis aux clients, ou encore la limitation de responsabilité en cas de blessure, de sorte que les limitations et exclusions énoncées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans leur intégralité au CLIENT. Lorsque, conformément à la loi, les garanties implicites ne peuvent pas être exclues dans leur intégralité, leur validité sera limitée à une durée équivalente à celle de la présente garantie limitée, soit DEUX (2) ANS. Cette garantie confère au CLIENT des droits légaux spécifiques qui peuvent varier en fonction de la loi locale.

7.0 LOI APPLICABLE :

La présente garantie limitée est régie par la législation de l'Etat de l'Illinois, Etats-Unis, à l'exception de ses principes de conflits de droit et à l'exception de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
Etats-Unis

Installation

Packungsinhalt

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- USB-Kabel
- Installations-CD-ROM
- Installationshandbuch

Systemanforderungen

Zur Nutzung des USRobotics USB Internet Mini Phone und des Skype™ Internet-Telefondienstes muss Ihr Computersystem die folgenden Mindestanforderungen erfüllen:

- Windows® Vista, XP oder 2000
- 400 MHz-Prozessor
- Freier USB-Anschluss (1.1 oder 2.0)
- 15 MB freier Festplattenspeicher
- 128 MB RAM
- Hochgeschwindigkeits-Internetverbindung
- CD-ROM-Laufwerk
- Skype-Software

Funktionen



USB-Kabel

Skype



Skype-Fenster auf dem Computerbildschirm anzeigen
Durch Registerkarten im Skype-Fenster navigieren

Auf/Ab



Lautstärke während des Gesprächs regeln



Durch Kontakte und Anrufverlauf scrollen

Zurück



Drücken, um eingegebene Ziffern zu löschen
Gedrückt halten, um alle Ziffern zu löschen
Drücken, um Klingelton auszuwählen

Beenden



Skype-Fenster schließen
Gespräch beenden

Senden



Anrufe tätigen und annehmen
Aktive Anrufe in die Warteschleife setzen
Zu Anruf in der Warteschleife zurückkehren

Stumm



* eingeben
Gedrückt halten, um Mikrofon ein-/auszuschalten



Zahlen 1–9 eingeben



Zahl 0 eingeben
Gedrückt halten, um + einzugeben

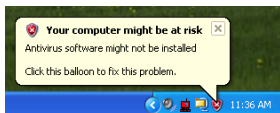
Warnung:

Skype ist kein Ersatz für den normalen Telefondienst. VoIP-Dienste, die zusammen mit dem USRobotics USB Internet Mini Phone eingesetzt werden, können nicht für Notrufe (110, 112 usw.) genutzt werden. Anrufe bei Polizei, Feuerwehr oder Rettungsdienst müssen Sie weiterhin über das Festnetz tätigen.

Installationsanleitung

1. Schließen von Windows-Sprechblasen

Sprechblasen wie die unten dargestellte könnten eventuell mit denen zur Anzeige des Fortschritts bei der Installation des Internet Mini Phone in Konflikt geraten.



Schließen Sie sämtliche Sprechblasen in der Task-Leiste.

2. Installieren des USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Schließen Sie das USB-Kabel an das Internet Mini Phone an. Es sollte so einrasten, dass kein Metall am Stecker mehr sichtbar ist.

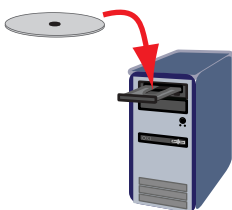


- B. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit dem USB-Anschluss Ihres Computers.



Warten Sie auf die Bestätigung, dass die Installation abgeschlossen ist. Wählen Sie **Ja**, wenn Sie gefragt werden, ob der Computer neu gestartet werden soll.

3. Legen Sie die Installations-CD-ROM ein.



Hinweis: Wenn die CD nicht automatisch gestartet wird, doppelklicken Sie auf das Symbol des CD-Laufwerks.

Windows Vista: Klicken Sie auf **Start > Arbeitsplatz** und doppelklicken Sie auf das Symbol des CD-ROM-Laufwerks.

Windows XP: Klicken Sie auf **Start**, wählen Sie **Arbeitsplatz** und doppelklicken Sie auf das Symbol des CD-Laufwerks.

Windows 2000: Doppelklicken Sie auf dem Desktop auf **Arbeitsplatz** und doppelklicken Sie dann auf das Symbol des CD-Laufwerks.

4. Installieren von Skype

Wenn Skype auf Ihrem Computer bereits installiert ist, fahren Sie mit Schritt 5. fort.

- A. Wählen Sie nach der entsprechenden Aufforderung Ihre Sprache und akzeptieren Sie die Endbenutzer-Lizenzvereinbarung.
- B. Klicken Sie auf **Install Skype** (Skype installieren).



- C. Folgen Sie den Anweisungen zum Installieren von Skype.

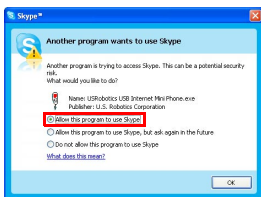
5. Installieren der USRobotics USB Internet Mini Phone-Software.

- A. Wählen Sie **Install** USRobotics USB Internet Mini Phone (Installieren).



- B. Folgen Sie den Anweisungen zum Installieren des USRobotics USB Internet Mini Phone. Wenn das folgende Fenster angezeigt wird, wählen Sie **Allow**

this program to use Skype (Zugriff auf Skype erlauben).



- C. Wenn auf Ihrem Computer mehrere Soundkarten installiert sind, achten Sie darauf, dass die richtige Soundkarte als Standardgerät für Windows ausgewählt ist.

Windows Vista: Klicken Sie unter Windows auf

Start .

Klicken Sie auf **Systemsteuerung**.

Klicken Sie auf **Hardware und Sound > Sound**.

Wählen Sie das Wiedergabegerät und das Aufnahmegerät für die Soundwiedergabe.

Wählen Sie **Standard**.

Klicken Sie auf **OK**, um das Fenster Sound zu schließen.

Windows XP: Klicken Sie auf **Start**, wählen Sie **Systemsteuerung** und doppelklicken Sie dann auf **Sounds und Audiogeräte**.

Klicken Sie auf **Audio** und wählen Sie die gewünschte Soundkarte als Standardgerät für die Soundwiedergabe und die Soundaufnahme.

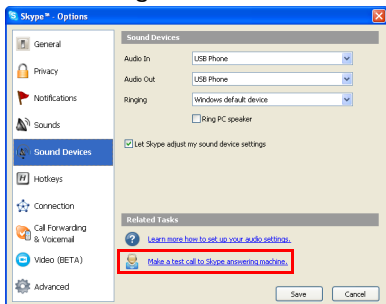
Windows 2000: Doppelklicken Sie auf dem Desktop auf **Arbeitsplatz**, doppelklicken Sie auf **Systemsteuerung** und dann auf **Sounds und Multimedia**.

Klicken Sie auf **Audio** und wählen Sie die gewün-

schte Soundkarte als Bevorzugtes Gerät für die Audiowiedergabe und die Audioaufnahme.

6. Überprüfen der Installation durch einen Testanruf

- Öffnen des Skype-Fensters.
- Wählen Sie im Menü **Tools** (Aktionen) den Eintrag **Options** (Optionen). Klicken Sie auf **Sound Devices** (Audiogeräte).
- Klicken Sie auf **Make a test call to Skype answering machine** (Testanruf zum Skype-Anrufbeantworter) und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.




Hinweis: Bei einem eingehenden Anruf klingelt das standardmäßig eingestellte Windows-Audiogerät. Möchten Sie, dass Ihr Internet Mini Phone klingelt, lesen Sie bitte im Kapitel „Betriebsarten“ nach.


Herzlichen Glückwunsch! Sie haben die Installation abgeschlossen. Bitte registrieren Sie Ihr USRobotics USB Internet Mini Phone unter www.usr.com/productreg


•

Operation (Betrieb)

Symbole in der Task-Leiste

Ein rotes Telefon-Symbol in der Task-Leiste  zeigt an, dass das Internet Mini Phone erfolgreich installiert wurde.

Ein graues Telefon-Symbol in der Task-Leiste  zeigt an, dass das Internet Mini Phone nicht richtig verbunden ist. Wenn dieses Symbol angezeigt wird, überprüfen Sie bitte das USB-Kabel.

Ein grünes Telefon-Symbol in der Task-Leiste  zeigt an, dass Sie bei Skype angemeldet sind. Doppelklicken Sie auf das Skype-Symbol, um das Skype-Fenster zu öffnen. Rufen Sie die Skype-Online-Hilfe auf, indem Sie im Skype-Fenster auf **Help** (Hilfe) klicken.

Internet Mini Phone Tasten



Über das Tastenfeld des Telefons können sie u. a. Ziffern wählen, die Lautstärke regeln, Anrufe in die Warteschleife setzen, Klingeltöne einstellen und Kontakte aus Ihrer Kontaktliste wählen. Siehe "Funktionen" auf Seite 50 für die wichtigsten Funktionen.



Tätigen eines Anrufs

Über die Kontaktliste

Drücken Sie die Skype-Taste auf Ihrem Internet Mini Phone oder doppelklicken Sie auf das Skype-Symbol in der Task-Leiste.

Wenn Ihre Kontaktliste noch keine Kontakte enthält, klicken Sie auf **Add Contact** (Kontakt hinzufügen) oder **Search** (Suchen) und folgen Sie der Anleitung zur Erstellung eines neuen Kontakts.

Wählen Sie einen Kontakt aus der Skype-Kontaktliste und klicken Sie in Skype auf das Senden-Symbol  oder drücken Sie an Ihrem Internet Mini Phone  die Senden-Taste, um den Kontakt anzurufen.

Zum Beenden des Gesprächs, klicken Sie in Skype auf das Beenden-Symbol  oder drücken Sie an Ihrem Internet Mini Phone  die Beenden-Taste.

Über die Kurzwahl-Funktion

Öffnen Sie das Skype-Fenster und wählen Sie die Registerkarte **Contacts** (Kontakte).

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Kontakt und klicken Sie auf **Set Speed-Dial** (Kurzwahl zuweisen).

Geben Sie eine ein- bis zweistellige Nummer ein und klicken Sie auf **OK**, um sie dem Kontakt zuzuordnen.

Geben Sie die Kurzwahlnummer ein, um einen Kontakt anzurufen. Drücken bzw. klicken Sie auf Senden.

Anrufe aus Anrufverlauf auswählen

Öffnen Sie das Skype-Fenster und wählen Sie die Registerkarte **History** (Verlauf). Wählen Sie mit der Skype-Taste auf Ihrem Internet Mini Phone eine Registerkarte aus. Scrollen Sie durch den Anrufverlauf und wählen Sie einen Anruf aus.

Drücken bzw. klicken Sie auf Senden.

Herkömmliche Telefone oder Handys anrufen

Mit SkypeOut können Sie herkömmliche Telefon- oder Handynummern anrufen. Rufen Sie zunächst www.skype.com auf und kaufen Sie "Skype Credit".

Zum Anrufen einer Telefon- oder Handynummer drücken Sie erst die Tasten oo oder + an Ihrem Internet Mini Phone.

Dann geben Sie die Ländervorwahl und die gewünschte Telefonnummer ein. (Auf <http://support.skype.com>

Deutsch

erhalten Sie nähere Informationen zu internationalen Anrufen.)

Drücken bzw. klicken Sie auf Senden.

Entgegennehmen eines Anrufs

Wenn Skype einen eingehenden Anruf anzeigt, klicken Sie in Skype auf das Senden-Symbol bzw. drücken Sie auf dem Internet Mini Phone-Tastenfeld die Senden-Taste, um den Anruf anzunehmen. Zum Ablehnen des Anrufs klicken Sie in Skype auf das Beenden-Symbol oder drücken Sie auf Ihrem Telefon die Beenden-Taste.

Anruf in Warteschleife setzen

Wenn Sie während des Telefonierens einen weiteren Anruf erhalten, können Sie das aktuelle Telefonat in die Warteschleife setzen und den neuen Anruf entgegennehmen.

Drücken Sie die Senden-Taste, um den ersten Anruf in die Warteschleife zu setzen.

Der erste Anruf wird in die Warteschleife gesetzt und der zweite ist nun aktiv.

Sprechen Sie mit dem zweiten Anrufer. Wenn Sie mit dem Telefonieren fertig sind, drücken Sie die Beenden-Taste.

Drücken Sie die Senden-Taste, um zum ersten Anruf zurückzukehren.

Sie können auch auf die Anruf-Schaltflächen in Skype rechtsklicken, um einen Anruf in die Warteschleife zu setzen bzw. zu einem Anruf zurückzukehren.

Stummschalten eines Anrufs

Halten Sie die *-Taste gedrückt, um das Mikrofon stumm zu schalten. Das Internet Mini Phone zeigt durch Blinken an, dass es stumm geschaltet ist. Drücken Sie die Taste erneut, um das Mikrofon wieder anzuschalten.

Audioeinstellungen

Einstellungen des Internet Mini Phone-Dienstprogramms

Doppelklicken Sie in der Task-Leiste auf das Telefonsymbol, um das Internet Mini Phone-Dienstprogramm aufzurufen.



Passen Sie mit den Steuerelementen unter **USB Phone** die Audioeinstellungen an. Die Empfindlichkeit des Mikrofons passt sich automatisch an und kann nicht über den Regler eingestellt werden.

Stellen Sie unter Skype-Audiogeräte mit den Pulldown-Menüs **Output** (Wiedergabe) und **Input** (Aufnahme) ein, ob Anrufe Ihrer Soundkarte oder dem Internet Mini Phone zugewiesen werden sollen.

Stellen Sie im Klingeln-Pulldown-Menü ein, ob das Klingelzeichen über Ihr Internet Mini Phone oder die Lautsprecher des Computers zu hören sein soll.

Windows Vista oder XP: Klicken Sie auf die Pulldown-Liste Ringing (Klingeln) und wählen Sie **USB Phone** (USB-Telefon).

Windows 2000: Klicken Sie auf die Pulldown-Liste Ringing (Klingeln) und wählen Sie **USB Audio Device** (USB-Audiogerät).

Hinweis: Das Internet Mini Phone weist Klingeltöne zunächst dem Windows-Standard-Audiogerät zu. Das ist in der Regel die Soundkarte. Wenn Sie die Soundkarte und Lautsprecher verwenden, können Sie auch Skype-Klingeltöne nutzen.

Über die Schaltfläche **Setup** im unteren Teil des Fensters des Internet Mini Phone-Dienstprogramms gelangen Sie

Deutsch

direkt zu den Windows-Audioeinstellungen. Hier können Sie einstellen, welches Audiogerät standardmäßig von Windows verwendet werden soll. Dies ist in der Regel die Soundkarte des Computers.

Skype-Audioeinstellungen

Das Internet Mini Phone-Dienstprogramm hebt Einstellungen auf, die im Skype-Audiogeräte-Fenster gemacht wurden.

Fehlerbehebung

In meiner Task-Leiste wird kein Telefon-Symbol angezeigt.

Das Internet Mini Phone-Dienstprogramm muss aktiv sein, damit das Symbol angezeigt wird. Klicken Sie auf Start und wählen Sie in der Programmliste Internet Mini Phone aus. Erscheint das Internet Mini Phone nicht in der Programmliste, müssen Sie das Dienstprogramm installieren. Wiederholen Sie den Installationsvorgang.

Das USRobotics USB Internet Mini Phone-Symbol wird in der Task-Leiste grau angezeigt.

Lösung

Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel an das Telefon und den Computer angeschlossen ist. Der USB-Stecker sollte einrasten, weil Sie ihn mit dem Telefon verbinden. Der metallene Teil des USB-Steckers darf von der Vorderseite des Telefons aus nicht sichtbar sein.

Es geschieht nichts, wenn ich die Telefontasten drücke.

Lösung

Das USB-Kabel des Telefons muss fest in einen USB-Anschluss an Ihrem Computer eingesteckt sein. Korrigieren Sie dies gegebenenfalls.

Lösung

Überprüfen Sie, ob Skype aktiv ist und Sie angemeldet sind.

Lösung

Wählen Sie im Skype-Dienstprogramm zunächst **Tools** (Aktionen) dann **Options** (Optionen).

Klicken Sie auf **Privacy** (Privatsphäre) und dann auf **Manage other programs' access to Skype** (Zugriffsverwaltung externe Anwendungen).

Wählen Sie **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** aus und klicken Sie auf **Change** (Ändern).

Wählen Sie **Allow this program to use Skype** (Zugriff auf Skype erlauben) und klicken Sie auf **OK**. Klicken Sie auf **OK** und **Save** (Speichern).

Lösung

Während der Installation ist möglicherweise ein Fehler aufgetreten. Trennen Sie das USB-Kabel des Telefons vom Computer, deinstallieren Sie die Software und wiederholen Sie die Installation.

Wenn ich einen Anruf erhalte, blinkt mein Telefon, aber es klingelt nicht.

Lösung

Mit dem Internet Mini Phone-Dienstprogramm können Sie festlegen, wann ein Klingelton zu hören ist. Doppelklicken Sie in der Task-Leiste auf das Telefon-Symbol.

Windows Vista oder XP: Klicken Sie auf die Pulldown-Liste **Ringing** (Klingeln) und wählen Sie **USB Phone** (USB-Telefon).

Windows 2000: Klicken Sie auf die Pulldown-Liste **Ringing** (Klingeln) und wählen Sie **USB Audio Device** (USB-Audiogerät).

Lösung

Wenn das Klingelzeichen von Ihrer Soundkarte wiedergegeben werden soll, stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher angeschaltet sind und kein Headset an Ihre Lautsprecher oder die Soundkarte angeschlossen ist.

Mein Telefon klingelt nicht mit dem bei Skype ausgewählten Klingelton.

Lösung

Bei Skype ausgewählte Klingeltöne werden vom USRobotics USB Internet Mini Phone nicht wiedergegeben. Sie können einen Klingelton für das Telefon auswählen, indem Sie die Taste rechts oben auf dem Tastenfeld drücken.

Lösung

Skype-Klingeltöne können über Ihre Soundkarte abgespielt werden. Doppelklicken Sie in der Task-Leiste auf das Telefon-Symbol. Klicken Sie im Internet Mini Phone-Dienstprogramm auf die **Klingeln**-Pull-down-Liste und wählen Sie Ihre Soundkarte aus.

Audiosignale und Musik werden über das Telefon anstatt über die Lautsprecher wiedergegeben.

Lösung

Klicken Sie im Internet Mini Phone-Dienstprogramm auf **Setup**. Wählen Sie in der Windows-Systemsteuerung unter Sounds und Audiogeräte die Registerkarte **Audio** aus und stellen Sie Ihre Soundkarte als Standardwiedergabegerät ein.

Lösung

Windows Vista wählt automatisch das neue Telefon als Lautsprecher aus (als Standard-Wiedergabegerät). Wenn Sie wieder die zuvor eingestellten Lautsprecher auswählen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

Klicken Sie unter Windows auf **Start** .

Klicken Sie auf **Systemsteuerung**.

Klicken Sie auf **Hardware und Sound > Sound**.

Wählen Sie das Wiedergabegerät für die Soundwiedergabe.

Wählen Sie **Standard**. Ein grünes Häkchen wird neben dem ausgewählten Gerät angezeigt.

Klicken Sie auf **OK**, um das Fenster Sound zu schließen.

Skype öffnet sich nicht, wenn ich die Skype-Taste auf dem Telefon drücke.

Lösung

Skype muss aktiv sein und Sie müssen mit einem Skype-Konto angemeldet sein. Starten Sie Skype, indem Sie auf **Start** klicken und dann **Skype** auswählen. Wenn Sie noch kein Skype-Konto haben, folgen Sie den Anweisungen auf

dem Bildschirm zur Einrichtung eines Skype-Benutzerkontos.

Ich kann am Telefon nichts hören bzw. der Anrufer hört meine Stimme nicht.

Lösung

Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel an das Internet Mini Phone und den Computer angeschlossen ist.

Lösung

Windows Vista oder XP: Stellen Sie sicher, dass im Internet Mini Phone-Dienstprogramm als **Skype Sound Device** (Skype-Audiogerät) **USB Phone** (USB-Telefon) für Input (Aufnahme) und Output (Wiedergabe) eingestellt ist.

Windows 2000: Stellen Sie sicher, dass im Internet Mini Phone-Dienstprogramm als **Skype Sound Device** (Skype-Audiogerät) **USB Audio Device** (USB-Audiogerät) für Input (Aufnahme) und Output (Wiedergabe) eingestellt ist.

Lösung

Öffnen Sie Skype

Wählen Sie im Menü **Tools** (Aktionen) den Eintrag **Options** (Optionen). Klicken Sie auf **Sound Devices** (Audiogeräte)

Windows Vista oder XP: Wählen Sie **USB Phone** (USB-Telefon) für Aufnahme und Wiedergabe.

Windows 2000: Wählen Sie **USB Audio Device** (USB-Audiogerät) für Aufnahme und Wiedergabe.

Ich kann mit meinem bisherigen Mikrofon nichts mehr aufnehmen.

Windows Vista stellt automatisch das neue Telefon als Standardmikrofon ein. Wenn Sie wieder das zuvor eingestellte Mikrofon auswählen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

Klicken Sie unter Windows auf **Start** .

Klicken Sie auf **Systemsteuerung**.

Klicken Sie auf **Hardware und Sound > Sound**.

Klicken Sie auf die Registerkarte **Aufnahme**.

Wählen Sie das Aufnahmegerät für die Soundaufnahme.

Klicken Sie auf **Standard**.

Ein grünes Häkchen wird neben dem ausgewählten Gerät angezeigt.

Klicken Sie auf **OK**, um das Fenster Sound zu schließen.

Support

Falls Sie Probleme mit der Skype-Software haben, konsultieren Sie bitte die Website **<http://support.skype.com>**.

So erhalten Sie Support für Ihr USB Internet Mini Phone:

1. Die Modell- und Seriennummer. Die Modellnummer Ihres Telefons ist 9602. Wenn Sie sich an den technischen Support wenden, müssen Sie die Seriennummer Ihres Telefons kennen. Schreiben Sie sich daher die Seriennummer auf.

Modellnummer	Seriennummer
9602	

2. Rufen Sie den Support-Bereich auf der Website von USRobotics unter www.usr.com/support/ auf. Viele der häufigsten Probleme, denen Benutzer begegnen können, werden in den FAQ (Häufig gestellte Fragen) und auf den Webseiten zur Fehlerbehebung für Ihr Produkt angesprochen.

3. Senden Sie Ihre Fragen technischer Natur bitte über das entsprechende Online-Formular ein oder wenden Sie sich persönlich an die Mitarbeiter des Technischen Supports.

USA	www.usr.com/emailsupport
Kanada	www.usr.com/emailsupport
Österreich	www.usr.com/emailsupport/de
Belgien (Niederländ.)	www.usr.com/emailsupport/bn
Belgien (Franz.)	www.usr.com/emailsupport/be
Tschechische Republik	www.usr.com/emailsupport/cz
Dänemark	www.usr.com/emailsupport/ea
Finnland	www.usr.com/emailsupport/ea
Frankreich	www.usr.com/emailsupport/fr
Deutschland	www.usr.com/emailsupport/de
Griechenland	www.usr.com/emailsupport/gr
Ungarn	www.usr.com/emailsupport/hu
Irland	www.usr.com/emailsupport/uk
Italien	www.usr.com/emailsupport/it
Luxemburg	www.usr.com/emailsupport/be
Naher Osten/Afrika	www.usr.com/emailsupport/me
Niederlande	www.usr.com/emailsupport/bn
Norwegen	www.usr.com/emailsupport/ea
Polen	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt
Russland	www.usr.com/emailsupport/ru
Spanien	www.usr.com/emailsupport/es
Schweden	www.usr.com/emailsupport/se
Schweiz	www.usr.com/emailsupport/de
Türkei	www.usr.com/emailsupport/tk
VAE	www.usr.com/emailsupport/me
Großbritannien	www.usr.com/emailsupport/uk

Aktuelle Support-Adressen finden Sie stets auf der folgenden Website:

<http://www.usr.com/support/>.

Hinweise zu Vorschriften und Garantie

Hinweise zu Vorschriften

Skype ist kein Ersatz für den normalen Telefondienst. VoIP-Dienste, die zusammen mit dem USB Internet Mini Phone eingesetzt werden, können nicht für Notrufe (110, 112 usw.) genutzt werden. Anrufe bei Polizei, Feuerwehr oder Rettungsdienst müssen Sie weiterhin über das Festnetz tätigen.

Erklärung zur Konformität

Die U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
USA

erklärt, dass dieses Produkt die folgenden FCC-Spezifikationen erfüllt:

Abschnitt 15, Klasse B

Die Bedienung dieses Gerätes unterliegt den folgenden Bedingungen:

- 1) Dieses Gerät darf keine schädlichen elektromagnetischen Störungen verursachen.
- 2) Dieses Gerät muss alle Störungen vertragen, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.

Das Gerät ist mit Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen für den Gebrauch in Heim und Büro konform.

Vorsicht: Veränderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich durch die für die Konformität zuständige Stelle genehmigt sind, könnten die Berechtigung des Benutzers zum Betreiben des Gerätes ungültig machen.

Störungen von Radio und Fernsehen:

Dieses Gerät wurde geprüft und es wurde festgestellt, dass es die Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften einhält. Diese Grenzwerte sind für die Gewährleistung eines angemessenen Schutzes vor schädlichen Störungen bei Installation im Wohnbereich gedacht. Dieses Gerät erzeugt und benutzt hochfrequente Energien und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anleitungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen des Rundfunkempfangs verursachen. Bei keiner Installation können Störungen jedoch völlig ausgeschlossen werden. Wenn dieses Gerät Störungen des Rundfunk- und Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Platzieren Sie die Empfangsantenne an einer anderen Stelle bzw. richten Sie sie neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an unterschiedliche Stromkreise an.

Deutsch

- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk-/TV-Techniker.

UL-Registrierung/CUL-Registrierung:

Dieses IT-Gerät ist für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anwendungen sowohl für den US- als auch den kanadischen Markt UL- bzw. CUL-registriert. Verwenden Sie dieses Produkt nur mit UL-registrierten IT-Geräten.

Benutzer in Kanada

Dieses digitale Gerät überschreitet nicht die Grenzwerte der Klasse B für Funkstöremissionen aus digitalen Geräten, die im Standard für störungs- verursachende Ausrüstung mit dem Titel "Digital Apparatus, ICES-003 of Industry Canada" festgelegt sind.

Die Benutzer sollten zu ihrer eigenen Sicherheit gewährleisten, dass die elektrischen Erdanschlüsse des Stromversorgungsunternehmens, die Telefonleitungen und, wenn vorhanden, das interne Wasserleitungssystem miteinander verbunden sind. Diese Vorsichtsmaßnahme kann besonders in ländlichen Gebieten wichtig sein.

Vorsicht: Benutzer sollten nicht versuchen, elektrische Erdverbindungen selbst herzustellen, sondern eine entsprechende Inspektionsbehörde oder einen Elektriker damit beauftragen.



CE-Konformität

Erklärung zur Konformität

Wir, die U.S. Robotics Corporation, 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA, bestätigen auf eigene Verantwortung, dass das Produkt USRobotics USB Internet Mini Phone, Modell 9602, auf das sich diese Erklärung bezieht, folgende Standards und/oder anderen Vorschriften erfüllt:

EN55022

EN55024

Wir erklären hiermit, dass das oben erwähnte Produkt alle wesentlichen Anforderungen und sonstigen relevanten Vorschriften der Richtlinie 89/336/EG erfüllt.

Eine elektronische Version der CE-Erklärung zur Einhaltung von Richtlinien ist auf der U.S. Robotics-Website erhältlich: <http://www.usr.com/>

Begrenzte Garantie der U.S. Robotics Corporation für zwei (2) Jahre

1.0 ALLGEMEINE BEDINGUNGEN:

1.1 Diese begrenzte Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und Endbenutzer (den KUNDEN) und ist nicht übertragbar.

1.2 Kein Vertreter, Händler oder Geschäftspartner der U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) ist dazu berechtigt die Bedingungen dieser begrenzten Garantie im Namen von U.S. ROBOTICS zu modifizieren.

1.3 Jegliche Produkte, die nicht fabrikneu von U.S. ROBOTICS oder seinem Vertragshändler erworben wurden, sind ausdrücklich von dieser begrenzten Garantie ausgeschlossen.

1.4 Diese begrenzte Garantie ist nur in dem Land oder Gebiet gültig, in dem das Produkt zur Benutzung vorgesehen ist (wie durch die Modellnummer des Produktes und an das Produkt angebrachte Aufkleber für örtliche Telekommunikationssysteme angezeigt).

1.5 U.S. ROBOTICS garantiert dem KUNDEN, dass dieses Produkt bei normaler Verwendung für ZWEI (2) JAHRE ab dem Datum des Kaufs bei U.S. ROBOTICS oder einem autorisierten Händler keine Verarbeitungs- und Materialmängel aufweist.

1.6 Die Verpflichtung von U.S. ROBOTICS unter dieser ausdrücklichen Garantie beschränkt sich nach alleinigem Ermessen von U.S. ROBOTICS darauf, das defekte Produkt oder Teil mit neuen oder überholten Ersatzteilen zu reparieren; oder das defekte Produkt oder Teil durch ein gleiches oder gleichwertiges, neues oder überholtes Produkt oder Teil zu ersetzen; oder U.S. ROBOTICS kann, falls keine der vorstehenden Möglichkeiten mit angemessenen Bemühungen durchführbar ist, dem KUNDEN nach alleinigem Ermessen den Kaufpreis erstatten, dessen Höhe die aktuelle Preisempfehlung von U.S. ROBOTICS für das Produkt unter Abzug anwendbarer Gebühren nicht überschreitet. Alle ersetzten Produkte oder Teile gehen in den Besitz von U.S. ROBOTICS über.

1.7 U.S. ROBOTICS gewährt für jedes ersetzte Produkt oder Teil eine Garantie von NEUNZIG (90) TAGEN ab dem Versanddatum des Produktes oder Teils an den KUNDEN.

1.8 U.S. ROBOTICS gibt keine Zusicherung oder Erklärung dafür ab, dass dieses Produkt die Anforderungen des KUNDEN erfüllt oder in Kombination mit jeglichen Hardware- oder Softwareprodukten von Drittanbietern funktioniert.

1.9 U.S. ROBOTICS gibt keine Zusicherung oder Erklärung dafür ab, dass der Betrieb des mit diesem Produkt gelieferten Softwareproduktes ununterbrochen oder störungsfrei abläuft oder dass jegliche Defekte von Softwareprodukten behoben werden.

1.10 U.S. ROBOTICS übernimmt keine Verantwortung für jegliche Software oder andere Daten oder Informationen des KUNDEN, die in diesem Produkt enthalten oder darin gespeichert sind.

2.0 VERPFLICHTUNGEN DES KUNDEN:

2.1 Der KUNDE trägt die alleinige Verantwortung dafür, dass dieses Produkt die Spezifikationen und Anforderungen des KUNDEN erfüllt.

2.2 Dem KUNDEN wird insbesondere angeraten eine Sicherungskopie sämtlicher mit diesem Produkt gelieferter Software zu erstellen.

2.3 Der KUNDE trägt die alleinige Verantwortung für die korrekte Installation und Konfiguration dieses Produktes sowie für die vorschriftsmäßige Installation, Konfiguration, den Betrieb und die Kompatibilität mit dem Betriebssystem, unter dem das Produkt betrieben werden soll.

2.4 Der KUNDE muss U.S. ROBOTICS einen datierten Kaufbeleg (eine Kopie der Original-Kaufquittung von U.S. ROBOTICS oder einem seiner Vertragshändler) vorlegen, um einen Garantieanspruch geltend zu machen

3.0 WAS IM GARANTIEFALL ZU TUN IST:

3.1 Der KUNDE muss sich zur Wahrnehmung seines Garantieanspruchs innerhalb der gültigen Garantiezeit mit dem Technischen Support von U.S. ROBOTICS oder einem offiziellen Vertrags-Servicecenter von U.S. ROBOTICS in Verbindung setzen.

3.2 Der KUNDE muss die Modellnummer und die Seriennummer des Produktes sowie einen datierten Kaufbeleg (eine Kopie der Original-Kaufquittung von U.S. ROBOTICS oder seinem Vertragshändler) vorlegen, um einen Garantieanspruch geltend zu machen.

3.3 Informationen dazu, wie Sie Kontakt zum Technischen Support von U.S. ROBOTICS oder einem offiziellen Vertrags-Servicecenter von U.S. ROBOTICS aufnehmen, finden Sie auf der Firmen-Website von U.S. ROBOTICS unter: www.usr.com

3.4 Der KUNDE sollte bei der Kontaktaufnahme mit dem Technischen Support von U.S. ROBOTICS die folgenden Informationen/Artikel bereithalten:

- Modellnummer des Produktes
- Seriennummer des Produktes
- Datierter Kaufbeleg
- Name und Telefonnummer des KUNDEN
- Version des Betriebssystems des KUNDEN
- U.S. ROBOTICS Installations-CD-ROM
- U.S. ROBOTICS Installationsanleitung

4.0 ERSATZ IM RAHMEN DER GARANTIE:

4.1 Falls der Technische Support von U.S. ROBOTICS oder ein offizielles Vertrags-Servicecenter von U.S. ROBOTICS feststellt, dass die Fehlfunktion oder das Versagen eines Produktes oder Teils direkt auf Material- und/oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist, und dieser Fehler innerhalb des Garantiezeitraums von ZWEI (2) JAHREN auftritt und der KUNDE dem Produkt oder Teil eine Kopie des datierten Kaufbelegs (der Original-Kaufquittung von U.S. ROBOTICS oder einem seiner Vertragshändler) beilegt, erhält der KUNDE von U.S. ROBOTICS eine Materialrückgabenummer (RMA) und Anweisungen zur Rückgabe des Produktes oder Teils an die offizielle Rücksendeadresse von U.S. ROBOTICS.

4.2 Jegliches Produkt oder Teil, das ohne RMA von U.S. ROBOTICS oder einem offiziellen Vertrags-Servicecenter von U.S. ROBOTICS an U.S. ROBOTICS zurückgeschickt wird, geht an den Absender zurück.

4.3 Der KUNDE erklärt sich bereit die Portokosten für die Rücksendung des Produktes oder Teils an die offizielle Rücksendeadresse von U.S. ROBOTICS zu übernehmen; das Produkt zu versichern oder das Risiko von Verlust oder Beschädigung beim Transport einzugehen; und einen Transportbehälter zu verwenden, der der Originalverpackung entspricht.

4.4 Die Verantwortung für Verlust oder Beschädigung geht nicht auf U.S. ROBOTICS über, bis das zurückgesandte Produkt oder Teil als autorisierte Rücksendung an einer offiziellen Rücksendeadresse von U.S. ROBOTICS eintrifft.

4.5 Autorisierte Rücksendungen des KUNDEN werden ausgepackt, begutachtet und mit der Modell- und Seriennummer des Produktes verglichen, für die die RMA ausgegeben wurde. Der beigelegte Kaufbeleg wird auf Kaufdatum und Namen des Händlers überprüft. U.S. ROBOTICS kann den Garantiedienst verweigern, wenn das zurückgesandte Produkt oder Teil nach der Begutachtung nicht den Informationen des KUNDEN entspricht, nach denen die RMA vergeben wurde.

4.6 Nach dem Auspacken, Begutachten und Testen einer Rücksendung des KUNDEN kann U.S. ROBOTICS das Produkt oder Teil nach eigenem Ermessen unter Verwendung neuer oder überholter Produkte oder Teile in dem Umfang reparieren oder ersetzen, der erforderlich ist, um das Produkt oder Teil wieder in einen betriebsbereiten Zustand zu versetzen.

4.7 U.S. ROBOTICS unternimmt alle angemessenen Anstrengungen, das reparierte oder ersetzte Produkt oder Teil auf Kosten von U.S. ROBOTICS spätestens EINUNDZWANZIG (21) TAGE nach Empfang der autorisierten Rücksendung des KUNDEN an einer offiziellen Rücksendeadresse von U.S. ROBOTICS an den KUNDEN zurückzuschicken.

4.8 U.S. ROBOTICS kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch Verzögerungen bei der Lieferung oder Übergabe reparierter oder ersetzter Produkte oder Teile entstehen.

5.0 EINSCHRÄNKUNGEN:

5.1 SOFTWARE VON DRITTANBIETERN: Dieses U.S. ROBOTICS-Produkt kann Software von Drittanbietern, deren Verwendung durch einen separaten Lizenzvertrag eines Drittanbieters von Software geregelt wird, beinhalten bzw. mit solcher gebündelt sein. Diese begrenzte U.S. ROBOTICS-Garantie gilt nicht für derartige Software von Drittanbietern. Hinsichtlich der anwendbaren Garantie informieren Sie sich bitte im Endbenutzer-Lizenzvertrag, der die Benutzung derartiger Software regelt.

5.2 BESCHÄDIGUNG AUFGRUND VON MISSBRAUCH, VERNACHLÄSSIGUNG, MISSACHTUNG VON VORSCHRIFTEN, FEHLERHAFTER INSTALLATION UND/ODER UMGEBUNGSEINFLÜSSEN: Im gesamten gesetzlich zulässigen Umfang gilt diese begrenzte U.S. ROBOTICS-Garantie nicht für normale Abnutzungserscheinungen; Beschädigung oder Verlust von Daten aufgrund der Interoperabilität mit aktuellen und/oder zukünftigen Betriebssystem-Versionen oder anderer aktueller und/oder zukünftiger Software und Hardware; Änderungen (durch Personen außerhalb von U.S. ROBOTICS oder offiziellen Vertrags-Servicecentern von U.S. ROBOTICS); Schäden durch Bedienungsfehler oder Nichtbefolgung der Anweisungen in der Benutzerdokumentation oder anderen dazugehörigen Dokumentationen; Schäden durch höhere Naturgewalten wie Blitzschlag, Sturm und Gewitter, Überflutung, Feuer und Erdbeben usw.; Produkte, deren Seriennummer verändert oder entfernt wurde; Missbrauch, Vernachlässigung und falsche Behandlung; Schäden durch übermäßige physikalische, temperaturbedingte oder elektrische Beanspruchung; gefälschte Produkte; Beschädigung oder Verlust von Daten durch einen Computervirus, Wurm, ein Trojanisches Pferd oder Speicherschäden; Fehler des Produktes, die auf Unfälle, Missbrauch, falschen Gebrauch (einschließlich, aber nicht beschränkt auf fehlerhafte Installation oder Anschluss an die falsche Spannungsquelle bzw. Steckdose) zurückzuführen sind; Fehler, die durch Produkte hervorgerufen wurden, die nicht von U.S. ROBOTICS bereitgestellt wurden; Schäden durch Feuchtigkeit, Korrosion in der Umgebung, Hochspannungsströme, Transport oder ungewöhnliche Arbeitsbedingungen oder die Verwendung des Produktes außerhalb der Grenzen

Deutsch

des für die Verwendung vorgesehenen Landes oder Gebietes (wie durch die Modellnummer des Produktes und am Produkt angebrachte Aufkleber für örtliche Telekommunikationssysteme angezeigt).

5.3 DIESE GARANTIE UND ENTSCHÄDIGUNGEN ERSETZEN IM GESAMTEN GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN ALLE SONSTIGEN AUSDRÜCKLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, OB DE FACTO ODER DURCH DIE ANWENDUNG DES GEWOHNHEITSRECHTS ODER GESETZES, EINSCHLIESSLICH JEDWEDER GARANTIEEN, KUNDENKONDITIONEN ODER BEDINGUNGEN DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT, ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER PRODUKT-BESCHREIBUNG UND RECHTMÄSSIGKEIT, DIE HIERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT WERDEN. WEDER U.S. ROBOTICS SELBST NOCH EIN VON U.S. ROBOTICS BERECHTIGTER DRITTER ÜBERNIMMT IM ZUSAMMENHANG MIT VERKAUF, INSTALLATION, WARTUNG, GARANTIE UND VERWENDUNG DIESER PRODUKTE EINE ANDERE HAFTUNG, IN WELCHER FORM AUCH IMMER.

5.4 HAFTUNGSUMFANG. IM GESAMTEN GESETZLICH ZULÄSSIGEN UMFANG SCHLIESST U.S. ROBOTICS JEGLICHE HAFTUNG SEINERSEITS ODER SEINER ZULIEFERER FÜR BEGLEIT-, FOLGE-, INDIREKTE ODER ANDERWEITIGE SCHÄDEN SOWIE BUSSGELDER, EINKOMMENS- ODER GEWINNAUSFALL, GESCHÄFTSAUSFALL, VERLUST VON INFORMATIONEN ODER DATEN ODER ANDERWEITIGE FINANZIELLE SCHÄDEN AUS, DIE IN VERBINDUNG MIT VERKAUF, INSTALLATION, WARTUNG, ANWENDUNG, LEISTUNG ODER DIENSTUNTERBRECHUNG SEINER PRODUKTE ENTSTANDEN SIND, OB VERTRAGS- ODER ANDERWEITIG ZIVILRECHTLICH (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) UND SELBST WENN U.S. ROBOTICS ODER SEINE VERTRAGSHÄNDLER AUF DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDEN. U.S. ROBOTICS BEGRENZT SEINE HAFTUNG AUF REPARATUR, ERSATZ ODER ERSTATTUNG DES KAUFPREISES IM ERMESSEN VON U.S. ROBOTICS. DER HAFTUNGSAUSSCHLUSS BLEIBT AUCH DANN BESTEHEN, WENN EINE IM RAHMEN DER GARANTIE GELEISTETE ABHILFE IHREN ZWECK NICHT ERFÜLLT.

6.0 HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

Einige Länder, Staaten, Gebiete oder Provinzen gestatten keine Beschränkung oder Begrenzung stillschweigend mit eingeschlossener Garantie oder die Beschränkung von Begleit- oder Folgeschäden für bestimmte an Verbraucher gelieferte Produkte oder die Haftungsbeschränkung für Personenschäden, wodurch die vorgenannten Beschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nur begrenzt auf den KUNDEN zutreffen. Falls der vollständige Ausschluss der stillschweigenden Garantien gesetzlich nicht zulässig ist, gilt auch für sie die Frist von ZWEI (2) JAHREN entsprechend dieser schriftlichen Garantie. Diese Garantie gewährt dem KUNDEN spezielle gesetzliche Rechte, die von Land zu Land unterschiedlich sein können.

7.0 ANWENDBARES RECHT:

Diese beschränkte Garantie unterliegt den Gesetzen des Staates Illinois, USA, mit Ausnahme des internationalen Privatrechts und der Konvention der Vereinten Nationen zu Verträgen für den Handel zwischen verschiedenen Ländern.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A.

Installazione

Contenuto della confezione

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- Cavo USB
- CD-ROM di installazione
- Guida all'installazione

Requisiti di sistema

Per usare USRobotics USB Internet Mini Phone e il servizio di telefonia Skype™ su Internet, il computer deve possedere i seguenti requisiti:

- Windows® Vista, XP, o 2000
- Processore da 400 MHz
- Porta USB 1.1 o USB 2.0
- 15 MB di spazio libero su disco
- 128 MB di RAM
- Connessione a Internet ad alta velocità
- Unità CD-ROM
- Software Skype

Funzioni



Skype



Consente di visualizzare la finestra Skype sul computer.
Consente di spostarsi tra le schede di Skype.

Su/Giù



Regola il volume della voce durante le chiamate.



Scorre l'elenco dei contatti e la cronologia delle chiamate.

Indietro



Premere per eliminare i numeri digitati.
Tenere premuto per eliminare tutti i numeri inseriti.
Premere per selezionare la suoneria per il telefono.

Chiudi



Consente di chiudere la finestra Skype.
Termina le chiamate.

Invia



Consente di accettare ed effettuare chiamate.
Attiva la funzione di chiamata in attesa.
Attiva le chiamate in attesa.

Attiva/disattiva microfono



Consente di inserire *.
Tenere premuto per attivare o disattivare il microfono.



Numeri da 1 a 9.



Numero 0.
Tenere premuto per immettere + prima dei numeri.

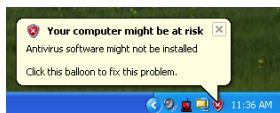
Attenzione

Skype non è un servizio sostitutivo dei sistemi di telefonia tradizionali. Qualsiasi servizio VoIP utilizzato insieme a USRobotics USB Internet Mini Phone non permette di effettuare chiamate ai numeri di emergenza (112, 113, 115, 118 e così via). Per le chiamate ai servizi di emergenza, come ambulanza, pompieri o polizia, è necessario utilizzare un telefono collegato a un numero di rete fissa.

Istruzioni per l'installazione

1. Chiudere le finestre visualizzate a schermo.

I messaggi come quello qui sotto potrebbero sovrapporsi alle finestre che mostrano il progresso dell'installazione di Internet Mini Phone.



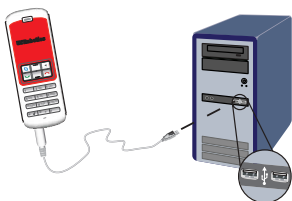
Chiudere tutte le finestre dei messaggi sulla barra delle applicazioni.

2. Installare USRobotics USB Internet Mini Phone.

- A. Inserire il cavo USB in Internet Mini Phone.
Assicurarsi che il cavo sia ben inserito, in modo tale che la parte in metallo del connettore non sia visibile.

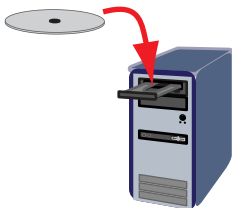


- B. Collegare l'altra estremità del cavo USB alla porta USB del computer.



Attendere la conferma di completamento dell'installazione. Se viene richiesto di riavviare il computer, fare clic su **Sì**.

3. Inserire il CD-ROM di installazione.



Nota: se il CD-ROM non viene avviato automaticamente, fare doppio clic sull'icona dell'unità CD-ROM.

Utenti di Windows Vista: fare clic su **Start > Computer**, quindi fare doppio clic sull'icona del CD-ROM.

Utenti di Windows XP: fare clic su **Start**, selezionare **Risorse del computer**, quindi fare doppio clic sull'icona del CD-ROM.

Utenti di Windows 2000: fare doppio clic su **Risorse del computer** sul desktop, quindi sull'icona dell'unità CD-ROM.

4. Installare Skype

Se Skype è già stato installato sul proprio computer, passare al passo 5.

- A. Quando richiesto, selezionare la lingua desiderata e accettare le condizioni del contratto di licenza per l'utente finale.
- B. Selezionare **Install Skype** (Installa Skype).



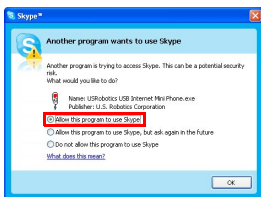
- C. Seguire le istruzioni per l'installazione di Skype.

5. Installare il software di USRobotics USB Internet Mini Phone.


- A. Selezionare **Install USRobotics USB Internet Mini Phone** (Installa USRobotics USB Internet Mini Phone).



- B. Seguire le istruzioni per l'installazione di USRobotics USB Internet Mini Phone. Quando si visualizza la videata riportata qui sotto, selezionare **Allow this program to use Skype** (Consenti a questo programma di usare Skype).



- C. se nel computer in uso sono installate più schede audio, assicurarsi di aver selezionato la scheda audio corretta come dispositivo Windows predefinito.

Utenti di Windows Vista: Fare clic su **Start** .

Fare clic su **Pannello di controllo**.

Fare clic su **Hardware e suoni > Suoni**.

Selezionare la periferica audio e la periferica di registrazione che si desidera usare per l'audio del computer.

Selezionare **Predefinita**.

Fare clic su **OK** per chiudere la finestra dei suoni.

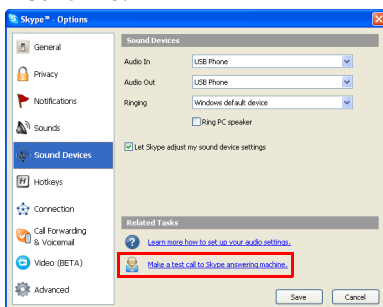
Utenti di Windows XP: fare clic su **Start**, selezionare **Pannello di controllo**, quindi fare doppio clic su **Suoni e periferiche audio**.

Fare clic su **Audio** e selezionare la scheda audio che si desidera impostare come dispositivo Windows predefinito per Riproduzione suoni e Registrazione suoni.

Utenti di Windows 2000: fare doppio clic su **Risorse del computer** sul desktop, quindi su **Pannello di controllo** e **Suoni e multimedia**.

Fare clic su **Audio** e selezionare la scheda audio che si desidera impostare come dispositivo Windows preferito per Riproduzione suoni e Registrazione suoni.

- 6. Verificare la riuscita dell'installazione effettuando una chiamata di prova.**
- Aprire la finestra di Skype.
 - Selezionare **Tools** (Strumenti) e **Options** (Opzioni). Quindi scegliere **Sound Devices** (Audio).
 - Nella finestra Skype - Options, fare clic su **Make a test call to Skype answering machine** (Fai una chiamata di verifica al sistema di risposta automatica di Skype) e seguire le istruzioni a schermo.



Nota: lo squillo delle chiamate in arrivo proviene dal dispositivo audio predefinito di Windows. Se si desidera che lo squillo provenga da Internet Mini Phone, consultare la sezione Funzionamento.

Congratulazioni! La procedura di installazione è completa. Registrare USRobotics USB Internet Mini Phone alla pagina www.usr.com/productreg/.


Funzionamento


Icone nella barra delle applicazioni

L'icona di un telefono rosso nella barra delle applicazioni

 indica che Internet Mini Phone è stato installato correttamente.

L'icona di un telefono grigio nella barra delle applicazioni

 indica che Internet Mini Phone non è stato collegato correttamente. Se si visualizza questa icona, controllare che il cavo USB sia inserito correttamente.

L'icona Skype verde nella barra delle applicazioni  indica che si è connessi a Skype. Fare doppio clic su questa icona per aprire la finestra Skype. Per consultare la guida Skype online, fare clic su **Help** (Guida) nella finestra Skype.

Tasti di Internet Mini Phone



Il tastierino del telefono consente di comporre numeri, regolare il volume, attivare la funzione di chiamata in attesa, impostare la suoneria, selezionare un contatto dall'elenco dei contatti e attivare altre funzioni. Per una panoramica delle funzioni dei tasti, consultare la sezione "Funzioni" a pagina 74.



Come effettuare una chiamata

Usando l'elenco dei contatti

Premere il tasto Skype di Internet Mini Phone o fare doppio clic sull'icona Skype nella barra delle applicazioni.

Se non si sono inseriti dati nell'elenco contatti, fare clic su **Add Contact** (Aggiungi contatto) o **Search** (Cerca) e seguire le istruzioni per creare un contatto.

Selezionare il contatto desiderato dall'elenco e fare clic sul tasto di invio di Skype  o di Internet Mini Phone  per effettuare la chiamata.

Per terminare la chiamata, fare clic sul tasto di chiusura di Skype () o di Internet Mini Phone (.

Come usare la funzione di chiamata rapida

Aprire la finestra di Skype e selezionare la scheda **Contacts** (Contatti).

Fare clic con il pulsante destro del mouse su un contatto, quindi su **Set Speed-Dial** (Imposta chiamata rapida).

Digitare un numero di chiamata rapida di uno o due cifre e fare clic su **OK** per assegnarlo a un contatto.

Per effettuare la chiamata, digitare i numeri di chiamata rapida relativi al contatto desiderato, quindi premere o fare clic sul tasto o pulsante di invio per effettuare la chiamata.

Come effettuare una chiamata dalla cronologia delle chiamate

Aprire la finestra di Skype e selezionare la scheda **History** (Cronologia). Usare il tasto Skype di Internet Mini Phone per selezionare una scheda.

Scorrere la cronologia delle chiamate e selezionare la chiamata desiderata,

quindi premere o fare clic sul tasto o pulsante di invio per effettuare la chiamata.

Come chiamare un telefono su rete fissa o mobile

SkypeOut consente di effettuare chiamate a numeri di telefono su rete fissa o mobile. Visitare la pagina www.skype.com e acquistare il credito Skype.

Per effettuare una chiamata a un numero su rete fissa o mobile, premere oo oppure + sul tastierino di Internet Mini Phone.

Quindi, immettere il prefisso teleselettivo del Paese e il numero di telefono che si desidera chiamare. Per maggiori informazioni sulle chiamate internazionali, visitare la pagina <http://support.skype.com>.

Premere o fare clic sul tasto o pulsante di invio.

Ricezione di una chiamata

Quando Skype indica che c'è una chiamata in arrivo, fare clic sul pulsante invio di Skype o premere il tasto di invio nel tastierino di Internet Mini Phone per rispondere alla chiamata. Per rifiutare la chiamata, fare clic sul pulsante di chiusura di Skype o premere il tasto di chiusura sul tastierino del telefono.

Come attivare la funzione di chiamata in attesa

Se si riceve una chiamata mentre si è impegnati in un'altra telefonata, è possibile attivare la funzione di chiamata in attesa e rispondere alla seconda chiamata.

Premere il tasto o il pulsante di invio per attivare la funzione di chiamata in attesa per la prima chiamata e attivare la seconda chiamata.

È così possibile parlare con il secondo chiamante. Al termine dell'operazione, fare clic sul tasto di chiusura.

Premere il tasto o il pulsante di invio per riattivare la prima chiamata.

È inoltre possibile fare clic con il pulsante destro del mouse sulle schede relative alla chiamata in Skype per attivare la funzione di chiamata in attesa, e quindi riattivare la chiamata.

Come disattivare temporaneamente il microfono

Tenere premuto il tasto * per disattivare il microfono. Internet Mini Phone lampeggia per indicare che il microfono è disattivato. Premere di nuovo il tasto * per attivare il microfono.

Impostazioni audio

Impostazioni dell'utilità di Internet Mini Phone

Fare doppio clic sull'icona del telefono nella barra delle applicazioni per visualizzare l'utilità di Internet Mini Phone.



Usare i comandi disponibili sotto **USB phone** (Telefono USB) per regolare il volume dell'audio della chiamata. La sensibilità del microfono viene regolata automaticamente e non può essere impostata usando l'indicatore.

Nei menu a discesa **Output** (Uscita) e **Input** (Entrata) sotto Skype Sound Device (Dispositivo audio Skype), specificare se si desidera che le chiamate vengano indirizzate alla scheda audio o a Internet Mini Phone.

Nel menu a discesa Ringing (Suoneria), indicare se si desidera attivare la suoneria di Internet Mini Phone o gli altoparlanti del computer per le chiamate in arrivo.

Utenti di Windows Vista o XP: fare clic sul menu a discesa Ringing (Suoneria) e selezionare **USB Phone** (Telefono USB).

Utenti di Windows 2000: fare clic sul menu a discesa Ringing (Suoneria) e selezionare **USB Audio Device** (Dispositivo audio USB).

Nota: per impostazione predefinita, Internet Mini Phone usa il dispositivo audio di Windows, che di solito consiste nella scheda audio. Se si selezionano la scheda audio e gli altoparlanti, è possibile usare le suonerie Skype.

Il pulsante **Setup** (Impostazioni) nella parte inferiore della finestra dell'utilità di Internet Mini Phone è un collegamento al pannello di controllo delle proprietà audio di Windows. È possibile usare questo pannello di controllo per selezionare il dispositivo audio che si desidera usare come predefinito di Windows. Di solito, la scheda audio del computer è l'impostazione predefinita.

Impostazioni audio di Skype

L'utilità di Internet Mini Phone ignora le impostazioni audio configurate nella finestra Skype Sound Devices (Dispositivi Audio Skype).

Risoluzione di problemi

Nella barra delle applicazioni non è presente l'icona del telefono

L'icona viene visualizzata nella barra delle applicazioni quando l'utilità di Internet Mini Phone è in esecuzione. Fare clic su Start e selezionare Internet Mini Phone dall'elenco dei programmi. Se USB Internet Mini Phone non è presente nell'elenco dei programmi, è necessario installare l'utilità. Ripetere la procedura di installazione.

L'icona di USRobotics USB Internet Mini Phone sulla barra delle applicazioni è grigia

Soluzione

Assicurarsi che il cavo USB sia collegato al telefono e al computer. Quando si effettua il collegamento con il connettore USB si deve avvertire uno scatto. Se è inserito correttamente, la parte in metallo del connettore USB non dovrebbe essere visibile dalla parte frontale del telefono.

Quando si premono i tasti non succede niente

Soluzione

Accertarsi che il cavo USB del telefono sia collegato alla porta USB del computer.

Soluzione

Verificare di aver attivato Skype ed effettuato l'accesso.

Soluzione

In Skype, selezionare **Tools** (Strumenti) quindi **Options** (Opzioni).

Fare clic su **Privacy**, quindi su **Manage other programs' access to Skype** (Gestisci l'accesso a Skype da parte di altri programmi).

Selezionare **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** e fare clic su **Change** (Modifica).

Selezionare **Allow this program to use Skype** (Consenti a questo programma di usare Skype) e fare clic su **OK**. Fare clic su **OK**, quindi **Save** (Salva).

Soluzione

Accertarsi che non si sia verificato un errore durante il processo di installazione. Scollegare il telefono dal computer, disinstallare il software e ripetere la procedura di installazione.

Quando si ricevono le chiamate, il telefono lampeggia ma non si sente la suoneria

Soluzione

L'utilità di Internet Mini Phone consente di specificare il dispositivo con cui viene eseguita la suoneria per le chiamate in arrivo. Fare doppio clic sull'icona del telefono sulla barra delle applicazioni.

Utenti di Windows Vista o XP: fare clic sul menu a discesa **Ringling** (Suoneria) e selezionare **USB Phone** (Telefono USB).

Utenti di Windows 2000: fare clic sul menu a discesa **Ringling** (Suoneria) e selezionare **USB Audio Device** (Dispositivo audio USB).

Soluzione

Se si seleziona la scheda audio, assicurarsi che gli altoparlanti siano accesi e che le cuffie non siano collegate agli altoparlanti o alla scheda audio.

Il telefono non riproduce la suoneria che ho selezionato in Skype

Soluzione

Le suonerie selezionate in Skype non vengono riprodotte da USRobotics USB Internet Mini Phone. È possibile selezionare una suoneria per il telefono premendo il tasto nella parte superiore destra del tastierino.

Soluzione

Le suonerie di Skype vengono riprodotte dalla scheda audio. Fare doppio clic sull'icona del telefono sulla barra delle applicazioni. Nell'utilità di Internet Mini Phone, fare clic sul menu a discesa **Ringing** e selezionare la scheda audio.

La musica e l'audio del computer vengono riprodotti dal telefono invece che dagli altoparlanti

Soluzione

Nell'utilità di Internet Mini Phone, fare clic su **Setup** (Impostazioni). Nel pannello di controllo audio di Windows, fare clic su **Audio** e impostare la scheda audio come dispositivo predefinito per la riproduzione audio.

Soluzione

Windows Vista imposta automaticamente il nuovo telefono come altoparlante, ovvero come periferica audio predefinita del computer. Per selezionare nuovamente gli altoparlanti originali, seguire questa procedura:

Fare clic su **Start** .

Fare clic su **Pannello di controllo**.

Fare clic su **Hardware e suoni > Suoni**.

Selezionare la periferica audio che si desidera usare per l'audio del computer.

Selezionare **Predefinita**. Un segno di spunta verde compare a fianco della periferica selezionata.

Fare clic su **OK** per chiudere la finestra dei suoni.

Quando si preme il tasto Skype sul telefono, la finestra Skype non si apre

Soluzione

Assicurarsi di aver avviato Skype ed effettuato l'accesso all'account di Skype. Per avviare Skype, fare clic su **Start** e

selezionare **Skype**. Se non si dispone di un account Skype, seguire le istruzioni a schermo per crearne uno.

Il ricevitore non emette alcun suono o l'interlocutore non sente

Soluzione

Assicurarsi che il cavo USB sia collegato a Internet Mini Phone e al computer.

Soluzione

Utenti di Windows Vista o XP: nell'utilità di Internet Mini Phone, assicurarsi che l'opzione **Skype Sound Device** (Dispositivo audio Skype) sia impostata su **USB Phone** (Telefono USB) sia per Input (Entrata) che per Output (Uscita).

Utenti di Windows 2000: nell'utilità di Internet Mini Phone, assicurarsi che l'opzione **Skype Sound Device** sia impostata su **USB Audio Device** (Dispositivo audio USB) sia per Input che per Output.

Soluzione

Accedere a Skype.

Selezionare **Tools** (Strumenti) e **Options** (Opzioni). Quindi scegliere **Sound Devices** (Audio).

Utenti di Windows Vista o XP: selezionare **USB Phone** (Telefono USB) per le voci Audio In (Audio in entrata) e Audio Out (Audio in uscita).

Utenti di Windows 2000: selezionare **USB Audio Device** (Dispositivo audio USB) per le voci Audio In e Audio Out.

Non è più possibile usare il microfono di sistema

Windows Vista imposta automaticamente il nuovo telefono come microfono. Per selezionare nuovamente il microfono originale, seguire questa procedura:

Fare clic su **Start** .

Fare clic su **Pannello di controllo**.

Fare clic su **Hardware e suoni > Suoni**.

Fare clic sulla scheda **Registrazione**.

Selezionare la periferica di registrazione che si desidera usare per la registrazione con il computer.

Fare clic su **Predefinita**.

Un segno di spunta verde compare a fianco della periferica selezionata.

Fare clic su **OK** per chiudere la finestra dei suoni.

Servizio assistenza

In caso di problemi del software Skype, rivolgersi a **<http://support.skype.com>**

Per ottenere ulteriore assistenza per USB Internet Mini Phone:

1. Annotare i numeri di modello e di serie. Il numero di modello del telefono è 9602. Per ottenere assistenza dal supporto tecnico, è necessario disporre del numero di serie del telefono. Si consiglia di annotare il numero di serie qui sotto.

Numero di modello	Numero di serie
9602	

2. Visitare la sezione relativa al supporto tecnico del sito Web di USRobotics all'indirizzo www.usr.com/support/. La maggior parte dei problemi riscontrati dagli utenti è trattata nelle pagine del sito Web che riportano le domande frequenti (FAQ) e la risoluzione di problemi per un dato prodotto.

3. Inviare eventuali domande al reparto di assistenza tecnica utilizzando il modulo online o contattare direttamente il reparto di assistenza tecnica USRobotics.

U.S.A.	www.usr.com/emailsupport
Canada	www.usr.com/emailsupport
Austria	www.usr.com/emailsupport/de
Belgio (area fiamminga)	www.usr.com/emailsupport/bn
Belgio (area francese)	www.usr.com/emailsupport/be
Repubblica Ceca	www.usr.com/emailsupport/cz
Danimarca	www.usr.com/emailsupport/ea
Finlandia	www.usr.com/emailsupport/ea
Francia	www.usr.com/emailsupport/fr
Germania	www.usr.com/emailsupport/de
Grecia	www.usr.com/emailsupport/gr
Ungheria	www.usr.com/emailsupport/hu
Irlanda	www.usr.com/emailsupport/uk
Italia	www.usr.com/emailsupport/it
Lussemburgo	www.usr.com/emailsupport/be
Medio Oriente e Africa	www.usr.com/emailsupport/me
Paesi Bassi	www.usr.com/emailsupport/bn
Norvegia	www.usr.com/emailsupport/ea
Polonia	www.usr.com/emailsupport/pl
Portogallo	www.usr.com/emailsupport/pt
Russia	www.usr.com/emailsupport/ru
Spagna	www.usr.com/emailsupport/es
Svezia	www.usr.com/emailsupport/se
Svizzera	www.usr.com/emailsupport/de
Turchia	www.usr.com/emailsupport/tk
Emirati Arabi Uniti	www.usr.com/emailsupport/me
Regno Unito	www.usr.com/emailsupport/uk

Per informazioni aggiornate su come contattare l'assistenza tecnica, visitare il sito Web:
<http://www.usr.com/support/>.

Conformità e garanzia

Informazioni di conformità

Skype non è un servizio sostitutivo dei sistemi di telefonia tradizionali. Qualsiasi servizio VoIP utilizzato insieme a USB Internet Mini Phone non permette di effettuare chiamate ai numeri di emergenza (112, 113, 115, 118 e così via). Per le chiamate ai servizi di emergenza, come ambulanza, pompieri o polizia, è necessario utilizzare un telefono collegato a un numero di rete fissa.

Dichiarazione di conformità

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
U.S.A.

dichiara che questo prodotto è conforme alle specifiche FCC:

Parte 15, classe B

Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle condizioni riportate di seguito.

- 1) Questo dispositivo non deve causare interferenze elettromagnetiche nocive.
- 2) Questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare alterazioni del funzionamento.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC per l'utilizzo in casa e in ufficio.

Si informa l'utente che eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente all'utilizzo dell'apparecchio.

Interferenza con apparecchi radiotelevisivi

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, secondo le specifiche della parte 15 delle normative FCC. Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi quando l'apparecchiatura viene utilizzata in ambiente domestico. Questo prodotto genera, utilizza e può diffondere energia a radiofrequenza. Se non viene installato e utilizzato in conformità alle istruzioni del produttore, può dare luogo a interferenze nella ricezione degli apparecchi radio. Non è comunque garantita l'assenza di interferenze in alcune installazioni. Qualora il prodotto dovesse provocare interferenze nella ricezione radiotelevisiva, cosa verificabile spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza che separa l'apparecchiatura dal ricevitore.
- Collegare l'apparecchio alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico esperto.

Omologazione UL/Omologazione CUL

Questo apparecchio informatico riporta i marchi UL e C-UL per gli usi descritti nella presente guida, rispettivamente destinati al mercato degli Stati Uniti e a quello del Canada. Usare questo prodotto solo con apparecchi informatici che riportano il marchio UL (ITE).

Per utenti canadesi

Industry Canada (IC)

Questo dispositivo digitale non supera i limiti di classe B per le emissioni di interferenze radio da parte di dispositivi digitali stabiliti nello standard per dispositivi che provocano interferenze di Industry Canada intitolato Digital Apparatus, ICES-003.

Ai fini della sicurezza personale, gli utenti devono accertarsi che le connessioni elettriche di terra dell'utilità di alimentazione, delle linee telefoniche e del sistema di tubature interne metalliche per l'acqua, se presenti, siano collegate insieme. È importante prendere tale precauzione soprattutto nelle aree rurali.

Attenzione: tali connessioni devono essere effettuate dall'autorità che si occupa dei controlli elettrici o da un elettricista, ma mai dagli utenti stessi.



Conformità CE

Dichiarazione di conformità

U.S. Robotics Corporation (935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA) dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto USRobotics USB Internet Mini Phone, modello 9602, a cui si riferisce questa dichiarazione, è conforme ai seguenti standard e/o ad altra documentazione normativa rilevante.

EN55022

EN55024

Si dichiara che il suddetto prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre norme rilevanti della direttiva europea 89/336/EC.

Una copia elettronica della Dichiarazione di conformità CE è disponibile sul sito Web di U.S. Robotics alla pagina <http://www.usr.com/>

Due (2) anni di garanzia limitata di U.S. Robotics Corporation

1.0 CONDIZIONI GENERALI

1.1 La presente garanzia limitata è concessa esclusivamente all'utente/acquirente originale (CLIENTE) e non è trasferibile.

1.2 Nessun agente, rivenditore o partner commerciale di U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) è autorizzato a modificare i termini della garanzia per conto di U.S. Robotics.

1.3 La presente garanzia limitata esclude espressamente ogni prodotto che non sia stato acquistato come nuovo presso U.S. ROBOTICS o un rivenditore autorizzato.

1.4 La presente garanzia limitata è applicabile esclusivamente nel Paese o territorio in cui è previsto l'uso del prodotto (come indicato dal numero di modello e da eventuali etichette di approvazione delle telecomunicazioni locali affisse sul prodotto).

1.5 U.S. ROBOTICS garantisce al CLIENTE che questo prodotto è esente da difetti di fabbricazione e materiali, in normali condizioni di uso e servizio, per DUE (2) ANNI a partire dalla data di acquisto presso U.S. ROBOTICS o un rivenditore autorizzato.

1.6 Nel rispetto della presente garanzia, U.S. ROBOTICS si impegna, a propria discrezione, a riparare il prodotto o componente difettoso con componenti nuovi o revisionati oppure sostituire il prodotto o componente difettoso con un prodotto o componente nuovo o revisionato; qualora le due suddette opzioni non siano possibili, U.S. ROBOTICS potrà, a propria discrezione, rimborsare il CLIENTE con una somma non superiore al più recente prezzo di acquisto al dettaglio pubblicato da U.S. ROBOTICS per il prodotto, con la detrazione di eventuali tariffe di commissione. Tutti i prodotti o componenti sostituiti diventano di proprietà di U.S. ROBOTICS.

1.7 U.S. ROBOTICS garantisce i prodotti o componenti sostituiti in garanzia per NOVANTA (90) GIORNI a partire dalla data in cui il prodotto o componente viene inviato al Cliente.

1.8 U.S. ROBOTICS non garantisce né afferma che il prodotto sarà rispondente alle necessità del CLIENTE o funzionerà in combinazione con qualsiasi prodotto hardware o software di altre case.

1.9 U.S. ROBOTICS non garantisce né afferma che il funzionamento del software fornito con il presente prodotto sarà ininterrotto ed esente da errori o che tutti i difetti dei prodotti software verranno corretti.

1.10 U.S. ROBOTICS non è responsabile di eventuale software o dati contenuti o memorizzati dal CLIENTE nel presente prodotto.

2.0 OBBLIGHI DEL CLIENTE

2.1 Il CLIENTE si assume ogni responsabilità riguardo alla corrispondenza del prodotto a specifiche ed esigenze del CLIENTE stesso.

2.2 Si raccomanda al CLIENTE di creare una copia di backup di tutto il software fornito con il presente prodotto.

2.3 Il CLIENTE si assume ogni responsabilità riguardo alla corretta installazione e configurazione del presente prodotto ed è tenuto a garantire installazione,

funzionamento e configurazione corretti, nonché compatibilità con l'ambiente operativo in cui il prodotto verrà utilizzato.

2.4 Il CLIENTE deve fornire a U.S. ROBOTICS una prova di acquisto datata (copia della ricevuta originale di acquisto presso U.S. ROBOTICS o un rivenditore autorizzato) per ottenere l'autorizzazione di ogni intervento in garanzia.

3.0 SERVIZIO IN GARANZIA

3.1 Il CLIENTE deve rivolgersi al supporto tecnico U.S. ROBOTICS o a un centro di assistenza U.S. ROBOTICS autorizzato entro il periodo di garanzia applicabile per ricevere l'autorizzazione al servizio in garanzia.

3.2 Il CLIENTE deve fornire i numeri di modello e di serie del prodotto e una prova di acquisto datata (copia della ricevuta originale di acquisto presso U.S. ROBOTICS o un rivenditore autorizzato) per ottenere l'autorizzazione dell'intervento in garanzia.

3.3 Per maggiori informazioni su come contattare il supporto tecnico U.S. ROBOTICS o un centro di assistenza U.S. ROBOTICS autorizzato, visitare il sito Web di U.S. ROBOTICS all'indirizzo www.usr.com.

3.4 Quando contatta il supporto tecnico U.S. ROBOTICS, il CLIENTE deve assicurarsi di avere a disposizione i seguenti dati/elementi:

- Numero di modello del prodotto
- Numero di serie del prodotto
- Prova di acquisto datata
- Nome di contatto e numero telefonico del CLIENTE
- Versione del sistema operativo in uso
- CD-ROM di installazione U.S. ROBOTICS
- Guida per l'installazione U.S. ROBOTICS

4.0 SOSTITUZIONE IN GARANZIA

4.1 Nel caso in cui il supporto tecnico U.S. ROBOTICS o il centro di assistenza U.S. ROBOTICS autorizzato determini che il prodotto o componente presenti un problema direttamente attribuibile a difetti di fabbricazione e/o materiali e il prodotto sia ancora nel periodo di garanzia di DUE (2) ANNI, U.S. ROBOTICS fornirà al CLIENTE un numero RMA (Return Material Authorisation) e le istruzioni per la restituzione del prodotto alla sede di recapito U.S. ROBOTICS autorizzata, a condizione che il CLIENTE includa una copia della prova di acquisto datata (ricevuta originale di acquisto presso U.S. ROBOTICS o un rivenditore autorizzato) insieme al prodotto o componente restituito.

4.2 I prodotti o componenti inviati a U.S. ROBOTICS senza un numero RMA fornito da U.S. ROBOTICS o da un centro di assistenza U.S. ROBOTICS autorizzato verranno immediatamente restituiti.

4.3 Il CLIENTE si impegna a sostenere le spese di spedizione per l'invio del prodotto al centro restituzioni U.S. ROBOTICS autorizzato, ad assicurare il pacco inviato o ad assumersi il rischio di perdita o danneggiamento durante la spedizione e ad utilizzare un imballaggio equivalente alla confezione originale.

4.4 U.S. ROBOTICS non si assume alcuna responsabilità per la perdita o il danneggiamento del pacco fino al momento del ricevimento dell'articolo da parte di un centro restituzioni U.S. ROBOTICS autorizzato.

4.5 I prodotti resi su autorizzazione verranno disimballati, ispezionati e confrontati con i numeri di modello e di serie del prodotto per cui il numero RMA era stato autorizzato. La data e il luogo di acquisto indicati nella prova di acquisto allegata verranno verificati. U.S. ROBOTICS si riserva il diritto di negare l'assistenza in garanzia nel caso in cui l'ispezione del prodotto o componente restituito non corrisponda alle informazioni fornite dal CLIENTE e sulla base delle quali è stata autorizzata la restituzione.

4.6 Una volta che l'articolo restituito è stato disimballato, ispezionato e testato, U.S. ROBOTICS, a propria discrezione, provvederà a ripararlo o sostituirlo utilizzando prodotti o componenti nuovi o revisionati, fino a ripristinare le condizioni operative del prodotto.

4.7 U.S. ROBOTICS si impegna a fare il possibile per restituire al CLIENTE il prodotto o componente sostituito o riparato, a spese di U.S. ROBOTICS, entro VENTUNO (21) GIORNI dalla data di ricevimento dell'articolo presso il centro restituzioni U.S. ROBOTICS autorizzato.

4.8 U.S. ROBOTICS non sarà responsabile di eventuali danni causati da ritardi nella restituzione di prodotti o componenti sostituiti o riparati.

5.0 LIMITAZIONI

5.1 SOFTWARE DI TERZE PARTI: questo prodotto U.S. ROBOTICS può includere software di terze parti oppure esservi allegato; l'uso di tali software è regolato da un distinto contratto di licenza per l'utente finale fornito dai produttori del software. La presente garanzia limitata U.S. ROBOTICS non si applica a tali prodotti software di altre case. Fare riferimento al contratto di licenza per l'utente finale che regola l'uso di tali prodotti software per la relativa garanzia.

5.2 DANNI DOVUTI AD USO IMPROPRIO, NEGLIGENZA, INOSSERVANZA DELLE NORME DI UTILIZZO, INSTALLAZIONE INADEGUATA E/O FATTORI AMBIENTALI: nei limiti consentiti dalla legge, la presente garanzia limitata U.S. ROBOTICS non è applicabile alla normale usura del prodotto, a danni o perdita di dati causati da interoperabilità con versioni attuali o future del sistema operativo in uso e/o altro software e hardware attuale o futuro, ad alterazioni (da parte di persone diverse da rappresentanti U.S. ROBOTICS o staff di centri di assistenza U.S. ROBOTICS autorizzati), a danni causati da errori dell'operatore o dall'inosservanza delle istruzioni indicate nel manuale o in altra documentazione per l'utente, a danni causati da fenomeni naturali quali fulmini, tempeste, alluvioni, incendi, terremoti, ecc., a prodotti il cui numero di serie è stato manomesso o rimosso, a uso improprio e negligenza, a danni causati da eccessive condizioni fisiche, termiche o elettriche, a prodotti contraffatti, a danni o perdita di dati causati da virus, bachi, cavalli di Troia informatici o danneggiamenti di memoria, a difetti del prodotto causati da incidenti e utilizzo improprio (comprese, ma non a titolo esclusivo, installazione inadeguata e connessione a voltaggi e prese non corretti), a guasti causati da prodotti non forniti da U.S. ROBOTICS, a danni causati da umidità, ambienti corrosivi, sovratensione, trasporto, anormali condizioni di utilizzo e all'uso del prodotto al di fuori del Paese o territorio in cui ne è previsto l'uso (come indicato dal numero di modello e da eventuali etichette di approvazione delle telecomunicazioni locali affisse sul prodotto).

5.3 NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, LE SUDDETTE GARANZIE E I SUDDETTI RIMEDI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, ESPRESSE O IMPLICITE, DI FATTO O AI SENSI DELLA LEGGE, STATUTARIE

O DI ALTRA NATURA, COMPRESSE LE GARANZIE O LE CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI, QUALITÀ SODDISFACENTE, CORRISPONDENZA ALLA DESCRIZIONE E NON VIOLAZIONE, RISPETTO ALLE QUALI SI DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ. U.S. ROBOTICS NON SI ASSUME NÉ AUTORIZZA ALTRE PERSONE AD ASSUMERE PER SUO CONTO ULTERIORI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE ALLA VENDITA, ALL'INSTALLAZIONE, ALLA MANUTENZIONE, ALLA GARANZIA O ALL'USO DEI PROPRI PRODOTTI.

5.4 LIMITAZIONE DELLA GARANZIA. FATTE SALVE LE DISPOSIZIONI PREVISTE DALLA LEGGE, U.S. ROBOTICS E I SUOI FORNITORI NON POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER INADEMPIMENTO O ATTO ILLECITO, COMPRESA LA NEGLIGENZA, DI QUALSIASI DANNO CONSEGUENZIALE, INDIRETTO, SPECIFICO O PUNITIVO DI QUALSIASI TIPO O DELLA PERDITA DI INTROITI, PROFITTI O AFFARI, DELLA PERDITA DI INFORMAZIONI O DATI O DI ALTRE PERDITE FINANZIARIE DOVUTE O COLLEGATE ALLA VENDITA, ALL'INSTALLAZIONE, ALLA MANUTENZIONE, ALL'USO, ALLE PRESTAZIONI, AL GUASTO O ALL'INTERRUZIONE DI SERVIZIO DEI SUOI PRODOTTI, ANCHE QUALORA U.S. ROBOTICS O UNO DEI SUOI RIVENDITORI AUTORIZZATI SIA STATO AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. LA RESPONSABILITÀ DI U.S. ROBOTICS È LIMITATA ALLA RIPARAZIONE, ALLA SOSTITUZIONE O AL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO, A SUA DISCREZIONE. QUESTA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI NON VIENE MODIFICATA QUALORA I RIMEDI DESCRITTI NON CONSEGUANO IL LORO SCOPO FONDAMENTALE.

6.0 DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Alcuni Paesi, Stati, territori o regioni non autorizzano l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali per alcuni prodotti forniti ai consumatori o la limitazione della responsabilità per danni personali; pertanto, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non essere applicabili o essere applicabili solo parzialmente. Nei casi in cui per legge non sia consentito escludere del tutto le garanzie implicite, le stesse saranno limitate ai DUE (2) ANNI di durata della presente garanzia scritta. La presente garanzia attribuisce al CLIENTE diritti legali specifici che possono variare da Paese a Paese.

7.0 DIRITTO APPLICABILE

La presente garanzia limitata è soggetta alle leggi in vigore nello stato dell'Illinois, Stati Uniti, ad esclusione dei relativi principi sui conflitti di legge e dell'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni (International Sale of Goods).

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A.

Instalación

Contenido de la caja

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- Cable USB
- CD de instalación
- Guía de instalación

Requisitos

Para utilizar el USRobotics USB Internet Mini Phone y el servicio de telefonía por Internet de Skype™, el equipo informático y el sistema operativo deben cumplir los siguientes requisitos mínimos:

- Windows® Vista, XP, o 2000
- Procesador a 400 MHz
- Puerto USB 1.1 o USB 2.0
- 15 MB de espacio en el disco duro
- 128 MB de RAM
- Conexión a Internet de alta velocidad
- Unidad de CD-ROM
- Software Skype

Funciones del teléfono



Skype



Muestra la ventana de Skype en el ordenador
Permite elegir la ficha de la ventana de Skype

Arriba/abajo



Ajusta el volumen de la conversación durante el transcurso de una llamada



Permite seleccionar el contacto y acceder al historial de llamadas

Retroceso



Pulse esta tecla para eliminar los dígitos introducidos
Mantenga pulsada esta tecla para eliminar todos los dígitos
Pulse esta tecla para seleccionar el tono de llamada

Colgar



Cierra la ventana de Skype
Finaliza la llamada

Llamar



Pulse esta tecla para aceptar y realizar llamadas
Pone las llamadas activas en modo de espera
Pasa a activa la llamada en modo de espera

Modo silencio



Introduce * como dígito
Mantenga pulsada esta tecla para activar y desactivar el modo de silencio del micrófono



Introduce dígitos comprendidos entre el 1 y el 9



Introduce el dígito 0
Mantenga pulsada esta tecla para insertar + antes de introducir los dígitos

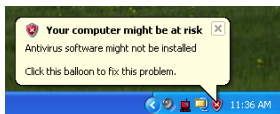
Atención:

Skype no sustituye al teléfono tradicional. Los servicios VoIP que se utilizan con el USRobotics USB Internet Mini Phone no permiten realizar llamadas a números o servicios de emergencia (ambulancias, policía, bomberos, etcétera). Para realizar este tipo de llamadas, deberá utilizar un teléfono fijo.

Instrucciones de instalación

1. Despeje la pantalla

Diálogos como el que aparece en la imagen pueden interferir con los que indican la marcha de la instalación del Internet Mini Phone.



Cierre todos los diálogos de la bandeja del sistema.

2. Instale el USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Introduzca el cable USB en el Internet Mini Phone. Asegúrese de que encaja bien mediante un clic. La parte metálica del conector no debe quedar visible.

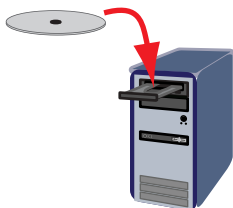


- B. Conecte el otro extremo del cable USB al puerto USB de su equipo.



Espere hasta que aparezca un mensaje para informarle de que la instalación ha terminado. Si se le pregunta si quiere reiniciar el equipo, haga clic en **Sí**.

3. Introduzca el CD de instalación



Nota: Si la instalación no comienza automáticamente, haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM:

Si es usuario de Windows Vista o XP: Haga clic en **Inicio**, seleccione **Mi PC** y, a continuación, haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM.

Si es usuario de Windows 2000: Haga doble clic en el icono **Mi PC** que aparece en el escritorio y, a continuación, en el icono de la unidad de CD-ROM.

4. Instale Skype

Si Skype ya está instalado en el equipo, vaya al paso 5.

- A. Si se le pide que seleccione idioma, elija el que prefiera y acepte el acuerdo de licencia de usuario final.
- B. Seleccione **Install Skype** (Instalar Skype).



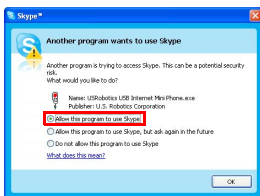
- C. Siga las instrucciones para instalar el programa.

5. Instale el software del USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Seleccione **Install USRobotics USB Internet Mini Phone** (Instalar USB Internet Mini Phone).



- B. Siga las instrucciones para instalar el USRobotics USB Internet Mini Phone. Cuando aparezca la siguiente pantalla, seleccione **Allow this program to use Skype** (Permitir que este programa use Skype).



- C. Si su ordenador tiene varias tarjetas de sonido instaladas, asegúrese de que está seleccionada la tarjeta correcta como dispositivo predeterminado de Windows.

Si es usuario de Windows Vista: Haga clic en el

botón **Inicio**  de Windows.

Haga clic en **Panel de control**.

Haga clic en **Hardware y Sonido > Sonido**.

Seleccione los dispositivos de reproducción y grabación que desea utilizar para el audio de su ordenador.

Seleccione **Establecer como predeterminado**

Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana Sonido.

Si es usuario de Windows XP: Vaya a **Inicio, Panel de control** y, a continuación, haga doble clic en **Dispositivos de sonido y audio**.

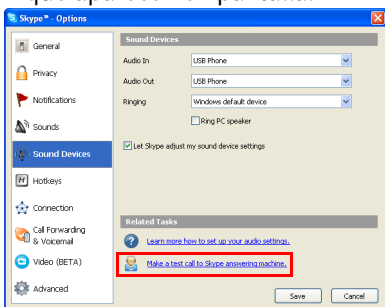
Haga clic en la ficha **Audio** y seleccione la tarjeta de sonido que prefiera como dispositivo predeterminado de reproducción y grabación de sonidos de Windows.

Si es usuario de Windows 2000: Haga doble clic en el icono **Mi PC** que aparece en el escritorio, doble clic en **Panel de control** y, a continuación, en **Sonidos y multimedia**.

Haga clic en la ficha **Audio** y seleccione la tarjeta de sonido que prefiera como dispositivo predeterminado de reproducción y grabación de sonidos de Windows.

6. Compruebe la instalación mediante una llamada de prueba

- Abra la ventana de Skype.
- Seleccione **Tools** (Herramientas) y vaya a **Options** (Opciones). A continuación, seleccione **Sound Devices** (Dispositivos de Sonido).
- En la ventana Skype - Options (Opciones de Skype), haga clic en **Make a test call to Skype answering machine** (Hacer una llamada de prueba al contestador de Skype) y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.





Nota: Las llamadas entrantes sonarán a través de los dispositivos de sonido predeterminados de Windows. Si prefiere que suene el Internet Mini Phone en su lugar, consulte la sección de funcionamiento.


¡Enhorabuena! El proceso de instalación ha finalizado. Le recomendamos que registre el USRobotics USB Internet Mini Phone en www.usr.com/productreg/.

Funcionamiento

Iconos de la bandeja del sistema

Un icono de teléfono rojo en la bandeja del sistema  indica que el Internet Mini Phone se ha instalado correctamente.

Un icono de teléfono gris en la bandeja del sistema  indica que el Internet Mini Phone no está bien conectado. Si aparece este icono, compruebe que el cable USB está bien conectado.

Un icono de teléfono verde en la bandeja del sistema  indica que está conectado a Skype. Haga doble clic en el icono Skype para abrir la ventana de Skype. Consulte la ayuda en línea de Skype; para ello, haga clic en **Help** (Ayuda) en la ventana de Skype.

Teclas del Internet Mini Phone



Puede utilizar el teclado del teléfono para introducir los dígitos, controlar el volumen, poner una llamada en espera, elegir el tono de llamada, seleccionar un contacto de su lista de contactos, etc. Consulte la sección “Funciones del teléfono” en la página 98 para obtener información sobre cada una de las teclas.



Cómo realizar una llamada telefónica

Utilización de la lista de contactos

Pulse la tecla Skype del Internet Mini Phone o haga doble clic en el icono Skype que aparece en la bandeja del sistema.

Si su lista de contactos está vacía, haga clic en **Add Contact** (Añadir contacto) o **Search** (Buscar) y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para crear un contacto.

Seleccione un contacto de la lista de contactos de Skype y haga clic en  en Skype o  en el Internet Mini Phone para llamar al contacto.

Cuando haya terminado, haga clic en  en Skype o pulse  en el Internet Mini Phone.

Utilización del marcado rápido

Abra la ventana de Skype y seleccione la ficha **Contacts** (Contactos).

Haga clic con el botón derecho del ratón en un contacto y seleccione **Set Speed-Dial** (Asignar marcación rápida).

Introduzca un número de marcado rápido de uno o dos dígitos y haga clic en **OK** (Aceptar) para asignárselo al contacto.

Cuando desee llamar a dicho contacto, solo tiene que pulsar el número que le haya asignado. Haga clic sobre la tecla llamar desde Skype o pulse la tecla correspondiente en el teléfono para realizar la llamada.

Llamar desde el historial de llamadas.

Abra la ventana de Skype y seleccione la ficha **History** (Historial). Puede utilizar la tecla de Skype del Internet Mini Phone para seleccionar una ficha.

Navegue por el historial de llamadas y seleccione una.

Haga clic sobre la tecla llamar desde Skype o pulse la tecla correspondiente en el teléfono para realizar la llamada.

Llamar a una línea fija tradicional o a un teléfono móvil

Puede llamar a teléfonos fijos tradicionales o a números de móvil mediante SkypeOut™. En primer lugar, visite el sitio Web www.skype.com y adquiera "Crédito de Skype".

Para llamar a una línea fija o a un teléfono móvil, pulse "00" o "+" en el teclado del Internet Mini Phone.

A continuación, marque el prefijo del país y el número de teléfono al que desea llamar. Visite el sitio Web <http://support.skype.com> para obtener más información sobre llamadas internacionales.

Haga clic sobre la tecla llamar desde Skype o pulse la tecla correspondiente en el teléfono.

Contestar una llamada

Cuando Skype indica que hay una llamada entrante, haga clic en el botón llamar de Skype o pulse la tecla correspondiente en el teclado del Internet Mini Phone para contestar la llamada. También puede utilizar la tecla colgar desde Skype o desde el teléfono para rechazar la llamada.

Cómo poner una llamada en espera

Si recibe una llamada mientras está atendiendo otra, puede poner la primera llamada en espera para contestar la segunda.

Pulse la tecla llamar para poner la primera llamada en espera y contestar la segunda.

Atienda esta última y pulse colgar una vez que haya terminado.

Pulse llamar para retomar la primera llamada.

También podrá hacer clic con el botón derecho del ratón en las fichas de llamada de Skype para poner una llamada en espera y retomarla de nuevo más tarde.

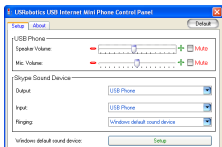
Cómo poner una llamada en modo de silencio

Mantenga pulsada la tecla * para desactivar el sonido del micrófono. El indicador del Internet Mini Phone parpadeará para indicar que está en modo de silencio. Pulse la tecla de nuevo para desactivar dicho modo.

Configuración del sonido

Configuración de las funciones del Internet Mini Phone

Haga doble clic en el icono del teléfono que aparece en la bandeja del sistema para mostrar las funciones del Internet Mini Phone.



Utilice los controles que aparecen en la sección **USB Phone** (Teléfono USB) para ajustar el sonido de las llamadas. La sensibilidad del micrófono se ajusta automáticamente; no podrá modificarse mediante el control deslizante.

Especifique si desea que las llamadas se envíen a la tarjeta de sonido o al Internet Mini Phone; para ello, elija el dispositivo de salida (**Output**) y de entrada (**Input**) que desee en el menú desplegable que aparece en la sección Skype Sound Device (Dispositivo de sonido de Skype).

Indique si desea que sean los altavoces del ordenador o del Internet Mini Phone los que suenen cada vez que reciba una llamada entrante; para ello, seleccione el dispositivo en el menú desplegable del apartado Ringing (Llamadas).

Si es usuario de Windows Vista o XP: Abra el menú desplegable del apartado Ringing (Llamadas) y seleccione la opción **USB Phone** (Teléfono USB).

Si es usuario de Windows 2000: Abra el menú desplegable del apartado Ringing (Llamadas) y seleccione la opción **USB Audio Device** (Dispositivo de sonido USB).

Nota: El Internet Mini Phone utiliza por defecto el dispositivo de sonido predeterminado de Windows, que normalmente suele ser la tarjeta de sonido. Si emplea la tarjeta de sonido y los altavoces, podrá utilizar los tonos de llamada de Skype.

La tecla **Setup** (Configuración) que aparece en la parte inferior de la ventana de utilidad del Internet Mini Phone le permitirá acceder directamente a la configuración de sonido del panel de control de Windows. Podrá utilizar este panel de control para seleccionar el dispositivo de sonido predeterminado de Windows. Normalmente, suele tratarse de la tarjeta de sonido del ordenador.

Configuración de sonido de Skype

El software del Internet Mini Phone ignora la configuración de sonido establecida en la ventana Skype Sound Devices (Dispositivos de sonido de Skype).

Solución de problemas

El icono del teléfono no aparece en la bandeja del sistema

El programa del Internet Mini Phone debe estar ejecutándose para que el icono aparezca en la bandeja del sistema. Haga clic en Inicio y seleccione Internet Mini Phone de la lista de programas. Si el USB Internet Mini Phone no aparece en la lista de programas, debe instalar el programa. Vuelva a repetir el proceso de instalación.

El icono USRobotics USB Internet Mini Phone de la bandeja del sistema está en gris

Solución

Asegúrese de que el cable USB está conectado al teléfono y al PC. Deberá oír un clic al insertar el conector USB en el teléfono. Para que esté conectado correctamente, no debe verse la parte metálica del conector USB desde la parte delantera del teléfono.

Cuando pulso el teclado del teléfono, no ocurre nada

Solución

Compruebe que el cable USB del teléfono está conectado adecuadamente a un puerto USB del ordenador.

Solución

Asegúrese de que Skype se está ejecutando y de que ha iniciado sesión.

Solución

En la utilidad Skype, seleccione **Tools** (Herramientas) y después **Options** (Opciones).

Haga clic en **Privacy** (Privacidad) y después en **Manage other programs' access to Skype** (Administrar el acceso de otros programas a Skype).

Seleccione **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** y haga clic en **Change** (Cambiar).

Seleccione **Allow this program to use Skype** (Permitir que este programa use Skype) y pulse **OK** (Aceptar). Haga clic en **OK** (Aceptar) y, a continuación, en **Save** (Guardar).

Solución

Puede que se haya producido un error durante el proceso de instalación. Desconecte el teléfono del ordenador, desinstale el software y repita la instalación.

Cuando recibo una llamada, el indicador del teléfono parpadea pero no suena el tono

Solución

El programa del Internet Mini Phone permite especificar cuándo quiere que suene el tono. Haga doble clic en el icono del teléfono que aparece en la bandeja del sistema. Si es usuario de Windows Vista o XP: Abra el menú desplegable del apartado **Ringling** (Llamadas) y seleccione la opción **USB Phone** (Teléfono USB).

Si es usuario de Windows 2000: Abra el menú desplegable del apartado **Ringling** (Llamadas) y seleccione la opción **USB Audio Device** (Dispositivo de sonido USB).

Solución

Si el dispositivo de sonido que va a utilizar es la tarjeta de sonido, asegúrese de que los altavoces están encendidos y de que no tiene ningún auricular conectado a la tarjeta de sonido o a los altavoces.

El tono de llamada que utiliza mi teléfono no es el que especifiqué en el programa de Skype

Solución

El USRobotics USB Internet Mini Phone no utiliza los tonos de llamada seleccionados en Skype. Para elegir el tono de llamada del teléfono, pulse el botón superior derecho del teclado.

Solución

Podrá utilizar los tonos de llamada de Skype a través de la tarjeta de sonido. Haga doble clic en el icono del teléfono

que aparece en la bandeja del sistema. En el programa del Internet Mini Phone, seleccione su tarjeta de sonido del menú desplegable **Ringin** (Llamadas).

El sonido y la música de mi ordenador se oye a través del teléfono en lugar de por los altavoces

Solución

En el programa del Internet Mini Phone, haga clic en **Setup** (Configuración). En el panel de control de dispositivos de sonido y audio de Windows, haga clic en **Audio** y especifique su tarjeta de sonido como dispositivo de reproducción de audio predeterminado.

Solución

Windows Vista selecciona automáticamente el teléfono como altavoces del equipo (es decir, como dispositivo de reproducción de audio predeterminado). Para volver a seleccionar los altavoces, siga estos pasos:

Haga clic en el botón **Inicio**  de Windows.

Haga clic en **Panel de control**.

Haga clic en **Hardware y Sonido > Sonido**.

Seleccione el dispositivo de reproducción que desea utilizar para el audio de su ordenador.

Seleccione **Establecer como predeterminado**. Se mostrará una marca de activación verde junto al dispositivo seleccionado.

Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana Sonido.

Skype no se abre cuando pulso la tecla Skype de mi teléfono

Solución

Skype debe estar ejecutándose y debe haber iniciado sesión en una cuenta de Skype. Para conectarse a Skype, haga clic en **Inicio** y, a continuación, en **Skype**. Si no dispone de una cuenta de Skype, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para crear su cuenta de usuario.

No oigo ningún sonido a través del teléfono o la persona que efectúa la llamada no me oye

Solución

Asegúrese de que el cable USB está conectado al Internet Mini Phone y al PC.

Solución

Si es usuario de Windows Vista o XP: En el programa del Internet Mini Phone, asegúrese de que en el apartado **Skype Sound Device** (Dispositivo de sonido de Skype) esté marcada la opción **USB Phone** (Teléfono USB) tanto en el apartado Input (Entrada) como en el de Output (Salida).

Si es usuario de Windows 2000: En el programa del Internet Mini Phone, asegúrese de que en el apartado **Skype Sound Device** (Dispositivo de sonido de Skype) esté marcada la opción **USB Audio Device** (Dispositivo de sonido USB) tanto en el apartado Input (Entrada) como en el de Output (Salida).

Solución

Abra Skype

Seleccione **Tools** (Herramientas) y vaya a **Options** (Opciones). A continuación, seleccione **Sound Devices** (Dispositivos de Sonido).

Si es usuario de Windows Vista o XP: Seleccione la opción **USB Phone** (Teléfono USB) tanto en el apartado Audio In (Entrada de audio) como en el de Audio Out (Salida de audio).

Si es usuario de Windows 2000: Seleccione la opción **USB Audio Device** (Dispositivo de sonido USB) tanto en el apartado Audio In (Entrada de audio) como en el de Audio Out (Salida de audio).

No puedo utilizar el micrófono del sistema

Windows Vista selecciona automáticamente el teléfono como micrófono del equipo. Para volver a seleccionar el micrófono, siga estos pasos:

Haga clic en el botón **Inicio**  de Windows.

Haga clic en **Panel de control**.

Haga clic en **Hardware y Sonido > Sonido**.

Haga clic en la ficha **Grabación**.

Seleccione el dispositivo que desea utilizar para la grabación en su ordenador.

Haga clic en **Establecer como predeterminado**.

Se mostrará una marca de activación verde junto al dispositivo seleccionado.

Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana Sonido.

Asistencia técnica

Si tiene algún problema con el software Skype, consulte el sitio Web **<http://support.skype.com>**

Si desea obtener asistencia técnica adicional para el USB Internet Mini Phone, no olvide lo siguiente:

1. Tenga a mano el número de serie y del modelo. El número de modelo del teléfono es 9602. Si tiene que llamar al servicio de asistencia, necesitará el número de serie del teléfono. Anótelos a continuación.

Número de modelo	Número de serie
9602	

2. Consulte la sección de asistencia técnica del sitio Web de USRobotics: www.usr.com/support/.

La mayoría de los problemas que experimentan los usuarios aparecen en las páginas de preguntas más frecuentes y solución de problemas del producto correspondiente.

3. Si tiene dudas sobre cuestiones técnicas, envíenos sus preguntas por medio de un formulario en línea o póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia técnica.

EE.UU.	www.usr.com/emailsupport
Canadá	www.usr.com/emailsupport
Austria	www.usr.com/emailsupport/de
Bélgica (flamenco)	www.usr.com/emailsupport/bn
Bélgica (francés)	www.usr.com/emailsupport/be
República Checa	www.usr.com/emailsupport/cz
Dinamarca	www.usr.com/emailsupport/ea
Finlandia	www.usr.com/emailsupport/ea
Francia	www.usr.com/emailsupport/fr
Alemania	www.usr.com/emailsupport/de
Grecia	www.usr.com/emailsupport/gr
Hungría	www.usr.com/emailsupport/hu
Irlanda	www.usr.com/emailsupport/uk
Italia	www.usr.com/emailsupport/it
Luxemburgo	www.usr.com/emailsupport/be
Oriente Medio/África	www.usr.com/emailsupport/me
Países Bajos	www.usr.com/emailsupport/bn
Noruega	www.usr.com/emailsupport/ea
Polonia	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt
Rusia	www.usr.com/emailsupport/ru
España	www.usr.com/emailsupport/es
Suecia	www.usr.com/emailsupport/se
Suiza	www.usr.com/emailsupport/de
Turquía	www.usr.com/emailsupport/tk
Emiratos Árabes Unidos	www.usr.com/emailsupport/me
Reino Unido	www.usr.com/emailsupport/uk

Si desea recibir información actualizada sobre los servicios de asistencia, visite el sitio Web:

<http://www.usr.com/support/>.

Normativa y garantía

Información normativa

Skype no sustituye al teléfono tradicional. Los servicios VoIP que se utilizan con el USB Internet Mini Phone no permiten realizar llamadas a números o servicios de emergencia (ambulancias, policía, bomberos, etcétera). Para realizar este tipo de llamadas, utilice un teléfono fijo.

Declaración de conformidad

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
EE.UU.

declara que este producto cumple con las normas de la FCC:

Apartado 15, clase B

El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones:

- 1) este dispositivo no causa interferencias electromagnéticas perjudiciales y
- 2) este dispositivo tolera cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo cumple con lo establecido en el apartado 15 de la Normativa de la FCC para uso en el hogar o la oficina.

Aviso al usuario: Cualquier cambio o modificación que se realice sin contar con la aprobación de la entidad responsable del cumplimiento de las reglas revocará el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Interferencias con la radio y la televisión:

Tras realizar las pruebas correspondientes, se ha determinado que este equipo cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B de conformidad con el apartado 15 de la Normativa de la FCC. Estos límites se han establecido con el objetivo de aportar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en el hogar. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que estas no se produzcan en determinadas instalaciones. Si el equipo produce interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede probarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario corregir dichas interferencias tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Modificar la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente o circuito diferente al del receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico especialista de radio o TV.

Listado UL/listado C-UL:

Este equipo informático está registrado en UL y C-UL para su uso en los mercados estadounidense y canadiense, respectivamente, a los efectos descritos en la guía del usuario. Este producto solo podrá utilizarse con equipos registrados en UL (ITE).

Para usuarios del equipo en Canadá

Industry Canada (IC)

Este aparato digital no excede los límites de la Clase B para emisiones de radio procedentes de aparatos digitales establecidos en la norma para equipos generadores de interferencias bajo el título: Digital Apparatus, ICES-003 de Industry Canada.

Por su propia seguridad, el usuario deberá procurar que todas las conexiones a tierra de la fuente de alimentación eléctrica, las líneas telefónicas y el sistema metálico de canalización de aguas, si lo hubiere, estén interconectadas. Esta medida de precaución es especialmente importante en zonas rurales.

Precaución: El usuario no deberá tratar de realizar por su cuenta las conexiones a tierra, sino que deberá ponerse en contacto con la autoridad inspectora competente o acudir a un electricista.



Declaración de conformidad CE

Declaración de conformidad

U.S. Robotics Corporation, con sede en el 935 de National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 (Estados Unidos), declara bajo su entera y exclusiva responsabilidad que el producto USRobotics USB Internet Mini Phone, modelo 9602, al que hace referencia la presente documentación, cumple las siguientes normas y disposiciones:

EN55022

EN55024

Por el presente documento declaramos que este producto cumple todos los requisitos fundamentales y disposiciones pertinentes de la Directiva 89/336/CE. Podrá obtener una copia en formato electrónico de la declaración de conformidad CE en el sitio Web de U.S. Robotics: <http://www.usr.com/>

Garantía limitada de U.S. Robotics Corporation de dos (2) años

1.0 CONDICIONES:

- 1.1 La presente garantía limitada se otorga en exclusiva al usuario final (en lo sucesivo, "cliente") y es intransferible.
- 1.2 Ningún agente, distribuidor o socio de U.S. Robotics Corporation (en lo sucesivo, "U.S. Robotics") está autorizado a modificar las condiciones de esta garantía limitada en nombre de U.S. Robotics.
- 1.3 Esta garantía se aplica exclusivamente a los productos nuevos que se adquieran de U.S. Robotics o sus distribuidores autorizados.
- 1.4 Las condiciones de esta garantía solo son válidas en el país o región donde se vaya a utilizar el producto conforme a lo previsto en sus características (según lo indicado en el número de modelo del producto y en las etiquetas de compatibilidad de la compañía telefónica local que lo acompañan).
- 1.5 U.S. Robotics garantiza al cliente que este producto no presentará desperfectos materiales ni de fabricación en condiciones de uso y servicio normales, durante 2 (dos) años desde la fecha de compra a U.S. Robotics o un distribuidor autorizado.
- 1.6 La única obligación que U.S. Robotics contrae de acuerdo con esta garantía, y a su discreción, será reparar el producto o componente defectuoso con componentes nuevos o reparados, o bien cambiar el producto o componente defectuoso por otro nuevo o reparado que sea igual o similar al original. Si ninguna de las dos opciones anteriores fuera factible, U.S. Robotics podrá, siempre a su discreción, devolver al cliente el importe desembolsado, cantidad que no excederá nunca el precio indicado en la última lista de precios recomendados para el producto publicada por U.S. Robotics y a la que habrá de restarse cualquier gasto incurrido por servicios prestados. Los productos o componentes defectuosos que se reemplacen serán propiedad de U.S. Robotics.
- 1.7 U.S. Robotics garantiza los productos o componentes de repuesto durante noventa (90) días a partir del momento en que estos se envían al cliente.
- 1.8 U.S. Robotics no declara formalmente ni garantiza que el producto cumpla con los requisitos para el uso particular que el cliente le quiera dar, o que funcione con equipos de hardware o programas de otros fabricantes.
- 1.9 U.S. Robotics no declara formalmente ni garantiza que el software que acompaña al producto funcione de forma ininterrumpida y sin errores, o que se vayan a reparar los problemas que el software pueda presentar.
- 1.10 U.S. Robotics no es responsable del software, datos o información del cliente que se almacenen en el producto.

2.0 OBLIGACIONES DEL CLIENTE:

- 2.1 Al adquirir el producto, el cliente asume la responsabilidad de que cumple con los requisitos y datos técnicos previstos para el uso particular que le quiera dar.
- 2.2 Se aconseja explícitamente al cliente que haga copias de seguridad de todo el software que acompaña al producto.

2.3 Es responsabilidad del cliente instalar y configurar el producto de forma correcta. Además, el cliente deberá asegurarse de que la instalación, configuración y funcionamiento del producto son compatibles con el sistema operativo del equipo en el que se va a utilizar.

2.4 El cliente deberá proporcionar a U.S. Robotics una copia del recibo de compra original fechado por U.S. Robotics o alguno de sus distribuidores autorizados para aprobar cualquier reclamación de acuerdo con las condiciones de esta garantía.

3.0 OBTENCIÓN DEL SERVICIO EN GARANTÍA:

3.1 Para obtener la autorización del servicio en garantía, el cliente deberá ponerse en contacto con un centro de asistencia técnica de U.S. Robotics u otro autorizado por U.S. Robotics dentro del período de garantía vigente.

3.2 El cliente debe proporcionar el número de modelo y de serie del producto, así como una copia del recibo de compra original fechado por U.S. Robotics o alguno de sus distribuidores autorizados para obtener la autorización de servicio en garantía.

3.3 Para obtener los datos de contacto del centro de asistencia técnica de U.S. Robotics o cualquier otro centro autorizado por U.S. Robotics, visite el sitio Web corporativo de U.S. Robotics en: www.usr.com.

3.4 Cuando el cliente contacte con el servicio de asistencia técnica de U.S. Robotics, deberá disponer de la siguiente información y artículos:

- Número de modelo del producto
- Número de serie del producto
- Recibo de compra fechado
- Nombre y teléfono del cliente
- Versión del sistema operativo del cliente
- CD de instalación de U.S. Robotics
- Guía de instalación de U.S. Robotics

4.0 SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO:

4.1 U.S. Robotics proporcionará al cliente un número para autorizar la devolución del producto (RMA) e instrucciones para su envío al centro de U.S. Robotics correspondiente si se cumplen las siguientes condiciones: (1) si el servicio de asistencia técnica de U.S. Robotics u otro autorizado por U.S. Robotics determina que el funcionamiento defectuoso del producto o componente se debe a un fallo en la fabricación o en los materiales; (2) si el período de garantía de dos (2) años no ha expirado; y (3) si el cliente incluye una copia del recibo de compra original fechado por U.S. Robotics o un distribuidor autorizado junto con el producto o componente defectuoso.

4.2 Cualquier producto o componente enviado a U.S. Robotics sin un número RMA especificado por U.S. Robotics u otro centro autorizado será devuelto al cliente.

4.3 El cliente pagará los gastos de envío para la devolución del producto o componente defectuoso al centro autorizado de U.S. Robotics, será responsable de la pérdida o de los daños que se puedan producir en el envío si este no se realiza bajo ningún medio que lo asegure y utilizará un embalaje equivalente al original.

4.4 La responsabilidad por pérdida o daño no se atribuirá a U.S. Robotics hasta que el producto o componente devuelto se reciba en el centro autorizado de U.S. Robotics y se compruebe que el envío está aprobado con un número RMA.

4.5 Los envíos autorizados se abrirán e inspeccionarán visualmente para comprobar que el número RMA asignado corresponde con los números de modelo y de serie de ese producto en particular. Además, se inspeccionará el recibo de compra para comprobar la fecha y establecimiento de compra. U.S. Robotics no estará obligado a prestar los servicios en garantía si, tras la inspección visual del producto o componente, se confirma que el número RMA asignado no es el correspondiente a ese producto o componente de acuerdo con la información indicada por el cliente.

4.6 Cuando el envío del cliente se abra, se inspeccione visualmente y se pruebe, U.S. Robotics podrá, a su juicio, reparar o sustituir el producto o componente con otro nuevo o reparado de la forma en que U.S. Robotics considere necesario para que el producto o componente vuelva a funcionar.

4.7 U.S. Robotics enviará, en la medida de lo posible, el producto o componente reparado o sustituido al cliente, con cargo a U.S. Robotics, no más tarde de veintinueve (21) días tras la recepción del producto o componente defectuoso en un centro autorizado de U.S. Robotics.

4.8 U.S. Robotics no se responsabiliza de ningún daño derivado de una posible demora en la entrega del producto o componente reparado o sustituido.

5.0 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

5.1 SOFTWARE DE OTROS FABRICANTES: Este producto de U.S. Robotics puede incluir o estar comprendido en el software de otro fabricante cuyo uso esté contemplado en acuerdos de licencia de usuario final independientes otorgados por los distribuidores del software de estos fabricantes. Esta garantía de U.S. Robotics no cubre el software de otros fabricantes. Para saber cuáles son las condiciones de la garantía aplicables en este último caso, consulte el acuerdo de licencia de usuario final que rige el uso de dicho software.

5.2 DAÑOS DERIVADOS DEL USO INAPROPIADO O DISTINTO A LAS INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN, NEGLIGENCIA, INSTALACIÓN ERRÓNEA O FACTORES EXTERNOS: En la medida en que la legislación aplicable lo permita, la presente garantía limitada de U.S. Robotics no cubrirá deterioros o roturas normales; daños o pérdidas de datos por interoperabilidad con versiones actuales o posteriores de componentes de software o hardware; modificaciones realizadas por cualquiera que no sea el centro de asistencia de U.S. Robotics u otro centro autorizado; desperfectos causados por una utilización errónea o distinta a las instrucciones detalladas en la documentación del usuario u otra información adjunta; daños producidos por causas naturales como relámpagos, tormentas, inundaciones, incendios, terremotos, etc.; productos cuyo número de serie se haya modificado o eliminado; desperfectos por uso indebido, negligencia y manejo inadecuado; daños causados por condiciones físicas o temperaturas extremas o por sobrecarga eléctrica; productos no originales; daños o pérdidas de información por un virus informático, gusano, caballo de Troya o por daños en la memoria; fallos en el producto ocasionados por un accidente, abuso o uso indebido (entre otros instalación incorrecta, conexión a un voltaje o fuente de alimentación inapropiada); fallos ocasionados por productos de otros fabricantes; daños producidos por entornos húmedos o propicios para la corrosión de materiales, por aumento en el voltaje, por el envío o por condiciones de utilización anormales; y el uso del producto en otro país o región diferente al lugar donde se prevé su utilización según lo indicado en el número de modelo del producto y en las etiquetas de compatibilidad de la compañía telefónica local que lo acompañan.

Español

5.3 Dentro de los límites permitidos por la ley, la presente garantía y los recursos descritos en la misma son exclusivos y sustituyen a todas las demás garantías o condiciones, explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por aplicación de la ley, estatutarias o de otro tipo, incluyendo garantías, condiciones de comerciabilidad, adecuación a un fin determinado, calidad satisfactoria, correspondencia con la descripción y adecuación a la normativa vigente, a todos los cuales se renuncia expresamente. U.S. Robotics no asume ni autoriza a ninguna otra persona a asumir en su representación responsabilidad alguna relacionada con la venta, instalación, mantenimiento, garantía o uso de sus productos.

5.4 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: En la medida en que la ley lo permita, ni U.S. Robotics ni sus proveedores aceptan responsabilidad alguna, ya sea contractual o extracontractual (incluyendo negligencia), de los daños secundarios, derivados, indirectos, especiales o penales de cualquier tipo, o por lucro o beneficio cesante, pérdida de negocio, pérdida de información o datos u otra pérdida financiera derivada o relacionada con la venta, instalación, mantenimiento, uso, rendimiento, fallo o interrupción de sus productos, incluso si U.S. Robotics o sus distribuidores autorizados hubieran sido advertidos de la posibilidad de tales daños, y limita su responsabilidad a reparar, sustituir o reembolsar el precio de compra satisfecho, a discreción de U.S. Robotics. Esta limitación de responsabilidad por daños no se verá afectada por la inadecuación de las soluciones aquí establecidas a su propósito esencial.

6.0 DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de garantías implícitas o la limitación de daños secundarios o derivados para ciertos productos suministrados a consumidores o la limitación de responsabilidad por daños personales, de modo que puede que las limitaciones y exclusiones arriba indicadas no se apliquen o se apliquen parcialmente al cliente. Cuando las garantías implícitas no puedan ser legalmente excluidas en su integridad, se limitarán a la duración de la garantía escrita de 2 (dos) años. La presente garantía le concede derechos legales específicos que pueden variar dependiendo de la legislación de cada país.

7.0 LEGISLACIÓN APLICABLE:

La presente garantía limitada se interpretará de conformidad con la legislación del Estado de Illinois, EE.UU., exceptuando sus disposiciones en materia de Derecho Internacional Privado y la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
EE.UU.

Installatie

Inhoud verpakking

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- USB-kabel
- Installatie-cd
- Installatiegids

Systeemvereisten

Om de USRobotics USB Internet Mini Phone en de internettelefoondienst van Skype™ te gebruiken, dient uw computersysteem en -omgeving aan de volgende minimumvereisten te voldoen:

- Windows® Vista, XP, of 2000
- 400 MHz processorsnelheid
- USB 1.1- of USB 2.0-poort
- 15 MB beschikbare ruimte op de vaste schijf
- 128 MB RAM
- Supersnelle internetverbinding
- Cd-rom-station
- Skype-software

Eigenschappen telefoon



USB-
kabel

Skype



Skype-venster op de computer weergeven

Door de Skype-vensters bladeren

Omhoog/omlaag



Stemvolume aanpassen tijdens het gesprek



Door de contactpersonen en de gespreksgeschiedenis bladeren

Backspace



Indrukken om ingevoerde cijfers te verwijderen

Ingedrukt houden om alle cijfers te verwijderen

Indrukken om de beltoon van de telefoon te kiezen

Einde



Skype-venster sluiten

Gesprek beëindigen

Verzenden



Gesprekken beantwoorden en plaatsen

Actieve gesprekken in de wacht plaatsen

In de wacht geplaatste gesprekken activeren

Dempen



* als cijfer invoeren

Ingedrukt houden om de microfoon van de telefoon te dempen/dempen uit te schakelen



–



Cijfers 1 - 9 invoeren



Cijfer 0 invoeren

Ingedrukt houden om een + voor de cijfers in te voeren

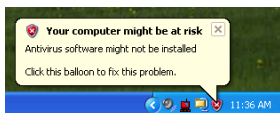
Waarschuwing:

Skype is geen dienst voor het vervangen van de telefoon. De VoIP-diensten die worden gebruikt in combinatie met de USRobotics USB Internet Mini Phone kunnen niet worden gebruikt voor het plaatsen van noodoproepen naar alarmnummers (311, 911, 112, 999, etc.). Gebruik een vaste telefoon voor het plaatsen van oproepen naar nooddiensten zoals politie, brandweer of ambulance.

Installatie-instructies

1. Maak het scherm vrij

Ballonnen zoals in de onderstaande afbeelding kunnen de weergave van de ballonnen die de voortgang van de installatie van de Internet Mini Phone aangeven, verhinderen.



Sluit alle ballonnen in de systeembalk.

2. Installeer de USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Steek de USB-kabel in de Internet Mini Phone. Zorg ervoor dat de kabel goed is aangesloten en het metaal van de stekker niet zichtbaar is.

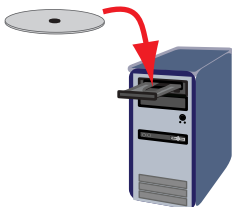


- B. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel op de USB-poort van uw computer aan.



Wacht op het bericht dat de installatie is voltooid. Klik op **Yes** (Ja) als u wordt gevraagd of u uw computer opnieuw wilt opstarten.

3. Plaats de installatie-cd



Opmerking: Dubbelklik als de cd niet automatisch wordt gestart op het pictogram van het cd-station.

Windows Vista: klik op **Start > Computer** en dubbelklik vervolgens op het pictogram van het cd-station.

Windows XP: klik op **Start**, selecteer **Deze computer** en dubbelklik vervolgens op het pictogram van het cd-station.

Windows 2000: dubbelklik op **Deze computer** op het bureaublad en dubbelklik vervolgens op het pictogram van het cd-station.

4. Installeer Skype

Ga als Skype al op uw computer is geïnstalleerd naar stap 5.

- A. Selecteer als daar om wordt gevraagd de gewenste taal en ga akkoord met de licentieovereenkomst voor eindgebruikers.
- B. Selecteer **Install Skype** (Skype installeren).



- C. Volg de instructies op om Skype te installeren.

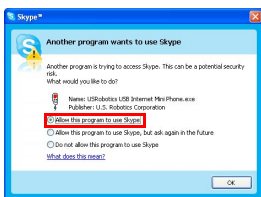
5. Installeer de USRobotics USB Internet Mini Phone-software

- A. Selecteer **Install USRobotics USB Internet Mini Phone** (De USRobotics USB Internet Mini Phone installeren).



- B. Volg de instructies op om de USRobotics USB Internet Mini Phone te installeren. Selecteer als u het onderstaande scherm ziet

Allow this program to use Skype (Dit programma Skype laten gebruiken).



- C. Als er meerdere geluidskaarten op uw computer zijn geïnstalleerd, dient u te controleren of de juiste geluidskaart als het standaard Windows-geluidsapparaat wordt gebruikt:

Windows Vista: Klik in Windows op **Start**  .
Klik op **Configuratiescherm**.

Klik op **Hardware en geluiden > Geluiden**.

Selecteer het afspelen- en het opnameapparaat dat u voor uw computergeluiden wilt gebruiken.

Selecteer **Standaardverbinding**.

Klik op **OK** om het dialoogvenster Geluiden te sluiten.

Windows XP: klik op **Start**, selecteer **Configuratie-scherm** en dubbelklik vervolgens op **Geluiden en geluidsapparaten**.

Klik op **Audio** en selecteer de gewenste geluidskaart als het standaard Windows-apparaat voor het afspelen en het opnemen van geluid.

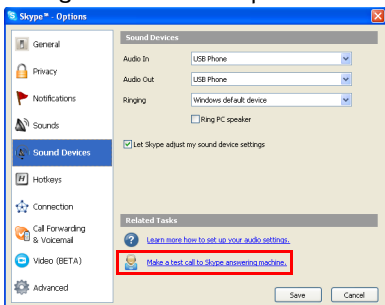
Windows 2000: dubbelklik op **Deze computer** op het bureaublad en vervolgens op **Configuratiescherm**. Dubbelklik tot slot op **Geluiden en Multimedia**.

Klik op **Audio** en selecteer de gewenste geluid-

skaart als het gewenste Windows-apparaat voor het afspelen en het opnemen van geluid.

6. Controleer de installatie met een testgesprek

- A. Open het Skype-venster.
- B. Selecteer **Tools** (Acties) en **Options** (Instellingen). Selecteer vervolgens **Sound Devices** (Audioapparaten).
- C. Klik in het optiemenu van Skype op **Make a test call to Skype answering machine** (Voer een testgesprek met het Skype antwoordapparaat) en volg de instructies op.



Opmerking: in het geval van inkomende gesprekken gaat uw standaard Windows-geluidsapparaat over. Raadpleeg het gedeelte Werking als u er de voorkeur aan geeft dat de Internet Mini Phone overgaat, in plaats van uw standaard Windows-geluidsapparaat.


Gefeliciteerd. U hebt de installatieprocedure met succes voltooid. Registreer de USRobotics USB Internet Mini Phone op www.usr.com/productreg/.


•

Werking

Pictogrammen in de systeembalk

Een rood telefoonpictogram in de systeembalk () geeft aan dat de Internet Mini Phone goed is geïnstalleerd.

Een grijs telefoonpictogram in de systeembalk () geeft aan dat de Internet Mini Phone niet goed is geïnstalleerd. Controleer als u dit pictogram ziet de USB-kabel.

Een groen Skype-pictogram in de systeembalk () geeft aan dat u bij Skype bent aangemeld. Dubbelklik op het Skype-pictogram om het Skype-venster te openen. Raadpleeg de online Skype-hulp door in het Skype-venster op **Help** te klikken.

Toetsen van de Internet Mini Phone

U kunt het toetsenblok van de telefoon gebruiken om cijfers in te toetsen, het volume te regelen, een gesprek in de wacht te plaatsen, een beltoon te selecteren, een contactpersoon in uw lijst met contactpersonen te selecteren en meer. Raadpleeg 'Eigenschappen telefoon' op pagina 122 voor de functies van de toetsen.

Een oproep plaatsen

Uw lijst met contactpersonen gebruiken

Druk op de Skype-toets op de Internet Mini Phone of dubbelklik op het Skype-pictogram in de systeembalk. Klik als u geen contactpersonen in uw lijst met contactpersonen hebt op **Add Contact** (Een contactpersoon toevoegen) of **Search** (Zoeken) en volg de instructies op om een contactpersoon aan te maken.

Selecteer een contactpersoon in de lijst met Skype-contactpersonen en klik op  in Skype of druk op  op de Internet Mini Phone om de contactpersoon te bellen.

Klik als u klaar bent op  in Skype of druk op  op de Internet Mini Phone.

Snelkeuzenummers gebruiken

Open het Skype-venster en selecteer het tabblad **Contacts** (Contactpersonen).

Klik met de rechtermuisknop op een contactpersoon en klik op **Set Speed-Dial** (Een snelkeuzenummer instellen).

Voer een snelkeuzenummer van één of twee cijfers in en klik op **OK** om dit aan de contactpersoon toe te wijzen.

Voer om een contactpersoon te bellen het snelkeuzenummer van die contactpersoon in. Druk of klik op verzenden om de oproep te plaatsen.

Een oproep plaatsen vanuit de gespreksgeschiedenis

Open het Skype-venster en selecteer het tabblad **History** (Gespreksgeschiedenis). U kunt met de Skype-toets op de Internet Mini Phone een tabblad selecteren.

Blader door uw gespreksgeschiedenis en selecteer een gesprek.

Druk of klik op verzenden om de oproep te plaatsen.

Een oproep plaatsen naar een traditionele vaste telefoon of een mobiele telefoon

Met SkypeOut kunt u oproepen naar een traditionele vaste telefoon of een mobiele telefoon plaatsen. Ga eerst naar www.skype.com en koop 'Skype krediet'.

Druk om het nummer van een vaste telefoon of een mobiele telefoon in te voeren eerst op oo of + op het toetsenblok van de Internet Mini Phone.

Voer vervolgens de landcode en het telefoonnummer dat u wilt bellen in. (Ga naar <http://support.skype.com> voor meer informatie over internationale oproepen.)

Druk of klik op verzenden.

Een oproep ontvangen

Klik als Skype een inkomend gesprek meldt op verzenden in Skype of druk op verzenden op het toetsenblok van de Internet Mini Phone om de oproep te beantwoorden. U kunt ook op einde in Skype klikken of op einde op de telefoon drukken om de oproep te weigeren.

Een oproep in de wacht plaatsen

Als u een oproep ontvangt terwijl u al in gesprek bent, kunt u de eerste oproep in de wacht plaatsen en de tweede oproep beantwoorden.

Druk op verzenden om de eerste oproep in de wacht te plaatsen.

De eerste oproep wordt in de wacht geplaatst en de tweede oproep wordt geactiveerd.

Ga verder met de tweede oproep. Klik als u klaar bent op einde.

Druk op verzenden om de eerste oproep voort te zetten.

U kunt ook met de rechtermuisknop op de Skype-tabbladen met de oproepen klikken om een oproep in de wacht te plaatsen en deze vervolgens voort te zetten.

Een oproep dempen

Houd de *-toets ingedrukt om de microfoon te dempen. De Internet Mini Phone knippert om aan te geven dat deze is gedempt. Druk opnieuw op deze toets om het dempen van de microfoon uit te schakelen.

Geluidsinstellingen

Instellingen van het hulpprogramma van de Internet Mini Phone

Dubbelklik op het telefoonpictogram in de systeembalk om het hulpprogramma van de Internet Mini Phone weer te geven.



Gebruik de instellingen onder **USB phone** (USB-telefoon) om de geluidsinstellingen voor oproepen aan te passen. De gevoeligheid van de microfoon wordt automatisch aangepast en kan niet met de schuifregelaar worden ingesteld.

Gebruik de vervolgkeuzemenu's **Output** (Uitgaand) en **Input** (Inkomend) onder Skype Sound Device (Skype-audioapparaat) om aan te geven of oproepen naar uw geluidskaart of naar de Internet Mini Phone moeten worden doorgeschakeld.

Geef in het vervolgkeuzemenu Ringing (Gaat over) aan of de Internet Mini Phone of de luidsprekers van uw computer in geval van inkomende oproepen dienen over te gaan.

Windows Vista of XP: open het vervolgkeuzemenu Ringing (Gaat over) en selecteer **USB Phone** (USB-telefoon).

Windows 2000: open het vervolgkeuzemenu Ringing (Gaat over) en selecteer **USB Audio Device** (USB-audioapparaat).

Opmerking: de Internet Mini Phone gebruikt aanvankelijk het Windows-geluidsapparaat wanneer de telefoon overgaat. Dit is normaal gesproken uw geluidskaart. Als u uw geluidskaart en luidsprekers gebruikt, kunt u Skype-beltonen gebruiken.

Nederlands

De toets **Setup** (Instellen) onderaan het scherm van het hulpprogramma van de Internet Mini Phone is een snelkoppeling naar het volumeregelingspaneel van Windows. U kunt dit regelingspaneel gebruiken om aan te geven welk geluidsapparaat standaard door Windows moet worden gebruikt. Dit is normaal gesproken de geluidskaart van uw computer.

Skype-geluidsinstellingen

Het hulpprogramma van de Internet Mini Phone heft de geluidsinstellingen in het Skype-venster Sound Devices (Audioapparaten) op.

Problemen oplossen

Ik zie geen telefoonpictogram in mijn systeembalk

Het hulpprogramma van de Internet Mini Phone dient te zijn opgestart voordat het pictogram in de systeembalk verschijnt. Klik op Start en selecteer de Internet Mini Phone in de lijst met programma's. Als de USB Internet Mini Phone niet in de lijst met programma's voorkomt, dient u het hulpprogramma te installeren. Herhaal de installatieprocedure.

Het pictogram van de USRobotics USB Internet Mini Phone in de systeembalk is grijs

Oplossing

Controleer of de USB-kabel op de telefoon en op de computer is aangesloten. De USB-stekker dient in de telefoon vast te klikken als u deze aansluit. Als deze goed is aangesloten, is het metalen gedeelte van de USB-stekker niet zichtbaar zijn vanaf de voorzijde van de telefoon.

Als ik op de toetsen van de telefoon druk, gebeurt er niets

Oplossing

Controleer of de USB-kabel van de telefoon goed is aangesloten op de USB-poort van uw computer.

Oplossing

Controleer of Skype is opgestart en of u bent aangemeld.

Oplossing

Selecteer in Skype **Tools** (Acties) en vervolgens **Options** (Instellingen).

Klik op **Privacy** (Privacy) en vervolgens op **Manage other programs' access to Skype** (Toegang van andere programma's tot Skype beheren).

Selecteer **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** en klik op **Change** (Wijzigen).

Selecteer **Allow this program to use Skype** (Dit programma Skype laten gebruiken) en klik op **OK**.
Klik op **OK** en op **Save** (Opslaan).

Oplossing

Er is mogelijk een fout opgetreden tijdens de installatieprocedure. Koppel de telefoon los van uw computer, maak de installatie van de software ongedaan en herhaal de installatieprocedure.

Als ik een oproep ontvang, knippert mijn telefoon. Ik hoor de telefoon echter niet overgaan

Oplossing

Het hulpprogramma van de Internet Mini Phone biedt u de mogelijkheid om in te stellen op welk apparaat de beltoon van een inkomende oproep wordt afgespeeld. Dubbelklik op het telefoonpictogram in de systeembalk.

Windows Vista of XP: open het vervolgkeuzemenu **Ringing** (Gaat over) en selecteer **USB Phone** (USB-telefoon).

Windows 2000: open het vervolgkeuzemenu **Ringing** (Gaat over) en selecteer **USB Audio Device** (USB-audioapparaat).

Oplossing

Als het apparaat dat overgaat uw geluidskaart is, dient u te controleren of uw luidsprekers zijn ingeschakeld en of er een hoofdtelefoon op uw luidsprekers of geluidskaart is aangesloten.

Mijn telefoon gebruikt de beltoon die ik in Skype heb geselecteerd niet

Oplossing

Beltonen die u in Skype selecteert, worden niet door de USRobotics USB Internet Mini Phone afgespeeld. U kunt een beltoon op de telefoon selecteren door op de toets rechtsboven op het toetsenblok te drukken.

Oplossing

Skype-beltonen kunt u via uw geluidskaart afspelen. Dubbelklik op het telefoonpictogram in de systeembalk. Klik in het hulpprogramma van de Internet Mini Phone op het vervolgkeuzemenu **Ringing** (Gaat over) en selecteer uw geluidskaart.

Mijn computergeluiden en muziek worden via de telefoon afgespeeld, in plaats van via de luidsprekers

Oplossing

Klik in het hulpprogramma van de Internet Mini Phone op **Setup** (Instellen). Klik in het volumeregelingspaneel van Windows op **Audio** (Audio) en stel uw geluidskaart in als het standaard apparaat voor het afspelen van geluid.

Oplossing

Windows Vista selecteert de nieuwe telefoon automatisch als uw luidspreker (het standaardapparaat voor het afspelen van geluid). Voer de volgende stappen uit om uw originele luidsprekers opnieuw te selecteren:

Klik in Windows op **Start** .

Klik op **Configuratiescherm**

Klik op **Hardware en geluiden > Geluiden**.

Selecteer het afspeelapparaat dat u voor uw computergeluiden wilt gebruiken.

Selecteer **Standaardverbinding**. Er verschijnt een groen vinkje naast het geselecteerde apparaat.

Klik op **OK** om het dialoogvenster Geluiden te sluiten.

Skype start niet als ik op de Skype-toets op mijn telefoon druk

Oplossing

Skype dient te zijn opgestart en u dient op een Skype-account te zijn aangemeld. Start Skype door op **Start** te klikken en **Skype** te selecteren. Volg als u geen Skype-

account hebt de aanwijzingen op het scherm op om een Skype-account aan te maken.

Ik kan geen geluid horen door de telefoon en de beller kan mijn stem niet horen

Oplossing

Controleer of de USB-kabel op de Internet Mini Phone en op de computer is aangesloten.

Oplossing

Windows Vista of XP: controleer in het hulpprogramma van de Internet Mini Phone of het **Skype Sound Device** (Skype-audioapparaat) voor Input (Inkomend) en Output (Uitgaand) op **USB Phone** (USB-telefoon) is ingesteld.

Windows 2000: controleer in het hulpprogramma van de Internet Mini Phone of het **Skype Sound Device** (Skype-audioapparaat) voor Input (Inkomend) en Output (Uitgaand) op **USB Audio Device** (USB-audioapparaat) is ingesteld.

Oplossing

Start Skype.

Selecteer **Tools** (Acties) en **Options** (Instellingen). Selecteer vervolgens **Sound Devices** (Audioapparaten).

Windows Vista of XP: selecteer **USB Phone** (USB-telefoon) voor Audio In (Inkomend geluid) en Audio Out (Uitgaand geluid).

Windows 2000: selecteer **USB Audio Device** (USB-audioapparaat) voor Audio In (Inkomend geluid) en Audio Out (Uitgaand geluid).

Ik kan de microfoon van mijn systeem niet meer gebruiken.

Windows Vista selecteert de nieuwe telefoon automatisch als uw microfoon. Voer de volgende stappen uit om uw originele microfoon opnieuw te selecteren:

Klik in Windows op **Start**  .

Klik op **Configuratiescherm**.

Klik op **Hardware en geluiden > Geluiden**.

Klik op het tabblad **Opnemen**.

Selecteer het opnameapparaat dat u voor uw computergeluiden wilt gebruiken.

Klik op **Standaardverbinding**.

Er verschijnt een groen vinkje naast het geselecteerde apparaat.

Klik op **OK** om het dialoogvenster Geluiden te sluiten.

Ondersteuning

Als u problemen ondervindt met uw Skype-software, dient u **<http://support.skype.com>** te raadplegen.

Ondersteuning voor de USB Internet Mini Phone:

1. U hebt uw model- en serienummer nodig. Het modelnummer van de telefoon is 9602. U hebt het serienummer van uw telefoon nodig wanneer u contact opneemt met onze afdeling Technische ondersteuning. Noteer hieronder uw serienummer.

Modelnummer	Serienummer
9602	

2. Ga naar het gedeelte Support (Ondersteuning) van de website van USRobotics op www.usr.com/support/. De meest voorkomende problemen waar gebruikers mee te maken krijgen, worden besproken in de gedeelten FAQ (Veelgestelde vragen) en Troubleshooting (Problemen oplossen) voor uw product.

3. Gebruik een online formulier om ons uw technische vraag toe te sturen of neem contact op met de afdeling Technische ondersteuning van USRobotics.

Verenigde Staten	www.usr.com/emailsupport
Canada	www.usr.com/emailsupport
Oostenrijk	www.usr.com/emailsupport/de
België (Vlaams)	www.usr.com/emailsupport/bn
België (Frans)	www.usr.com/emailsupport/be
Tsjechië	www.usr.com/emailsupport/cz
Denemarken	www.usr.com/emailsupport/ea
Finland	www.usr.com/emailsupport/ea
Frankrijk	www.usr.com/emailsupport/fr
Duitsland	www.usr.com/emailsupport/de
Griekenland	www.usr.com/emailsupport/gr
Hongarije	www.usr.com/emailsupport/hu
Ierland	www.usr.com/emailsupport/uk
Italië	www.usr.com/emailsupport/it
Luxemburg	www.usr.com/emailsupport/be
Midden-Oosten/Afrika	www.usr.com/emailsupport/me
Nederland	www.usr.com/emailsupport/bn
Noorwegen	www.usr.com/emailsupport/ea
Polen	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt
Rusland	www.usr.com/emailsupport/ru
Spanje	www.usr.com/emailsupport/es
Zweden	www.usr.com/emailsupport/se
Zwitserland	www.usr.com/emailsupport/de
Turkije	www.usr.com/emailsupport/tk
Verenigde Arabische Emiraten	www.usr.com/emailsupport/me
Groot-Brittannië	www.usr.com/emailsupport/uk

Actuele contactgegevens vindt u op de website:

<http://www.usr.com/support/>.

Reglementen en garantie

Reglementaire informatie

Skype is geen dienst voor het vervangen van de telefoon. De VoIP-diensten die worden gebruikt in combinatie met de USB Internet Mini Phone kunnen niet worden gebruikt voor het plaatsen van noodoproepen naar alarmnummers (311, 911, 112, 999, etc.). Gebruik een vaste telefoon voor het plaatsen oproepen naar nooddiensten zoals politie, brandweer of ambulance.

Conformiteitsverklaring

U.S.Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
Verenigde Staten

verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de door de FCC vastgelegde specificaties:

Deel 15, Klasse B

De werking van dit apparaat voldoet aan twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke elektromagnetische storingen veroorzaken en
- 2) dit apparaat moet alle ontvangen storingen accepteren, inclusief storingen die ongewenste werkingen kunnen veroorzaken.

Deze apparatuur voldoet aan FCC Deel 15 voor gebruik thuis en op kantoor.

Waarschuwing: veranderingen in of aanpassingen aan de apparatuur die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor overeenstemming met de specificaties, kunnen betekenen dat de gebruiker de apparatuur niet meer mag gebruiken.

Storing voor radio en televisie:

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-regels. Deze grenswaarden bestaan om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing in een particuliere installatie. Door deze apparatuur wordt radiofrequentie-energie gegenereerd, gebruikt en mogelijk uitgestraald. De apparatuur dient volgens de aanwijzingen van de fabrikant te worden geïnstalleerd en gebruikt, anders kan er schadelijke storing voor radiocommunicatie worden veroorzaakt. Er is echter geen garantie dat in een bepaalde installatie geen storing zal optreden. Mocht het apparaat storing in radio- of televisieontvangst veroorzaken, hetgeen kan worden vastgesteld wanneer de apparatuur uit en aan wordt gezet, kunt u met de volgende maatregelen trachten de storing te verhelpen:

- Verander de positie van de ontvangstantenne.
- Zet de apparatuur en het ontvangende apparaat verder bij elkaar vandaan.
- Sluit de apparatuur niet aan op hetzelfde stopcontact als het ontvangende apparaat.
- Bel de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

Nederlands

UL-notering/C-UL-notering:

Deze informatietechnologische apparatuur is voorzien van een UL- en C-UL-notering voor zowel de Amerikaanse als de Canadese markt voor de toepassingen die worden beschreven in de gebruikershandleiding. Gebruik dit product alleen met informatietechnologische apparatuur (ITE) die van een UL-notering is voorzien.

Voor gebruikers in Canada

Industry Canada (IC)

Dit digitale apparaat blijft binnen de grenswaarden klasse B voor radiostoring van digitale apparaten, zoals uiteengezet in de norm voor storing veroorzakende apparatuur, namelijk Digital Apparatus ICES-003 van Industry Canada.

Gebruikers dienen er voor hun eigen veiligheid voor te zorgen dat elektrische aardeverbindingen van de apparatuur, telefoonlijnen en metalen waterleidingen, indien aanwezig, met elkaar worden verbonden. Deze maatregel verdient met name in landelijke gebieden de aanbeveling.

Waarschuwing: gebruikers dienen niet zelf te trachten elektrische aardeverbindingen tot stand te brengen, maar in plaats daarvan de assistentie van een inspecterende instelling of een elektricien in te roepen.



EC Verklaring van conformiteit

Conformiteitsverklaring

Wij, U. S. Robotics Corporation, 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 Verenigde Staten, verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat dit product, de USRobotics USB Internet Mini Phone, model 9602, waarop deze verklaring van toepassing is, voldoet aan de volgende normen.

EN55022

EN55024

Hierbij verklaren we dat het hierboven genoemde product aan de vereisten en relevante bepalingen van Richtlijn 89/336/EC voldoet.

Een elektronische versie van de originele CE verklaring van conformiteit is te vinden op de website van U.S. Robotics: <http://www.usr.com/>

Beperkte garantie gedurende twee (2) jaar van U.S. Robotics Corporation

1.0 ALGEMENE VOORWAARDEN:

- 1.1 Deze beperkte garantie wordt alleen verstrekt aan de oorspronkelijke eindgebruiker (KLANT) en is niet overdraagbaar.
- 1.2 Vertegenwoordigers, leveranciers of bedrijfspartners van U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) zijn niet gerechtigd de inhoud van deze beperkte garantie te wijzigen namens U.S. ROBOTICS.
- 1.3 Deze beperkte garantie is nadrukkelijk niet van toepassing op producten die niet nieuw zijn gekocht van U.S. ROBOTICS of een erkende leverancier.
- 1.4 Deze beperkte garantie is slechts van toepassing in het land of gebied waarvoor het product bestemd is (zoals aangegeven door het modelnummer van het product en stickers met telecommunicatiegoedkeuring op het product).
- 1.5 U.S. ROBOTICS garandeert de KLANT dat dit product bij normaal gebruik vrij blijft van fabricage- of materiaalfouten gedurende een periode van TWEE (2) JAAR na aankoop van het product van U.S. ROBOTICS of een erkende leverancier.
- 1.6 Volgens deze garantie is U.S. ROBOTICS slechts verplicht naar eigen goeddunken defecte producten of onderdelen te repareren met nieuwe of gereconditioneerde onderdelen, het defecte product of onderdeel te vervangen door eenzelfde of soortgelijk nieuw of gereconditioneerd product of onderdeel. Indien geen van bovenstaande opties beschikbaar is, kan U.S. ROBOTICS naar eigen goeddunken de KLANT een vergoeding geven die niet hoger is dan de door U.S. ROBOTICS laatst gepubliceerde adviesprijs voor het product minus eventuele servicekosten. Alle producten of onderdelen waarvoor vervangende producten of onderdelen worden gegeven, worden eigendom van U.S. ROBOTICS.
- 1.7 U.S. ROBOTICS geeft garantie op het vervangende product of onderdeel gedurende een periode van NEGENTIG (90) DAGEN na de verzendingsdatum naar de KLANT.
- 1.8 U.S. ROBOTICS kan niet garanderen of uitspreken dat dit product voldoet aan de eisen van de KLANT of functioneert in combinatie met hardware- of software-producten van derden.
- 1.9 U.S. ROBOTICS kan niet garanderen of uitspreken dat het functioneren van software-producten die worden geleverd bij dit product onafgebroken of zonder storingen werken of dat alle defecten in software-producten worden gecorrigeerd.
- 1.10 U.S. ROBOTICS is op geen enkele manier verantwoordelijk voor software of andere gegevens of informatie van de KLANT die dit product bevat.

2.0 VERPLICHTINGEN VAN DE KLANT:

- 2.1 De KLANT is volledig verantwoordelijk voor de verklaring dat het product aan de eisen en specificaties van de KLANT voldoet.
- 2.2 De KLANT wordt uitdrukkelijk aanbevolen een reservekopie te maken van alle software die bij dit product geleverd wordt.

Nederlands

2.3 De KLANT is volledig verantwoordelijk voor het behoorlijk installeren en configureren van dit product voor behoorlijke installatie, configuratie, werking en compatibiliteit van de omgeving waarin dit product moet functioneren.

2.4 De KLANT moet U.S. ROBOTICS voorzien van een aankoopbewijs met datum (kopie van een origineel aankoopbewijs van U.S. ROBOTICS of een erkende leverancier) om aanspraak te kunnen maken op garantie.

3.0 RECHT OP GARANTIESERVICE:

3.1 De KLANT dient binnen de garantieperiode contact op te nemen met de afdeling Technische ondersteuning van U.S. ROBOTICS of een erkend Service Centre van U.S. ROBOTICS om aanspraak te kunnen maken op de garantieservice.

3.2 De klant moet het modelnummer van het product, het serienummer van het product en een aankoopbewijs met datum (kopie van een origineel aankoopbewijs van U.S. ROBOTICS of een erkende leverancier) overleggen om recht te hebben op de garantieservice.

3.3 Voor informatie over contact opnemen met de afdeling Technische ondersteuning van U.S. ROBOTICS of een erkend Service Centre van U.S. ROBOTICS, verwijzen wij u naar de website van U.S. ROBOTICS: www.usr.com

3.4 De KLANT wordt verzocht de volgende informatie/voorwerpen beschikbaar te houden wanneer contact wordt opgenomen met de afdeling technische ondersteuning van U.S. ROBOTICS:

- Modelnummer van het product;
- Serienummer van het product;
- Aankoopbewijs met datum;
- Naam en telefoonnummer van de KLANT;
- Versie van het computerbesturingssysteem van de KLANT;
- Installatie-cd van U.S. ROBOTICS;
- Installatiegids van U.S. ROBOTICS.

4.0 VERVANGINGSGARANTIE:

4.1 In geval de afdeling Technische ondersteuning van U.S. ROBOTICS of een erkend U.S. ROBOTICS Service Centre bepaalt dat het product of onderdeel niet naar behoren functioneert of een storing bevat die direct te wijten is aan fabricage- of materiaalfouten, het product binnen de garantietermijn van TWEE (2) JAAR valt en de KLANT een kopie van het aankoopbewijs (origineel aankoopbewijs van U.S. ROBOTICS of een erkende leverancier) meestuur met het product of onderdeel, zal U.S. ROBOTICS de KLANT van een RMA (Return Material Authorisation, Toestemming tot retourneren van materiaal) voorzien alsmede van instructies om het product te retourneren naar de erkende U.S. ROBOTICS Drop Zone.

4.2 Elk product of onderdeel geretourneerd aan U.S. ROBOTICS zonder een RMA van U.S. ROBOTICS of een erkend U.S. ROBOTICS Service Centre zal geretourneerd worden.

4.3 De KLANT gaat ermee akkoord de verzendkosten voor het retourneren van het product of onderdeel naar het erkende U.S. ROBOTICS Return Centre te betalen, het product te verzekeren of de aansprakelijkheid op zich te nemen voor verlies of schade die kan ontstaan tijdens het vervoer en een verpakking te gebruiken die gelijkwaardig is aan de originele verpakking.

4.4 U.S. ROBOTICS is op geen enkele manier aansprakelijk voor verlies of schade tot het product of onderdeel is ontvangen en als geretourneerd is erkend bij een U.S. ROBOTICS Return Centre.

4.5 Erkende retourneringen van de KLANT worden uitgepakt, bekeken en gekoppeld aan het modelnummer en het serienummer van het product waarvoor de RMA is uitgegeven. Het bijgesloten aankoopbewijs wordt gecontroleerd op aankoopdatum en aankoopplaats. U.S. ROBOTICS is gerechtigd de garantie te weigeren indien na het bekijken van het geretourneerde product of onderdeel de door de KLANT verstrekte informatie niet overeen blijkt te komen met het product waarvoor de RMA is uitgegeven.

4.6 Wanneer een geretourneerd pakket is uitgepakt, bekeken en getest zal U.S. ROBOTICS naar eigen goeddunken besluiten het product of onderdeel te repareren of te vervangen door nieuwe of gereconditioneerde producten of onderdelen te gebruiken voor zover nodig om het product of onderdeel te laten functioneren.

4.7 U.S. ROBOTICS zal doen wat redelijkerwijs mogelijk is om het gerepareerde of vernieuwde product of onderdeel naar de KLANT te verzenden op kosten van U.S. ROBOTICS en niet meer dan EENENTWINTIG (21) DAGEN nadat U.S. ROBOTICS het door de KLANT geretourneerde erkende pakket heeft ontvangen bij een erkend U.S. ROBOTICS Return Centre.

4.8 U.S. ROBOTICS kan op geen enkele manier aansprakelijk worden gesteld voor schade door vertraging van levering of verzorging van het gerepareerde of vervangen product of onderdeel.

5.0 BEPERKINGEN:

5.1 SOFTWARE VAN DERDEN: Dit product van U.S. ROBOTICS kan software van derden bevatten of daar bij worden inbegrepen. Het gebruik hiervan is onderhevig aan een afzonderlijke licentieovereenkomst voor eindgebruikers verstrekt door leveranciers van de software van derden. Deze beperkte garantie van U.S. ROBOTICS is niet van toepassing op dergelijke software van derden. Zie de licentieovereenkomst voor eindgebruikers voor de garantie die op het gebruik van zulke software van toepassing is.

5.2 SCHADE DOOR ONJUIST GEBRUIK, ONACHTZAAMHEID, ONVOLGZAAMHEID, ONJUISTE INSTALLATIE EN/OF OMGEVINGSFACTOREN: Voor zover wettelijk is toegestaan, is deze beperkte garantie van U.S. ROBOTICS niet van toepassing op slijtage; schade aan of verlies van gegevens door compatibiliteit met huidige en/of toekomstige versies van het besturingssysteem of andere huidige en/of toekomstige software en hardware; aanpassingen (door anderen dan U.S. ROBOTICS of erkende U.S. ROBOTICS Service Centres); schade door fouten van de gebruiker of door het niet volgen van de instructies in de gebruikersdocumentatie of andere bijbehorende documentatie; schade door natuurlijke omstandigheden zoals bliksem, storm, overstromingen, brand, aardbevingen enz.; producten met een serienummer dat is veranderd of verwijderd; onjuist gebruik of onachtzaamheid; schade door overmatige kabelbelasting, temperaturen of elektriciteit; vervalsingen; schade aan of verlies van gegevens door een computervirus, -worm, Trojaans paard of door verval van de geheugeninhoud; storingen van het product veroorzaakt door ongelukken, onjuist gebruik, misbruik (met inbegrip van maar niet beperkt tot onjuiste installatie, verbinding met onjuiste voltages en stopcontacten); storingen als gevolg van producten die niet zijn geleverd door U.S. ROBOTICS; schade door vochtige, corroderende omgevingen, sterke elektriciteitsschommelingen, verzending,

Nederlands

buitengewone werkomstandigheden; of het gebruik van het product buiten de grenzen van het land of gebied waarvoor het bedoeld is (zoals aangegeven door het modelnummer van het product en de stickers met telecomunicatiegoedkeuring op het product).

5.3 VOOR ZOVER WETTELIJK IS TOEGESTAAN SLUITEN DE VOORGAANDE GARANTIES EN REDRESSEN ALLE ANDERE GARANTIES, RECHTEN EN VOORWAARDEN UIT, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, MET INBEGRIJF VAN GARANTIES OF VOORWAARDEN MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, TOEREIKENDE KWALITEIT, CONFORMITEIT MET OMSCHRIJVINGEN EN INTEGRITEIT, EN KOMEN ZE HIERVOOR IN DE PLAATS. U.S. ROBOTICS IS NIET AANSPRAKELIJK EN STAAT ANDERE PARTIJEN NIET TOE NAMENS HAAR DE AANSPRAKELIJKHEID OP ZICH TE NEMEN VOOR DE VERKOOP, DE INSTALLATIE, HET ONDERHOUD, DE GARANTIE OF HET GEBRUIK VAN HAAR PRODUCTEN.

5.4 BEPERKING VAN GARANTIE. VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN SLUITEN U.S. ROBOTICS EN DE ERKENDE LEVERANCIERS VAN U.S. ROBOTICS ELKE AANSPRAKELIJKHEID UIT, OP GROND VAN WANPRESTATIE ALSMEDE ONRECHTMATIGE DAAD, VOOR INCIDENTELE SCHADE DAN WEL GEVOLGSCHADE, INDIRECTE OF SPECIALE SCHADE, BOETES, OF VOOR OMZET- EN WINSTDERVING, BEDRIJFSVERLIES, VERLIES VAN INFORMATIE OF GEGEVENS OF ANDERE FINANCIËLE VERLIEZEN DIE VOORTKOMEN UIT OF BETREKKING HEBBEN OP DE VERKOOP, DE INSTALLATIE, HET ONDERHOUD, HET GEBRUIK, DE PRESTATIES, DE STORING OF DE ONDERBROKEN WERKING VAN HAAR PRODUCTEN, ZELFS ALS U.S. ROBOTICS OF HAAR LEVERANCIER VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE OP DE HOOGTE IS GESTELD, EN BLIJFT DE AANSPRAKELIJKHEID BEPERKT TOT DE REPARATIE, DE VERVANGING OF DE TERUGBETALING VAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT, NAAR KEUZE VAN U.S. ROBOTICS. DEZE AFWIJZING VAN AANSPRAKELIJKHEID VOOR SCHADE WORDT NIET BEÏNVLOED WANNEER AANSPRAAK OP GARANTIE NIET HET BEOOGDE RESULTAAT OPLEVERT.

6.0 DISCLAIMER:

In sommige landen, staten, gebieden of provincies zijn uitsluitingen of beperkingen van impliciete garanties of de beperking van incidentele of gevolgschade voor bepaalde producten die aan klanten worden verstrekt, of beperkingen inzake de aansprakelijkheid bij persoonlijk letsel, niet toegestaan waardoor de bovenstaande beperkingen en uitsluitingen mogelijk niet op de situatie van de KLANT van toepassing zijn. Wanneer de impliciete garanties wettelijk in hun geheel niet mogen worden uitgesloten, dan zijn zij beperkt tot de duur van TWEE (2) JAAR van deze schriftelijke garantie. Deze garantie geeft de KLANT bepaalde rechten die, afhankelijk van de plaatselijke wetgeving, kunnen variëren.

7.0 JURISDICTIE:

Deze beperkte garantie is onderhevig aan de wetgeving van de staat Illinois in de Verenigde Staten, voor zover deze niet in conflict is met wettelijke principes en met het VN-verdrag inzake het recht dat van toepassing is op internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
VS

Kurulum

Ambalaj İçeriği

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- USB Kablosu
- Kurulum CD-ROM'u
- Kurulum Kılavuzu

Sistem Gereksinimleri

USRobotics USB Internet Mini Phone ve Skype™ Internet telefon hizmetini kullanabilmeniz için, bilgisayar sisteminiz ve ortamınız aşağıdaki minimum gereksinimleri karşılamalıdır:

- Windows® Vista, XP, ya da 2000
- 400 MHz işlemci hızı
- USB 1.1 veya USB 2.0 portu
- 15 MB boş disk alanı
- 128 MB RAM
- Yüksek hızlı Internet bağlantısı
- CD-ROM sürücü
- Skype yazılımı

Telefon Özellikleri



Skype



Bilgisayardaki Skype penceresini görüntüler
Skype pencere sekmeleri arasında gezinir

Yukarı/Aşağı



Arama sırasında ses seviyesini ayarlar



Telefon rehberi ve arama kaydında gezinir

Geri



Girilen rakamları silmek için basın
Tüm rakamları silmek için basılı tutun
Telefon zil sesini seçmek için basın

Son



Skype penceresini kapatır
Çağruları sonlandırır

Gönder



Çağruları alır ve çağrı yapar
Aktif çağruları beklemeye alır
Beklemedeki çağruları aktif hale getirir

Sessiz



* karakterini girer
Telefon mikrofonunu sessize almak/
sessiz konumunu devre dışı bırakmak için basılı tutun



1 - 9 rakamlarını girer



0 rakamını girer
Rakam girmeden önce + girmek için basılı tutun

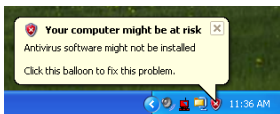
Uyarı:

Skype telefon yerine kullanılabilir bir hizmet değildir. USRobotics USB Internet Mini Phone ile bağlantılı olarak kullanılan VoIP hizmetlerinin hiçbiri acil servisleri ya da acil telefon numaralarını (110, 112, 155, 156 vs.) aramak için kullanılamaz. Polis, itfaiye ya da ambulans gibi acil servisleri aramak için normal telefonları kullanın.

Kurulum Talimatları

1. Ekranınızı temizleyin.

Aşağıdaki gibi araç ipuçları, Internet Mini Phone kurulumunun ilerleme düzeyini belirtenlerle karışabilir.



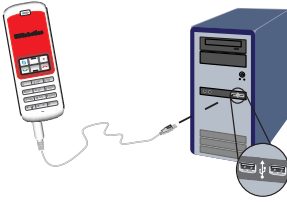
Sistem tepsisindeki tüm araç ipuçlarını kapatın.

2. USRobotics USB Internet Mini Phone ürününü kurun

- A. USB kablosunu Internet Mini Phone ürününe takın. Konnektör üzerindeki metal kısım görünmez hale gelecek şekilde yerine oturduğundan emin olun.

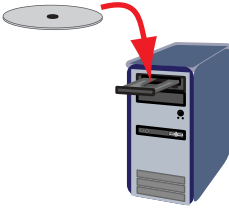


- B. USB kablosunun diğer ucunu bilgisayarınızın USB portuna bağlayın.



Kurulumun tamamlandığının belirtilmesini bekleyin. Bilgisayarınızı yeniden başlatmanız istendiğinde, **Yes (Evet)** seçeneğini tıklayın.

3. Kurulum CD-ROM'unu takın.



Not: CD otomatik olarak başlamazsa, CD sürücüsü simgesini çift tıklayın.

Windows Vista: **Start (Başlat) > Computer (Bilgisayarım)** öğelerini tıklattıktan sonra CD sürücüsü simgesini çift tıklayın.

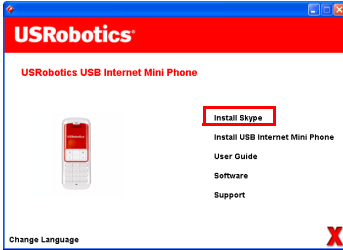
Windows XP: **Start (Başlat) ve My Computer (Bilgisayarım)** öğelerini tıklattıktan sonra CD sürücüsü simgesini çift tıklayın.

Windows 2000: Masaüstündeki **My Computer (Bilgisayarım)** öğesini çift tıklayın ve sonra CD sürücüsü simgesini çift tıklayın.

4. Skype Yazılımını Kurun

Eğer Skype yazılımı bilgisayarınızda kuruluysa, 5. adıma geçin.

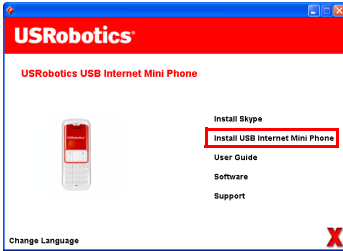
- A. Eğer istenirse, dili seçin ve Son Kullanıcı Lisans Anlaşmasını kabul edin.
- B. **Install Skype (Skype Yazılımını Kur)** seçeneğini seçin.



- C. Skype yazılımını kurmak için talimatları izleyin.

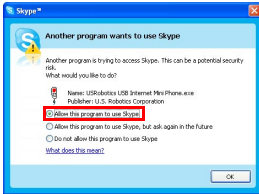
5. USRobotics USB Internet Mini Phone Yazılımını kurun

- A. **Install USRobotics USB Internet Mini Phone (USRobotics USB Internet Mini Phone Kur)** seçeneğini seçin.




USRobotics USB Internet Mini Phone ürününü kurmak için talimatları uygulayın. Aşağıdaki ekranı gördüğünüzde Allow this program to use Skype (Bu programın Skype uygulamasını kullanmasına izin ver) seçeneğini seçin.

B.



C. Bilgisayarınıza birden fazla ses kartı takılmışsa, Windows varsayılan aygıtı olarak doğru ses kartının seçildiğinden emin olun:

Windows Vista: Windows **Start**  (**Başlat**) seçeneğini tıklayın. **Control Panel (Denetim Masası)** seçeneğini tıklayın.

Hardware and Sound (Donanım ve Ses) > Sound (Ses) seçeneklerini tıklayın.

Bilgisayar sesleri için kullanmak istediğiniz Çalma cihazını ve Kayıt cihazını seçin.

Set Default (Varsayılan Olarak Ayarla) seçeneğini seçin.

Ses penceresini kapatmak için **OK (Tamam)** seçeneğini tıklayın.

Windows XP: **Start (Başlat)** ve **Control Panel (Denetim Masası)** öğelerini tıklattıktan sonra **Sounds and Audio Devices (Ses Efektleri ve Ses Aygıtları)** öğesini çift tıklayın.

Audio (Ses) öğesini tıklayın ve Varsayılan Windows Ses çalma ve Ses kaydetme aygıtı olarak kullanacağınız ses kartını seçin.

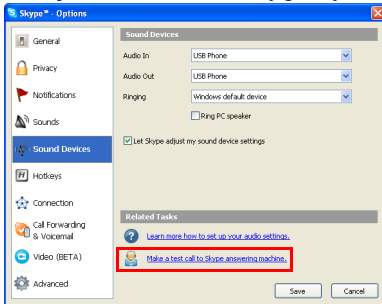
Windows 2000: Masaüstündeki **My Computer (Bilgisayarım)** öğesini çift tıklayın, ardından **Control Panel (Denetim Masası)** öğesini ve son olarak **Sounds and Multimedia (Ses ve Multimedia)** seçeneğini çift tıklayın.

Audio (Ses) ögesini tıklatın ve Tercih edilen Windows Ses Çalma ve Ses Kaydetme aygıtı olarak kullanacağınız ses kartını seçin.

D.

6. Test araması yaparak kurulumu doğrulayın.

- A. Skype penceresini açın.
- B. **Araçlar, Seçenekler** seçeneklerini seçin. Daha sonra **Ses Aygıtları** seçeneğini seçin.
- C. Skype - Seçenekler penceresinde **Make a test call to Skype answering machine (Skype telesekreterine test çağrısı yap)** seçeneğini seçin ve talimatları uygulayın.





Not: Gelen çağrılar varsayılan Windows ses cihazını çaldırır. Varsayılan Windows ses cihazı yerine Internet Mini Phone cihazınızın çalmasını tercih ederseniz, Çalıştırma bölümüne başvurun.


Tebrikler. Kurulum prosedürünü tamamladınız. USRobotics USB Internet Mini Phone cihazınızın kaydını www.usr.com/productreg/ adresinde gerçekleştirin.

Çalıştırılması

Sistem tepsisi simgeleri

Sistem tepsisindeki kırmızı telefon simgesi , Internet Mini Phone cihazının uygun şekilde kurulmuş olduğunu gösterir.

Sistem tepsisindeki gri telefon simgesi , Internet Mini Phone cihazının uygun şekilde kurulamamış olduğunu gösterir. Bu simgeyi görürseniz, USB kablosunu kontrol edin.

Sistem tepsisindeki yeşil telefon simgesi , Skype oturumunuzu açmış olduğunuzu gösterir. Skype penceresini açmak için Skype simgesini çift tıklatın. Skype penceresinde **Help** (Yardım) düğmesini tıklatarak çevrimiçi Skype yardım dosyalarına başvurun.

Internet Mini Phone tuşları



Rakamları çevirmek, ses seviyesini kontrol etmek, aramayı beklemeye almak, zil sesini ayarlamak, telefon rehberinden kişileri seçmek ve başka işlemler için telefon üzerindeki tuştakımını kullanabilirsiniz. Önemli fonksiyonlar için bkz. “Telefon Özellikleri” sayfa 146.



Arama yapmak

Telefon rehberinin kullanılması

Internet Mini Phone üzerindeki Skype tuşuna basın ya da sistem tepsisindeki Skype simgesini çift tıklatın.

Eğer telefon rehberinizde kayıt yoksa, **Add Contact** (Kişi Ekle) ya da **Search** (Ara) düğmelerini tıklatın ve ekranda belirtilen talimatları uygulayarak kişi oluşturun.

Kişiyi aramak için Skype telefon rehberinde kişi seçin ve Skype  üzerinde gönder tuşunu tıklatın ya da Internet Mini Phone  üzerinde gönder tuşunu tıklatın.

İşlem tamamlandığında, Skype  üzerinde ya da Internet Mini Phone  üzerinde gönder tuşunu tıklatın.

Hızlı aramanın kullanılması

Skype penceresini açın ve **Contacts** (Telefon Rehberi) sekmesini seçin.

Kişiyi sağ tıklattıktan sonra **Set Speed-Dial** (Hızlı Arama Ata) düğmesini tıklatın.

Bir ya da iki basamaklı bir hızlı arama numarası girin ve numarayı kişiye atamak için **OK** (Tamam) düğmesini tıklatın.

Arama yapmak için kişinin hızlı arama numarasını girin. Gönder tuşuna basarak aramayı yapın.

Arama kaydından arama yapılması

Skype penceresini açın ve **History** (Arama Kaydı) sekmesini seçin. Sekme seçmek için Internet Mini Phone üzerindeki Skype tuşunu kullanabilirsiniz.

Arama kaydı içinde gezinerek aramalardan birini seçin. Gönder tuşuna basarak aramayı yapın.

Normal hattın ya da cep telefonunun aranması

SkypeOut kullanarak normal hatları ya da cep telefonlarını arayabilirsiniz. Öncelikle www.skype.com Internet adresine gidin ve "Skype Kontörü" satın alın.

Normal hattı ya da cep telefonunu aramak için, önce telefonun tuştakımında Internet Mini Phone 00 ya da + çevirin.

Daha sonra ülke kodunu ve aradığınız numarayı çevirin. (Uluslararası aramalar hakkında daha fazla bilgi almak için <http://support.skype.com> Internet adresine gidin.)

Gönder tuşuna basın.

Arama kabul etmek

Skype gelen arama gösterdiğinde, Skype uygulamasında ya da tuştakımında Internet Mini Phone gönder tuşunu tıklatarak aramayı yanıtlayın. Aramayı reddetmek için Skype üzerinde ya da telefonda sonlandır tuşunu tıklatabilirsiniz.

Beklemedeki çağrının alınması

Bir görüşme sırasında yeni bir arama gelmesi durumunda, ilk aramayı beklemeye alarak ikinci aramayı yanıtlayabilirsiniz.

İlk aramayı beklemeye almak için gönder tuşuna basın. İlk arama beklemeye alınır ve ikinci arama aktif hale gelir.

İkinci arayan ile konuşun. Aramayı tamamladığınızda sonlandır tuşuna basın.

İlk aramayı geri almak için gönder tuşuna basın. Aramayı beklemeye almak ve geri almak için Skype uygulamasındaki çağrı sekmelerini sağ tıklatabilirsiniz.

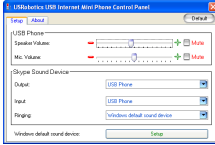
Görüşmeyi sessize almak

Mikrofonu sessize almak için * tuşunu basılı tutun. Sessize alındığını göstermek için Internet Mini Phone yanıp söner. Sessiz durumundan çıkarmak için tekrar basın.

Ses ayarları

Internet Mini Phone yardımcı program ayarları

Internet Mini Phone yardımcı programını görüntülemek için sistem tepsisindeki telefon simgesini tıklatın.



Arama ses seviyesini ayarlamak için **USB phone** (USB telefonu) altındaki kontrolleri kullanın. Mikrofon hassaslığı otomatik olarak ayarlanır, kaydırma çubuğu kullanılarak ayarlanamaz.

Aramaları ses kartınıza ya da Internet Mini Phone cihazına yönlendirmek için Skype Ses Cihazı altındaki **Output** (Çıkış) ve **Input** (Giriş) açılır menülerini kullanın.

Ringing (Zil Sesi) açılır menüsünü kullanarak, gelen çağrılar için Internet Mini Phone cihazının ya da bilgisayar hoparlörlerinin çalacağı şekilde ayarlayın.

Windows Vista ya da XP: Ringing (Zil Sesi) açılır menüsünü tıklatın ve **USB Phone** (USB Telefonu) seçeneğini seçin.

Windows 2000: Ringing (Zil Sesi) açılır menüsünü tıklatın ve **USB Audio Device** (USB Ses Aygıtı) seçeneğini seçin.

Not: Internet Mini Phone zil sesi için ilk olarak var-sayılan Windows ses cihazını kullanır. Normal koşullarda bu ses kartınızdır. Zil sesi için ses kartınızı ve hoparlörlerinizi kullanmanız, Skype zil seslerini kullanabilmenize olanak sağlar.

Türkçe

Internet Mini Phone yardımcı programı penceresindeki **Setup** (Kurulum) düğmesi, Windows ses özellikleri denetim masası için kısayoldur. Hangi cihazın varsayılan Windows cihazı olarak kullanılacağını belirlemek için bu denetim masasını kullanabilirsiniz. Normal koşullarda bu, bilgisayarınızın ses kartıdır.

Skype ses ayarları

Internet Mini Phone yardımcı programı, Skype Ses Cihazları penceresinde yapılan ses ayarlarını değiştirir.

Sorun Giderme

Sistem tepsisinde telefon simgesi görünmüyor

Simgenin sistem tepsisinde görünmesi için Internet Mini Phone yardımcı programı çalışıyor olmalıdır. Başlat menüsünü tıklatın ve program listesinden Internet Mini Phone seçeneğini seçin. USB Internet Mini Phone program listesinde bulunmuyorsa, yardımcı programı kurmanız gerekmektedir. Kurulum prosedürünü tekrarlayın.

USRobotics USB Internet Mini Phone sistem tepsisi simgesi gri renkte

Çözüm

USB kablosunun telefona ve bilgisayara takılı olduğundan emin olun. USB konektörü, bağladığınızda telefona takılmış olmalıdır. Uygun şekilde takılmış ise, USB konektörünün metal kısmı telefonun ön tarafından görülebiliyor olmalıdır.

Telefonun tuşlarına bastığımda herhangi bir şey olmuyor

Çözüm

Telefonunuzun USB kablosunun bilgisayarınızdaki USB portuna sıkıca bağlı olduğundan emin olun.

Çözüm

Skype uygulamasının çalışmakta olduğundan ve oturum açmış olduğunuzdan emin olun.

Çözüm

Skype uygulamasında, **Tools (Araçlar)** ve **Options (Seçenekler)** seçeneklerini seçin.

Privacy (Güvenlik) ve **Manage other programs' access to Skype (Diğer programların Skype erişimini düzenle)** seçeneklerini tıklatın.

USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe uygulamasını seçin ve **Change (Değiştir)** seçeneğini tıklatın.

Allow this program to use Skype (Bu programın Skype'ı kullanmasına izin ver) seçeneğini seçin ve **OK (Tamam)** düğmesini tıklatın. **OK (Tamam)** ve **Save (Kaydet)** seçeneklerini tıklatın.

Çözüm

Kurulum sırasında bir hata oluşmuş olabilir. Telefonu bilgisayarınızdan söküp, yazılımı kaldırın ve kurulumu tekrar gerçekleştirin.

Arama yapıldığında telefon yanıp sönüyor ancak çaldığını duyamıyorum

Çözüm

Internet Mini Phone yardımcı programı sayesinde gelen aramaları belirten zil sesinin nerede çalınacağını belirleyebilirsiniz. Sistem tepsisindeki telefon simgesini çift tıklatın.

Windows Vista ya da XP: **Ringling** (Zil Sesi) açılır menüsünü tıklatın ve **USB Phone** (USB Telefonu) seçeneğini seçin.

Windows 2000: **Ringling** (Zil Sesi) açılır menüsünü tıklatın ve **USB Audio Device** (USB Ses Aygıtı) seçeneğini seçin.

Çözüm

Eğer zil sesi cihazınız ses kartınız ise, hoparlörlerin açılmış olduğuna ve hoparlörlere ya da ses kartına kulaklık takılmamış olduğuna emin olun.

Telefonum Skype uygulamasında seçmiş olduğum zil sesini kullanmıyor

Çözüm

Skype uygulamasında seçilmiş olan zil sesleri USRobotics USB Internet Mini Phone tarafından kullanılamaz. Tuş takımındaki sağ üst tuşa basarak telefon aracılığıyla zil sesi seçebilirsiniz.

Çözüm

Skype zil seslerini ses kartınız aracılığıyla kullanabilirsiniz. Sistem tepsisindeki telefon simgesini çift tıklatın. İnternet Mini Phone yardımcı programında, **Ringin (Zil Sesi)** açılır menüsünü tıklatın ve ses kartını seçin.

Bilgisayar sesleri ve müzik hoparlörlerim aracılığıyla değil telefon aracılığıyla çalıyor

Çözüm

İnternet Mini Phone yardımcı programında **Setup (Kurulum)** seçeneğini tıklatın Windows ses denetim masasında **Ses** seçeneğini tıklatın ve ses çalma varsayılan cihazı olarak ses kartınızı ayarlayın.

Çözüm

Windows Vista, hoparlör olarak yeni telefonu otomatik olarak seçer (yani, varsayılan ses çalma cihazı). Tekrar orijinal hoparlörleri seçmek için



aşağıdaki adımları izleyin:

Windows **Start (Başlat)** seçeneğini tıklatın. **Control Panel (Denetim Masası)** seçeneğini tıklatın. **Hardware and Sound (Donanım ve Ses) > Sound (Ses)** seçeneklerini tıklatın.

Bilgisayar sesleri için kullanmak istediğiniz çalma cihazını seçin..

Set Default (Varsayılan Olarak Ayarla) seçeneğini seçin. Seçilen cihazın yanında yeşil bir onay işareti gösterilir.

Ses penceresini kapatmak için **OK (Tamam)** seçeneğini tıklatın.

Telefon üzerindeki Skype tuşuna bastığımda Skype uygulaması açılmıyor

Çözüm

Skype programı çalışıyor olmalı ve Skype oturumunu açmış olmalısınız. Skype uygulamasını başlatmak için **Başlat** menüsünü tıklatın ve **Skype** seçeneğini seçin. Eğer Skype hesabınız yoksa, ekrandaki talimatları uygulayarak Skype kullanıcı hesabı oluşturun.

Telefondan ses alamıyorum ya da arayan sesimi duyamıyorum

Çözüm

USB kablosunun Internet Mini Phone cihazına ve bilgisayara takılı olduğundan emin olun.

Çözüm

Windows Vista ya da XP: Internet Mini Phone yardımcı programında, **Skype Sound Device (Skype Ses Aygıtı)** seçeneğinin Giriş ve Çıkış için **USB Phone (USB Telefonu)** olarak ayarlanmış olduğuna emin olun.

Windows 2000: Internet Mini Phone yardımcı programında, **Skype Sound Device (Skype Ses Aygıtı)** seçeneğinin Giriş ve Çıkış için **USB Audio Device (USB Ses Aygıtı)** olarak ayarlanmış olduğuna emin olun.

Çözüm

Skype uygulamasını açın

Tools (Araçlar), Options (Seçenekler) seçeneklerini seçin. Daha sonra **Sound Devices (Ses Aygıtları)** seçeneğini seçin.

Windows Vista ya da XP: Audio In (Ses Girişi) ve Audio Out (Ses Çıkışı) için **USB Phone (USB Telefonu)** seçeneğini seçin.

Windows 2000: Ses Audio In (Ses Girişi) ve Audio Out (Ses Çıkışı) için **USB Sound Device (USB Ses Aygıtı)** seçeneğini seçin.

Sistem mikrofonumu artık kullanamıyorum

Windows Vista, mikrofon olarak yeni telefonu otomatik olarak seçer. Tekrar orijinal mikrofonu seçmek için aşağıdaki adımları izleyin:

Windows **Start**  (Başlat) seçeneğini tıklatın.

Control Panel (Denetim Masası) seçeneğini tıklatın.

Hardware and Sound (Donanım ve Ses) > Sound (Ses) seçeneklerini tıklatın.

Recording (Kayıt) sekmesini tıklatın.

Bilgisayar kayıtları için kullanmak istediğiniz kayıt cihazını seçin.

Set Default (Varsayılan Olarak Ayarla) seçeneğini seçin.

Seçilen cihazın yanında yeşil bir onay işareti gösterilir.

Ses penceresini kapatmak için **OK** (Tamam) seçeneğini tıklatın.

Destek

Skype yazılımınızla ilgili herhangi bir sorunla karşılaşırsanız, <http://support.skype.com> adresine başvurun.

USB Internet Mini Phone için destek almak istediğinizde:

1. Model ve seri numaranızı öğrenin. Telefonunuzun model numarası 9602'dir. Telefonla teknik destek almanız gerektiğinde, telefonunuzun seri numarasına ihtiyacınız olacaktır. Lütfen seri numarasını aşağıya yazın.

Model Numarası	Seri Numarası
9602	

2. www.usr.com/support/ adresinde bulunan USRobotics Internet sitesinin Destek bölümünü ziyaret edin.
Ürününüzle ilgili olarak kullanıcıların en yaygın karşılaştığı sorunların çoğu, SSS ve Sorun Giderme Internet sayfalarında açıklanmıştır.

3. Çevrimiçi form kullanarak teknik destekle ilgili sorunuzu gönderin ya da USRobotics Teknik Destek Blümü ile iletişim kurun.

U.S.	www.usr.com/emailsupport
Kanada	www.usr.com/emailsupport
Avusturya	www.usr.com/emailsupport/de
Belçika (Flamanca)	www.usr.com/emailsupport/bn
Belçika (Fransızca)	www.usr.com/emailsupport/be
Çek Cumhuriyeti	www.usr.com/emailsupport/cz
Danimarka	www.usr.com/emailsupport/ea
Finlandiya	www.usr.com/emailsupport/ea
Fransa	www.usr.com/emailsupport/fr
Almanya	www.usr.com/emailsupport/de
Yunanistan	www.usr.com/emailsupport/gr
Macaristan	www.usr.com/emailsupport/hu
İrlanda	www.usr.com/emailsupport/uk
İtalya	www.usr.com/emailsupport/it
Lüksembourg	www.usr.com/emailsupport/be
Orta Doğu/Afrika	www.usr.com/emailsupport/me
Hollanda	www.usr.com/emailsupport/bn
Norveç	www.usr.com/emailsupport/ea
Polonya	www.usr.com/emailsupport/pl
Portekiz	www.usr.com/emailsupport/pt
Rusya	www.usr.com/emailsupport/ru
İspanya	www.usr.com/emailsupport/es
İsveç	www.usr.com/emailsupport/se
İsviçre	www.usr.com/emailsupport/de
Türkiye	www.usr.com/emailsupport/tk
BAE	www.usr.com/emailsupport/me
İngiltere	www.usr.com/emailsupport/uk

Güncel destek iletişim bilgileri için şu İnternet adresini ziyaret edin:

<http://www.usr.com/support/>.

Yasal Bilgiler ve Garanti

Yasal Bilgiler

Skype telefon yerine kullanılabilecek bir hizmet değildir. USB Internet Mini Phone ile bağlantılı olarak kullanılan VoIP hizmetlerinin hiçbirisi acil servisleri ya da acil telefon numaralarını (110, 112, 155, 156 vs.). Polis, itfaiye ya da ambulans gibi acil servisleri aramak için normal telefonları kullanın.

Uygunluk Beyanı

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
ABD

bu ürünün FCC şartnamelerine uygun olduğunu beyan etmektedir:

Bölüm 15, Sınıf B

Bu aygıtın çalışması, aşağıdaki koşullara bağlıdır:

- 1) bu aygıt tehlikeli olmayan elektromanyetik parazite neden olmayabilir ve
- 2) bu aygıt, istemeden çalıştırılmasına neden olanlar dahil, alınan her türlü paraziti kabul etmelidir.

Bu aygıt, Ev ve Ofis kullanımı ile ilgili olarak FCC Bölüm 15 koşullarına uygundur.

Kullanıcının Dikkatine: Uyumdan sorumlu tarafça açıkça onaylanmayan her türlü değişiklik ya da düzenleme, kullanıcının aygıtı kullanma yetkisini geçersiz kılacaktır.

Radyo ve Televizyon Parazitleri:

Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kurallarının 15.Bölümü uyarınca, B Sınıfı dijital aygıtlarla ilgili kısıtlamalara uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu kısıtlamalar, evsel tesisatlarda, zararlı parazitlere karşı uygun koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu aygıt radyo frekansı enerjisi oluşturur, kullanır ve yayabilir. Bu cihazın üretici talimatlarına uygun biçimde kurulmaması ve kullanılmaması durumunda, radyo iletişimine zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli tesisatlarda parazit oluşmayacağına dair bir garanti verilmez. Bu aygıt radyo ve televizyon alıcılarında, aygıtın kapatılması ve açılması ile anlaşılacak zararlı parazitlerin oluşmasına neden olursa, kullanıcı aşağıdaki önlemleri uygulayarak parazitleri gidermeyi deneyebilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirmek.
- Cihaz ile alıcı arasındaki mesafeyi arttırmak.
- Aygıtı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki çıkış noktasına bağlamak.
- Yardım için bayi veya deneyimli radyo/TV teknisyenine danışmak.

Türkçe

UL Listesi/CUL Listesi:

Bu bilişim teknolojisi aygıtı, Kurulum Kılavuzunda belirtilen kullanım amaçları doğrultusunda hem ABD hem de Kanada pazarları için UL ve C-UL listelerinde yer almaktadır. Bu ürünü yalnızca UL Bilgi Teknolojisi Ekipmanları Listesinde (ITE) bulunan ekipmanlarla kullanın.

Kanada'daki Kullanıcılar için

Industry Canada (IC)

Industry Canada'nın ICES-003, Dijital Cihazlar bölümünde verilen girişime neden olan cihaz standardında belirtilen dijital cihazlardan radyo paraziti emisyonu için Sınıf B sınırlarını aşmamaktadır.

Kullanıcılar, kendi güvenlikleri açısından, güç tesisatı, telefon hatları ve varsa dahili metal su borusu sisteminin toprak bağlantılarının birlikte yapılmasını sağlamalıdır. Bu önlem özellikle kırsal kesimlerde büyük önem taşımaktadır.

Dikkat: Kullanıcılar, toprak bağlantılarını kendileri yapmaya kalkışmamalı, uygun bir inceleme yetkilisi veya elektrikçi ile temasa geçmelidir.



CE Uyumu

Uygunluk Beyanı

935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, ABD adresinde bulunan U.S. Robotics Corporation olarak biz, sorumluluğu tamamen üzerimize alarak bu bildirin ilgili olduğu USB Internet Mini Phone Model 9602'nin aşağıdaki standartlara ve/veya diğer düzenleyici belgelere uygun olduğunu bildiririz:

EN55022

EN55024

İşbu belge ile, yukarıda belirtilen ürünün 89/336/EC yönetmeliğinin ilgili gerekliliklerine ve koşullarına uygun olduğunu bildiririz.

Orijinal CE Uyumluluk Beyanının elektronik kopyasına U.S. Robotics Internet sitesinden ulaşılabilir: <http://www.usr.com/>

U.S. Robotics Corporation İki (2) Yıllık Sınırlı Garantisi

1.0 GENEL KOŞULLAR:

1.1 Bu Sınırlı Garanti yalnızca ilk son kullanıcı alıcısına (MÜŞTERİ) verilmektedir ve başkasına aktarılamaz.

1.2 U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS)'in hiçbir temsilcisi, perakende satıcısı veya iş ortağı, işbu Sınırlı Garanti üzerinde, U.S. ROBOTICS nam ve hesabına değişiklik yapma yetkisine sahip değildir.

1.3 İşbu Sınırlı Garanti, U.S. ROBOTICS veya yetkili bayisinden yeni olarak satın alınmamış hiçbir ürünü kapsamaz.

1.4 İşbu Sınırlı Garanti sadece ürünün amacına uygun olarak kullanılacağı ülke veya sınırlar dahilinde geçerlidir (Ürün Model Numarası veya ürüne yapılandırılan yerel telekomünikasyon merciinin onayını içeren bandrollerde belirtilmiştir).

1.5 U.S. ROBOTICS, MÜŞTERİ'ye bu ürünün U.S. ROBOTICS veya yetkili bayisinden satın alındığı tarihten itibaren, İKİ (2) YIL süreyle, normal kullanılması ve servise tabi tutulması koşuluyla, işçilik ve malzeme bakımından hiçbir şekilde kusurlu olmadığını garanti eder.

1.6 U.S. ROBOTICS'in işbu garanti altındaki tek sorumluluğu, U.S. ROBOTICS'in takdirine bağlı olarak, kusurlu ürün veya parçanın, yeni veya güçlendirilmiş parçalar kullanılarak onarılması veya kusurlu ürün veya parçanın, yeni veya güçlendirilmiş aynı veya benzer ürün veya parçayla değiştirilmesi olup, bu iki seçeneğin makul nedenlerden ötürü kullanılamaması durumunda, U.S. ROBOTICS kendi takdirine bağlı olarak, MÜŞTERİ'ye, U.S. ROBOTICS tarafından yayınlanan ve ürün için önerilen en güncel perakende satış fiyatı üzerinden, geçerli her türlü servis ücretinden az olmak üzere, bir geri ödeme yapabilir. Yedekleriyle değiştirilen tüm ürünler ya da parçalar U.S. ROBOTICS'in malı olacaktır.

1.7 U.S. ROBOTICS, değiştirilen ürün veya parçalar için, ürün veya parçanın Müşteri'ye nakledildiği tarihten itibaren DOKSAN (90) GÜN süreli garanti sunar.

1.8 U.S. ROBOTICS, bu ürünün MÜŞTERİ gereksinimlerini karşılayacağına veya üçüncü şahıslar tarafından sağlanan donanım veya yazılım ürünleriyle birlikte kullanılabilirliğine dair hiçbir garanti vermez.

1.9 U.S. ROBOTICS, bu ürün ile birlikte verilen yazılım ürünlerinin kesintisiz ve hatasız çalışacağına veya yazılım ürünlerindeki kusurların giderileceğine dair hiçbir garanti vermez.

1.10 U.S. ROBOTICS, bu üründe saklanan yazılım verileri veya MÜŞTERİ'ye ait diğer veri ve bilgiler için hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

2.0 MÜŞTERİ'NİN YÜKÜMLÜLÜKLERİ

2.1 MÜŞTERİ, bu ürünün kendi spesifikasyonları ve gereksinimlerini tam olarak karşıladığına dair tüm sorumluluğu kabul eder.

2.2 MÜŞTERİ'ye bu ürün ile birlikte verilen tüm yazılımların bir yedek kopyasını alması önerilmiştir.

2.3 MÜŞTERİ, bu ürünün doğru biçimde kurulması ve ürünün kullanılacağı işletim ortamında doğru biçimde kurulumunun, konfigüre edilmesinin,

Türkçe

çalıştırılmasının ve uyumluluğunun sağlanmasına ilişkin tüm sorumluluğu üzerine alır.

2.4 MÜŞTERİ, garanti taleplerinin onaylanması amacıyla U.S. ROBOTICS'e, üzerinde tarih bulunan bir Satın Alma Belgesi (U.S. ROBOTICS veya yetkili bayisinden alınan orijinal satın alma belgesinin kopyası) ibraz etmek zorundadır.

3.0 GARANTİ HİZMETİNİN ALINMASI

3.1 MÜŞTERİ, garanti servisi için onay almak amacıyla, geçerli garanti süresi içinde U.S. ROBOTICS Teknik Destek Departmanı veya yetkili bir U.S. ROBOTICS Servis Merkezi ile temasa geçmelidir.

3.2 MÜŞTERİ, garanti servis onayı almak için Ürün Model Numarasını, Ürün Seri Numarasını ve üzerinde tarih bulunan bir Satın Alma Belgesi (U.S. ROBOTICS veya yetkili bayisinden alınan orijinal satın alma belgesinin kopyası) ibraz etmek zorundadır.

3.3 U.S. ROBOTICS Teknik Destek Departmanı veya yetkili bir U.S. ROBOTICS Servis Merkezi ile ilgili iletişim bilgileri için lütfen www.usr.com adresinde bulunan U.S ROBOTICS İnternet sitesini ziyaret ediniz.

3.4 MÜŞTERİ, U.S. ROBOTICS Teknik Destek Departmanına başvuruda bulunurken aşağıdaki bilgi ve materyalleri hazır bulundurmalıdır:

- Ürün Model Numarası
- Ürün Seri Numarası
- Tarih İçeren Satın Alma Belgesi
- MÜŞTERİ adı ve telefon numarası
- MÜŞTERİ'nin kullandığı Bilgisayar İşletim Sistemi sürümü
- U.S. ROBOTICS Kurulum CD-ROM'u
- U.S. ROBOTICS Kurulum Kılavuzu

4.0 GARANTİ KAPSAMINDA DEĞİŞTİRME

4.1 U.S. ROBOTICS Teknik Destek Departmanı veya yetkili U.S. ROBOTICS Servis Merkezinin, bir ürün veya parçada, doğrudan hatalı işçilik ve/veya malzemeden kaynaklanan bir arıza veya kusur tespit etmesi ve ürünün İKİ (2) YILLIK garanti süresi içinde olması durumunda ve MÜŞTERİ'nin iade edilen ürün veya parça ile birlikte üzerinde tarih bulunan bir Satın Alma Belgesi (U.S. ROBOTICS veya yetkili bayisinden alınan orijinal satın alma belgesinin kopyası) ibraz etmesi halinde, U.S. ROBOTICS, MÜŞTERİ'ye bir Ürün İade Onayı (ÜİO) ve ürünün yetkili U.S. ROBOTICS İade Merkezine iade edilmesine ilişkin talimatları verecektir.

4.2 U.S. ROBOTICS veya yetkili U.S. ROBOTICS Servis Merkezi tarafından düzenlenen ÜİO olmadan U.S. ROBOTICS'e iade edilen ürün veya parçalar, tekrar iade edilecektir.

4.3 MÜŞTERİ, ürün veya parçanın yetkili U.S. ROBOTICS İade Merkezine iadesi için gerekli nakliye ücretlerini ödemeyi, ürünü sigorta ettirmeyi veya nakliyat sırasında meydana gelebilecek zarar veya ziyan riskini üzerine almayı ve orijinal ambalaja benzer bir nakliyat konteyniri kullanmayı kabul eder.

4.4 İade edilen ürün veya parça, yetkili bir U.S. ROBOTICS İade Merkezi tarafından onaylanmış bir iade olarak alınana kadar, U.S. ROBOTICS zarar veya ziyandan sorumlu tutulamaz.

4.5 Onaylanan MÜŞTERİ iadelerinin ambalajları açılır, gözle incelenir ve ÜİO belgesinin düzenlendiği Ürün Model Numarası ve Ürün Seri Numarasıyla

karşılaştırılır. Ekte gönderilen Satın Alma Belgesinin satın alma tarihi ve yeri kontrol edilir. Yapılan görsel incelemede iade edilen ürün ya da parçanın, ÜİO belgesinin düzenlendiği MÜŞTERİ tarafından sağlanan bilgilerle eşleşmediği görülürse, U.S. ROBOTICS garanti hizmetini vermeyebilir.

4.6 MÜŞTERİ iadesinin ambalajı açıldıktan, görsel olarak incelendikten ve test edildikten sonra, U.S. ROBOTICS, kendi takdirine bağlı olarak, ürün veya parçayı tekrar çalışır duruma getirmek için gereken şekilde, yeni veya güçlendirilmiş ürün veya parçalar kullanarak onarım veya değişiklik yapar.

4.7 U.S. ROBOTICS, masrafları kendisine ait olmak üzere, onarılan veya değiştirilen ürün veya parçayı, onaylı MÜŞTERİ iadesinin yetkili bir U.S. ROBOTICS İade Merkezi tarafından alınmasından sonra en geç YİRMİ BİR (21) GÜN içinde nakledilmesi için gerekli her türlü çabayı gösterir.

4.8 U.S. ROBOTICS, onarılan ya da değiştirilen ürün ya da parçaların teslimatı veya kurulumunda yaşanabilecek gecikmelerden kaynaklanacak hasarlardan sorumlu değildir.

5.0 SINIRLAMALAR

5.1 DİĞER FİRMALARIN YAZILIMLARI: Bu U.S. ROBOTICS ürününde, kullanımı diğer yazılım firmaları tarafından ayrıca sağlanan son kullanıcı lisans anlaşmalarına tabi olan, diğer yazılım firmalarına ait yazılımlar bulunabilir veya bu gibi yazılımları içerebilir. Bu U.S. ROBOTICS Sınırlı Garantisi, bu tür diğer firmaların yazılımları için geçerli değildir. Geçerli garanti için, söz konusu yazılımların kullanımına ilişkin son kullanıcı lisans anlaşmalarına başvurabilirsiniz.

5.2 KÖTÜ KULLANIM, İHMALKARLIK, UYUMSUZLUK, HATALI KURULUM VE/VEYA ORTAM KOŞULLARINDAN KAYNAKLANAN HASARLAR: Yürürlükteki kanunların izin verdiği ölçüde, işbu U.S. ROBOTICS Sınırlı Garantisi, normal kullanıma bağlı yıpranmayı, işletim sisteminin güncel ve/veya gelecekteki versiyonları veya güncel ve/veya gelecekteki donanım veya yazılımlarla birlikte kullanılmasından kaynaklanan hasar veya veri kayıplarını, yapılan değişiklikleri (U.S. ROBOTICS veya yetkili U.S. ROBOTICS Servis Merkezleri dışındaki şahıslar tarafından); operatör hatası veya kullanıcı kılavuzları veya diğer belgelerde verilen talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar, yıldırım, fırtına, sel, yangın ve deprem, vb. doğal afetlerden kaynaklanan hasarları, ürün seri numarası bozulmuş veya silinmiş ürünleri, kötü kullanım, ihmalkarlık veya uygun olmayan şekilde kullanımı, uygun olmayan fiziksel, sıcaklık veya elektrik geriliminden kaynaklanan hasarları, sahte ürünleri, bilgisayar virüsü, solucanlar (worm), Trojan horse gibi nedenlerden veya bellek arızasından kaynaklanan hasar ve veri kayıplarını, kazalardan veya kötü kullanımdan kaynaklanan ürün arızalarını (uygun olmayan kurulum, hatalı gerilimlere ve güç kaynaklarına bağlantı dahil ancak bununla sınırlı değildir), tedarikçisi U.S. ROBOTICS olmayan ürünlerden kaynaklanan arızalar, nem, çürütücü ortamlar, yüksek gerilim, nakliyat, anormal çalışma koşullarından kaynaklanan hasarlar veya ürünün kullanılması amaçlanan ülke veya sınırlar (Ürün Model Numarası veya ürüne yapılandırılan yerel telekomünikasyon merciinin onayını içeren bandrollerde belirtilmiştir) dışında kullanılmasından kaynaklanan arızaları kapsamaz.

5.3 YASALARCA İZİN VERİLEN ÖLÇÜDE, YUKARIDA ANILAN GARANTİLER VE ÇÖZÜMLER MÜNHASIRDIR VE TÜMÜ AÇIKÇA REDDEDİLEN TİCARİLEŞTİRİLEBİLİRLİK, BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK, TATMİN EDİCİ KALİTE, TANIMLAMALARA UYGUNLUK VE İHLAL ETMEME GARANTİLERİ, KOŞULLARI VEYA ŞARTLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE, GERÇEKTE VEYA

Türkçe

YASALARIN VE YÖNETMELİKLERİN UYGULANMASIYLA YA DA BAŞKA ŞEKİLDE AÇIK YA DA İMA EDİLEN DİĞER TÜM GARANTİLERİN, ŞARTLARIN VE KOŞULLARIN YERİNE GEÇER. U.S. ROBOTICS, ÜRÜNLERİNİN SATIŞI, KURULUMU, BAKIMI, GARANTİLERİ YA DA KULLANIMIYLA İLGİLİ YÜKÜMLÜLÜKLERİ REDDEDER VE HİÇBİR ŞAHSA, BU TÜR YÜKÜMLÜLÜKLERİN KENDİ NAM VE HESABINA KABUL EDİLMESİ YETKİSİNİ VERMEZ.

5.4 SINIRLI SORUMLULUK YASALARCA İZİN VERİLEN ÖLÇÜDE SÖZLEŞMEYE YA DA HAKSIZ EYLEME (İHMAL DAHİL) DAYANIYOR OLMASINA BAKILMAKSIZIN, SATIŞ, KURULUM, BAKIM, KULLANIM, ÇALIŞMA, ARIZA YA DA HİZMETİN KESİNTİYE UĞRAMASIYLA İLGİLİ YA DA İLGİSİZ, HER TÜRLÜ TESADÜFİ, SONUÇTA MEYDANA GELEN, ÖZEL YA DA HER TÜRLÜ CEZAI HASARLARDAN, GELİR YA DA KAR KAYBI, İŞ YAPMA KAYBI, BİLGİ YA DA VERİ KAYBI YA DA PARASAL KAYIPLARDAN, U.S. ROBOTICS YA DA YETKİLİ SATICISI BU TÜR HASARLARIN MEYDANA GELEBİLECEĞİ KONUSUNDA ÖNCEDEN BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA DAHİ, U.S. ROBOTICS KENDİSİNİ VE TEDARİKÇİLERİNİ HER TÜRLÜ YÜKÜMLÜLÜKTEN HARİÇ TUTAR VE YÜKÜMLÜLÜĞÜNÜ U.S. ROBOTICS'İN İSTEĞİNE BAĞLI OLARAK ÜRÜNÜN ONARILMASI, DEĞİŞTİRİLMESİ YA DA ÖDENEN SATIN ALMA FİYATININ İADE EDİLMESİYLE SINIRLANDIRIR. BU HASAR NEDENİYLE YÜKÜMLÜLÜKLERDEN FERAGAT ETME BİLDİRİSİ, BURADA VERİLEN ÇÖZÜMÜN ASIL AMACINI YERİNE GETİREMEMESİNDEN ETKİLENMEZ.

6.0 YASAL FERAGAT:

Bazı ülkeler, eyaletler ya da yönetim birimleri, ima edilen garantilerin haric tutulmasına ya da sınırlandırılmasına, tüketicilere sunulan belirli ürünlerin tesadüfi ya da sonuçta meydana gelen hasarların sınırlandırılmasına ya da kişisel yaralanmalarda yükümlülüğün sınırlandırılmasına izin vermemektedir, bu nedenle yukarıda belirtilen sınırlamaların MÜŞTERİ'ye uygulandığında sınırlamalar olabilir. İma edilen garantilerin tamamen ayrı tutulmasına yasalarca izin verilmediğinde, bu garantiler, yazılı garantinin İKİ (2) YILLIK süresiyle sınırlıdır. Bu garanti, MÜŞTERİ'ye, yerel kanunlara göre değişebilen çeşitli yasal haklar sağlamaktadır.

7.0 YÜRÜRLÜKTEKİ KANUN:

İşbu Sınırlı Garanti, ABD, Illinois Eyaleti kanunlarına göre yürütülecektir. Kanunların çatışması ilkeleri ve Uluslararası Mal Satışına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Konvansiyonu hariçtir.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A.

Установка

Комплект поставки

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- Кабель USB
- Установочный компакт-диск
- Руководство по установке

Требования к системе

Чтобы можно было использовать USRobotics USB Internet Mini Phone и службу Интернет-телефонии Skype™, компьютер и системная среда должны отвечать следующим минимальным требованиям.

- Windows® Vista, XP, или 2000
- Частота процессора: 400 МГц
- Порт USB 1.1 или USB 2.0
- Свободное место на диске: 15 МБ
- ОЗУ: 128 МБ
- Высокоскоростное Интернет-соединение
- Диск CD-ROM
- Программное обеспечение Skype

Функции телефона



Кабель
USB

Skype



Отображение на экране компьютера окна программы Skype

Переход по вкладкам окна Skype

Вверх/вниз



Настройка громкости голоса во время вызовов



Прокрутка контактов и истории вызовов

Backspace



Нажмите для удаления введенных цифр

Нажмите и удерживайте для удаления всех цифр

Нажмите для выбора мелодии звонка телефона

Конец



Закрытие окна Skype
Завершение вызовов

Отправка



Прием и размещение вызовов
Удержание активных вызовов
Активация удержанных вызовов

Отключение звука



Ввод * в качестве цифры
Нажмите и удерживайте для отключения/включения микрофона телефона



Ввод цифр 1 - 9



Ввод цифры 0
Нажмите и удерживайте для ввода знака + перед вводом цифр

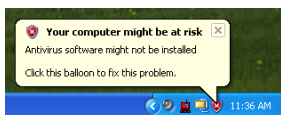
Предупреждение.

Skype не может полностью заменить обычную службу телефонии. Любую услугу VoIP, используемую совместно с USRobotics USB Internet Mini Phone, нельзя применять для вызова служб экстренной помощи или набора номеров экстренного вызова (311, 911, 112, 999 и т.д.). Для вызова служб экстренной помощи (милиция, пожарная служба или служба скорой помощи) используйте проводной телефон.

Инструкции по установке

1. Убедитесь, что на экране нет никаких сообщений.

Всплывающие сообщения, такие как показанное на рисунке ниже, могут создавать помехи для сообщений, которые будут отображать процесс установки Internet Mini Phone.



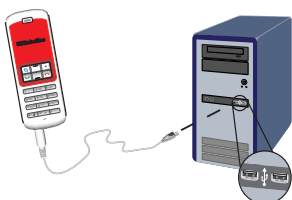
Закройте все всплывающие сообщения в области панели задач.

2. Установите USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Вставьте кабель USB в Internet Mini Phone. Убедитесь, что он вставлен до щелчка таким образом, что не видна металлическая часть разъема.

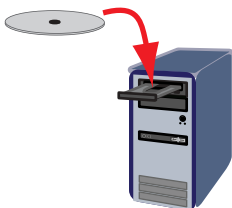


- В. Подсоедините другой конец кабеля USB к порту USB компьютера.



Дождитесь индикации, сообщающей, что установка завершена. Если появится запрос на перезагрузку компьютера, нажмите кнопку **Да**.

3. **Вставьте установочный компакт-диск.**



Примечание. Если компакт-диск не запускается автоматически, дважды щелкните значок дисковода компакт-дисков.

Windows Vista: В системе Windows нажмите

кнопку **Пуск** .

Выберите **Панель управления**.

Выберите **Оборудование и звук > Звук**.

Выберите устройство воспроизведения и записи, которое необходимо использовать для звуковых сигналов компьютера.

Выберите **Задать по умолчанию**

Нажмите кнопку **ОК**, чтобы закрыть окно настройки звуков.

Windows XP: нажмите кнопку **Пуск**, выберите пункт **Мой компьютер** и дважды щелкните значок дисковода компакт-дисков.

Windows 2000: дважды щелкните значок **Мой компьютер** на рабочем столе, а затем дважды щелкните значок дисковода компакт-дисков.

4. Установка программного обеспечения Skype

Если программа Skype уже установлена на компьютере, выполните Шаг 5.

- A. При появлении соответствующего запроса выберите язык, прочтите лицензионное соглашение для конечного пользователя и примите его условия.
- B. Выберите **Install Skype** (Установка Skype).



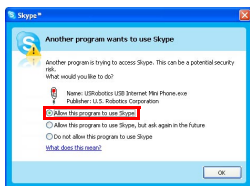
- C. Следуйте инструкциям по установке программного обеспечения Skype.

5. Установите программное обеспечение USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Выберите **Install** USRobotics USB Internet Mini Phone (Установка USRobotics USB Internet Mini Phone).



- B. Следуйте инструкциям по установке устройства USRobotics USB Internet Mini Phone. При отображении приведенного ниже экрана установите флажок **Allow this program to use Skype** (Разрешить этой программе использовать Skype).



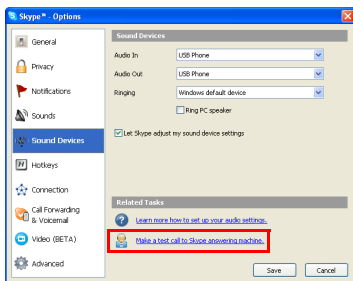
Примечание. Если на компьютере установлено несколько звуковых карт, убедитесь в том, что в системе Windows в качестве устройства по умолчанию выбрана нужная звуковая карта. Windows XP: Нажмите кнопку **Пуск**, выберите пункт **Панель управления**, а затем дважды щелкните **Звуки и аудиоустройства**. Перейдите на вкладку **Звуки** выберите звуковую плату в качестве устройства по умолчанию для воспроизведения и записи звука в системе Windows.

Windows 2000: дважды щелкните значок **Мой компьютер** на рабочем столе, дважды щелкните элемент **Панель управления**, а затем дважды щелкните пункт **Звук и мультимедиа**.

Перейдите на вкладку **Звуки** и выберите звуковую плату в качестве предпочтительного устройства для воспроизведения и записи звука в системе Windows.

6. Проверьте правильность установки, сделав проверочный вызов.

- A. Откройте окно Skype.
- B. Выберите **Tools** (Сервис), **Options** (Свойства). Затем выберите **Sound Devices** (Звуковые устройства).
- C. В окне параметров Skype выберите **Make a test call to Skype answering machine** (Сделать тестовый звонок на автоответчик Skype) и следуйте инструкциям на экране.





Примечание. При входящих вызовах звонит звуковое устройство Windows по умолчанию. Если необходимо, чтобы звонил Internet Mini Phone, а не звуковое устройство Windows по умолчанию, см. раздел "Использование".


Русский

Поздравляем! Процедура установки выполнена успешно. Зарегистрируйте USRobotics USB Internet Mini Phone на веб-узле www.usr.com/productreg/.

Использование

Значки на панели задач

Красный значок с телефоном на панели задач  означает, что Internet Mini Phone установлен правильно. Зеленый значок с телефоном на панели задач  означает, что Internet Mini Phone подсоединен неправильно. При отображении этого значка проверьте кабель USB.

Зеленый значок Skype на панели задач  означает, что осуществлен вход в программу Skype. Дважды щелкните значок Skype, чтобы открыть окно Skype. См. интерактивную справку программы Skype, нажав **Help** (Справка) в окне программы Skype.

Клавиши Internet Mini Phone



Клавиатуру телефона можно использовать для набора цифр, регулировки громкости, удержания вызова, задания мелодии звонка, выбора контакта из списка контактов и т.д. Функции клавиш см. в разделе “Функции телефона” на стр. 170.



Выполнение вызова

Использование списка контактов

Нажмите клавишу Skype на Internet Mini Phone или дважды щелкните значок Skype на панели задач.

Если в списке контактов нет ни одного контакта, выберите **Add Contact** (Добавить контакт) или **Search** (Поиск) и следуйте запросам для создания контакта.

Выберите контакт в списке контактов Skype и выберите кнопку передачи в Skype  или нажмите кнопку передачи на телефоне Internet Mini Phone , чтобы сделать вызов.

По завершении разговора нажмите кнопку завершения вызова в программе Skype  или нажмите кнопку завершения вызова на телефоне Internet Mini Phone .

Использование быстрого набора

Откройте окно программы Skype и выберите вкладку **Contacts** (Контакты).

Щелкните правой кнопкой мыши контакт и выберите **Set Speed-Dial** (Задать быстрый набор).

Введите однозначный или двузначный номер и нажмите кнопку **OK**, чтобы назначить этот номер для контакта.

Чтобы сделать вызов, введите номера быстрого набора. Чтобы сделать вызов, нажмите кнопку отправки.

Выполнение вызова с помощью истории вызовов

Откройте окно программы Skype и выберите вкладку **History** (История). Для выбора вкладки можно использовать клавишу Skype на телефоне Internet Mini Phone.

Просмотрите историю вызовов и выберите вызов. Чтобы сделать вызов, нажмите кнопку отправки.

Выполнение вызова на обычный проводной или мобильный телефон

С помощью программы SkypeOut можно выполнить вызов на обычный проводной или мобильный телефон. Сначала перейдите на страницу по адресу www.skype.com и закажите карточку "Skype Credit".

Чтобы набрать номер проводного или мобильного телефона, сначала на клавиатуре телефона Internet Mini Phone нажмите 00 или +.

Затем введите код страны и сам номер телефона. (для получения сведений о международных вызовах посетите веб-узел по адресу <http://support.skype.com>).

Нажмите кнопку отправки.

Получение вызова

Когда в программе Skype отображается входящий звонок, нажмите кнопку отправки в программе Skype или нажмите кнопку отправки на клавиатуре телефона Internet Mini Phone и ответьте на вызов. Можно также нажать кнопку завершения вызова в программе Skype или нажать кнопку завершения вызова на телефоне для отклонения вызова.

Установка вызова на удержание

Если вызов принимается, когда поступает еще один вызов, можно поставить первый вызов на удержание, чтобы принять второй вызов.

Нажмите кнопку передачи, чтобы поставить на удержание первый вызов.

Первый звонок ставится на удержание, а второй становится активным.

Ответьте второму абоненту. По завершении разговора нажмите кнопку завершения вызова.

Нажмите кнопку передачи, чтобы возобновить первый вызов.

Можно также дважды щелкнуть вкладки вызовов в программе Skype, чтобы удержать вызов и затем возобновить его.

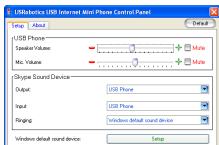
Отключение звука

Нажмите и удерживайте клавишу * для отключения микрофона. Мигание Internet Mini Phone означает, что отключен звук. Нажмите эту клавишу снова, чтобы включить микрофон.

Настройки звука

Параметры утилиты Internet Mini Phone

Дважды щелкните значок телефона на панели задач для отображения утилиты Internet Mini Phone.



Используйте регуляторы в области **USB phone** (Телефон USB) для настройки звука вызова.

Чувствительность микрофона настраивается автоматически и не может быть задана с помощью регулятора.

Укажите направление вызовов на звуковую карту или Internet Mini Phone помощью раскрывающихся меню **Output** (Выход) и **Input** (Вход) в области звукового устройства Skype.

В раскрывающемся меню звонка укажите Internet Mini Phone или динамики компьютера звонят при входящих вызовах.

Windows Vista или XP: в раскрывающемся меню Ringing (Звонок) выберите пункт **USB Phone**.

Windows 2000: в раскрывающемся меню Ringing (Звонок) выберите пункт **USB Audio Device** (Аудиоустройство USB).

Примечание. Для звонка Internet Mini Phone в первую очередь используется звуковое устройство Windows по умолчанию. Обычно это звуковая карта. Использование звуковой карты и динамиков для звонка позволяет использовать мелодии звонка Skype.

С помощью кнопки **Setup** (Установить) в нижней части окна утилиты Internet Mini Phone можно получить быстрый доступ к панели управления

Русский

свойствами звука Windows. С помощью панели управления можно выбрать звуковое устройство для использования в Windows по умолчанию. Обычно выбирается звуковая карта компьютера.

Параметры звука Skype

Утилита Internet Mini Phone отменяет параметры звука, настроенные в окне звуковых устройств Skype.

Устранение неисправностей

Значок с телефоном не отображается на панели задач

Чтобы значок отображался на панели задач, необходимо запустить программу Internet Mini Phone. Нажмите кнопку Пуск и выберите Internet Mini Phone в списке программ. Если в списке программ отсутствует программа USB Internet Mini Phone, ее необходимо установить. Повторите процедуру установки.

Значок USRobotics USB Internet Mini Phone на панели задач отображается серым

Решение

Убедитесь, что кабель USB подсоединен к телефону и компьютеру. При подсоединении разъем USB необходимо вставить в телефон до щелчка. При правильной установке металлическая часть разъема USB не должна быть видна со стороны передней панели телефона.

При нажатии кнопок телефона ничего не происходит

Решение

Убедитесь, что кабель USB телефона надежно подключен к порту USB компьютера.

Решение

Проверьте, запущено ли программное обеспечение и обеспечен ли вход в систему.

Решение

В программном обеспечении Skype выберите **Tools** (Сервис), а затем **Options** (Свойства).

Выберите **Privacy** (Конфиденциальность), а затем **Manage other programs' access to Skype** (Управлять доступом в Skype других программ).

Выберите файл **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** и нажмите кнопку **Change** (Изменить).

Русский

Выберите **Allow this program to use Skype** (Разрешить этой программе использовать Skype) и нажмите кнопку **ОК**. Нажмите кнопку **ОК**, а затем **Save** (Сохранить).

Решение

Возможно, во время установки произошла ошибка. Отсоедините телефон от компьютера, установите программное обеспечение и повторите процедуру установки.

При получении вызова телефон мигает, но звонка не слышно

Решение

С помощью программы Internet Mini Phone можно указать, откуда должен исходить звонок входящего вызова. Дважды щелкните значок с телефоном на панели задач.

Windows Vista или XP: в раскрывающемся меню

Ringling (Звонок) выберите пункт **USB Phone**.

Windows 2000: в раскрывающемся меню **Ringling**

(Звонок) выберите пункт **USB Audio Device**

(Аудиоустройство USB).

Решение

Если в качестве вызывного устройства используется звуковая карта, убедитесь, что динамики включены, но к ним или к звуковой карте не подключены наушники.

Телефон не воспроизводит мелодию звонка, выбранную в Skype

Решение

Мелодии звонка, выбранные в Skype, не воспроизводятся телефоном USRobotics USB Internet Mini Phone. Можно выбрать мелодию звонка на телефоне, нажав правую верхнюю клавишу на клавиатуре.

Решение

Мелодии звонка Skype можно воспроизводить с помощью звуковой карты. Дважды щелкните значок с телефоном на панели задач. В программе Internet Mini Phone откройте раскрывающееся меню **Ringling** (Звонок) и выберите звуковую карту.

Звуки компьютера и музыка воспроизводятся телефоном, а не через динамики

Решение

В программе Internet Mini Phone выберите **Setup** (Установка). На панели управления звуком Windows нажмите **Аудио** и укажите в качестве устройства воспроизведения звука по умолчанию звуковую карту.

Решение

Windows Vista автоматически выбирает новый телефон в качестве громкоговорителей (устройство воспроизведения звука по умолчанию). Чтобы снова выбрать исходные громкоговорители, выполните следующие действия.

В системе Windows нажмите кнопку **Пуск**  .

Выберите **Панель управления**.

Выберите **Оборудование и звук > Звук**.

Выберите устройство воспроизведения, которое необходимо использовать для звуковых сигналов компьютера.

Выберите **Задать по умолчанию**. Рядом с выбранным устройством появится зеленая галочка.

Нажмите кнопку **ОК**, чтобы закрыть окно настройки звуков.

Программное обеспечение Skype не открывается при нажатии клавиши Skype на телефоне

Решение

Возможно, программное обеспечение Skype запущено, необходимо войти в программу с

Русский

помощью учетной записи Skype. Запустите программное обеспечение Skype, нажав кнопку **Пуск** и выбрав **Skype**. При отсутствии учетной записи Skype следуйте инструкциям на экране, чтобы создать учетную запись пользователя Skype.

В телефоне не слышен звук или вызывающий абонент не слышит голос

Решение

Убедитесь, что кабель USB подключен к Internet Mini Phone и компьютеру.

Решение

Windows Vista или XP: убедитесь, что в программе Internet Mini Phone для параметра **Skype Sound Device** (Звуковое устройство Skype) установлено значение **USB Phone** как для ввода, так и для вывода.

Windows 2000: убедитесь, что в программе Internet Mini Phone для параметра **Skype Sound Device** (Звуковое устройство Skype) установлено значение **USB Audio Device** (Аудиоустройство USB) как для ввода, так и для вывода.

Решение

Откройте программу Skype

Выберите **Tools** (Сервис), **Options** (Свойства). Затем выберите **Sound Devices** (Звуковые устройства).

Windows Vista или XP: выберите **USB Phone** для аудиовхода и аудиовыхода.

Windows 2000: выберите **USB Audio Device** (Звуковое устройство USB) для аудиовхода и аудиовыхода.

Невозможно использовать микрофон системы

Windows Vista автоматически выбирает новый телефон в качестве микрофона. Чтобы снова выбрать исходный микрофон, выполните следующие действия.

В системе Windows нажмите кнопку **Пуск** .

Выберите **Панель управления**.

Выберите **Оборудование и звук > Звук**.

Выберите вкладку **Запись**.

Выберите устройство записи, которое необходимо использовать для записи на компьютере.

Выберите **Задать по умолчанию**.

Рядом с выбранным устройством появится зеленая галочка.

Нажмите кнопку **ОК**, чтобы закрыть окно настройки звуков.

Техническая поддержка

Если при использовании программы Skype возникли проблемы, перейдите на веб-узел по адресу: **<http://support.skype.com>**

Чтобы получить техническую поддержку для устройства USB Internet Mini Phone, выполните следующее.

1. Узнайте номер модели и серийный номер устройства. Номер модели телефона - 9602. При обращении в отдел технической поддержки необходимо будет указать серийный номер телефона. Запишите серийный номер ниже.

Номер модели	Серийный номер
9602	

2. Перейдите в раздел Support (Поддержка) веб-узла USRobotics по адресу: www.usr.com/support/. Многие наиболее распространенные проблемы, с которыми сталкиваются пользователи, описаны на веб-узлах "Часто задаваемые вопросы" и "Поиск и устранение неисправностей" для каждого продукта.

Русский

3. Задайте свой вопрос по технической поддержке в интерактивном режиме или обратитесь в отдел технической поддержки USRobotics.

U.S.	www.usr.com/emailsupport
Канада	www.usr.com/emailsupport
Австрия	www.usr.com/emailsupport/de
Бельгия (фламандский)	www.usr.com/emailsupport/bn
Бельгия (французский)	www.usr.com/emailsupport/be
Чешская Республика	www.usr.com/emailsupport/cz
Дания	www.usr.com/emailsupport/ea
Финляндия	www.usr.com/emailsupport/ea
Франция	www.usr.com/emailsupport/fr
Германия	www.usr.com/emailsupport/de
Греция	www.usr.com/emailsupport/gr
Венгрия	www.usr.com/emailsupport/hu
Ирландия	www.usr.com/emailsupport/uk
Италия	www.usr.com/emailsupport/it
Люксембург	www.usr.com/emailsupport/be
Ближний Восток/Африка	www.usr.com/emailsupport/me
Нидерланды	www.usr.com/emailsupport/bn
Норвегия	www.usr.com/emailsupport/ea
Польша	www.usr.com/emailsupport/pl
Португалия	www.usr.com/emailsupport/pt
Россия	www.usr.com/emailsupport/ru
Испания	www.usr.com/emailsupport/es
Швеция	www.usr.com/emailsupport/se
Швейцария	www.usr.com/emailsupport/de
Турция	www.usr.com/emailsupport/tk
ОАЭ	www.usr.com/emailsupport/me
Великобритания	www.usr.com/emailsupport/uk

Для получения текущей контактной информации по поддержке устройства посетите веб-узел по адресу: <http://www.usr.com/support/>.

Соответствие стандартам и гарантия

Информация о соответствии стандартам

Skype не может полностью заменить обычную службу телефонии. Любую услугу VoIP, используемую совместно с USB Internet Mini Phone, нельзя применять для вызова служб экстренной помощи или набора номеров экстренного вызова (311, 911, 112, 999 и т.д.). Для вызова служб экстренной помощи (милиция, пожарная служба или служба скорой помощи) используйте проводной телефон.

Заявление о соответствии стандартам

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
U.S.A.

Изготовитель гарантирует, что данный продукт отвечает техническим требованиям FCC:

Часть 15, Класс В

При эксплуатации этого устройства должны соблюдаться следующие условия:

- 1) данное устройство не должно являться источником электромагнитных помех,
- 2) данное устройство должно работать в условиях помех, включая те, что могут вызывать сбои в работе.

Данное оборудование соответствует требованиям части 15 правил FCC и предназначено для использования дома и в офисе.

Предупреждение для пользователя. Любые изменения или модификации, не одобренные прямо стороной, ответственной за соответствие техническим условиям, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования.

Помехи теле- и радиоприема

Данное устройство протестировано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения введены для того, чтобы в разумных пределах обеспечить защиту от нежелательных и вредных помех в жилых помещениях. Настоящее оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны. В случае установки и эксплуатации с нарушением инструкций производителя устройство может стать источником сильных помех для радиоприема. Однако и в случае установки с соблюдением инструкций отсутствие помех не гарантируется. Если данное устройство создает помехи радио- и телевизионному приему, что можно определить путем выключения и включения устройства, попытайтесь устранить помехи одним из следующих способов.

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между устройством и приемником.
- Подключите устройство и приемник к разным ветвям сети электропитания.

Русский

- Обратитесь за помощью к своему поставщику или к специалисту в области радио и телевидения.

Регистрация UL/Регистрация CUL.

Данное ИТ-оборудование является зарегистрированным UL и CUL для рынков США и Канады, соответственно, для использования в целях, описанных в руководстве пользователя. Этот продукт предназначен для использования только с оборудованием информационной технологии, зарегистрированным UL.

Для пользователей в Канаде

Канадский промышленный стандарт (IC)

Данный цифровой аппарат не превышает установленные пределы для оборудования Класса В по уровню излучения радиопомех от цифровых устройств, указанные в стандарте для оборудования, вызывающего радиопомехи, - Digital Apparatus, ICES-003 - канадский промышленный стандарт.

Пользователи обязательно должны (в целях собственной безопасности) сделать единое заземление электрической сети, телефонных линий и металлических труб внутренней системы водоснабжения (если таковые имеются). Эта мера предосторожности крайне важна в сельской местности.

Внимание. Пользователи не должны предпринимать попыток самостоятельно выполнять электрические заземления. Для этого они должны обращаться в соответствующую службу или к электрику.



Соответствие требованиям CE

Заявление о соответствии стандартам

Корпорация U.S. Robotics Corporation, адрес которой 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 USA, с полной ответственностью заявляет, что продукт USRobotics USB Internet Mini Phone, модель 9602, в отношении которого действительно настоящее заявление, полностью соответствует перечисленным стандартам и/или нормативным документам.

EN55022

EN55024

Настоящим мы заявляем, что вышеназванное устройство удовлетворяет основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 89/336/ЕС.

Копия исходного документа "Заявление о соответствии стандартам CE" (в электронном виде) имеется на веб-узле U.S Robotics по адресу:

<http://www.usr.com/>

Ограниченная гарантия корпорации U.S. Robotics, действующая в течение двух (2) лет

1.0 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1 Данная Ограниченная гарантия действительна только для первоначального конечного пользователя (ПОКУПАТЕЛЯ), который приобрел данное изделие, и не подлежит передаче другим лицам.
- 1.2 Ни один из представителей, продавцов или деловых партнеров корпорации U.S. Robotics (U.S. ROBOTICS) не уполномочен изменять условия данной Ограниченной гарантии от имени корпорации U.S. ROBOTICS.
- 1.3 Данная Ограниченная гарантия ни при каких обстоятельствах не распространяется на изделия, которые не были приобретены в качестве новых у корпорации U.S. ROBOTICS или ее авторизованного продавца.
- 1.4 Данная Ограниченная гарантия действует только в стране или регионе, для использования в которых предназначено данное изделие (как указано в номере модели изделия и на всех маркировках с обозначением местных телекоммуникационных допусков, имеющихсся на изделии).
- 1.5 U.S. ROBOTICS гарантирует ПОКУПАТЕЛЮ отсутствие дефектов, связанных с материалами и изготовлением, при обычных условиях эксплуатации и обслуживания в течение ДВУХ (2) ЛЕТ с момента покупки в U.S. ROBOTICS или у ее авторизованного продавца.
- 1.6 Исключительным обязательством U.S. ROBOTICS в рамках данной гарантии является обязательство, по усмотрению U.S. ROBOTICS, отремонтировать неисправное изделие или деталь, используя новые или восстановленные детали, или заменить неисправное изделие или деталь на новое или восстановленное эквивалентное или аналогичное изделие или деталь, или, если ни один из вышеописанных вариантов выполнить невозможно, корпорация U.S. ROBOTICS может, по своему усмотрению, возместить ПОКУПАТЕЛЮ стоимость приобретения изделия, не превышающую самой последней рекомендованной розничной цены, опубликованной в печати корпорацией U.S. ROBOTICS, за вычетом стоимости проведенного ремонта. Все замененные изделия и детали становятся собственностью корпорации U.S. ROBOTICS.
- 1.7 U.S. ROBOTICS предоставляет гарантию на все замененные изделия или детали на срок ДЕВЯНОСТО (90) ДНЕЙ с момента доставки изделия или детали ПОКУПАТЕЛЮ.
- 1.8 U.S. ROBOTICS не предоставляет никаких гарантий и не принимает никаких претензий относительно того, что данное изделие не отвечает требованиям ПОКУПАТЕЛЯ, а также относительно их работы в сочетании с другими аппаратными или программными продуктами, предоставленными сторонними компаниями.
- 1.9 U.S. ROBOTICS не предоставляет никаких гарантий и не принимает никаких претензий относительно того, что работа программных продуктов, поставляемых с данным изделием, будет безошибочной и бесперебойной или что все ошибки в программных продуктах будут исправлены.
- 1.10 U.S. ROBOTICS не несет ответственности ни за какое программное обеспечение или другие данные и информацию ПОКУПАТЕЛЯ, находящиеся или хранящиеся в данном изделии.

2.0 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПОКУПАТЕЛЯ

- 2.1 ПОКУПАТЕЛЬ принимает на себя всю ответственность за соответствие данного изделия своим техническим условиям и требованиям.
- 2.2 ПОКУПАТЕЛЮ настоятельно рекомендуется сделать резервную копию всего программного обеспечения, поставляемого с данным изделием.
- 2.3 Покупатель принимает на себя всю ответственность за правильную установку и настройку данного изделия и обеспечение его правильной установки, настройки, эксплуатации и совместимости с рабочей средой устройства.

2.4 Для удовлетворения претензий по гарантийным обязательствам ПОКУПАТЕЛЬ обязан предоставить корпорации U.S. ROBOTICS датированный документ, подтверждающий факт покупки (копию квитанции, удостоверяющей покупку в корпорации U.S. ROBOTICS или у ее авторизованного продавца).

3.0 ПОЛУЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

3.1 Для получения согласия на гарантийное обслуживание ПОКУПАТЕЛЬ должен в течение срока действия гарантии обратиться в отдел технической поддержки корпорации U.S. ROBOTICS или в авторизованный сервисный центр U.S. ROBOTICS.

3.2 Для получения согласия на гарантийное обслуживание ПОКУПАТЕЛЬ должен предоставить номер модели изделия, серийный номер изделия и датированный документ, подтверждающий факт покупки (копию квитанции, удостоверяющей покупку в корпорации U.S. ROBOTICS или у ее авторизованного продавца).

3.3 Информацию о том, как связаться с отделом технической поддержки корпорации U.S. ROBOTICS или авторизованным сервисным центром U.S. ROBOTICS, можно получить на веб-сайте корпорации U.S. ROBOTICS по адресу: www.usr.com

3.4 При обращении в отдел технической поддержки корпорации U.S. ROBOTICS ПОКУПАТЕЛЮ необходимо иметь под рукой следующую информацию и документы:

- номер модели изделия;
- серийный номер изделия;
- датированный документ, подтверждающий факт покупки;
- имя и номер телефона ПОКУПАТЕЛЯ;
- номер версии операционной системы, установленной на компьютере ПОКУПАТЕЛЯ;
- установочный компакт-диск U.S. ROBOTICS;
- руководство по установке U.S. ROBOTICS.

4.0 ЗАМЕНА В ТЕЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО СРОКА:

4.1 Если в течение периода действия гарантии, составляющего ДВА (2) ГОДА, отделом технической поддержки U.S. ROBOTICS или авторизованным сервисным центром U.S. ROBOTICS будет установлено, что неправильная работа или отказ в работе изделия или детали является прямым следствием некачественного изготовления и (или) дефекта материала, и для такого изделия или детали ПОКУПАТЕЛЬ предоставит копию датированного документа, подтверждающего факт покупки (квитанцию, удостоверяющую покупку изделия в корпорации U.S. ROBOTICS или ее авторизованного продавца), корпорация U.S. ROBOTICS выдает ПОКУПАТЕЛЮ номер RMA (номер разрешения на возврат товара) и инструкции по возврату изделия в авторизованный отдел приема продукции U.S. ROBOTICS.

4.2 Любое изделие или деталь, возвращенные в U.S. ROBOTICS без номера RMA выданного U.S. ROBOTICS или авторизованным сервисным центром U.S. ROBOTICS, будут возвращены владельцу.

4.3 ПОКУПАТЕЛЬ соглашается оплатить транспортные расходы по возврату изделия или детали в авторизованный центр возврата изделий U.S. ROBOTICS, застраховать изделие или принять на себя риск его потери или повреждения, которые могут случиться при транспортировке, и использовать транспортный контейнер, идентичный оригинальной упаковке.

4.4 Ответственность за потерю или повреждение не возлагается на U.S. ROBOTICS, пока возвращаемое изделие или деталь не будут получены в качестве официального возврата в авторизованный центр возврата изделий U.S. Robotics.

4.5 Официально возвращенные ПОКУПАТЕЛЕМ изделия распаковываются, подвергаются визуальному осмотру и сверке номера модели изделия и серийного номера изделия, для которых был выдан номер RMA В прилагаемом документе, подтверждающем факт покупки, проверяются дата и место приобретения изделия. U.S. ROBOTICS может отказать в предоставлении гарантийного обслуживания, если при визуальном осмотре будет выявлено несоответствие возвращенного изделия или детали и указанной ПОКУПАТЕЛЕМ информации, для которой был выдан номер RMA

4.6 После распаковки, визуального осмотра и тестирования возвращенных ПОКУПАТЕЛЕМ изделий, U.S. ROBOTICS, по своему усмотрению, проведет работы по их ремонту или замене с использованием новых или восстановленных изделий или деталей и сама определит объем таких работ, необходимый для восстановления работоспособности изделия или детали.

4.7 U.S. ROBOTICS приложит усилия, достаточные с разумной точки зрения, для доставки за свой счет отремонтированного или замененного изделия или детали ПОКУПАТЕЛЮ в течение ДВАДЦАТИ ОДНОГО (21) ДНЯ с момента получения авторизованным центром возврата изделий U.S. Robotics официального возврата от ПОКУПАТЕЛЯ.

4.8 U.S. ROBOTICS не несет ответственности за какие бы то ни было убытки, возникшие в результате задержки при транспортировке или доставке отремонтированного или замененного изделия или детали.

5.0 ОГРАНИЧЕНИЯ

5.1 ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ СТОРОННИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ. Данное изделие U.S. ROBOTICS может включать в себя или поставляться в комплекте с программным обеспечением сторонних производителей, использование которого регулируется отдельными лицензионными соглашениями для конечных пользователей, которые предоставляются поставщиками программного обеспечения сторонних производителей. Действие данной гарантии U.S. ROBOTICS не распространяется на такое программное обеспечение третьих фирм. Для получения информации о действующей гарантии обратитесь к лицензионному соглашению для конечного пользователя, регулиующему использование такого программного обеспечения.

5.2 ПОВРЕЖДЕНИЯ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ, НЕБРЕЖНОСТИ, НЕСООТВЕТСТВИЯ УСЛОВИЯМ, НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ И/ИЛИ ВОЗДЕЙСТВИЯ ФАКТОРОВ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. В пределах, допустимых действующим законодательством, настоящая Ограниченная Гарантия U.S. ROBOTICS не имеет силы в случае: нормального износа; повреждения или потери данных вследствие взаимодействия с текущими и (или) будущими версиями операционных систем или с другим текущим и (или) будущим программным обеспечением и оборудованием; изменений (выполненных лицами, не являющимися специалистами U.S. ROBOTICS или авторизованных сервисных центров U.S. ROBOTICS); повреждений, вызванных ошибкой оператора или несоблюдением инструкций, изложенных в документации пользователя или других сопутствующих документах; повреждений, вызванных воздействием природных явлений, например молнии, штормов, ураганов, пожаров, землетрясений и т.д.; в отношении изделий, серийный номер которых подделан или удален; неправильной эксплуатации, небрежного или ненадлежащего обращения; повреждений, вызванных избыточным физическим, температурным или электрическим воздействием; в отношении изделий, являющихся подделками; повреждения или потери данных вследствие воздействия компьютерного вируса, "червя", "троянского коня" или повреждения содержимого памяти; сбоев в работе устройства, вызванных аварией, ненадлежащей или неправильной эксплуатацией (включая, но не ограничиваясь таковыми, неправильную установку, подключение к сетям или источникам питания с несоответствующим напряжением); сбоев, вызванных изделиями, не поставляемыми корпорацией U.S. ROBOTICS; повреждений, возникших вследствие воздействия влаги, агрессивных сред, скачков напряжения или в результате транспортировки или ненадлежащих условий работы; а также эксплуатации изделия не в той стране или регионе, для использования в которых оно было предназначено (как указано в номере модели изделия и на всех маркировках с обозначением местных телекоммуникационных допусков, имеющихся на изделии).

5.3 В ПРЕДЕЛАХ, РАЗРЕШЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПРИВЕДЕННЫЕ ВЫШЕ ГАРАНТИИ И СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ПРАВ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ПОЛОЖЕНИЯ

ИЛИ УСЛОВИЯ, ВЫРАЖЕННЫЕ ЯВНО ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ ИЛИ ПРИОБРЕТШИЕ СИЛУ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРИМЕНЕНИЯ ЗАКОНА, ПРЕДПИСАННЫЕ ЗАКОНОМ ИЛИ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НА ЛЮБЫХ ДРУГИХ ОСНОВАНИЯХ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ, ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ, ГАРАНТИИ УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, СООТВЕТСТВИЯ ОПИСАНИЮ И НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ, И В ИХ ОТНОШЕНИИ ЗДЕСЬ ВЫРАЖАЕТСЯ ЯВНЫЙ ОТКАЗ. U.S. ROBOTICS НЕ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ И НЕ УПОЛНОМОЧИВАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ЛИЦ ПРИНИМАТЬ НА СЕБЯ КАКИЕ-ЛИБО ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, СВЯЗАННЫЕ С ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ ГАРАНТИИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СВОИХ ПРОДУКТОВ.

5.4 ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. КРОМЕ ТОГО, В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ, U.S. ROBOTICS СНИМАЕТ С СЕБЯ И СВОИХ ПОСТАВЩИКОВ ЛЮБЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ КОНТРАКТОВ ИЛИ ВОЗНИКАЮЩИЕ ВСЛЕДСТВИЕ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВОНАРУШЕНИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ПРИ НЕБРЕЖНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ), ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ ЛЮБЫХ СЛУЧАЙНЫХ, КОСВЕННЫХ, ПОБОЧНЫХ, ОСОБЫХ ИЛИ ОБРАЗОВАВШИХСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАЛОЖЕНИЯ ШТРАФОВ УБЫТКОВ, В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ ДОХОДОВ ИЛИ ПРИБЫЛИ, УТРАТЫ ИЛИ ЛИКВИДАЦИИ КОМПАНИИ, ПОТЕРИ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДАННЫХ ИЛИ В СЛУЧАЕ ДРУГИХ ФИНАНСОВЫХ УБЫТКОВ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ, РАБОТОЙ, СБОЕМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОРПОРАЦИЯ U.S. ROBOTICS ИЛИ ЕЕ УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ БЫЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ, И ОГРАНИЧИВАЕТ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ТОЛЬКО РЕМОНТОМ, ЗАМЕНОЙ ИЛИ ВОЗВРАТОМ ПОЛНОЙ СТОИМОСТИ ПОКУПКИ, ПО УСМОТРЕНИЮ КОРПОРАЦИИ U.S. ROBOTICS. ДАННЫЙ ОТКАЗ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ОТНОШЕНИЮ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ НЕ БУДЕТ ИМЕТЬ СИЛЫ, ЕСЛИ ЛЮБЫЕ УКАЗЫВАЕМЫЕ ЗДЕСЬ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ПРАВА ПРОТИВОРЕЧАТ СВОЕМУ НЕПОСРЕДСТВЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ.

6.0 ОТКАЗ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

В некоторых странах, регионах или административно-территориальных образованиях не допускаются исключения или ограничения действия подразумеваемой гарантии, либо ограничения в случае побочных или косвенных убытков, действующие в отношении определенных изделий, предоставленных потребителям, либо ограничение ответственности в случае получения травмы, поэтому указанные выше ограничения могут не относиться к ПОКУПАТЕЛЮ. Если законодательством не допускается отказ от подразумеваемых гарантий в полном объеме, они ограничиваются периодом действия данной письменной гарантии, составляющим ДВА (2) ГОДА. Данная гарантия предоставляет ПОКУПАТЕЛЮ определенные юридические права, которые могут меняться в зависимости от положений местного законодательства

7.0 ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО.

Данная ограниченная гарантия регулируется законами штата Иллинойс, США, за исключением случаев, когда оно противоречит юридическим нормам и Конвенции Организации Объединенных Наций о контрактах на международную торговлю товарами.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A

Installation

Förpackningen innehåller

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- USB-kabel
- Installations-cd-skiva
- Installationshandbok

Systemkrav

Om du vill använda USRobotics USB Internet Mini Phone och Skype™-IP-telefonitjänsten måste din dator och kringutrustningen uppfylla följande minimikrav:

- Windows® Vista, XP, eller 2000
- Processorhastighet på 400 MHz
- USB 1.1- eller USB 2.0-port
- 15 MB tillgängligt hårddiskutrymme
- 128 MB RAM-minne
- Höghastighetsanslutning till Internet
- CD-ROM-enhet
- Skype-programvara

Telefonfunktioner



Skype



Visar Skype-fönstret på datorn
Navigerar mellan flikar i Skype-fönstret

Upp/ned



Justerar röstvolymen under samtal
Bläddrar mellan kontakter och samtalshistorik



Backsteg



Tryck för att ta bort angivna siffror
Tryck in och håll ned för att ta bort alla siffror
Tryck för att välja ringsignal för telefon

Avsluta



Stänger Skype-fönstret
Avslutar samtal

Skicka



Tar emot och ringer samtal
Parkerar aktiva samtal
Aktiverar parkerade samtal

Sekreteress



Anger * som en siffra
Tryck in och håll ned för att slå av/på telefonens mikrofon



-



Anger siffrorna 1 - 9



Anger siffran 0
Tryck in och håll ned för att ange + innan du anger siffror

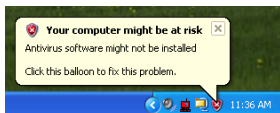
Varning:

Skype är inte en tjänst som ersätter telefonen. De VoIP-tjänster som används tillsammans med USRobotics USB Internet Mini Phone kan inte användas för samtal till nödtjänster eller till nödnummer (311, 911, 112, 999 osv.). Använd en fast telefon när du vill ringa nödsamtal, t.ex. till polis, brandkår eller ambulans.

Installationsinstruktioner

1. Rensa skärmen.

Ballonger som den som visas nedan kan påverka ballongerna som visas när du installerar Internet Mini Phone.



Stäng eventuella ballonger i systemfältet.

2. Installera **USRobotics USB Internet Mini Phone**

- A. Sätt i USB-kabeln i Internet Mini Phone. Se till att den klickar på plats så att ingen del av metallanslutningen är synlig.

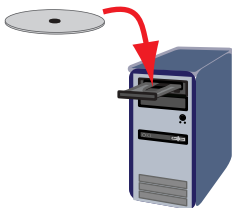


- B. Anslut andra änden av USB-kabeln till datorns USB-port.



Vänta på meddelandet om att installationen har slutförts. Om du ombeds att starta om datorn klickar du på **Ja**.

3. **Sätt in installations-skivan.**



Obs: Om cd-skivan inte startar automatiskt dubbelklickar du på cd-enheten.

Windows Vista: Välj **Start > Den här datorn** och dubbelklicka sedan på ikonen för CD-enheten.

Windows XP: klicka på **Start**, välj **Den här datorn** och dubbelklicka på ikonen för cd-enheten.

Windows 2000: dubbelklicka på **Den här datorn** på skrivbordet och dubbelklicka på ikonen för cd-enheten.

4. **Installera Skype**

Om Skype redan finns installerat på datorn går du till Steg 5.

- A. Välj språk om du ombeds göra det och godkänn licensavtalet för slutanvändare.
- B. Välj **Install Skype** (installera Skype).



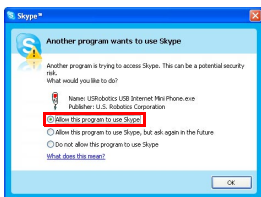
- C. Installera Skype genom att följa instruktionerna.

5. Installera programvaran för USRobotics USB Internet Mini Phone


- A. Välj **Install (installera)** USRobotics USB Internet Mini Phone.



- B. Installera USRobotics USB Internet Mini Phone genom att följa instruktionerna. När du ser skärmen nedan väljer du **Allow this program to use Skype** (tillåt att det här programmet använder Skype).



- C. Om flera ljudkort har installerats på din dator måste du se till att rätt ljudkort markeras som standardenhet i Windows.

Windows Vista: Välj Windows **Start**  .
Välj **Kontrollpanelen**.

Välj **Maskinvara och ljud > Ljud**.

Välj den uppspelningsenhet och den inspelningsenhet som du vill använda för datorljud.

Klicka på **Standard**.

Stäng dialogrutan Ljud genom att klicka på **OK**.

Windows XP: Klicka på **Start**, välj **Kontrollpanelen** och dubbelklicka på **Ljud och ljudenheter**.

Klicka på **Ljudenheter** och välj det ljudkort du vill ha för uppspelning av ljud och inspelning av ljud i Windows.

Windows 2000: Dubbelklicka på **Den här datorn** på skrivbordet, sedan på **Kontrollpanelen** och dubbelklicka sedan på **Ljud och multimedia**.

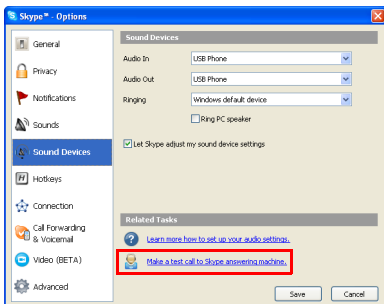
Klicka på **Ljudenheter** och välj det ljudkort du vill ha för uppspelning och inspelning av ljud i Windows.

6. Kontrollera installationen genom att ringa ett testsamtal.

A. Öppna Skype-fönstret.

B. Välj **Verktyg** och sedan **Inställningar**. Välj sedan **Ljudenheter**.

- C. I fönstret Skype – Options (alternativ) klickar du på **Make a test call to Skype answering machine** (pröva att ringa ett samtal till Skypes telefonsvarare) och följer instruktionerna på skärmen.





Obs: Vid inkommande samtal ringer din standardljudenhet i Windows. Om du vill att Internet Mini Phone ska ringa istället för standardljudenheten i Windows läser du i avsnittet Användning.


Grattis. Du har slutfört installationen. Registrera din USRobotics USB Internet Mini Phone på www.usr.com/productreg/.

Användning

Systemfältsikoner

En röd telefonikon i systemfältet  anger att din Internet Mini Phone är korrekt installerad.

En grå telefonikon i systemfältet  anger att din Internet Mini Phone inte är korrekt ansluten. Om ikonen visas kontrollerar du USB-kabeln.

En grön Skype-ikon i systemfältet  anger att du är inloggad på Skype. Dubbelklicka på Skype-ikonen när du vill öppna Skype-fönstret. Använd onlinehjälp för Skype genom att klicka på **Help** (hjälp) i Skype-fönstret.

Internet Mini Phone-knappar



Du kan använda telefonens knappsats till att slå nummer, kontrollera volymen, parkera ett samtal, ställa in ringsignalen, välja en kontakt i kontaktlistan med mera. Se ”Telefonfunktioner” på sidan 194 för viktiga funktioner.



Ringa ett samtal

Använda kontaktlistan

Tryck på Skype-knappen på din Internet Mini Phone eller dubbelklicka på Skype-ikonen i systemfältet.

Om du inte har några kontakter i kontaktlistan klickar du på **Add Contact** (lägg till kontakt) eller **Search** (sök) och följer instruktionerna på skärmen för att skapa en kontakt.

Välj en kontakt i Skype-kontaktlistan och klicka på send (skicka) i Skype  eller tryck på skicka på din Internet Mini Phone  så rings personen upp.

När du är klar klickar du på end (avsluta) i Skype  eller trycker på avsluta på din Internet Mini Phone .

Använda kortnummer

Öppna Skype-fönstret och välj fliken **Contacts** (kontakter). Högerklicka på en kontakt och klicka på **Set Speed-Dial** (ange kortnummer).

Ange ett en- eller tvåsiffrigt kortnummer och tilldela det till kontakten genom att klicka på **OK**.

När du vill ringa en kontakt anger du kortnumret. Tryck eller klicka på skicka så rings personen upp.

Ringa från samtalshistorik

Öppna Skype-fönstret och välj fliken **History** (historik). Du kan välja en flik med Skype-knappen på din Internet Mini Phone.

Bläddra genom samtalshistoriken och välj ett samtal. Tryck eller klicka på skicka så rings personen upp.

Ringa ett fast nummer eller ett mobilnummer

Du kan ringa vanliga fasta nummer eller mobilnummer med SkypeOut. Börja med att gå till www.skype.com och köpa Skype-kredit.

Om du vill ringa ett fast nummer eller ett mobilnummer slår du först oo eller + på knappsatsen till Internet Mini Phone. Sedan anger du landskoden och telefonnumret du vill ringa. (Gå till <http://support.skype.com> för mer information om internationella samtal.)

Tryck eller klicka på skicka.

Ta emot samtal

När Skype indikerar ett inkommande samtal klickar du på send (skicka) i Skype eller trycker på skicka på knappsatsen till Internet Mini Phone för att besvara samtalet. Du kan även klicka på end (avsluta) i Skype eller trycka på avsluta på telefonen om du vill ignorera samtalet.

Parkera ett samtal

Om du tar emot ett samtal medan du pratar i telefon kan du parkera det första samtalet och besvara det andra.

Tryck på skicka så parkeras det första samtalet.

Det första samtalet parkeras och det andra aktiveras.

Besvara det andra samtalet. När du är klar trycker du på avsluta.

Tryck på skicka så återtas det första samtalet.

Du kan även högerklicka på samtalsflikarna i Skype om du vill parkera ett samtal och sedan återta det.

Stänga av mikrofonen under ett samtal

Tryck in och håll ned knappen * om du vill stänga av mikrofonen. Internet Mini Phone blinkar vilket visar att mikrofonen är avstängd. Tryck på den igen när du vill slå på mikrofonen.

Ljudinställningar

Inställningar för Internet Mini Phone-verktyget

Dubbelklicka på telefonikonen i systemfältet så visas Internet Mini Phone-verktyget.



Använd reglagen under **USB phone** (USB-telefon) till att justera samtalsljudet. Mikrofonkänsligheten justeras automatiskt och kan inte ställas in med reglaget.

Ange om samtal dirigeras till ljudkortet eller Internet Mini Phone med listrutorna **Output** (utgång) och **Input** (ingång) under Skype Sound Device (Skype-ljudenhet).

Ange om inkommande samtal ringer via din Internet Mini Phone eller datorhögtalarna med listrutan Ringing (ringsignal).

Windows Vista eller XP: Klicka i listrutan Ringing (ringsignal) och välj **USB Phone** (USB-telefon).

Windows 2000: Klicka i listrutan Ringing (ringsignal) och välj **USB Audio Device** (USB-ljudenhet).

Obs: Internet Mini Phone använder till en början standardljudenheten i Windows för ringsignalen. Det är vanligen ljudkortet. Om du använder ljudkortet och högtalarna för ringsignalen kan du använda Skype-ringsignaler.

Knappen **Setup** (inställningar) längst ned i fönstret för Internet Mini Phone-verktyget är en genväg till kontrollpanelen för ljudegenskaper i Windows. Du kan använda kontrollpanelen till att välja vilken ljudenhet som

Svenska

ska användas som standard i Windows. Datorns ljudkort är vanligen inställt som ljudenhet.

Skype-ljudinställningar

Internet Mini Phone-verktyget åsidosätter ljudinställningar som gjorts i fönstret Skype Sound Devices (Skype-ljudenheter).

Felsökning

Jag ser ingen telefonikon i systemfältet

Internet Mini Phone-verktyget måste köras för att ikonen ska synas i systemfältet. Klicka på Start och välj Internet Mini Phone i programlistan. Om USB Internet Mini Phone inte finns i programlistan måste du installera verktyget. Upprepa installationsproceduren.

USRobotics USB Internet Mini Phone-systemfältsikonen är grå

Lösning

Se till att USB-kabeln är ansluten till telefonen och datorn. USB-kontakten ska klicka på plats i telefonen när du ansluter den. När USB-kontakten är ordentligt isatt ska metaldelen inte synas från telefonens framsida.

Det händer ingenting när jag trycker på telefonens knappar

Lösning

Kontrollera att telefonens USB-kabel sitter fast ordentligt i datorns USB-port.

Lösning

Kontrollera att Skype körs och att du är inloggad.

Lösning

I Skype väljer du **Tools** (verktyg) och sedan **Options** (alternativ).

Klicka på **Privacy** (sekretess) och sedan på **Manage other programs' access to Skype** (hantera andra programs åtkomst till Skype).

Välj **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** och klicka på **Change** (ändra).

Välj **Allow this program to use Skype** (tillåt att det här programmet använder Skype) och klicka på **OK**. Klicka på **OK** och **Save** (spara).

Lösning

Det kan ha uppstått ett fel vid installationsprocessen. Koppla ur telefonen från datorn, avinstallera programmet och upprepa sedan installationsprocessen.

När jag får ett samtal blinkar telefonen men den ringer inte

Lösning

Med Internet Mini Phone-verktyget kan du ange var ett inkommande samtal ska ringa. Dubbelklicka på telefonikonen i systemfältet.

Windows Vista eller XP: Klicka i listrutan **Ringning** (ringsignal) och välj **USB Phone** (USB-telefon).

Windows 2000: Klicka i listrutan **Ringning** (ringsignal) och välj **USB Audio Device** (USB-ljudenhet).

Lösning

Om ljudkortet är den enhet som ringer kontrollerar du att högtalarna är påslagna och att inget headset är inkopplat i högtalaren eller ljudkortet.

Ringsignalen som jag valde i Skype spelas inte upp

Lösning

Ringsignaler som valts i Skype spelas inte upp via USRobotics USB Internet Mini Phone. Du kan välja en ringsignal i telefonen genom att trycka på den övre högra knappen på knappsatsen.

Lösning

Du kan spela upp Skype-ringsignaler via ljudkortet. Dubbelklicka på telefonikonen i systemfältet. I Internet

Mini Phone-verktyget klickar du i listrutan **Ringning** (ringsignal) och väljer ljudkortet.

Ljud och musik från datorn spelas upp via telefonen istället för högtalarna

Lösning

I Internet Mini Phone-verktyget klickar du på **Setup** (inställningar). I ljudkontrollpanelen i Windows klickar du på **Ljud** och anger att standardenheten för ljuduppspelning ska vara ljudkortet.

Lösning

Windows Vista väljer automatiskt den nya telefonen som högtalare (d.v.s. som standardenhet för ljuduppspelning). Du kan välja dina vanliga högtalare igen genom att göra följande:

Välj Windows **Start** .

Välj **Kontrollpanelen**.

Välj **Maskinvara och ljud > Ljud**.

Välj den uppspelningsenhet som du vill använda för datorljud.

Klicka på **Standard**. En grön bock visas bredvid den valda enheten.

Stäng dialogrutan Ljud genom att klicka på **OK**.

Skype öppnas inte när jag trycker på Skype-knappen på telefonen

Lösning

Skype måste köras och du måste vara inloggad på ett Skype-konto. Starta Skype genom att klicka på **Start** och sedan välja **Skype**. Om du inte har ett Skype-konto följer du instruktionerna på skärmen och skapar ett Skype-användarkonto.

Jag hör inget ljud i telefonen eller den andra personen hör inte min röst

Lösning

Se till att USB-kabeln är ansluten till Internet Mini Phone och datorn.

Lösning

Windows Vista eller XP: I Internet Mini Phone-verktyget kontrollerar du att **Skype Sound Device** (Skype-ljudenhet) är inställt på **USB Phone** (USB-telefon) för både Input (ingång) och Output (utgång).

Windows 2000: I Internet Mini Phone-verktyget kontrollerar du att **Skype Sound Device** (Skype-ljudenhet) är inställt på **USB Audio Device** (USB-ljudenhet) för både Input (ingång) och Output (utgång).

Lösning

Öppna Skype

Välj **Tools** (verktyg) och sedan **Options** (alternativ). Välj därefter **Sound Devices** (ljudenheter).

Windows Vista eller XP: Välj **USB Phone** (USB-telefon) för Audio In (ljud in) och Audio Out (ljud ut).

Windows 2000: Välj **USB Audio Device** (USB-ljudenhet) för Audio In (ljud in) och Audio Out (ljud ut).

Jag kan inte längre använda min systemmikrofon

Windows Vista väljer automatiskt den nya telefonen som mikrofon. Du kan välja din vanliga mikrofon igen genom att göra följande:

Välj Windows **Start** .

Välj **Kontrollpanelen**.

Välj **Maskinvara och ljud > Ljud**.

Klicka på fliken **Inspelning**.

Välj den inspelningsenhet som du vill använda för datorinspelningar.

Klicka på **Standard**.

En grön bock visas bredvid den valda enheten.

Stäng dialogrutan Ljud genom att klicka på **OK**.

Support

Om du får problem med Skype-programvaran går du till **<http://support.skype.com>**

Om du vill få support för din USB Internet Mini Phone ska du:

1. Känna till ditt modell- och serienummer. Modellnumret för din telefon är 9602. Om du behöver ringa efter teknisk support måste du ha serienumret för din telefon. Skriv serienumret nedan.

Modellnummer	Serienummer
9602	

2. Gå till supportavdelningen på USRobotics webbplats på <http://www.usr.com>.

På webbsidorna för vanliga frågor och felsökning finns lösningar på många av de vanligast förekommande problem som användare stöter på med den produkt du har köpt.

3. Ställ din tekniska supportfråga via onlineformuläret, eller kontakta USRobotics tekniska supportavdelning.

USA	www.usr.com/emailsupport
Kanada	www.usr.com/emailsupport
Österrike	www.usr.com/emailsupport/de
Belgien (flamländska)	www.usr.com/emailsupport/bn
Belgien (franska)	www.usr.com/emailsupport/be
Tjeckien	www.usr.com/emailsupport/cz
Danmark	www.usr.com/emailsupport/ea
Finland	www.usr.com/emailsupport/ea
Frankrike	www.usr.com/emailsupport/fr
Tyskland	www.usr.com/emailsupport/de
Grekland	www.usr.com/emailsupport/gr
Ungern	www.usr.com/emailsupport/hu
Irland	www.usr.com/emailsupport/uk
Italien	www.usr.com/emailsupport/it
Luxemburg	www.usr.com/emailsupport/be
Mellanöstern/Afrika	www.usr.com/emailsupport/me
Nederländerna	www.usr.com/emailsupport/bn
Norge	www.usr.com/emailsupport/ea
Polen	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt
Ryssland	www.usr.com/emailsupport/ru
Spanien	www.usr.com/emailsupport/es
Sverige	www.usr.com/emailsupport/se
Schweiz	www.usr.com/emailsupport/de
Turkiet	www.usr.com/emailsupport/tk
Förenade Arabemiraten	www.usr.com/emailsupport/me
UK	www.usr.com/emailsupport/uk

Aktuell kontaktinformation om support finns på följande webbplats: <http://www.usr.com/support/>.

Bestämmelser och garanti

Bestämmelser

Skype är inte en tjänst som ersätter telefonen. De VoIP-tjänster som används tillsammans med USB Internet Mini Phone kan inte användas för samtal till nödtjänster eller till nödnummer (311, 911, 112, 999 osv.). Använd en fast telefon när du vill ringa nödsamtal, t.ex. till polis, brandkår eller ambulans.

Deklaration om överensstämmelse

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
USA

intygar att den här produkten följer FCC:s specifikationer:

Del 15, klass B

För användning av den här enheten gäller följande villkor:

- 1) Enheten får inte orsaka skadliga elektromagnetiska störningar och
- 2) Enheten måste klara av alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskade effekter.

Den här utrustningen uppfyller kraven för FCC, del 15, för hem- och företagsanvändning.

Obs! Ändringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för att reglerna efterföljs kan leda till att användaren förlorar sitt tillstånd att använda utrustningen.

Radio- och tv-störningar:

Den här utrustningen har testats och funnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass B, enligt del 15 av FCC-reglerna. De här gränserna är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i bostadsområden. Den här utrustningen genererar, använder och kan utsända strålning i radiofrekvensområdet. Om utrustningen inte installeras och används enligt tillverkarens instruktioner kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns emellertid ingen garanti för att en viss installation inte ska orsaka störningar. Om den här utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller tv-mottagning, vilket du kan kontrollera genom att stänga av och slå på utrustningen, bör du åtgärda störningarna på något eller några av följande sätt:

- Flytta eller rikta om antennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till en strömkälla på en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Be återförsäljaren eller en erfaren radio-/tv-tekniker om hjälp.

UL-registrering/CUL-registrering

Den här IT-utrustningen är UL-registrerad och CUL-registrerad för den amerikanska respektive kanadensiska marknaden för de användningsområden som beskrivs i användarhandboken. Använd produkten endast med UL-registrerad informations-teknikutrustning (ITE).

För användare i Kanada

Industry Canada (IC)

Den här digitala apparaten överstiger inte klass B-gränserna för radiojudsutsändning som är uppsatta i standarden för störningsorsakande utrustning som heter Digital Apparatus, ICES-003 från Industry Canada.

Användare måste för sin egen säkerhets skull se till att de elektriska jordanslutningarna för strömförsörjning, telefonlinjer och interna vattenrörssystem av metall är sammankopplade. Den här säkerhetsåtgärden kan vara särskilt viktig i landsbygdsområden.

Varning! Du bör inte försöka göra elektriska jordanslutningar själv. Kontakta lämplig inspektionsmyndighet eller elektriker.



CE-regler

Deklaration om överensstämmelse

Vi, U.S. Robotics Corporation, 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA, förklarar under eget ansvar att produkten USRobotics USB Internet Mini Phone, modell 9602, till vilken den här deklARATIONEN hör, efterlever följande standarder och/eller andra normgivande dokument.

EN55022

EN55024

Vi deklarerar att ovan namngivna produkt överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta delar i direktiv 89/336/EG.

En elektronisk kopia av originaltexten till EG:s deklARATION om överensstämmelse finns tillgänglig på U.S. Robotics webbplats: <http://www.usr.com/>

U.S. Robotics Corporations begränsade två (2) års garanti

1.0 ALLMÄNNA VILLKOR:

- 1.1 Den här begränsade garantin gäller bara för den ursprungliga slutanvändaren/köparen (KUND) och kan inte överlåtas.
- 1.2 Ingen representant, återförsäljare eller affärspartner för U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) har rätt att ändra villkoren för den här begränsade garantin för U.S. ROBOTICS.
- 1.3 Den begränsade garantin utesluter uttryckligen alla produkter som inte har inköpts nya från U.S. ROBOTICS eller dess auktoriserade återförsäljare.
- 1.4 Den begränsade garantin gäller enbart i det land eller område som produkten är avsedd att användas i (som det anges av produktens modellnummer och eventuella klistermärken på produkten om godkännande för telekommunikation).
- 1.5 U.S. ROBOTICS garanterar KUNDEN att produkten inte har några brister beroende på arbetsutförande och material, vid normal användning och service, under TVÅ (2) ÅR räknat från inköpsdatum från U.S. ROBOTICS eller auktoriserad återförsäljare.
- 1.6 U.S. ROBOTICS enda åtagande för den här garantin är att, enligt U.S. ROBOTICS eget gottfinnande, reparera felaktiga produkter eller delar med nya eller reparerade delar, eller att byta ut den defekta produkten eller delen mot nya eller reparerade produkter eller delar av samma typ eller likvärdiga delar, eller om inget av föregående två alternativ är rimligen görliga, kan U.S. ROBOTICS enligt eget gottfinnande, ersätta KUNDEN med ett värde som inte överstiger det av U.S. ROBOTICS senast publicerade rekommenderade återförsäljarpriset för produkten minus eventuella serviceavgifter. De produkter och delar som byts ut tillhör U.S. ROBOTICS.
- 1.7 U.S. ROBOTICS ger garanti för alla ersatta produkter eller delar under NITTIO (90) DAGAR från och med det datum som produkten eller delen levereras till Kunden.
- 1.8 U.S. ROBOTICS utfärdar varken garantier eller gör några utfästelser om att produkterna uppfyller KUNDENS krav eller fungerar tillsammans med någon maskinvaru- eller programvaruprodukt som tillhandahålls av annan tillverkare.
- 1.9 U.S. ROBOTICS utfärdar varken garantier eller gör några utfästelser om att de programvaruprodukter som medföljer den här produkten fungerar utan avbrott eller fel eller att alla felaktigheter i programvaruprodukter kommer att korrigeras.
- 1.10 U.S. ROBOTICS ansvarar inte för programvara eller KUNDENS egna uppgifter eller information som finns i eller har lagrats i produkten.

2.0 KUNDENS FÖRPLIKTELSER:

- 2.1 KUNDEN åtar sig det fulla ansvaret för att produkten uppfyller KUNDENS specifikationer och krav.
- 2.2 KUNDEN uppmanas att säkerhetskopiera alla programvaror som medföljer produkten.
- 2.3 KUNDEN åtar sig det fulla ansvaret för att korrekt installera och konfigurera produkten, samt för att säkerställa korrekt installation, konfiguration, användning och kompatibilitet i den operativmiljö där den ska användas.

2.4 KUNDEN måste visa upp ett daterat inköpsbevis (kopia av ursprungligt inköpskvitto från U.S. ROBOTICS eller auktoriserad återförsäljare) för U.S. ROBOTICS för att några garantikrav ska kunna auktoriseras.

3.0 ERHÅLLA GARANTISERVICE:

3.1 KUNDEN måste kontakta U.S. ROBOTICS tekniska support eller ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat serviceställe inom den aktuella garantiperioden för att garantiservice ska kunna auktoriseras.

3.2 Kunden måste tillhandahålla produktens modell- och serienummer samt daterat inköpsbevis (kopia av ursprungligt inköpskvitto från U.S. ROBOTICS eller auktoriserad återförsäljare) för att erhålla auktorisering för garantiservice.

3.3 Information om hur du kontaktar U.S. ROBOTICS tekniska support eller ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat serviceställe finns på U.S. ROBOTICS webbplats med adressen www.usr.com.

3.4 KUNDEN ska ha följande uppgifter och föremål lätt tillgängliga när denne kontaktar U.S. ROBOTICS tekniska support

- Produktens modellnummer
- Produktens serienummer
- Daterat inköpsbevis
- KUNDENS namn och telefonnummer
- KUNDENS version av datoroperativsystem
- U.S. ROBOTICS-installations-cd-skiva
- U.S. ROBOTICS-installationsguide

4.0 UTBYTE ENLIGT GARANTI:

4.1 I det fallet U.S. ROBOTICS tekniska support eller ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat serviceställe fastställer att produkten eller delen är defekt eller felaktig till direkt följd av felaktigt arbetsutförande och/eller material, och produkten inte har överskridit garantiperioden på TVÅ (2) ÅR, och KUNDEN har bifogat en kopia av daterat inköpsbevis (ursprungligt inköpskvitto från U.S. ROBOTICS eller auktoriserad återförsäljare) med produkten eller delen tillsammans med den återlämnade produkten eller delen, då utfärdar U.S. ROBOTICS ett RMA-nummer (Return Material Authorisation) till KUNDEN med instruktioner för hur produkten ska returneras till ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat återlämningsställe.

4.2 Alla produkter och delar som returneras till U.S. ROBOTICS utan ett RMA-nummer som utfärdats av U.S. ROBOTICS eller av ett U.S. ROBOTICS auktoriserat serviceställe skickas tillbaka.

4.3 KUNDEN samtycker till att betala fraktagifter för retur av produkten eller delen till det av U.S. ROBOTICS auktoriserade återlämningsstället, att försäkra produkten eller ta på sig risken för förlust eller skada som inträffar under transporten och att använda ett fraktemballage liknande det ursprungliga emballaget.

4.4 Ansvar för förlust eller skada övergår inte till U.S. ROBOTICS förrän den returnerade produkten eller delen mottagits som en auktoriserad retur av ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat återlämningsställe.

4.5 Auktoriserade returer från KUNDER packas upp, inspekteras visuellt och kontrolleras mot produktens modell- och serienummer som RMA-numret auktoriserats för. Det inköpsdatum och den inköpsplats som är angivna på det

bifogade inköpsbeviset kontrolleras. U.S. ROBOTICS kan neka garantiservice om den visuella inspektionen av den returnerade produkten eller delen inte stämmer överens med de av KUNDEN tillhandahållna uppgifterna för det utfärdade RMA-numret.

4.6 När en retur från en KUND har packats upp, inspekterats visuellt och testats kommer U.S. ROBOTICS att efter eget gottfinnande reparera eller ersätta, med nya eller reparerade produkter eller delar, till den omfattning det bedöms nödvändigt för att återställa produkten eller delen till fungerande skick.

4.7 U.S. ROBOTICS kommer att vidta rimliga åtgärder för att frakta en reparerad eller utbytt produkt eller del till KUNDEN, på U.S. ROBOTICS bekostnad, inte senare än TJUGOEN (21) DAGAR efter det att U.S. ROBOTICS mottagit den auktoriserade returen från en KUND till ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat återlämningsställe.

4.8 U.S. ROBOTICS ansvarar inte för skador till följd av försening vid frakt eller leverans av reparerad eller utbytt produkt eller del.

5.0 BEGRÄNSNINGAR:

5.1 PROGRAMVARA FRÅN ANNAN LEVERANTÖR: Den här produkten från U.S. ROBOTICS kan innehålla eller levereras med programvara från annan leverantör, vars användning styrs av särskilda licensavtal för slutanvändare från andra programvaruleverantörer. Den här begränsade garantin från U.S. ROBOTICS gäller inte sådan programvara från andra leverantörer. För gällande garanti, se det licensavtal för slutanvändare som avser användningen av sådan programvara.

5.2 SKADOR TILL FÖLJD AV FELAKTIG ANVÄNDNING, VANSKÖTSEL, INKORREKT INSTALLATION OCH/ELLER MILJÖFAKTORER: I den omfattning som aktuell lagstiftning tillåter täcker den här begränsade garantin från U.S. ROBOTICS inte slitage vid normal användning; skada eller dataförlust på grund av användning tillsammans med befintliga och/eller framtida versioner av operativsystem eller andra nu befintliga och/eller framtida program- och maskinvaror; ändringar (av personer som inte arbetar på U.S. ROBOTICS eller på ett av U.S. ROBOTICS- auktoriserat serviceställe); skada orsakad av användaren eller dennes underlåtelse att följa instruktionerna i användardokumentationen eller annan medföljande dokumentation; skada orsakad av naturkrafter som blixtnedslag, stormar, översvämningar, bränder, jordbävningar, etc. Garantin täcker inte heller produkter där serienumret har manipulerats eller tagits bort; felaktig användning, vanskötsel eller felaktig hantering; skada orsakad av olämpliga fysiska, temperaturmässiga eller elektriska påfrestningar; förfalskade produkter; skada eller dataförlust orsakad av datavirus, maskar, trojanska hästar eller skadat minnesinnehåll; fel på produkten till följd av olycka, våld, felaktig användning (inklusive men inte begränsat till felaktig installation, anslutning till felaktigt spänningvärde eller felaktig strömkälla); fel orsakade av produkter som inte tillhandahållits av U.S. ROBOTICS; skada orsakad av fukt, frätande miljöer, höga spänningvärden, frakt, onormala driftsmiljöer; eller användning av produkten utanför det land eller område som den är avsedd att användas i (som det anges av produktens modellnummer och eventuella klistermärken på produkten om godkännande för telekommunikation).

5.3 I DEN MÅN GÄLLANDE LAG TILLÅTER ÄR OVANNÄMMDA GARANTIER OCH GÖTTGÖRELSE EXKLUSIVA OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA GARANTIER OCH VILLKOR, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, ANTINGEN GENOM TILLÄMPANDE AV GÄLLANDE LAGSTIFTNING ELLER PÅ ANNAT SÄTT, INKLUSIVE GARANTIER OCH VILLKOR AVSEENDE PRODUKTENS ALLMÄNNA LÄMPLIGHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET, ÖVERENSSTÄMMANDE

MED BESKRIVNINGEN OCH FRÅNVARO AV INTRÅNG. U.S. ROBOTICS FRISKRIVER SIG FRÅN ALLT GARANTIANSVAR. U.S. ROBOTICS VARKEN ÅTAR ELLER MEDGER ANNAN PERSON ATT ÅTA SIG ANSVAR I SAMBAND MED FÖRSÄLJNING, INSTALLATION, UNDERHÅLL, GARANTI ELLER ANVÄNDNING AV DESS PRODUKTER.

5.4 ANSVARSBEGRÄNSNING. I DEN UTSTRÄCKNING SOM MEDGES AV GÄLLANDE LAG FRISKRIVER SIG U.S. ROBOTICS OCH DESS LEVERANTÖRER FRÅN ALLT GARANTIANSVAR, OAVSETT OM DET BASERAS PÅ AVTAL ELLER KRÄNKNING (INKLUSIVE FÖRSUMMELSE), FÖR TILLFÄLLIGA, SEKUNDÄRA, INDIREKTA, SPECIELLA ELLER STRAFFBARA SKADOR AV NÅGOT SLAG, ELLER FÖR FÖRLUST AV INTÄKT ELLER VINST, UTEBLIVNA AFFÄRER, FÖRLUST AV INFORMATION ELLER DATA, ELLER ANNAN EKONOMISK FÖRLUST SOM ORSAKATS AV ELLER I SAMBAND MED FÖRSÄLJNING, INSTALLATION, UNDERHÅLL, ANVÄNDNING, PRESTANDA, FEL ELLER DRIFTAVBROTT, ÄVEN OM U.S. ROBOTICS ELLER DESS AUKTORISERADE ÅTERFÖRSÄLJARE HAR INFORMERATS OM RISKEN FÖR SÅDAN FÖRLUST ELLER SÅDANA SKADOR, SAMT BEGRÄNSAR SITT ANSVAR TILL ATT GÄLLA REPARATION, UTBYTE ELLER ÅTERBETALNING AV INKÖPSSUMMAN, EFTER U.S. ROBOTICS GOTTFINNANDE. DEN HÄR ANSVARSFRISKRIVNINGEN FÖR SKADOR PÅVERKAS INTE OM NÅGON ÅTGÄRD SOM ANGES HÄRI SKULLE MISSLYCKAS I DET HUVUDSAKLIGA SYFTET.

6.0 ANSVARSFRISKRIVNING:

Eftersom det i vissa länder, stater och områden inte är tillåtet att utesluta eller begränsa underförstådda garantier, eller att begränsa tillfälliga eller sekundära skador för vissa produkter, eller begränsa ansvar för personskada, är det möjligt att ovanstående uteslutanden eller begränsningar inte gäller för KUNDEN. I de fall då lagstiftning gör det omöjligt att i sin helhet exkludera underförstådda garantier, begränsas de till en tid av TVÅ (2) ÅR av den skriftliga garantin. Den här garantin ger KUNDEN vissa juridiska rättigheter som kan variera beroende på den lokala lagstiftningen.

7.0 GÄLLANDE LAG:

Den här begränsade garantin är underställd lagen i staten Illinois, USA, med undantag för de principer som berör lagkonflikter och med undantag för Förenta Nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A.

Instalace

Obsah balení

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- Kabel USB
- Instalační disk CD-ROM
- Instalační příručka

Systemové požadavky

Chcete-li využívat USRobotics USB Internet Mini Phone a službu internetového volání v systému Skype™, musí váš počítačový systém a prostředí splňovat tyto minimální požadavky:

- Windows® Vista, XP, nebo XP
- Procesor s taktovací frekvencí 400 MHz
- Port USB: USB 1.1 nebo USB 2.0
- 15 MB volného místa na disku
- 128 MB paměti RAM
- Vysokorychlostní připojení k Internetu
- Jednotka CD-ROM
- Software Skype

Funkce telefonu



Skype



Zobrazí okno aplikace Skype na počítači

Přechází mezi kartami v okně Skype

Nahoru/Dolů



Upravuje hlasitost v průběhu hovoru



Prochází kontakty a historií hovorů

Backspace



Stisknutím tohoto tlačítka odstraní zadané číslice

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka odstraní všechny číslice
Po stisknutí si můžete zvolit tón vyzvánění telefonu

Konec



Zavře okno aplikace Skype
Ukončí hovory

Odeslat



Přijímá a zahajuje hovory
Pozdrží aktivní volání
Obnoví pozdržená volání

Ztlumit



Zadání znaku * jako číslice
Stisknutím a podržením vypnete/zapnete mikrofon telefonu



Zadání číslice 1 - 9



Zadání číslice 0

Před zadáváním číslic stiskněte a podržte +

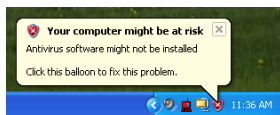
Varování

Aplikace Skype není služba nahrazující telefonní služby. Žádné služby VoIP, využívané ve spojení s USRobotics USB Internet Mini Phone, nelze použít k volání na linky tísňových služeb ani na tísňová telefonní čísla (158, 911, 112, 999 apod.). K volání na linky tísňových služeb (například policie, hasičů anebo zdravotnické záchranné služby) použijte pevnou telefonní linku.

Pokyny k instalaci

1. Uvolněte obrazovku.

Při instalaci se mohou na obrazovce objevit bubliny jako na obrázku, které překrývají indikátory průběhu instalace telefonu Internet Mini Phone.



Zavřete veškeré bubliny v hlavním panelu.

2. Nainstalujte telefon USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Zasuňte USB kabel do Internet Mini Phone. Zkontrolujte, že konektor zapadl na své místo a že nejsou vidět žádné kovové součásti konektoru.

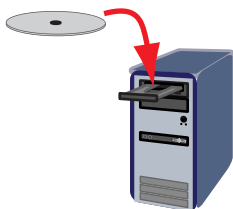


- B. Připojte druhý konec kabelu USB k portu USB počítače.



Počkejte na dokončení instalace. Pokud se zobrazí výzva k restartování počítače, klepněte na tlačítko **Ano**.

3. Vložte instalační disk CD-ROM.



Poznámka: Pokud se disk CD nespustí automaticky, poklepejte na ikonu jednotky CD-ROM.

SystemWindows Vista: Klepněte na tlačítko **Start** > **Počítač** a poklepejte na ikonu jednotky CD-ROM.

System Windows XP: Klepněte na tlačítko **Start**, zvolte položku **Tento počítač** a poté poklepejte na ikonu jednotky CD-ROM.

System Windows 2000: Poklepejte na tlačítko **Tento počítač** na pracovní ploše a poté poklepejte na ikonu jednotky CD-ROM.

4. Nainstalujte software Skype

Je-li software Skype v systému již instalován, přejděte na Krok 5.

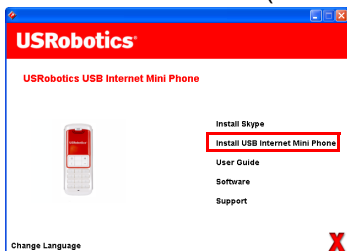
- Jestliže se zobrazí výzva, zvolte svůj jazyk a potvrďte podmínky licenční smlouvy pro koncového uživatele.
- Zvolte možnost **Install Skype** (Instalovat aplikaci Skype).



- Software Skype nainstalujte podle pokynů.

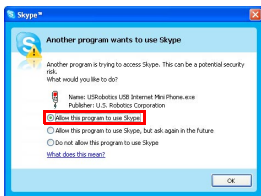
5. Nainstalujte software USRobotics USB Internet Mini Phone.

- Vyberte možnost **Install USRobotics USB Internet Mini Phone** (Instalovat).



- Podle pokynů nainstalujte telefon USRobotics USB Internet Mini Phone. Jakmile uvidíte následující obrazovku, vyberte možnost **Allow**

this program to use Skype (Povolit tomuto programu používání Skype).



- C. Pokud je v počítači nainstalováno více zvukových karet, zkontrolujte, zda jako výchozí zvukové zařízení systému Windows je zvolena správná zvuková karta.

Windows Vista: V systému Windows

klepněte na tlačítko **Start** .

Klepněte na položku **Ovládací panely**.

Klepněte na položku **Hardware a zvuk > Zvuk**.

Vyberte zařízení k přehrávání zvuku a k záznamu zvuku, které chcete použít pro zvuky počítače.

Vyberte možnost **Nastavit výchozí**.

Okno Zvuk zavřete klepnutím na tlačítko **OK**.

Systém Windows XP: Klepněte na tlačítko **Start**, zvolte položku **Ovládací panely** a poté poklepejte na položku **Zvuky a zvuková zařízení**.

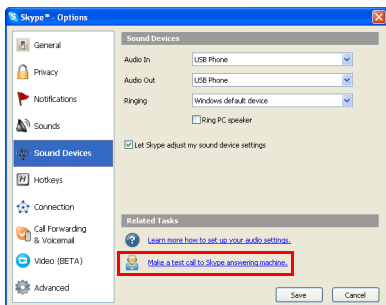
Klepněte na položku **Zvuk** a zvolte požadovanou zvukovou kartu jako výchozí zařízení systému Windows v políčku Přehrávání zvuku a Záznam zvuku.

Systém Windows 2000: Poklepejte na tlačítko **Tento počítač** na pracovní ploše, poklepejte na položku **Ovládací panely** a poté poklepejte na položku **Zvuky a multimédia**.

Klepněte na položku **Zvuk** a zvolte požadovanou zvukovou kartu jako upřednostňované zařízení systému Windows v políčku Přehrávání zvuku a Záznam zvuku.

6. Ověřte instalaci provedením zkušebního volání.

- Otevřete okno Skype.
- Vyberte možnost **Tools** (Nástroje) a **Options** (Možnosti). Pak vyberte možnost **Sound Devices** (Zvuková zařízení).
- V okně programu Skype - Možnosti klepněte na tlačítko **Make a test call to Skype answering machine** (Provést zkušební volání na záznamník Skype) a postupujte podle pokynů na obrazovce.




Poznámka: Příchozí hovory začnou vyzvánět na výchozím zvukovém zařízení systému Windows. Pokud chcete, aby místo výchozího zvukového zařízení vyzváněl Internet Mini Phone, podívejte se do kapitoly popisující práci s tímto zařízením.


Blahopřejeme. Úspěšně jste dokončili instalační postup. Zaregistrujte si produkt USRobotics USB Internet Mini Phone na webu www.usr.com/productreg/.

Provoz

Ikony na hlavním panelu

Červená ikona na hlavním panelu  označuje, že Internet Mini Phone je řádně nainstalován.

Šedá ikona na hlavním panelu  označuje, že Internet Mini Phone není řádně připojen. Pokud se vám zobrazí tato ikona, zkontrolujte kabel USB.

Zelená ikona Skype na hlavním panelu  označuje, že jste přihlášení do aplikace Skype. Poklepáním na ikonu Skype otevřete okno aplikace Skype. Další informace naleznete v on-line nápovědě k aplikaci Skype klepnutím na odkaz **Help** (Nápověda) v okně Skype.

Tlačítka Internet Mini Phone



Tlačítka na klávesnici telefonu můžete používat k vytáčení telefonních čísel, k ovládání hlasitosti, k podržení hovoru, nastavení vyzváněcího tónu, k vybrání kontaktu ze seznamu kontaktů, atd. Popis funkcí jednotlivých tlačítek naleznete v části "Funkce telefonu" na straně 218.



Zahájení telefonního hovoru

Pomocí seznamu kontaktů

Na hlavním panelu počítače poklepejte na ikonu Skype nebo stiskněte tlačítko Skype na Internet Mini Phone.

Pokud v seznamu kontaktů nemáte žádné kontakty, klepněte na možnost **Add Contact** (Přidat kontakt) nebo **Search** (Hledat) a podle pokynů vytvořte kontakt.

Vyberte kontakt v seznamu kontaktů Skype a zahajte volání stisknutím tlačítka odeslání  v aplikaci Skype nebo stiskněte tlačítko pro odeslání na Internet Mini Phone .

Po skončení hovoru klepněte na ikonu **Konec** v aplikaci Skype  nebo stiskněte tlačítko ukončení hovoru na Internet Mini Phone .

Použití rychlého vytáčení

Otevřete okno aplikace Skype a vyberte kartu **Contacts** (Kontakty).

Klepněte pravým tlačítkem myši na kontakt a poté klepněte na tlačítko **Set Speed-Dial** (Nastavit rychlé vytáčení).

Zadejte jednociferné nebo dvouciferné číslo rychlého vytáčení a klepnutím na tlačítko **OK** jej přiřadíte ke kontaktu.

Pokud budete chtít danému kontaktu zavolat, stačí zadat jeho číslo rychlého vytáčení. Volání zahajte stisknutím nebo klepnutím na tlačítko odeslání.

Volání z historie volání

Otevřete okno aplikace Skype a vyberte kartu **History** (Historie). Tuto kartu můžete také vybrat pomocí tlačítka Skype telefonu Internet Mini Phone.

Procházejte historii volání a vyberte určitý hovor.

Volání zahajte stisknutím nebo klepnutím na tlačítko odeslání.

Volání na klasickou pevnou linku nebo mobilní telefon

Na pevnou linku nebo mobilní telefon lze volat pomocí funkce SkypeOut. Nejprve přejděte na adresu www.skype.com a zakupte si Skype Credit.

Chcete-li volat na pevnou linku nebo mobilní telefon, nejprve stiskněte tlačítka 00 nebo + na klávesnici Internet Mini Phone.

Poté zadejte kód země a telefonní číslo, na které voláte. (Informace o mezinárodním volání získáte na stránce <http://support.skype.com>.)

Volání zahajte stisknutím nebo klepnutím na tlačítko odeslání.

Přijmutí hovoru

Jakmile aplikace Skype hlásí příchozí hovor, klepněte tlačítko pro odeslání nebo stiskněte tlačítko pro odeslání na klávesnici Internet Mini Phone. Můžete také klepnout na ikonu Konec v aplikaci Skype nebo stisknout tlačítko pro ukončení hovoru na telefonu a hovor tak odmítnout.

Přidržení volání

Pokud vyřizujete volání a máte další volání, můžete první volání přidržet a přijmout druhé volání.

Stisknutím tlačítka pro odeslání přidržíte první hovor.

Dojde k přidržení prvního hovoru a ke spojení druhého hovoru.

Vyřídíte druhý hovor. Po dokončení klepněte na tlačítko ukončení.

Stisknutím tlačítka pro odeslání obnovíte první hovor.

Můžete také klepnout pravým tlačítkem myši na kartu hovoru v aplikaci Skype, přidržet hovor a poté jej znovu obnovit.

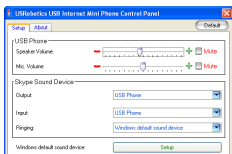
Ztlumení hovoru

Stisknutím a podržením tlačítka * ztlumíte mikrofon telefonu. Ikona Internet Mini Phone začne blikat na znamení ztlumení. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka obnovíte fungování mikrofonu.

Zvuková nastavení

Nástroj pro nastavení Internet Mini Phone

Nástroj pro nastavení Internet Mini Phone otevřete poklepnáním na ikonu telefonu na hlavním panelu.



Pro upravení zvukových vlastností hovoru použijte možnosti v okně **USB phone** (USB telefon). Citlivost mikrofону je nastavena automaticky a nelze ji upravit pomocí posuvníku.

Můžete určit, jestli mají být hovory přeměrovány do zvukové karty nebo do Internet Mini Phone, a to pomocí rozbalovacích nabídek **Output** (Výstup) a **Input** (Vstup) v okně Skype Sound Device (Zvukové zařízení Skype). V rozbalovací nabídce Ringing (Vyzvánění) určete, jestli mají vyzvánět reproduktory počítače nebo Internet Mini Phone.

Systém Windows Vista nebo XP: Klepněte na rozbalovací nabídku Ringing (Vyzvánění) a vyberte položku **USB Phone** (Telefon USB).

Systém Windows 2000: Klepněte na rozbalovací nabídku Ringing (Vyzvánění) a vyberte položku **USB Audio Device** (Zvukové zařízení USB).

Poznámka: Napoprvé bude Internet Mini Phone používat pro vyzvánění výchozí zvukové zařízení systému Windows. Většinou je tímto zařízením zvuková karta. Pokud budete používat k vyzvánění zvukovou kartu a reproduktory, budete moci používat vyzváněcí tóny aplikace Skype.

Tlačítko **Setup** (Nastavení) ve spodní části okna konfiguračního nástroje Internet Mini Phone představuje zkratku k ovládacímu panelu zvuků systému Windows. Pomocí tohoto ovládacího panelu můžete nastavit, které zvukové zařízení se bude používat jako výchozí zvukové zařízení systému Windows. Většinou je tímto zařízením zvuková karta počítače.

Zvuková nastavení aplikace Skype

Nastavení provedená v konfiguračním nástroji Internet Mini Phone mají přednost před nastaveními provedenými v okně Skype Sound Devices (Zvuková zařízení Skype).

Řešení problémů

Ikona telefonu není zobrazena na hlavním panelu

Aby byla ikona zobrazena na hlavním panelu, musí být spuštěn nástroj Internet Mini Phone. Klepněte na tlačítko Start a ze seznamu programů vyberte položku Internet Mini Phone. Pokud není v seznamu programů uvedeno USB Internet Mini Phone, bude nutné tento nástroj nainstalovat. Zopakujte postup instalace.

Ikona USRobotics USB Internet Mini Phone v hlavním panelu systému je šedá

Řešení:

Ujistěte se, že je kabel USB připojen jak k telefonu tak k počítači. USB konektor by měl do telefonu po zapojení zapadnout. Pokud je správně zasunut, neměla by být z přední strany telefonu viditelná kovová část USB konektoru.

Po stisknutí tlačítek na telefonu se nic nestane

Řešení:

Ujistěte se, že je kabel USB telefonu bezpečně zapojen do portu USB v počítači.

Řešení:

Ujistěte se, že je spuštěna aplikace Skype a že jste přihlášení.

Řešení:

V aplikaci Skype vyberte možnost **Tools** (Nástroje) a **Options** (Možnosti).

Klepněte na tlačítko **Privacy** (Soukromí) a na možnost **Manage other programs' access to Skype** (Řídit přístup jiných programů k systému Skype).

Zvolte položku **USROBOTICS.USB INTERNET MINI PHONE.exe** a klepněte na možnost **Change** (Změnit).

Vyberte možnost **Allow this program to use Skype** (Povolit tomuto programu používání Skype) a klepněte na tlačítko **OK**. Klepněte na **OK** a poté na **Save** (Uložit).

Řešení:

V průběhu procesu instalace se mohla vyskytnout chyba. Odpojte telefon od počítače, odinstalujte software a zopakujte proceduru instalace.

Při přijímání hovoru telefon bliká, ale neslyším žádné vyzvánění

Řešení:

Nástroj Internet Mini Phone vám umožňuje určit, kde se bude přehrávat vyzvánění příchozího hovoru.

Poklepejte na ikonu telefonu na hlavním panelu.

Systém Windows Vista nebo XP: Klepněte na rozbalovací nabídku **Ringing** (Vyzvánění) a vyberte položku **USB Phone** (Telefon USB).

Systém Windows 2000: Klepněte na rozbalovací nabídku **Ringing** (Vyzvánění) a vyberte položku **USB Audio Device** (Zvukové zařízení USB).

Řešení:

Pokud je jako vyzváněcí zařízení zvolena zvuková karta, tak zkontrolujte, jestli jsou zapnuty reproduktory a jestli není do reproduktoru nebo do zvukové karty připojena nějaká náhlavní souprava.

Telefon nepřehrává vyzváněcí tón, který jsem si zvolil(a) v aplikaci Skype

Řešení:

Vyzváněcí tóny nastavené v aplikaci Skype se nepřehrávají přes USRobotics USB Internet Mini Phone. Vyzváněcí tón telefonu můžete zvolit stisknutím pravého horního tlačítka na klávesnici.

Řešení:

Vyzváněcí tóny aplikace Skype se přehrávají přes zvukovou kartu. Poklepejte na ikonu telefonu na

hlavním panelu. V nástroji Internet Mini Phone klepněte na rozbalovací nabídku **Ringin** (Vyzvánění) a vyberte zvukovou kartu.

Zvuky počítače a hudba jsou přehrávány přes telefon, a nikoli přes reproduktory počítače

Řešení:

V nástroji Internet Mini Phone klepněte na tlačítko **Setup** (Nastavení). V ovládacím panelu zvuků systému Windows klepněte na položku **Audio** (Zvuk) a nastavte výchozí zařízení pro přehrávání zvuku na zvukovou kartu.

Řešení:

Systém Windows Vista automaticky vybere nový telefon jako reproduktory (tzn. výchozí zařízení k přehrávání zvuku). Chcete-li znovu vybrat původní reproduktory, proveďte tyto kroky:

V systému Windows klepněte na tlačítko **Start** .

Klepněte na položku **Ovládací panely**.

Klepněte na položku **Hardware a zvuk > Zvuk**.

Vyberte zařízení k přehrávání zvuku, které chcete použít pro zvuky počítače.

Vyberte možnost **Nastavit výchozí**. U vybraného zařízení se zobrazí zelené zaškrtnutí.

Okno Zvuk zavřete klepnutím na tlačítko **OK**.

Po stisknutí tlačítka Skype na telefonu se neotevře aplikace Skype

Řešení:

Aplikace Skype musí být spuštěna a musíte být přihlášení. Aplikaci Skype spustíte klepnutím na tlačítko **Start** a vybráním položky **Skype**. Pokud nemáte založený účet Skype, postupujte podle instrukcí na obrazovce a účet si vytvořte.

Neslyším žádné zvuky v telefonu a ani volající neslyší můj hlas

Řešení:

Ujistěte se, že je kabel USB připojen jak k Internet Mini Phone tak k počítači.

Řešení:

Systém Windows Vista nebo XP: V nástroji Internet Mini Phone zkontrolujte, jestli je možnost **Skype Sound Device** (Zvukové zařízení Skype) nastavena na hodnotu **USB Phone** (Telefon USB) jak v položce Input (Vstup), tak Output (Výstup).

Systém Windows 2000: V nástroji Internet Mini Phone zkontrolujte, jestli je možnost **Skype Sound Device** (Zvukové zařízení Skype) nastavena na hodnotu **USB Audio Device** (Audio zařízení USB) jak v položce Input (Vstup), tak Output (Výstup).

Řešení:

Otevřete aplikaci Skype

Vyberte možnost **Tools** (Nástroje) a **Options** (Možnosti). Pak vyberte možnost **Sound Devices** (Zvuková zařízení).

Systém Windows Vista nebo XP: V položce Audio In (Zvukový vstup) a v položce Audio Out (zvukový výstup) nastavte možnost **USB Phone** (Telefon USB).

Systém Windows 2000: V položce Audio In (Zvukový vstup) a v položce Audio Out (Zvukový výstup) nastavte možnost **USB Audio Device** (Zvukové zařízení USB).

Již nemohu používat systémový mikrofon

Systém Windows Vista automaticky vybere nový telefon jako mikrofon. Chcete-li znovu vybrat původní mikrofon, proveďte tyto kroky:

V systému Windows klepněte na tlačítko **Start**  .
Klepněte na položku **Ovládací panely**.

Klepněte na položku **Hardware a zvuk > Zvuk**.

Klepněte na kartu **Záznam**.

Vyberte zařízení k záznamu zvuku, které chcete použít pro zvuky počítače.

Klepněte na položku **Nastavit výchozí**.

U vybraného zařízení se zobrazí zelené zaškrtnutí.

Okno Zvuk zavřete klepnutím na tlačítko **OK**.

Podpora

Pokud se vyskytnou problémy se softwarem Skype, naleznete informace na adrese **<http://support.skype.com>**

Podpora k telefonu USRobotics USB Internet Mini Phone:

1. Je třeba znát číslo modelu a sériové číslo produktu. Číslo modelu vašeho telefonu je 9602. Sériové číslo telefonu budete potřebovat vždy, když budete žádat pomoc od oddělení technické podpory. Poznamenejte si vaše sériové číslo.

Číslo modelu	Sériové číslo
9602	

2. Vyhledejte část Support (Odborná pomoc) na webovém serveru společnosti USRobotics na adrese www.usr.com/support/. Řada nejčastějších potíží, se kterými se uživatelé setkávají, je popsána na webových stránkách FAQ (Časté otázky) a Troubleshooting (Řešení problémů) věnovaných konkrétnímu produktu.

3. Odešlete otázku na technickou podporu prostřednictvím formuláře online nebo se obraťte na oddělení odborné pomoci společnosti USRobotics.

USA	www.usr.com/emailsupport
Kanada	www.usr.com/emailsupport
Rakousko	www.usr.com/emailsupport/de
Belgie (vlámština)	www.usr.com/emailsupport/bn
Belgie (francouzština)	www.usr.com/emailsupport/be
Česká republika	www.usr.com/emailsupport/cz
Dánsko	www.usr.com/emailsupport/ea
Finsko	www.usr.com/emailsupport/ea
Francie	www.usr.com/emailsupport/fr
Německo	www.usr.com/emailsupport/de
Řecko	www.usr.com/emailsupport/tk
Maďarsko	www.usr.com/emailsupport/hu
Irsko	www.usr.com/emailsupport/uk
Itálie	www.usr.com/emailsupport/it
Lucembursko	www.usr.com/emailsupport/be
Střední východ/Afrika	www.usr.com/emailsupport/me
Nizozemsko	www.usr.com/emailsupport/bn
Norsko	www.usr.com/emailsupport/ea
Polsko	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugalsko	www.usr.com/emailsupport/pt
Rusko	www.usr.com/emailsupport/ru
Španělsko	www.usr.com/emailsupport/es
Švédsko	www.usr.com/emailsupport/se
Švýcarsko	www.usr.com/emailsupport/de
Turecko	www.usr.com/emailsupport/tk
Spojené arabské emiráty	www.usr.com/emailsupport/me
Velká Británie	www.usr.com/emailsupport/uk

Aktuální informace o kontaktech na odbornou pomoc najdete na webovém serveru:

<http://www.usr.com/support/>.

Informace o předpisech a záruce

Informace o předpisech

Aplikace Skype není služba nahrazující telefonní služby. Žádné služby VoIP, využívané ve spojení s adaptérem USB Telephone Adapter, nelze použít k volání na linky tísňových služeb ani na tísňová telefonní čísla (158, 911, 112, 999 apod.). K volání na linky tísňových služeb (například policie, hasičů anebo zdravotnické záchranné služby) použijte pevnou telefonní linku.

Prohlášení o shodě

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A.

prohlašuje, že tento produkt vyhovuje technickým požadavkům FCC:

Část 15, Třída B

Provoz tohoto zařízení se řídí následujícími podmínkami:

- 1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé elektromagnetické rušení,
- 2) zařízení musí přijímat veškeré rušení, včetně toho, které by mohlo mít nežádoucí účinky na jeho provoz.

Toto zařízení vyhovuje omezením podle směrnice FCC, část 15 pro použití doma a v kanceláři.

Upozornění pro uživatele: jakékoliv změny nebo úpravy, které nejsou výslovně povoleny stranou odpovědnou za shodu, mohou rušit platnost oprávnění používat zařízení.

Rozhlasové a televizní rušení:

Toto zařízení bylo testováno a shledáno jako vyhovující omezením pro digitální přístroje třídy B podle předpisů FCC, část 15. Omezení jsou navržena tak, aby zajišťovala přiměřenou ochranu proti nežádoucímu rušení při instalaci v obytném prostředí. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat rádiové vlnění. Není-li instalováno a používáno podle pokynů výrobce, může způsobit nežádoucí rušení rádiové komunikace. Současně nelze vyloučit, že u konkrétní instalace k rušení nedojde. Pokud je při vypnutí a zapnutí zařízení evidentní, že způsobuje nežádoucí rušení příjmu rozhlasového nebo televizního vysílání, doporučujeme uživateli pokusit se odstranit toto rušení některým z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do elektrické zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného radiotechnika.

Seznamy UL/CUL:

Toto zařízení z oblasti informačních technologií je pro způsoby používání popsané v této uživatelské příručce obsaženo v seznamu organizací UL a C-UL pro trh Spojených států a Kanady. Tento produkt používejte pouze ve spojení se zařízeními pro informační technologie (ITE) uvedenými v seznamu organizace UL.

Pro uživatele v Kanadě

Industry Canada (IC)

Toto digitální zařízení nepřekračuje omezení emisí rádiového šumu třídy B vystupujícího z digitálního zařízení, které se nachází v prostředí se standardním rušením a je označeno Digitální zařízení, standard ICES-003 konsorcia Industry Canada.

Uživatelé by se měli z hlediska vlastní bezpečnosti ujistit, že je propojeno uzemnění napájecího zdroje, telefonních linek a kovového vodovodního potrubí, pokud se v místě vyskytuje. Toto opatření může být obzvláště důležité ve venkovských oblastech.

Upozornění: Je zakázáno, aby se uživatelé sami pokoušeli zapojovat uzemnění. Tato zapojení smí provádět pouze příslušná revizní organizace, případně elektrikář.



Shoda s CE

Prohlášení o shodě

Společnost U.S. Robotics Corporation, se sídlem 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA, prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že produkt U.S. Robotics USRobotics Phone, Model 9602, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje následující standardy a další normativní dokumenty.

EN55022

EN55024

Prohlašujeme, že výše zmíněný produkt splňuje základní požadavky a další příslušná nařízení Směrnice 89/336/EC.

Elektronickou verzi originálu Prohlášení o shodě EC naleznete na webu společnosti U.S. Robotics: <http://www.usr.com/>

Dvouletá (2) omezená záruka společnosti U.S. Robotics Corporation

1.0 OBECNÉ PODMÍNKY:

1.1 Tato omezená záruka se vztahuje pouze na původního koncového uživatele - kupujícího (dále jen ZÁKAZNÍK) a je nepřenosná.

1.2 Žádný zástupce, prodejce ani obchodní partner společnosti U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) není oprávněn měnit podmínky této omezené záruky jménem společnosti U.S. ROBOTICS.

1.3 Z této omezené záruky se výslovně vylučují všechny produkty, které nebyly zakoupeny jako nové od společností U.S. ROBOTICS nebo jejího oprávněného prodejce.

1.4 Tato omezená záruka je platná pouze v zemi nebo oblasti, pro kterou je produkt určen (viz číslo modelu produktu a veškeré štítky s osvědčením místních telekomunikačních organizací na produktu).

1.5 Společnost U.S. ROBOTICS zaručuje ZÁKAZNÍKOVÍ, že produkt při normálním používání a provozu nevykáže závady na dilenském provedení a materiálech po dobu DVOU (2) LET ode dne zakoupení od společností U.S. ROBOTICS nebo jejího oprávněného prodejce.

1.6 Během záruční doby bude výhradní povinností společnosti U.S. ROBOTICS podle vlastního uvážení opravit vadný produkt nebo jeho část novými nebo repasovanými součástmi nebo vyměnit vadný produkt nebo jeho část za stejný nebo podobný, nový nebo repasovaný produkt nebo část. Pokud žádná z předchozích dvou možností není přiměřeně dostupná, může společnost U.S. ROBOTICS podle vlastního uvážení poskytnout ZÁKAZNÍKOVÍ peněžní náhradu, která nepřekročí poslední zveřejněnou maloobchodní cenu produktu doporučenou společností U.S. ROBOTICS, po odečtení příslušných servisních poplatků. Všechny vyměněné produkty a součásti se stávají vlastnictvím společnosti U.S. ROBOTICS.

1.7 Na náhradní produkt nebo součást poskytuje společnost U.S. ROBOTICS záruku po dobu DEVADESÁTI (90) DNÍ od data odeslání produktu nebo součásti ZÁKAZNÍKOVÍ.

1.8 Společnost U.S. ROBOTICS neposkytuje žádné ujištění ani záruky, že bude tento produkt vyhovovat požadavkům ZÁKAZNÍKA nebo že bude fungovat v kombinaci s jakýmkoli hardwarovými nebo softwarovými produkty jiných výrobců.

1.9 Společnost U.S. ROBOTICS nezaručuje ani neposkytuje žádné ujištění, že bude provoz softwarových produktů dodaných společně s tímto produktem nepřetržitý nebo bezchybný ani že budou všechny chyby v softwarovém produktu odstraněny.

1.10 Společnost U.S. ROBOTICS nebude odpovědná za žádný software nebo jiná data ZÁKAZNÍKA či informace obsažené nebo uložené v tomto produktu.

2.0 POVINNOSTI ZÁKAZNÍKA:

2.1 ZÁKAZNÍK přebírá veškerou odpovědnost za to, že produkt splňuje jeho specifikace a požadavky.

2.2 ZÁKAZNÍKOVÍ se výslovně doporučuje vytvořit si záložní kopie veškerého softwaru poskytnutého s tímto produktem.

2.3 ZÁKAZNÍK přebírá plnou odpovědnost za správnou instalaci a konfiguraci tohoto produktu a za zajištění správné instalace, konfigurace, provozu a

kompatibility s provozním prostředím, ve kterém má tento produkt plnit svou funkci.

2.4 V zájmu uznání reklamace musí ZÁKAZNÍK předat společnosti U.S. ROBOTICS doklad o nákupu s označením data (kopii původního dokladu o koupi od společnosti U.S. ROBOTICS nebo oprávněného prodejce)

3.0 VYŘIZOVÁNÍ REKLAMACÍ:

3.1 V zájmu uznání oprávnění k servisní opravě v rámci záruky se ZÁKAZNÍK musí během platné záruční lhůty obrátit na odbornou pomoc společnosti U.S. ROBOTICS nebo na oprávněné servisní středisko společnosti U.S. ROBOTICS.

3.2 V zájmu uznání oprávnění k servisní opravě v rámci záruky musí ZÁKAZNÍK zaslat společnosti U.S. ROBOTICS číslo modelu produktu, sériové číslo produktu a doklad o nákupu s označením data (kopii původní účtenky od společnosti U.S. ROBOTICS nebo oprávněného prodejce).

3.3 Informace týkající se způsobu kontaktování oddělení technické podpory společnosti U.S. ROBOTICS nebo autorizovaného servisního střediska společnosti U.S. ROBOTICS jsou k dispozici na webové stránce společnosti U.S. ROBOTICS na adrese www.usr.com.

3.4 Předtím, než se ZÁKAZNÍK obrátí na odbornou pomoc společnosti U.S. ROBOTICS, musí mít k dispozici následující informace a položky:

- Číslo modelu produktu
- Sériové číslo produktu
- Doklad o nákupu s označením data
- Kontaktní jméno a telefonní číslo ZÁKAZNÍKA
- Verzi operačního systému počítače ZÁKAZNÍKA
- Instalační disk CD-ROM společnosti U.S. ROBOTICS
- Instalační příručku společnosti U.S. ROBOTICS

4.0 VÝMĚNA V ZÁRUCE:

4.1 V případě, že technická podpora společnosti U.S. ROBOTICS nebo autorizované servisní středisko společnosti U.S. ROBOTICS zjistí, že produkt nebo jeho část vykazuje závadu nebo poškození přímo způsobené zpracováním nebo materiálem a že produkt nevypršela DVOULETÁ (2) záruční doba a že ZÁKAZNÍK zasílá s vráceným produktem nebo částí doklad o nákupu s označením data (kopii původní účtenky od společnosti U.S. ROBOTICS nebo oprávněného prodejce), vydá společnost U.S. ROBOTICS ZÁKAZNÍKOVÍ potvrzení o vrácení materiálu (RMA) a seznámí jej s pokyny pro vrácení produktu v některém sběrném středisku společnosti U.S. ROBOTICS.

4.2 Všechny produkty nebo součásti vrácené společnosti U.S. ROBOTICS bez potvrzení RMA vydaného společností U.S. ROBOTICS nebo autorizovaným servisním střediskem společnosti U.S. ROBOTICS budou vráceny zpět.

4.3 ZÁKAZNÍK souhlasí s tím, že uhradí náklady za odeslání produktu nebo části do autorizovaného sběrného střediska společnosti U.S. ROBOTICS, že produkt pojistí nebo převezme odpovědnost za ztrátu nebo poškození, ke kterému může dojít během přepravy, a že použije přepravní krabici odpovídající původnímu obalu.

4.4 Společnost U.S. ROBOTICS nepřebírá odpovědnost za ztrátu nebo poškození, dokud vrácený produkt nebo součást nebude přijata jako oprávněně vrácená autorizovaným sběrným střediskem společnosti U.S. ROBOTICS.

4.5 Produkty nebo součásti oprávněně vrácené ZÁKAZNÍKEM budou rozbaleny a vizuálně zkontrolovány, přičemž číslo modelu produktu a sériové číslo produktu bude porovnáno s údaji na potvrzení RMA. Na přiloženém dokladu o koupi bude zkontrolováno datum a místo nákupu. Společnost U.S. ROBOTICS může reklamaci odmítnout, pokud výsledky vizuální kontroly vráceného produktu nebo části neodpovídají informacím poskytnutým ZÁKAZNÍKEM, na jejichž základě bylo vydáno potvrzení RMA.

4.6 Po vybalení, vizuální kontrole a otestování společnost U.S. ROBOTICS podle vlastního uvážení produkty nebo části vrácené ZÁKAZNÍKEM opraví nebo vymění a použije nové nebo repasované produkty nebo součásti v takovém rozsahu, který bude uznán jako nezbytně nutný pro obnovení funkčnosti produktu nebo jeho části.

4.7 Společnost U.S. ROBOTICS vynaloží veškeré přiměřené úsilí, aby byl opravený nebo vyměněný produkt nebo jeho část odeslán ZÁKAZNÍKOVÍ na náklady společnosti U.S. ROBOTICS do JEDNADVACETI (21) DNÍ poté, co autorizované sběrné středisko společnosti U.S. ROBOTICS obdrží produkty nebo části oprávněně vrácené ZÁKAZNÍKEM.

4.8 Společnost U.S. ROBOTICS nenese odpovědnost za jakékoli škody způsobené zpožděním při dodání nebo vrácení opraveného nebo vyměněného produktu nebo součásti.

5.0 OMEZENÍ:

5.1 SOFTWARE JINÝCH VÝROBCŮ: Tento produkt společnosti U.S. ROBOTICS může obsahovat nebo může být dodáván se softwarem od jiných výrobců, jehož použití se řídí podmínkami samostatné licenční smlouvy s koncovým uživatelem poskytnuté jinými výrobci softwaru. Na takový software jiných výrobců se tato omezená záruka společnosti U.S. ROBOTICS nevztahuje. Platné znění záruky najdete v licenční smlouvě s koncovým uživatelem, podle které se řídí používání takového softwaru.

5.2 POŠKOZENÍ ZPŮSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽÍVÁNÍM, NEDBALOSTÍ, NEKOMPATIBILITOU, NESPRÁVNOU INSTALACÍ NEBO VLIVY PROSTŘEDÍ: V rozsahu povoleném platnými zákony se tato omezená záruka společnosti U.S. ROBOTICS nevztahuje na běžné opotřebení, na poškození nebo ztrátu dat způsobené komunikací s aktuálními nebo budoucími verzemi operačních systémů nebo jiným aktuálním nebo budoucím softwarem a hardwarem, na úpravy (provedené osobami kromě zaměstnanců společnosti U.S. ROBOTICS nebo autorizovaných servisních středisek společnosti U.S. ROBOTICS), na poškození způsobené chybou obsluhy nebo nedodržením pokynů uvedených v dokumentaci pro uživatele nebo v jiné připojené dokumentaci, na poškození způsobená přírodními živly, například bleskem, bouřkou, povodní, požárem, zemětřesením atd., dále na produkty se stopami po úpravách nebo s odstraněným sériovým číslem produktu, na nesprávné používání, nedbalost a nesprávnou manipulaci, na poškození způsobené nepřiměřeným působením fyzické síly, teploty nebo elektrického proudu, na padětky, na poškození nebo ztrátu dat způsobené počítačovým virem, virem typu Worm, virem typu Trojský kůň nebo poškozením obsahu paměti, na chyby produktu, které jsou způsobeny nehodou, jeho špatným nebo nesprávným používáním (zejména nesprávnou instalací, připojením ke zdroji o nesprávném napětí a nesprávnému zdroji energie), na chyby způsobené produkty, které nebyly dodány společností U.S. ROBOTICS, na poškození způsobené vlhkostí, korozivním prostředím, vysokonapěťovými výboji, při přepravě, v nestandardních provozních podmínkách, nebo na používání produktu mimo hranice země nebo oblasti,

pro kterou je určen (viz číslo modelu produktu a veškeré štítky s osvědčením místních telekomunikačních organizací připevněné na produktu).

5.3 V PLNÉM ROZSAHU POVOLENÉM ZÁKONY JSOU VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY A NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ VÝHRADNÍ A NAHRAZUJÍ VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, SMLUVNÍ VZTAHY NEBO PODMÍNKY, VÝSLOVNĚ UVEDENÉ NEBO IMPLICITNĚ PŘEDPOKLÁDANÉ, SKUTEČNÉ NEBO ZÁKONNÉ, STATUTÁRNÍ NEBO JINÉ, VČETNĚ ZÁRUK, SMLUVNÍCH VZTAHŮ NEBO PODMÍNEK OBCHODOVATELNOSTI, VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, USPOKOJIVÉ KVALITY, SHODY S POPISEM A NEPORUŠENÍ, KTERÉ JSOU VŠECHNY VÝSLOVNĚ VYLOUČENY. SPOLEČNOST U.S. ROBOTICS NEPŘEDPOKLÁDÁ ANI NEPOVĚŘUJE ŽÁDNOU OSOBU, KTERÉ BY NÁLEŽELA JAKÁKOLI DALŠÍ ODPOVĚDNOST V SOUVISLOSTI S PRODEJEM, INSTALACÍ, ÚDRŽBOU, ZÁRUKOU NEBO POUŽÍVÁNÍM PRODUKTŮ TÉTO SPOLEČNOSTI.

5.4 OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI. V PLNÉM ROZSAHU POVOLENÉM ZÁKONY SE SPOLEČNOST U.S. ROBOTICS A JEJÍ DODAVATELÉ ROVNĚŽ ZŘÍKAJÍ JAKÉKOLI ODPOVĚDNOSTI, AŽ UŽ SE ZAKLÁDÁ NA SMLOUVĚ NEBO NEDOVOLENÉM ČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI), ZA NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ ŠKODY NEBO NÁHRADY ŠKODY S REPRESIVNÍ FUNKCÍ JAKÉHOKOLI DRUHU, ZA ZTRÁTU PŘÍJMU NEBO ZISKU, ZTRÁTU OBCHODU, ZTRÁTU INFORMACÍ NEBO DAT NEBO ZA JINÉ FINANČNÍ ZTRÁTY VZNIKLÉ Z NEBO V SOUVISLOSTI S PRODEJEM, INSTALACÍ, ÚDRŽBOU, POUŽÍVÁNÍM, VÝKONEM, CHYBOU NEBO PŘERUŠENÍM VÝROBY PRODUKTŮ, A TO I V PŘÍPADĚ, ŽE BYLA SPOLEČNOST U.S. ROBOTICS NEBO JEJÍ POVĚŘENÝ PRODEJCE SEZNÁMENI S MOŽNOSTÍ TAKOVÝCH POŠKOZENÍ, PŘIČEMŽ ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI JE OMEZENÁ POUZE NA OPRAVU, VÝMĚNU NEBO VRÁCENÍ UHRAZENÉ NÁKUPNÍ CENY PODLE UVÁŽENÍ SPOLEČNOSTI U.S. ROBOTICS. V PŘÍPADĚ, ŽE BY NEBYLO MOŽNÉ DODRŽET PŮVODNÍ ÚČEL JAKÉHOKOLI UVEDENÉHO NÁPRAVNÉHO OPATŘENÍ, NEBUDE TO MÍT NA TOTO OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI ZA ŠKODY VLIV.

6.0 OMEZENÍ:

Některé země, státy, oblasti nebo provincie neumožňují výjimky nebo omezení předpokládaných záruk ani omezení odpovědnosti za následné nebo nepřímé škody u některých produktů dodávaných spotřebitelům nebo omezení odpovědnosti za zranění osob. Z tohoto důvodu může být platnost výše uvedených omezení a výjimek pro ZÁKAZNÍKA omezena. Pokud zákon neumožňuje zcela vyloučit předpokládané záruky, bude platnost těchto záruk omezena na DVA (2) ROKY trvání této písemné záruky. Tato záruka uděluje ZÁKAZNÍKOVÍ specifická zákonná oprávnění, která se mohou lišit podle místního práva.

7.0 ROZHODNÉ PRÁVO:

Tato omezená záruka se řídí právem státu Illinois, USA, s výjimkou konfliktů právních principů a konvence OSN o smlouvách pro mezinárodní prodej zboží.

U.S. Robotics Corporation

935 National Parkway

Schaumburg, IL, 60173

U.S.A.

Telepítés

A csomag tartalma

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- USB-kábel
- Telepítő CD-ROM
- Telepítési útmutató

Rendszerkövetelmények

A USRobotics USB Internet Mini Phone és a Skype™ internetes telefonálási szolgáltatás használatához a számítógépes rendszernek és a rendszerkörnyezetnek meg kell felelnie az alábbi minimális követelményeknek:

- Windows® Vista, XP, vagy 2000
- 400 MHz-es processzor
- USB 1.1 vagy USB 2.0 port
- Szabad lemezterület: 15 MB
- 128 MB RAM
- Nagy sebességű internetkapcsolat
- CD-ROM-meghajtó
- Skype szoftver

A telefon funkciói



USB-
kábel

Skype



A Skype ablak megjelenítése a számítógépen
Navigálás a Skype ablakok között

Fel/le



A hangerő állítása hívás közben



Görgetés a partnerek és az előzmények között

Vissza



Lenyomva: a megadott számjegyek törlése

Nyomva tartás: az összes számjegy törlése

Lenyomva: csengőhang választása

Vége



A Skype ablakának bezárása
Hívás befejezése

Küldés



Híváskezdeményezés és -fogadás

A folyamatban lévő hívás tartásba helyezése

A tartásban lévő hívások aktiválása

Némítás



A * karakter megadása

Nyomva tartva: a telefon mikrofonjának elnémítása és a némítás feloldása



–



Számjegyek megadása (1–9)



A 0 számjegy megadása

Nyomva tartva: + bevitelle a számjegyek megadása előtt

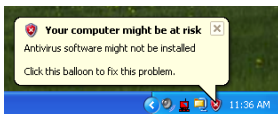
Figyelmeztetés:

A Skype nem helyettesíti a telefonszolgáltatást. A USRobotics USB Internet Mini Phone készülékkel együtt használt semmiféle VoIP-szolgáltatás nem használható segélyhívás kezdeményezésére. Segélyhívás (rendőrség, tűzoltóság és mentők) kezdeményezésére használja a vezetékes telefont.

Telepítési utasítások

1. A képernyő legyen üres.

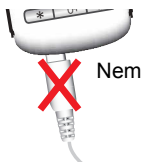
Az alább ábrázolthoz hasonló sűgőbuborék esetleg eltakarhatja az Internet Mini Phone telepítésének előrehaladását mutató üzeneteket.



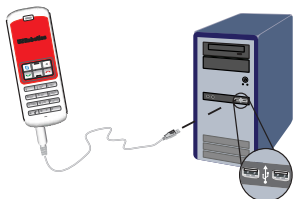
Zárjon be minden sűgőbuborékot a rendszertálcán.

2. A USRobotics USB Internet Mini Phone **telepítése**

- A. Csatlakoztassa az USB-vezetékét az Internet Mini Phone készülékhez. A csatlakozás akkor megfelelő, ha a csatlakozó fém része nem látható.

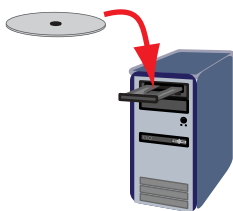


- B. Az USB-vezeték másik végét csatlakoztassa a számítógép USB-portjába.



Várja meg a telepítés befejezését jelző üzenetet. Ha a rendszer a számítógép újraindítását kéri, kattintson az **Igen** gombra.

3. Helyezze be a telepítő CD-ROM-ot.



Megjegyzés: Ha a CD nem indul el automatikusan, kattintson kettőt a CD-meghajtó ikonjára.

Windows Vista esetén: kattintson a **Start** gombra, és válassza a **Számítógép** elemet, majd kattintson duplán a CD-meghajtó ikonjára.

Windows XP esetén: kattintson a **Start** gombra, és válassza a **Sajátgép** elemet, majd kattintson duplán a CD-meghajtóra.

Windows 2000 felhasználó: válassza az asztalon a **Sajátgép** elemet, majd kattintson duplán a CD-meghajtó ikonra.

4. A Skype szoftver telepítése

Ha a Skype már telepítve van számítógépére: 5. lépés

- A. Amikor a rendszer kéri, válassza ki a nyelvet, és fogadja el a végfelhasználói licencszerződést.
- B. Válassza **Install Skype (A Skype telepítése)** lehetőséget.



- C. Hajtsa végre az utasításokat.

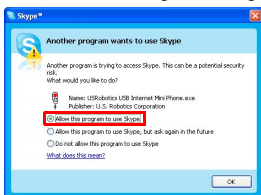
5. A USRobotics USB Internet Mini Phone szoftver telepítése

- A. Válassza a **Telepítés USRobotics USB Internet Mini Phone** lehetőséget.



- B. A USRobotics USB Internet Mini Phone telepítéséhez hajtsa végre az utasításokat. Amikor az alábbi képernyőt látja, válassza az **Allow**

this program to use Skype (Ez a program használhatja a Skype szoftvert) lehetőséget.



- C. Ha több hangkártyát telepített a számítógépre, győződjön meg róla, hogy a megfelelő kártyát választja ki alapértelmezett Windows eszközként.

Windows Vista rendszerben: kattintson a Win-

dows menü **Start**  elemére.

Kattintson a **Vezérlőpult** pontra.

Kattintson a **Hardver és hang > Hangeszközök** opcióra.

Válassza ki a számítógépes hangok lejátszásához és a hangrögzítéshez használt eszközt.

Jelölje meg az **Alapértelmezett** lehetőséget

A Hangeszközök ablak bezárásához kattintson az **OK** gombra.

Windows XP esetén: kattintson a Start menüre, majd a Vezérlőpult menüpontra, ezután pedig kattintson duplán a **Hangok és audioeszközök** lehetőségre.

Kattintson az **Audió** elemre és válassza ki a kívánt hangkártyát, mely a Windows hanglejátszás és hangfelvétel alapértelmezett eszköze lesz.

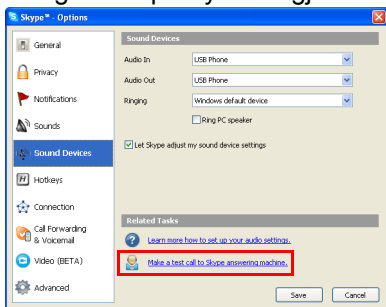
Windows 2000 felhasználó: kattintson kettőt az asztal Sajátgép elemére, majd újra kettőt a **Vezérlőpult** pontra, végül kattintson kettőt a

Hangok és audioeszközök lehetőségre.

Kattintson az **Audió** elemre és válassza ki a kívánt hangkártyát, mely a Windows hanglejátszás és hangfelvétel előnyben részesített eszköze lesz.

6. Próbahívással ellenőrizze a telepítést.

- Nyissa meg a Skype ablakot.
- Válassza az **Tools (Eszközök)**, majd a **Options (Beállítások)** menüpontot. Most válassza ki a **Sound Devices (Hangeszközök)** lehetőséget.
- Kattintson a Skype szoftver Beállítások ablakában a **Make a test call to Skype answering machine (Próbahívás a Skype-üzenetrögzítőre)** lehetőségre, és hajtsa végre a képernyőn megjelenő utasításokat.




Megjegyzés: A bejövő hívások csengőhangja a Windows rendszerben alapértelmezettként megadott eszközön hallatszik. Ha azt szeretné, hogy a Windows rendszerben alapértelmezettként megadott eszköz helyett az Internet Mini Phone csengjen, tekintse át a Használat című részt.


Magyar


Gratulálunk! Sikeresen befejeződött a telepítési eljárás. Regisztrálja USRobotics USB Internet Mini Phone készülékét a www.usr.com/productreg/ webhelyen.

Használat

A rendszertálca ikonjai

A rendszertálcan megjelenő vörös telefon ikon  jelzi, hogy Internet Mini Phone készüléke megfelelően van telepítve.

Ha a rendszertálcan szürke telefon ikon  jelenik meg, akkor Internet Mini Phone készüléke nincs megfelelően csatlakoztatva. Ha ezt az ikont látja, ellenőrizze az USB-kábelt.

A rendszertálcan megjelenő zöld Skype ikon  azt jelzi, hogy be van jelentkezve a Skype szoftverbe. A Skype ablak megnyitásához kattintson duplán a Skype ikonra. A Skype ablak **Help** (Súgó) lehetőségére kattintva megjelenik a Skype on-line súgója.

Internet Mini Phone gombok


A telefon billentyűzetén megadhatja a telefonszám számjegyeit, beállíthatja a hangerőt, tartásba teheti a hívást, beállíthatja a csengőhangot, partnert választhat a partnerlistáról stb. A fő funkciókat lásd: „A telefon funkciói”, 242. oldal.


Telefonhívás kezdeményezése



A telefonkönyvből

Nyomja meg Internet Mini Phone készülékének Skype gombját, vagy kattintson duplán a rendszertálcan lévő Skype ikonra.

Ha a telefonkönyv üres, partner megadásához kattintson a **Add Contact** (Partner hozzáadása) vagy a **Search** (Keresés) elemre, és hajtsa végre a megjelenő utasításokat.

Válasszon ki egy partnert a Skype telefonkönyvből, és nyomja meg a Skype hívás gombját  vagy Internet

Mini Phone készülékének hívás gombját  az illető felhívásához.

A hívás végén kattintson a Skype vége gombjára , vagy nyomja meg Internet Mini Phone készülékének vége  gombját.

Gyorstárcsázás

Nyissa meg a Skype ablakot, és válassza a **Contacts** (Partnerek) fület.

Jobb egérgombbal kattintson egy partnerre, majd a **Set Speed-Dial** (Gyorstárcsázó kód) lehetőségre.

Adjon meg egy vagy két számjegű gyorstárcsázási számot, majd az **OK** gombra kattintva rendelje hozzá az adott személyhez.

Partner felhívásához adja meg az illető gyorstárcsázási kódját. A hívás gomb megnyomásával vagy a gomba kattintással kezdeményezhet hívást.

Hívás a hívásnaplóból

Nyissa meg a Skype ablakot, és válassza a **History** (Hívásnapló) fület. Internet Mini Phone készülékének Skype billentyűjével választhat ki egy fület.

A hívásnaplóban görgetve válasszon ki egy hívást.

A hívás gomb megnyomásával vagy a gomba kattintással kezdeményezhet hívást.

Vezetékes és mobiltelefon hívása

A SkypeOut használatával vezetékes és mobiltelefonszámot hívhat. Először a www.skype.com oldalon vásároljon Skype-egységeket.

Vezetékes és mobiltelefonszám hívásakor először írja be: 00, vagy nyomja meg a + gombot Internet Mini Phone készüléke billentyűzetén.

Ezután adja meg az országkódot, majd a hívott számot. (A külföldi hívásokról további információt talál a <http://support.skype.com> oldalon.)

Nyomja meg a hívás gombot vagy kattintson rá.

Hívás fogadása

Amikor a Skype bejövő hívást jelez, a hívás fogadásához kattintson a Skype hívás gombjára, vagy nyomja meg a hívás gombot Internet Mini Phone készüléke billentyűzetén. Hívás elutasításához kattintson a Skype vége gombjára, vagy nyomja meg a vége gombot a telefonon.

Hívás tartásra állítása

Ha akkor érkezik új hívás, amikor éppen másik hívást folytat, az elsőt tartásra teheti, amíg fogadja a másodikat.

A hívás gomb megnyomásával teheti tartásra az első hívást.

Az első hívás tartásban van, és a második lesz aktív. Most beszélhet a második hívóval. A hívás végén nyomja meg a vége gombot.

Az első hívást a hívás gomb megnyomásával folytathatja.

Hívás tartásra állításához, majd folytatásához jobb egérgombbal is kattinthat a Skype hívásfüleire.

Hívás némítása

A mikrofon némításához tartsa nyomva a * gombot. Az Internet Mini Phone villogással jelzi, hogy a mikrofon el van némítva. A mikrofon némításának feloldásához nyomja meg újra a gombot.

Audiobeállítások

Az Internet Mini Phone segédprogram beállításai

Az Internet Mini Phone segédprogram megjelenítéséhez kattintson duplán a tálcán található telefon ikonra.



A hívás hangját az **USB Phone** (USB-telefon) elem vezérlőinél állíthatja. A mikrofon érzékenységének beállítása automatikus, és a csúszka mozgásával nem módosítható.

A Skype Sound Device (Skype hangeszköz) panelen megjelenő **Output** (Kimenet) és **Input** (Bemenet) legördülő menüben adhatja meg, hogy a hívások a hangkártyára vagy Internet Mini Phone készülékére legyenek irányítva.

A Ringing (Csengetés) legördülő menüben adhatja meg, hogy a bejövő hívások csengőhangja Internet Mini Phone készülékén vagy a számítógép hangszóróján szóljon.

Windows Vista vagy XP esetén: kattintson a Ringing (Csengetés) legördülő menüre, és válassza az **USB Phone (USB-telefon)** elemet.

Windows 2000 esetén: kattintson a Ringing (Csengetés) legördülő menüre, és válassza az **USB Audio Device (USB-audioeszköz)** elemet.

Megjegyzés: Az Internet Mini Phone eredetileg a Windows alapértelmezett hangeszközét használja a csengetésre. Ez általában a hangkártya. A hangkártya és a hangszóró használatkor alkalmazhatja a Skype csengőhangokat.

Az Internet Mini Phone segédprogram ablakának alján látható **Setup** (Beállítás) gomb a Windows

Magyar

audiobeállítások vezérlőpultjának parancsikonja. E vezérlőpult használatával választhatja ki, hogy melyik hangeszköz legyen a Windows rendszer alapértelmezett hangeszköze. Ez általában a számítógép hangkártyája.

A Skype audiobeállításai

Az Internet Mini Phone segédprogram felülírja a Skype Hangrendszer ablakában megadott audiobeállításokat.

Hibaelhárítás

Nem látom a telefon ikont a rendszertálcán

Az ikon csak akkor jelenik meg a rendszertálcán, ha az Internet Mini Phone segédprogram fut a számítógépen. Kattintson a Start gombra, majd válassza az Internet Mini Phone lehetőséget a programok listájáról. Ha az USB Internet Mini Phone nem szerepel a programok listáján, akkor telepítenie kell a segédprogramot. Végezze el ismét a telepítést.

A USRobotics USB Internet Mini Phone rendszertálca ikon szürke

Megoldás

A telefon USB-kábelét a telefonhoz és a számítógép USB-portjához is csatlakoztatni kell. Az USB-csatlakozót megfelelően kell csatlakoztatni a telefonhoz. Ha megfelelően csatlakozik, az USB-csatlakozó fém része a telefont szemből nézve nem látható.

Semmi sem történik, amikor megnyomom a telefon gombjait

Megoldás

Győződjön meg róla, hogy a telefon USB-kábele biztonságosan csatlakozik-e a számítógép USB-portjához.

Megoldás

A Skype szoftvernek futnia kell, és Önnek be kell jelentkeznie.

Megoldás

A Skype szoftverben válassza az **Tools** (Eszközök), majd a **Options** (Beállítások) menüpontot.

Kattintson az **Privacy** (Adatvédelem), majd a **Manage other programs' access to Skype** (Más programok Skype-hozzáféréseinek kezelése) elemre.

Válassza a **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** fájlt, és kattintson a **Change** (Módosítás) elemre.

Válassza az **Allow this program to use Skype** (Ez az alkalmazás mindig hozzáférhet a Skype-hoz) lehetőséget, majd kattintson az **OK** gombra. Kattintson az **OK** és a **Save** (Mentés) gombra.

Megoldás

Lehet, hogy hiba lépett fel a telepítés során. Húzza ki a telefon vezetékét a számítógépből, távolítsa el a szoftvert, majd ismételje meg a telepítést.

Bejövő hívás esetén a telefon villog, de nem cseng

Megoldás

Az Internet Mini Phone segédprogrammal megadhatja, hogy hol hallatsszon a bejövő hívások csengőhangja. Kattintson duplán a rendszertálcán lévő telefon ikonra. Windows Vista vagy XP esetén: kattintson a **Ringing (Csengetés)** legördülő menüre, és válassza az **USB Phone (USB-telefon)** elemet.

Windows 2000 esetén: kattintson a **Ringing (Csengetés)** legördülő menüre, és válassza az **USB Audio Device (USB-audioeszköz)** elemet.

Megoldás

Ha a kiválasztott eszköz nem a hangkártya, akkor a hangszórókat be kell kapcsolni, és sem a hangszóróhoz, sem a hangkártyához nem csatlakozhat fülhallgató.

A telefon nem játssza le a csengőhangot, amelyet a Skype szoftverben választottam ki

Megoldás

A Skype szoftverben kiválasztott csengőhangok nem játszhatók le a USRobotics USB Internet Mini Phone készüléken. A billentyűzet jobb felső gombjának lenyomásával választhat csengőhangot a telefonon.

Megoldás

A Skype csengőhangokat a hangkártyán keresztül játszhatja le. Kattintson duplán a rendszertálcán lévő telefon ikonra. Az Internet Mini Phone segédprogramban kattintson a **Ringing** (Csengetés) legördülő menüre, és válassza ki hangkártyáját.

A számítógép hangja és a zene a telefonon és nem a hangszórón keresztül hallható

Megoldás

Az Internet Mini Phone segédprogramban kattintson a **Setup** (Beállítás) elemre. A Windows hangok és audioeszközök vezérlőpultján kattintson az **Audio** (Audió) elemre, és hangkártyáját állítsa be alapértelmezett hanglejátszási eszközként.

Megoldás

A Windows Vista automatikusan az új telefont választja ki hangszóró gyanánt (vagyis alapértelmezett hanglejátszó eszközként), Az eredeti hangszórókhoz a következőképpen térhet vissza:

Kattintson a Windows menü **Start**  elemére.

Kattintson a **Vezérlőpult** pontra.

Kattintson a **Hardver és hang > Hangeszközök** opcióra.

Válassza ki a számítógépes hangok lejátszásához használt eszközt.

Jelölje meg az **Alapértelmezett** lehetőséget. A megjelölt eszköz mellett zöld pipajel jelenik meg.

A Hangeszközök ablak bezárásához kattintson az **OK** gombra.

A Skype nem nyílik meg, ha megnyomom a Skype gombot a telefonon

Megoldás

A Skype szoftvernek futnia kell a számítógépen, és Önnek be kell jelentkeznie Skype fiókjába. A **Start** gombra kattintva, a **Skype** kiválasztásával indítsa el a Skype szoftvert. Ha még nem rendelkezik Skype fiókkal, a képernyőn megjelenő utasítások végrehajtásával hozhat létre Skype felhasználói fiókot.

Nem hallom a hívó fél hangját, vagy ő nem hallja az én hangomat

Megoldás

Az USB-kábelnek csatlakoznia kell az Internet Mini Phone készülékhez és a számítógéphez.

Megoldás

Windows Vista vagy XP esetén: az Internet Mini Phone segédprogramban a **Skype Sound Device (Skype hangeszköz)** beállítása legyen **USB Phone (USB-telefon)** mind az Input (Bemenet), mind az Output (Kimenet) elemnél.

Windows 2000 esetén: az Internet Mini Phone segédprogramban a **Skype Sound Device (Skype hangeszköz)** beállítása legyen **USB Audio Device (USB-audioeszköz)** mind az Input (Bemenet), mind az Output (Kimenet) elemnél.

Megoldás

A Skype megnyitása

Válassza a **Tools (Eszközök)**, majd az **Options (Beállítások)** menüpontot. Most válassza ki a **Sound Devices (Hangeszközök)** lehetőséget.

Windows Vista vagy XP felhasználó: jelölje ki az **USB Phone (USB-telefon)** elemet az Audio In (Hangbemenet) és az Audio Out (Hangkimenet) beállításhoz.

Windows 2000 esetén: jelölje ki az **USB Audio Device (USB-audioeszköz)** elemet az Audio In (Hangbemenet) és az Audio Out (Hangkimenet) beállításhoz.

Nem tudom a továbbiakban használni a rendszermikrofont

A Windows Vista automatikusan az új telefont jelöli meg mikrofongént. Az eredeti mikrofonghoz a következőképpen térhet vissza:

kattintson a Windows menü **Start**  elemére.

Kattintson a **Vezérlőpult** pontra.

Kattintson a **Hardver és hang > Hangeszközök** opcióra.

Kattintson a **Hangrögzítés** laprésze.

Válassza ki a számítógépes rögzítéshez használt eszközt.

Kattintson az **Alapértelmezett** pontra.

A megjelölt eszköz mellett zöld pipajel jelenik meg.

A Hangeszközök ablak bezárásához kattintson az **OK** gombra.

Támogatás

Ha a Skype szoftver működésével kapcsolatban bármilyen problémát tapasztal, útmutatásért látogasson el a <http://support.skype.com> weboldalra.

Támogatás a USB Internet Mini Phone készülékhez:

1. Fontos, hogy tudja készüléke típusszámát és gyári számát. A telefon típuszáma 9602. Ha hívnia kell műszaki támogatással foglalkozó részlegünket, szüksége lesz a telefon gyári számára, hogy segítséget kaphasson. Írja le ide a gyári számot.

Típuszám	Gyári szám
9602	

2. Látogasson el a USRobotics honlapjának terméktámogatási oldalára, a www.usr.com/support címen.

A gyakran felmerülő kérdésekkel és problémákkal kapcsolatban a hibaelhárítással és gyakran feltett kérdésekkel foglalkozó weboldalon talál segítséget.

3. Műszaki támogatást igénylő kérdéseit felteheti a <http://www.usr.com/emailsupport/> címen található on-line űrlapon, vagy forduljon a USRobotics műszaki támogatórészlegéhez.

A U.S.	www.usr.com/emailsupport
Kanada	www.usr.com/emailsupport
Ausztria	www.usr.com/emailsupport/de
Belgium (flamand)	www.usr.com/emailsupport/bn
Belgium (francia)	www.usr.com/emailsupport/be
Cseh Köztársaság	www.usr.com/emailsupport/cz
Dánia	www.usr.com/emailsupport/ea
Finnország	www.usr.com/emailsupport/ea
Franciaország	www.usr.com/emailsupport/fr
Németország	www.usr.com/emailsupport/de
Görögország	www.usr.com/emailsupport/gr
Magyarország	www.usr.com/emailsupport/hu
Írország	www.usr.com/emailsupport/uk
Olaszország	www.usr.com/emailsupport/it
Luxemburg	www.usr.com/emailsupport/be
Közép-Kelet és Afrika	www.usr.com/emailsupport/me
Hollandia	www.usr.com/emailsupport/bn
Norvégia	www.usr.com/emailsupport/ea
Lengyelország	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugália	www.usr.com/emailsupport/pt
Oroszország	www.usr.com/emailsupport/ru
Spanyolország	www.usr.com/emailsupport/es
Svédország	www.usr.com/emailsupport/se
Svájc	www.usr.com/emailsupport/de
Törökország	www.usr.com/emailsupport/tk
Egyesült Arab Emírátsok	www.usr.com/emailsupport/me
Egyesült Királyság	www.usr.com/emailsupport/uk

Legújabb támogatási és elérhetőségi információinkat megtalálja a <http://www.usr.com/support/> weboldalon.

Szabályozási és jótállási információk

Szabályozási tudnivalók

A Skype nem helyettesíti a telefonszolgáltatást. Az USB Internet Mini Phone készülékkel együtt használt semmiféle VoIP-szolgáltatás nem használható segélyhívás kezdeményezésére. Segélyhívás kezdeményezésére (rendőrség, tűzoltóság és mentők) használja a vezetékes telefont.

Megfelelőségi nyilatkozat

A U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
USA.

kijelenti, hogy ez a termék összhangban van az FCC-szabályzat alábbi specifikációival:

15. rész, B osztály

A készülék működésére az alábbi feltételek vonatkoznak:

- 1) Ez a készülék nem okozhat zavaró elektromágneses interferenciát.
- 2) A készüléknek bármilyen jellegű interferenciát el kell viselnie, beleértve a készülék nem megfelelő működését okozó interferenciákat is.

A termék megfelel az FCC-szabályzat 15., otthoni és irodai használatra vonatkozó részének.

Figyelmeztetés a felhasználó számára: Bármely olyan változtatás vagy módosítás, melyet a felhasználó a felelős személy kifejezett engedélye nélkül hajt végre, érvénytelenítheti a készülék használati jogosultságát.

Rádiós és televíziós interferencia:

A készüléket teszteltük, és az FCC-szabályzat 15. részének megfelelően „B” osztályú digitális eszköz előírásainak felelt meg. A korlátozások lakóterületi telepítéskor megbízható védelmet nyújtanak a káros interferenciával szemben. A készülék rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz. Ha a készüléket nem a gyártó útmutatásai alapján telepítik és használják, akkor káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Arra azonban nincs garancia, hogy egy adott telepítési helyzetben nem lép fel interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televíziókészülék vételében, amelynek tényéről a készülék ki- és bekapcsolásával győződhet meg, javasoljuk, hogy az interferencia megszüntetése érdekében a következő lépéseket hajtsa végre:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a készülék és a vevő között.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységtől különböző hálózati aljzathoz.
- Kérje a kereskedő vagy szakember segítségét.

UL-lista és CUL-lista:

Ez az informatikai berendezés UL és CUL nyilvántartású az Egyesült Államok és Kanada piaca számára, a felhasználói kézikönyvben meghatározottak szerint. Ez a termék csak UL-listán szereplő informatikai berendezésekkel használható.

Kanadai felhasználók számára

Industry Canada (IC)

Ez a digitális berendezés nem haladja meg az Industry Canada interferenciát okozó készülékekre vonatkozó ICES-003 szabványában szereplő, a digitális készülékek rádió zaj-kibocsátásának B osztályú határértékeit.

A felhasználónak saját biztonsága érdekében gondoskodnia kell arról, hogy az elektromos és a telefonhálózat földvezetéke a fém vízvezetékcsőhöz legyen csatlakoztatva. Ez az óvintézkedés különösen vidéken fontos.

Figyelmeztetés: A felhasználónak nem szabad önmagának végrehajtania a földelést, hanem az erre illetékes hatósághoz vagy szakemberhez kell fordulnia.



CE-megfelelés

Megfelelőségi nyilatkozat

A U.S. Robotics Corporation (935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA) kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy a 9602 típusú USRobotics USB Internet Mini Phone, amelyre ez a tanúsítvány vonatkozik, megfelel az alábbi szabványoknak és egyéb irányadó dokumentumoknak:

EN55022

EN55024

Kijelentjük, hogy a fent említett termék megfelel a 89/336/EK irányelv alapkövetelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

Az eredeti CE megfelelőségi nyilatkozat elektronikus példánya a U.S. Robotics webhelyén olvasható : <http://www.usr.com/>

A U.S. Robotics Corporation kétéves (2) korlátozott garanciája

1.0 ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK:

1.1 Ez a korlátozott, át nem ruházható garancia kizárólag az eredeti végfelhasználó vásárlóra (VEVŐ) vonatkozik.

1.2 A U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) ügynökei, viszonteladói vagy üzleti partnerei nem jogosultak módosítani ezeket a feltételeket a U.S. ROBOTICS nevében.

1.3 Jelen korlátozott garancia köréből minden olyan termék ki van zárva, amelyet nem újonnan szereztek be a U.S. ROBOTICS vállalattól vagy jogosult viszonteladójától.

1.4 A garancia csak abban az országban érvényesíthető, amelyben történő felhasználásra a terméket szánták. (Mint azt a termék típuszáma és az egyes termékekre felragasztott helyi telekommunikációs hitelesítő címke is jelzi.)

1.5 A U.S. ROBOTICS garantálja a VEVŐNEK, hogy a termék rendeltetésszerű használat és normál karbantartás mellett mentes lesz a gyártási és anyaghibáktól, a U.S. ROBOTICS vállalattól vagy hivatalos kereskedőjétől történt vásárlás napjától számított KÉT (2) ÉVIG.

1.6 A U.S. ROBOTICS e garancia által előírt egyetlen kötelezettsége, hogy saját belátása szerint a hibás terméket megjavítsa új vagy felújított alkatrészekkel, vagy kicserélje a hibás terméket vagy alkatrészt új vagy felújított termékre vagy alkatrészsre, amely ugyanolyan vagy hasonló; illetve, amennyiben a két előbbi lehetőség egyike sem elérhető, a U.S. ROBOTICS belátása szerint visszatérítheti a termék vételárát a VEVŐNEK, amely nem lehet több, mint a U.S. ROBOTICS által meghirdetett és ajánlott legújabb kiskereskedői ár, leszámítva a megfelelő szervizköltséget. Minden termék és alkatrész, amelyet a javítás során újra cseréltek, a U.S. ROBOTICS tulajdonába kerül.

1.7 A U.S. ROBOTICS minden cseretermékre vagy cserealkatrészsre a Vevő részére történő szállítás napjától számított KILENCVEN (90) NAP garanciát vállal.

1.8 A U.S. ROBOTICS nem garantálja és nem állítja, hogy e termék kielégíti a VEVŐ szükségleteit, vagy együttműködik bármilyen, harmadik féltől származó műszaki eszközzel vagy programmal.

1.9 A U.S. ROBOTICS nem garantálja és nem állítja, hogy a termékhez mellékelt programok üzeme folyamatos vagy hibamentes lesz, sem azt, hogy a programokban minden hibát ki fog javítani.

1.10 A U.S. ROBOTICS nem felelős a termékben tárolt programokért, VEVŐ-adatért és -információkért.

2.0 A VEVŐ KÖTELEZETTSÉGEI:

2.1 A VEVŐ vállalja a teljes felelősséget azért, hogy az általa választott termék megfelel az igényeinek.

2.2 A VEVŐNEK tanácsos biztonsági másolatot készíteni a mellékelt szoftvekről.

2.3 A VEVŐ vállalja a teljes felelősséget a termék megfelelő telepítéséért és beállításáért, valamint biztosítja a helyes telepítést, beállítást, működtetést és a termék működtetési környezetével való kompatibilitást.

2.4 Garanciális követelés érvényesítéséhez a VEVŐNEK a termék megvásárlását igazoló, keltezett számlát kell felmutatnia a U.S. ROBOTICS felé (U.S. ROBOTICS-tól vagy hivatalos márkakereskedőjétől származó eredeti számla, vagy fénymásolata).

3.0 A GARANCIA IGÉNYBEVÉTELE:

3.1 A garancia érvényesítéséhez a VEVŐNEK a garancia időtartamán belül kell kapcsolatba lépnie valamely hivatalos U.S. ROBOTICS műszaki támogatást nyújtó részleggel vagy U.S. ROBOTICS szervizközponttal.

3.2 A garancia érvényesítéséhez a vevőnek meg kell adnia a termék típusszámát, gyári számát és a beszerzés napját. (A vásárlást U.S. ROBOTICS vagy hivatalos márkakereskedő számlával vagy annak másolatával kell igazolni).

3.3 A U.S. ROBOTICS műszaki támogatással vagy hivatalos U.S. ROBOTICS szervizközponttal történő kapcsolatfelvételre vonatkozó adatokat a U.S. ROBOTICS www.usr.com weboldalán találja.

3.4 A VEVŐNEK a következő adatokkal kell rendelkeznie a U.S. ROBOTICS műszaki támogatás igénybevételekor:

- A termék típuszáma
- A termék gyári száma
- A vásárlást igazoló, keltezett számla
- A VEVŐ neve, telefonszáma
- A VEVŐ által használt operációs rendszer verziója
- A U.S. ROBOTICS telepítési CD-lemeze
- A U.S. ROBOTICS telepítési útmutatója

4.0 GARANCIÁLIS CSERE:

4.1 Amennyiben a U.S. ROBOTICS márkaszervize vagy a U.S. ROBOTICS hivatalos műszaki támogatási központja megállapítja, hogy a termék vagy annak valamely alkatrésze közvetlenül gyártási, illetve anyaghibának tulajdoníthatóan hibásan működik vagy működésképtelen, és a terméket a hozzá mellékelt számlával igazoltan a garanciális KÉT (2) ÉVEN belül vásárolta, és a VEVŐ mellékeli a visszaküldött alkatrész vagy termék mellé a vásárlást bizonyító dokumentum másolatát (eredeti vásárlási nyugta a U.S. ROBOTICS-tól vagy a hivatalos viszonteladótól), úgy a U.S. ROBOTICS a termékre csereutalványt (RMA) bocsát ki, és egyben tájékoztatja a VEVŐT arról, hogyan juttathatja vissza a terméket a U.S. ROBOTICS hivatalos képviselőjéhez.

4.2 A U.S. ROBOTICS céghez visszajuttatott valamennyi terméket vagy alkatrészt, amely nem rendelkezik a U.S. ROBOTICS vagy hivatalos U.S. ROBOTICS szervizközpont által kiadott csereutalvánnyal, visszaküldenek a feladónak.

4.3 Amennyiben a termék cseréje postai úton történik, úgy a VEVŐ vállalja, hogy azt saját költségén küldi vissza a U.S. ROBOTICS visszaküldő központnak, a küldeményt biztosítja, vagy vállalja a szállítás alatti eltűnés vagy sérülés kockázatát, továbbá a terméket annak eredeti csomagolásával egyenértékű szállítódobozba csomagolja.

4.4 A U.S. ROBOTICS céget egészen a termék hivatalos, U.S. ROBOTICS csereközpont általi átvételéig nem terheli kárfelelősség.

4.5 A VEVŐ által beküldött terméket kicsomagolják, ellenőrzik, és a termék típus- és gyári számát összevetik a csereutalványon megadottakkal. A mellékelt

számlamásolaton ellenőrzik a vásárlás dátumát és helyét. A U.S. ROBOTICS megtagadhatja a garanciális szolgáltatást, ha a cserélni kívánt termék vagy alkatrész nem egyezik meg a VEVŐ által megküldött csereutalványon megadottal.

4.6 Miután a VEVŐ által visszaküldött terméket kicsomagolták, szemrevételezték és ellenőrizték, a U.S. ROBOTICS saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli a terméket új vagy felújított alkatrészekkel, a termék vagy alkatrész üzemkész állapotának helyreállításához szükséges mértékben.

4.7 A U.S. ROBOTICS a lehetőségekhez mérten mindent megtesz, hogy a javított vagy kicserélt terméket vagy alkatrészt saját költségén megküldje a VEVŐNEK, a hibás terméknek a hivatalos U.S. ROBOTICS csereközpont általi átvételétől számított HUSZONEGY (21) napon belül.

4.8 A U.S. ROBOTICS nem vállal felelősséget a cserélt vagy javított termék vagy alkatrész késedelmes szállításából vagy beüzemeléséből eredő károkért.

5.0 KORLÁTOZÁSOK:

5.1 HARMADIK FÉL SZOFTVEREI: Lehetséges, hogy ezzel a U.S. ROBOTICS termékkel együtt kapott valamilyen harmadik fél által előállított szoftvert is, amelynek használatát az adott cég végfelhasználói licencszerződése szabályozza. Ez a U.S. ROBOTICS korlátozott garancia nem vonatkozik a harmadik fél által készített szoftverekre. A garanciával kapcsolatban olvassa el a szoftverhez tartozó, végfelhasználói feltételekre vonatkozó részt.

5.2 NEM RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL, GONDATLANSÁGBÓL, ÖSSZEFÉRHETLENSÉGBŐL, HELYTELEN TELEPÍTÉSBŐL VAGY KÖRNYEZETI TÉNYEZŐKBŐL EREDŐ KÁROK: Ez a U.S. ROBOTICS korlátozott garancia a vonatkozó törvények által megengedett mértékig kizárja hatóköréből a rendes kopást és elhasználódást, a jövőbeni vagy jelenlegi operációsrendszer-változatokkal vagy egyéb szoftverrel és hardverrel való együttműködési képességből fakadó adatsérülést és adatvesztést, az átalakításokat (kivéve a U.S. ROBOTICS vagy a U.S. ROBOTICS megbízottai által végrehajtottakat), a felhasználó hibájából vagy a használati utasításban és egyéb, a készülékhez mellékelte dokumentumokban foglalt kezelési előírások be nem tartásából eredő károkat, továbbá a természeti csapás (például villámcsapás, viharok, áradások, tűzvész, földrengés stb.) okozta károkat. Kizárja azon termékeket, amelyeken a gyári szám módosítására tett kísérlet látható, vagy amelyekről a gyári számot eltávolították, a hamisítványokat; továbbá a rongálás, gondatlanság, szakszerűtlen kezelés, túlzott fizikai-, hőmérsékleti- vagy elektromos igénybevétel miatt keletkező károkat, az olyan károkat és adatvesztést, amelyeket számítógépes vírus, férgek, trójai vagy a memóriataralom sérülése okozott; a termék olyan meghibásodásait, amelyek baleset, rongálás vagy szakszerűtlen használat következtében lépnek fel (ideértve többek között a nem megfelelő telepítést, nem megfelelő tápfeszültségre csatlakoztatást stb.). Azokat az üzemzavarokat, amelyeket nem a U.S. ROBOTICS által szállított termékek okoztak. A pára és nedvesség, a korrozív környezet, nagyfeszültségű kisülés, a szállítás és az abnormális üzemi körülmények által okozott hibákat, továbbá a termék rendeltetési országának határain kívüli használatot (amint azt a termékszám és a készüléken található helyi előírásoknak való megfelelést tanúsító címkék jelzik).

5.3 A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT HATÁROK KÖZÖTT E FELSOROLT GARANCIÁK ÉS ORVOSLATOK KIZÁRÓLAGOSAK, ÉS HELYETTESÍTENEK MINDEN MÁS, KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT JÓTÁLLÁST, FELTÉTELT ÉS KÖRÜLMÉNYT, AKÁR TÉNYSZERŰEN, AKÁR A TÖRVÉNYI SZABÁLYOZÁS OKÁN, LEGYEN AZ HATÓSÁGI VAGY

MÁSFÉLE, BELEÉRTVE A JÓTÁLLÁSOKAT, A FORGALOMBA HOZHATÓSÁG KÖRÜLMÉNYEIT VAGY FELTÉTELEIT, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELÉST, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGET, A LEÍRÁSNAK VALÓ MEGFELELÉST ÉS SZABÁLYOSSÁGOT, AMELYEK MIND KIFEJEZETTEN KI VANNAK ZÁRVA. A U.S. ROBOTICS NEM FOGAD EL ÉS NEM JOGOSÍT FEL SEMMILYEN HARMADIK SZEMÉLYT, HOGY NEVÉBEN A TERMÉKEI ELADÁSÁVAL, TELEPÍTÉSÉVEL, KARBANTARTÁSÁVAL, GARANCIÁJÁVAL VAGY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOSAN FELELŐSSÉGET VÁLLALJON.

5.4 A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA. A U.S. ROBOTICS A TÖRVÉNYBEN ELŐIRTAKNAK MEGFELELŐEN NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET SEM A MAGA, SEM A SZÁLLÍTÓI NEVÉBEN A SZERZŐDÉSBE FOGLALT VAGY OKOZOTT KÁR ESETÉN (IDEÉRTVE A FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁST) A VÉLETLEN, A SZÁRMAZÉKOS, A KÖZVETETT, A SPECIÁLIS, VAGY BÜNTETHETŐ BÁRMINEMŰ KÁROKÉRT, VAGY A BEVÉTEL VAGY A PROFITVESZTESÉGÉRT, ÜZLETVESZTÉSÉRT, INFORMÁCIÓ- VAGY ADATVESZTÉSÉRT, VAGY MÁS PÉNZÜGYI VESZTESÉGÉRT, AMELY AZ ÉRTÉKESÍTÉSBŐL, TELEPÍTÉSBŐL, KARBANTARTÁSBŐL, HASZNÁLATBŐL, TELJESÍTMÉNYBŐL, HIBÁBŐL, VAGY MEGSZAKADÁSBŐL ERED VAGY AZZAL KAPCSOLATBA HOZHATÓ, MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS, HA A U.S. ROBOTICS CÉGET VAGY ANNAK HIVATALOS VISZONTELADÓJÁT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN JELLEGŰ KÁROK ELŐFORDULÁSÁNAK LEHETŐSÉGÉRŐL, FELELŐSSÉGÉT SAJÁT BELÁTÁSA SZERINT A JAVÍTÁSRA, CSERÉRE VAGY A VÉTELI ÁR VISSZATÉRÍTÉSÉRE KORLÁTOZZA. A KÁRFELELŐSSÉG KIZÁRÁSÁT AZ ESETLEGESEN MEGHIÚSULT JAVÍTÁSI ÉS CSEREKÍSÉRLETEK NEM ÉRINTIK.

6.0 JOGI NYILATKOZAT:

Néhány országban, államban, tartományban és térségben nem engedélyezett a beleértett garancia korlátozása vagy kizárása, a vevők számára biztosított termékek véletlenszerű vagy járulékos kárral kapcsolatos kártérítésének korlátozása, a személyi sérülésekkel kapcsolatos felelősség korlátozása, tehát a fenti korlátozások és kizárások a VEVŐRE korlátozott mértékben vonatkozhatnak. Ha a beleértett garanciákat a jog nem teszi teljes egészében kizárhatóvá, akkor érvényességük ezen írott garancia időtartamára, azaz KÉT (2) évre korlátozódik. Ez a garancia a VEVŐT bizonyos jogokkal ruházza fel, amelyek a helyi törvényeknek megfelelően eltérőek lehetnek.

7.0 IRÁNYADÓ JOG:

A korlátozott garancia esetében az Amerikai Egyesült Államok Illinois államának törvényei az irányadók, kivéve a törvényi elvekkel és a Nemzetközi Árukereskedelmi Szerződésekről szóló ENSZ konvencióval való ütközést.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A.

Instalacja

Zawartość opakowania

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- Przewód USB
- Instalacyjna płyta CD-ROM
- Instrukcja instalacji

Wymagania systemowe

Aby korzystać z telefonu USRobotics USB Internet Mini Phone oraz usługi telefonii internetowej Skype™, system i środowisko komputerowe muszą spełniać następujące minimalne wymagania:

- System operacyjny Windows® Vista, XP, lub 2000
- Procesor 400 MHz
- Port USB w wersji 1.1 lub 2.0
- 15 MB wolnego miejsca na dysku twardym
- 128 MB pamięci RAM
- Szybkie połączenie z Internetem
- Napęd CD-ROM
- Oprogramowanie Skype

Funkcje telefonu



Skype



Wyświetla na ekranie okno programu Skype
Umożliwia poruszanie się po zakładkach okna programu Skype

Góra/dół



Zmienia poziom głośności podczas rozmowy



Przewija listę kontaktów i listę historii połączeń

Powrót



Naciśnij, aby usunąć wprowadzone cyfry
Naciśnij i przytrzymaj, aby usunąć wszystkie cyfry
Naciśnij, aby wybrać sygnał dzwonka

Zakończ



Zamyka okno Skype
Kończy połączenia

Połącz



Odbiera i wykonuje połączenia
Zawiesza aktywne połączenia
Aktywuje zawieszona połączenia

Wycisz



Wprowadza symbol * jako cyfrę
Naciśnij i przytrzymaj, aby wyciszyć/przywrócić dźwięk w mikrofonie telefonu



Wprowadź cyfry od 1 do 9



Wprowadź cyfrę 0
Naciśnij i przytrzymaj, aby przed wprowadzeniem cyfr wprowadzić znak +

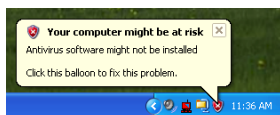
Ostrzeżenie:

Skype nie zastępuje usług telefonicznych. Usług VoIP obsługiwanych za pomocą telefonu USRobotics USB Internet Mini Phone nie można wykorzystywać do wykonywania połączeń z numerami alarmowymi (112, 999, 998, 997 itp.). Połączenia alarmowe z policją, strażą pożarną i pogotowiem ratunkowym należy nawiązywać poprzez telefony stacjonarne.

Instrukcja instalacji

1. Zamknij powiadomienia.

Niektóre dymki w obszarze powiadomień, takie jak ten pokazany poniżej, mogą nakładać się na dymki przedstawiające postęp instalacji telefonu Internet Mini Phone.



Zamknij wszystkie dymki na pasku zadań.

2. Zainstaluj telefon USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Włóż wtyczkę przewodu USB do telefonu Internet Mini Phone. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo osadzona w gnieździe telefonu, tzn. metalowa część złącza nie jest widoczna.

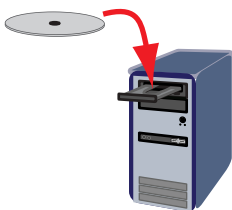


- B. Drugi koniec przewodu USB podłącz do portu USB w komputerze.



Zaczekaj na informację o zakończeniu instalacji. Jeśli pojawi się monit o ponowne uruchomienie komputera, kliknij przycisk **Tak**.

3. Włóż płytę instalacyjną CD-ROM.



Uwaga: Jeśli płyta CD nie uruchamia się automatycznie, kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD.

Windows Vista: Kliknij kolejno **Start > Komputer**, a następnie kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD.

Windows XP: Kliknij przycisk **Start**, wybierz **Mój komputer** a następnie kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD.

Windows 2000: Kliknij dwukrotnie ikonę **Mój komputer** na pulpicie a następnie kliknij ikonę napędu CD.

4. Zainstaluj program Skype

Jeśli program Skype jest już zainstalowany na komputerze, przejdź do Krok 5.

- A. Po wyświetleniu monitu wybierz preferowany język i zaakceptuj warunki Umowy licencyjnej użytkownika końcowego.
- B. Wybierz opcję **Zainstaluj program Skype**.



- C. Wykonaj instrukcje instalacji programu Skype.

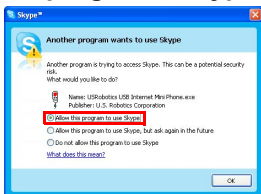
5. Zainstaluj oprogramowanie USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Wybierz opcję **Zainstaluj USRobotics USB Internet Mini Phone**.



- B. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zainstalować telefon USRobotics USB Internet Mini Phone. Po pojawieniu się poniższego okna, zaznacz

opcję **Pozwól programowi na korzystanie z programu Skype.**



- C. Jeśli w komputerze jest zainstalowanych wiele kart dźwiękowych, upewnij się, że prawidłowa karta dźwiękowa jest zaznaczona jako domyślne urządzenie Windows.

Windows Vista: Kliknij przycisk **Start** .
Kliknij polecenie **Panel sterowania**.

Kliknij kolejno **Sprzęt i dźwięk > Dźwięk**.

Wybierz urządzenie odtwarzające i urządzenie nagrywające, które mają być używane do obsługi dźwięków w komputerze.

Wybierz opcję **Ustaw domyślne**.

Kliknij przycisk **OK**, aby zamknąć okno Dźwięk.

Windows XP: Kliknij przycisk **Start**, wybierz

Panel sterowania, a następnie kliknij dwukrotnie ikonę **Dźwięk i urządzenia** audio.

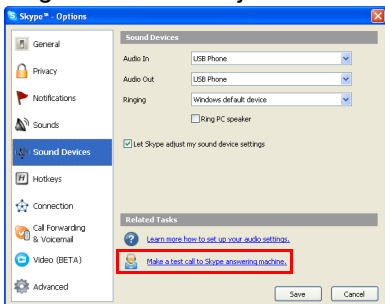
Kliknij zakładkę **Audio** i zaznacz żądaną kartę dźwiękową jako domyślne urządzenie odtwarzania dźwięku i domyślne urządzenie nagrywania dźwięku systemu Windows.

Windows 2000: Kliknij dwukrotnie kolejno ikonę **Mój Komputer** na pulpicie, **Panel sterowania** i **Dźwięki i multimedia**.

Kliknij zakładkę **Audio** i zaznacz żądaną kartę jako preferowane urządzenie odtwarzania

dźwięku i preferowane urządzenie nagrywania
dźwięku systemu Windows.

6. **Sprawdź poprawność instalacji, wykonując połączenie testowe.**
- A. Otwórz okno programu Skype.
 - B. Wybierz z menu **Narzędzia** pozycję **Opcje**. Następnie wybierz opcję **Audio**.
 - C. W oknie Opcje kliknij **Wykonaj połączenie testowe z pocztą głosową Skype** i postępuj zgodnie z instrukcjami.





Uwaga: Połączenia przychodzące będą sygnalizowane domyślnym urządzeniem dźwiękowym systemu Windows. Jeśli użytkownik chce, aby dźwięk dzwonka wydobywał się z telefonu Internet Mini Phone, a nie z domyślnego urządzenia dźwiękowego systemu Windows, należy zapoznać się z częścią obsługa.


Gratulacje! Procedura instalacyjna została zakończona pomyślnie. Zarejestruj swój telefon USRobotics USB Internet Mini Phone na stronie www.usr.com/productreg/.

Obsługa

Ikony na pasku zadań

Czerwona ikona telefonu na pasku zadań  informuje, że telefon Internet Mini Phone jest prawidłowo zainstalowany.

Szara ikona telefonu na pasku zadań  informuje, że telefon Internet Mini Phone nie jest prawidłowo zainstalowany. Kiedy pojawi się ta ikona, należy sprawdzić przewód USB.

Zielona ikona Skype na pasku zadań  informuje o zalogowaniu do systemu Skype. Kliknij dwukrotnie ikonę Skype, aby otworzyć okno programu Skype. Więcej informacji można znaleźć w pomocy programu Skype w trybie online, dostępnej po kliknięciu opcji **Pomoc** w oknie programu Skype.

Przyciski Internet Mini Phone



Klawiatury telefonu można używać między innymi do wybierania cyfr, regulowania głośności dźwięku, zawieszania rozmów, ustawiania dźwięku dzwonka i wybierania pozycji z listy kontaktów. Aby uzyskać informacje na temat funkcji przycisków, patrz „Funkcje telefonu” na stronie 266.



Wykonywanie połączenia

Korzystanie z listy kontaktów

Naciśnij przycisk Skype w telefonie Internet Mini Phone lub kliknij dwukrotnie ikonę Skype na pasku zadań.

Jeśli na liście kontaktów brak pozycji, kliknij opcję **Dodaj kontakt** lub **Szukaj**, i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby utworzyć kontakt.

Aby nawiązać połączenie z kontaktem, zaznacz pozycję na liście kontaktów programu Skype i kliknij przycisk **połącz**  lub naciśnij przycisk **połącz**  w telefonie Internet Mini Phone.

Po zakończeniu rozmowy kliknij w programie Skype przycisk **rozłącz**  lub naciśnij przycisk **rozłącz**  w telefonie Internet Mini Phone.

Korzystanie z funkcji szybkiego wybierania

Otwórz okno programu Skype i zaznacz zakładkę **Kontakty**.

Kliknij prawym przyciskiem myszy kontakt, a następnie polecenie **Przydziel szybkie wybieranie**.

Wprowadź jedno- lub dwucyfrowy numer szybkiego wybierania i kliknij przycisk **OK**, aby przypisać go temu kontaktowi.

Aby nawiązać połączenie z kontaktem, wprowadź wybraną dla niego cyfrę (cyfry) szybkiego wybierania. Aby nawiązać połączenie, naciśnij lub kliknij przycisk **połącz**.

Nawiązywanie połączenia za pomocą listy historii połączeń

Otwórz okno programu Skype i zaznacz zakładkę **Historia połączeń**. Aby wybrać tę zakładkę, można użyć przycisku Skype w telefonie Internet Mini Phone.

Przewiń historię połączeń i wybierz połączenie.

Aby nawiązać połączenie, naciśnij lub kliknij przycisk **połącz**.

Połączenie z telefonem stacjonarnym lub komórkowym

Można wykonywać połączenia z telefonami stacjonarnymi lub komórkowymi, korzystając z usługi SkypeOut.

Najpierw odwiedź witrynę www.skype.com i wykup „Skype Credit”.

Aby zadzwonić na numer stacjonarny lub komórkowy, naciśnij najpierw 00 lub + na klawiaturze telefonu Internet Mini Phone.

Następnie wprowadź kod kraju i numer telefonu, z którym chcesz się połączyć. (Więcej informacji na temat rozmów międzynarodowych zawiera strona <http://support.skype.com>).

Naciśnij lub kliknij przycisk połącz.

Odbieranie połączenia telefonicznego

Kiedy Skype sygnalizuje połączenie przychodzące, kliknij w programie przycisk połącz lub naciśnij przycisk połącz na klawiaturze telefonu Internet Mini Phone, aby odebrać połączenie. Aby odrzucić połączenie, można w programie Skype kliknąć przycisk zakończ, lub nacisnąć przycisk zakończ na klawiaturze telefonu.

Zawieszanie połączenia

Kiedy podczas trwającej rozmowy nadchodzi nowe połączenie, pierwsze połączenie można zawiesić, aby odebrać kolejne.

Naciśnij przycisk połącz, aby zawiesić pierwsze połączenie.

Pierwsze połączenie zostaje zawieszony, drugie przechodzi w stan aktywności.

Rozmawiaj z drugim dzwoniącym. Po zakończeniu rozmowy, naciśnij przycisk zakończ.

Naciśnij przycisk połącz, aby wznowić pierwsze połączenie.

W celu zawieszenia a następnie wznowienia połączenia można również kliknąć prawym przyciskiem myszy zakładki połączeń w programie Skype.

Wyciszenie dźwięku w trakcie połączenia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk *, aby wyciszyć mikrofon. Telefon Internet Mini Phone miga sygnalizując wyciszenie. Naciśnij ponownie przycisk, aby przywrócić dźwięk w mikrofonie.

Ustawienia dźwięku

Ustawienia Internet Mini Phone

Aby wyświetlić okno ustawień telefonu Internet Mini Phone, kliknij dwukrotnie ikonę telefonu na pasku zadań.



Użyj suwaków w części **Telefon USB**, aby dobrać ustawienia dźwięku połączeń. Czulość mikrofonu jest regulowana automatycznie i nie może być ustawiana przy użyciu suwaka.

Za pomocą rozwijanego menu **Wyjście** i menu **Wejście**, które znajdują się w części Urządzenia dźwiękowe Skype, określ, gdzie mają być kierowane połączenia – do karty dźwiękowej czy telefonu Internet Mini Phone. Za pomocą rozwijanego menu **Dzwonienie** określ, czy połączenia przychodzące są sygnalizowane przy użyciu telefonu Internet Mini Phone czy głośników komputera. Windows Vista lub XP: Kliknij menu rozwijane **Dzwonienie** i zaznacz **Telefon USB**.

Windows 2000: Kliknij menu rozwijane Dzwonienie i zaznacz **Urządzenie audio USB**.

Uwaga: Telefon Internet Mini Phone używa pierwotnie do tego celu domyślnego urządzenia dźwiękowego systemu Windows. Jest to zazwyczaj karta dźwiękowa. Używanie karty dźwiękowej i głośników do sygnalizowania połączeń pozwala na korzystanie z dzwonek programu Skype.

Naciśnięcie przycisku **Konfiguracja** w dolnej części okna ustawień telefonu Internet Mini Phone powoduje przejście do panelu sterowania Dźwięki i urządzenia audio. W panelu można wybrać domyślne urządzenie dźwiękowe audio. Zazwyczaj jest to karta dźwiękowa.

Ustawienia dźwięku programu Skype

Ustawienia dokonane w telefonie Internet Mini Phone zastępują ustawienia dźwięku dokonane w oknie Urządzenia dźwiękowe programu Skype.

Rozwiązywanie problemów

Nie widać ikony telefonu na pasku zadań

Program konfiguracyjny Internet Mini Phone musi być uruchomiony, aby na pasku zadań pojawiła się ikona. Kliknij start i wybierz z listy programów Internet Mini Phone. Jeśli Internet Mini Phone USB nie ma na liście programów, należy zainstalować program konfiguracyjny. Powtórz procedurę instalacyjną.

Ikona telefonu USRobotics USB Internet Mini Phone na pasku zadań ma kolor szary

Rozwiązanie

Upewnij się, że przewód USB jest podłączony do telefonu i komputera. Wtyczka przewodu USB powinna zatrzasnąć się w gnieździe telefonu. Jeśli jest ona umieszczona prawidłowo, jej metalowa część nie powinna być widoczna, patrząc na przednią część telefonu.

Naciskanie przycisków telefonu nie wywołuje reakcji urządzenia

Rozwiązanie

Upewnij się, że kabel USB telefonu jest prawidłowo podłączony do portu USB komputera.

Rozwiązanie

Upewnij się, że program Skype jest uruchomiony i jesteś zalogowany.

Rozwiązanie

W programie Skype wybierz menu **Narzędzia**, a następnie polecenie **Opcje**.

Kliknij opcję **Prywatność**, a następnie łącze **Zarządzaj dostępem innych programów do Skype**.

Wybierz **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** i kliknij **Zmień**.

Wybierz opcję **Zawsze dopuszczaj** i naciśnij przycisk **OK**. Kliknij przycisk **OK** i **Zapisz**.

Rozwiązanie

Możliwe, że podczas instalacji wystąpił błąd. Odłącz telefon od komputera, odinstaluj oprogramowanie i powtórz procedurę instalacyjną.

W momencie nadejścia połączenia telefon miga, lecz nie słychać dźwięku dzwonka

Rozwiązanie

Program konfiguracyjny Internet Mini Phone pozwala wybrać, w jakim urządzeniu odtwarzany jest dzwonek przychodzącego połączenia. Kliknij dwukrotnie ikonę telefonu na pasku zadań.

Windows Vista lub XP: Kliknij menu rozwijane

Dzwonienie i zaznacz **Telefon USB**.

Windows 2000: Kliknij menu rozwijane **Dzwonienie** i zaznacz **USB Audio Device** (Urządzenie audio USB).

Rozwiązanie

Jeśli urządzeniem odtwarzającym dzwonek jest karta dźwiękowa, upewnij się, że głośniki są włączone i nie jest do nich lub do karty dźwiękowej podłączony zestaw słuchawkowy.

Telefon nie odtwarza dzwonka wybranego w programie Skype.

Rozwiązanie

Dzwonków wybranych w programie Skype nie można odtwarzać za pomocą telefonu USRobotics USB Internet Mini Phone. Można wybrać dźwięk dzwonka w telefonie, naciskając prawy górny przycisk na jego klawiaturze.

Rozwiązanie

Dźwięki dzwonków programu Skype można odtwarzać za pomocą karty dźwiękowej. Kliknij dwukrotnie ikonę

telefonu na pasku zadań. W oknie ustawień telefonu Internet Mini Phone kliknij menu rozwijane **Dzwonienie** i wybierz kartę dźwiękową.

Dźwięk w komputerze i muzyka są odtwarzane nie za pomocą głośników, lecz przez telefon

Rozwiązanie

W oknie ustawień telefonu Internet Mini Phone kliknij przycisk **Konfiguracja**. W ustawieniach Dźwięki i urządzenia audio panelu sterowania systemu Windows kliknij zakładkę **Audio** i ustaw kartę dźwiękową jako domyślne urządzenie odtwarzania dźwięku.

Rozwiązanie

System Windows Vista automatycznie wybierze nowy telefon jako głośniki (czyli domyślne urządzenie do odtwarzania dźwięku). Aby ponownie wybrać poprzednio używane głośniki, należy wykonać następujące czynności:

Kliknij przycisk **Start** .

Kliknij polecenie **Panel sterowania**.

Kliknij kolejno **Sprzęt i dźwięk > Dźwięk**.

Wybierz urządzenie odtwarzające, które ma być używane do obsługi dźwięków w komputerze. Obok wybranego urządzenia pojawi się zielony znaczek wyboru.

Wybierz opcję **Ustaw domyślne**.

Kliknij przycisk **OK**, aby zamknąć okno Dźwięk.

Program Skype nie uruchamia się po naciśnięciu przycisku Skype na klawiaturze telefonu

Rozwiązanie

Program Skype musi być uruchomiony, a użytkownik zalogowany do konta Skype. Uruchom program Skype klikając przycisk **Start**, a następnie wybierając **Skype**. Jeśli nie posiadasz konta Skype, postępuj zgodnie

z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby utworzyć konto użytkownika Skype.

W telefonie nie słycać dźwięków lub osoba dzwoniąca nie słyzy mojego głosu

Rozwiązanie

Upewnij się, że przewód USB jest podłączony do telefonu Internet Mini Phone i do komputera.

Rozwiązanie

Windows Vista lub XP: Upewnij się, że w części **Urządzenie dźwiękowe Skype** programu konfiguracyjnego Internet Mini Phone dla Wejścia i Wyjścia jest wybrana opcja **Telefon USB**.

Windows 2000: Upewnij się, że w części **Urządzenie dźwiękowe Skype** programu konfiguracyjnego Internet Mini Phone dla Wejścia i Wyjścia jest wybrana opcja **USB Audio Device** (Urządzenie audio USB).

Rozwiązanie

Uruchom program Skype

Wybierz z menu **Narzędzia** pozycję **Opcje**. Następnie wybierz opcję **Audio**.

Windows Vista lub XP: Zaznacz **Telefon USB** dla Audio In (Wejście audio) i Audio Out (Wyjście audio).

Windows 2000: Zaznacz **USB Audio Device** (Urządzenie audio USB) dla wejścia audio i wyjścia audio.

Nie można używać systemowego mikrofonu

System Windows Vista automatycznie wybiera nowy telefon jako mikrofon. Aby ponownie wybrać poprzednio używany mikrofon, należy wykonać następujące czynności:

Kliknij przycisk **Start**  .

Kliknij polecenie **Panel sterowania**.

Kliknij kolejno **Sprzęt i dźwięk > Dźwięk**.

Kliknij kartę **Nagrywanie**.

Wybierz urządzenie nagrywające, które ma być używane do nagrywania w komputerze.

Kliknij opcję **Ustaw domyślne**.

Obok wybranego urządzenia pojawi się zielony znacznik wyboru.

Kliknij przycisk **OK**, aby zamknąć okno Dźwięk.

Pomoc techniczna

W przypadku jakichkolwiek problemów z oprogramowaniem Skype należy zapoznać się z informacjami zawartymi pod adresem **<http://support.skype.com>**

Aby uzyskać pomoc techniczną dla telefonu USB Internet Mini Phone:

1. Przygotuj numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu niniejszego telefonu to 9602. W razie konieczności połączenia się z pomocą techniczną należy podać numer seryjny telefonu. Wpisz numer seryjny poniżej.

Numer modelu	Numer seryjny
9602	

2. Przejdź do części Support (Pomoc techniczna) w witrynie firmy USRobotics w sieci WWW pod adresem www.usr.com/support/.

Rozwiązania wielu typowych problemów, z którymi spotykają się użytkownicy, opisano na stronach z często zadawanymi pytaniami oraz na stronach rozwiązywania problemów dla tego produktu.

3. Pytanie do pomocy technicznej można przekazać za pomocą formularza elektronicznego lub telefonicznie, kontaktując się z działem pomocy technicznej firmy USRobotics.

U.S.	www.usr.com/emailsupport
Kanada	www.usr.com/emailsupport
Austria	www.usr.com/emailsupport/de
Belgia (flamandzki)	www.usr.com/emailsupport/bn
Belgia (francuski)	www.usr.com/emailsupport/be
Czechy	www.usr.com/emailsupport/cz
Dania	www.usr.com/emailsupport/ea
Finlandia	www.usr.com/emailsupport/ea
Francja	www.usr.com/emailsupport/fr
Niemcy	www.usr.com/emailsupport/de
Grecja	www.usr.com/emailsupport/gr
Węgry	www.usr.com/emailsupport/hu
Irlandia	www.usr.com/emailsupport/uk
Włochy	www.usr.com/emailsupport/it
Luksemburg	www.usr.com/emailsupport/be
Bliski Wschód/Afryka	www.usr.com/emailsupport/me
Holandia	www.usr.com/emailsupport/bn
Norwegia	www.usr.com/emailsupport/ea
Polska	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugalia	www.usr.com/emailsupport/pt
Rosja	www.usr.com/emailsupport/ru
Hiszpania	www.usr.com/emailsupport/es
Szwecja	www.usr.com/emailsupport/se
Szwajcaria	www.usr.com/emailsupport/de
Turcja	www.usr.com/emailsupport/tk
ZEA	www.usr.com/emailsupport/me
Wielka Brytania	www.usr.com/emailsupport/uk

Aktualne informacje na temat pomocy technicznej można uzyskać w witrynie internetowej pod adresem: <http://www.usr.com/support/>.

Informacje dotyczące regulacji prawnych i gwarancji

Informacje prawne

Skype nie zastępuje usług telefonicznych. Usług VoIP obsługiwanych za pomocą urządzenia Internet Mini Phone nie można wykorzystywać do wykonywania połączeń z numerami alarmowymi (112, 999, 998, 997 itp.). Połączenia alarmowe z pogotowiem, policją i strażą pożarną należy nawiązywać poprzez telefony stacjonarne.

Deklaracja zgodności

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
U.S.A.

oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z przepisami FCC:

Część 15, klasa B.

Używanie urządzenia jest dozwolone pod dwoma warunkami:

- 1) Niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń elektromagnetycznych.
- 2) Urządzenie musi przyjmować odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować jego nieprawidłowe działanie.

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania przedstawione w części 15 przepisów FCC dotyczących zastosowań w środowisku domowym i biurowym.

Uwaga dla użytkownika: Jakiegokolwiek zmiany i modyfikacje urządzenia dokonane bez zgody strony odpowiedzialnej za zgodność z przepisami FCC mogą skutkować utratą upoważnienia do obsługi urządzenia.

Zakłócenia sygnału radiowo-telewizyjnego:

Urządzenia zostały sprawdzone i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z rozdziałem 15 przepisów FCC. Powyższe wymagania zostały opracowane w celu zapewnienia należytej ochrony przed szkodliwym wpływem urządzeń stosowanych w warunkach domowych. Niniejsze urządzenia wytwarzają, używają i mogą emitować częstotliwość radiową. Jeśli urządzenia są zainstalowane i użytkowane niezgodnie z zaleceniami producenta, mogą emitować szkodliwe zakłócenia sygnałów radiowych. Nie można jednak zagwarantować, że w przypadku konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli niniejsze urządzenia wywołują zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, które można zidentyfikować poprzez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia, użytkownik powinien podjąć próbę usunięcia zakłóceń w następujący sposób:

- Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.

Polski

- Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego tak, aby było zasilane z innego obwodu niż odbiornik.
- Skonsultować się ze sprzedawcą lub technikiem RTV w celu uzyskania pomocy.

Lista UL/CUL

Niniejsze urządzenie komputerowe znajduje się na liście UL i C-UL i jest przeznaczone do sprzedaży zarówno na rynku amerykańskim, jak i kanadyjskim i służy do zastosowań opisanych w niniejszym podręczniku użytkownika. Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie z urządzeniami komputerowymi znajdującymi się na liście UL.

Dotyczy użytkowników kanadyjskich

Industry Canada (IC)

Niniejsze urządzenie cyfrowe spełnia ograniczenia klasy B dotyczące emisji szumów radiowych przez urządzenia cyfrowe, ustanowione w normie kanadyjskiego Ministerstwa Przemysłu (Industry Canada) ICES-003 pt. „Digital Apparatus”, dotyczącej sprzętu będącego źródłem zakłóceń.

Użytkownicy powinni upewnić się dla własnego bezpieczeństwa, że uziemienia urządzenia zasilającego, linii telefonicznych i wewnętrznej metalowej instalacji hydraulicznej, jeśli takie występują, są połączone. Może to być szczególnie ważne w obszarach wiejskich.

Ostrzeżenie: Użytkownicy nie powinni samodzielnie wykonywać uziemień, ale zwrócić się do odpowiedniej instytucji nadzorującej lub elektryka.



Zgodność CE

Deklaracja zgodności

My, firma Robotics Corporation z siedzibą pod adresem 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 USA, oświadczamy, że produkt USRobotics USB Internet Mini Phone, Model 9602, do którego odnosi się niniejsze oświadczenie, odpowiada następującym standardom i/lub innym dokumentom normatywnym.

EN55022

EN55024

Oświadczamy niniejszym, że powyższy produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi warunkami Dyrektywy 89/336/EC.

Elektroniczną wersję deklaracji zgodności z oznaczeniem CE można znaleźć na internetowej stronie firmy U.S. Robotics: <http://www.usr.com/>

Dwuletnia ograniczona gwarancja firmy U.S. Robotics Corporation

1.0 WARUNKI OGÓLNE

1.1 Niniejsza gwarancja ograniczona jest udzielana tylko użytkownikowi końcowemu (KLIENT) i nie może zostać przeniesiona na inną osobę.

1.2 Przedstawiciele, sprzedawcy ani partnerzy firmy U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) nie mają prawa do zmieniania warunków niniejszej ograniczonej gwarancji w imieniu firmy U.S. ROBOTICS.

1.3 Niniejsza gwarancja ograniczona nie obejmuje żadnego produktu, który nie został zakupiony jako nowy od firmy U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcy.

1.4 Niniejsza gwarancja ograniczona ma zastosowanie tylko w kraju lub na terytorium, na którym produkt ma być użytkowany (zgodnie z numerem modelu produktu oraz naklejkami lokalnych homologacji telekomunikacyjnych umieszczonymi na produkcie).

1.5 U.S. ROBOTICS gwarantuje KLIENTOWI, że niniejszy produkt będzie wolny od wszelkich wad produkcyjnych i materiałowych, podczas normalnego użytkowania i serwisowania, przez DWA (2) LATA od daty zakupu od firmy U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcy.

1.6 Wyłączną odpowiedzialnością U.S. ROBOTICS zgodnie z niniejszą gwarancją, według uznania U.S. ROBOTICS, jest naprawa wadliwego produktu lub jego części przy wykorzystaniu nowych lub używanych części; lub wymiana wadliwego produktu względnie jego części na nowy lub używany produkt lub część, które są podobne lub takie same; jeśli żadna z tych opcji nie jest możliwa, U.S. ROBOTICS może, według własnego uznania, zwrócić KLIENTOWI koszty nieprzekraczające zalecanej przez U.S. ROBOTICS ceny sprzedaży produktu, pomniejszone o opłaty serwisowe. Wszystkie wymieniane produkty lub części stają się własnością U.S. ROBOTICS.

1.7 U.S. ROBOTICS udziela gwarancji na wymieniony produkt lub część na okres DZIEWIĘĆDZIESIĘCIU (90) DNI od daty wysłania produktu lub części do klienta.

1.8 U.S. ROBOTICS nie gwarantuje ani nie deklaruje, że niniejszy produkt spełni wymagania KLIENTA lub będzie współpracować w połączeniu ze sprzętem czy oprogramowaniem innych producentów.

1.9 U.S. ROBOTICS nie gwarantuje ani nie deklaruje, że oprogramowanie dostarczane wraz z niniejszym produktem będzie wolne od wszelkich błędów ani że wszystkie te błędy zostaną naprawione.

1.10 U.S. ROBOTICS nie odpowiada za żadne oprogramowanie czy dane KLIENTA przechowywane w niniejszym produkcie.

2.0 ZOBOWIĄZANIA KLIENTA

2.1 KLIENT ponosi pełną odpowiedzialność za spełnienie przez niniejszy produkt żądanych przez niego parametrów technicznych i wymagań.

2.2 Zaleca się, aby KLIENT wykonał kopie bezpieczeństwa oprogramowania dostarczanego z produktem.

2.3 KLIENT ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłową instalację i konfigurację niniejszego produktu oraz za właściwą instalację, konfigurację, działanie i kompatybilność z otoczeniem, w którym produkt będzie funkcjonował.

2.4 Roszczenia wynikające z gwarancji zostaną uwzględnione tylko wtedy, gdy KLIENT dostarczy firmie U.S. ROBOTICS opatrzony datą dowód zakupu (kopię rachunku wystawionego przez firmę U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcę).

3.0 SERWIS GWARANCYJNY

3.1 Aby uzyskać naprawę gwarancyjną, KLIENT musi skontaktować się z pomocą techniczną U.S. ROBOTICS lub autoryzowanym centrum serwisowym U.S. ROBOTICS w okresie gwarancyjnym.

3.2 Aby uzyskać naprawę gwarancyjną, klient musi przedstawić numer modelu produktu, numer seryjny produktu oraz dowód zakupu z datą (kopię rachunku od U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcy).

3.3 Informacje dotyczące kontaktu z pomocą techniczną U.S. ROBOTICS lub autoryzowanym centrum serwisowym U.S. ROBOTICS można znaleźć na stronie firmowej U.S. ROBOTICS www.usr.com.

3.4 Kontaktując się z pomocą techniczną U.S. ROBOTICS, klient powinien mieć przygotowane następujące informacje:

- numer modelu produktu,
- numer seryjny produktu,
- dowód zakupu opatrzony datą,
- nazwisko i numer telefonu osoby kontaktowej KLIENTA,
- wersja systemu operacyjnego na komputerze KLIENTA,
- CD-ROM instalacyjny firmy U.S. ROBOTICS,
- instrukcję instalacji firmy U.S. ROBOTICS.

4.0 WYMIANA GWARANCYJNA

4.1 W przypadku stwierdzenia przez dział pomocy technicznej firmy U.S. ROBOTICS lub autoryzowane centrum serwisowe firmy U.S. ROBOTICS niewłaściwego działania, wady produktu lub części, wynikających bezpośrednio ze złego wykonania lub wadliwego materiału, jeśli nie upłynął okres DWULETNIJ (2) gwarancji, a KLIENT załączył opatrzoną datą kopię dowodu zakupu (oryginalny rachunek wystawiony przez firmę U.S. Robotics lub jej autoryzowanego sprzedawcę) firma U.S. Robotics dokona autoryzacji zwrotu (Return Material Authorisation, RMA) oraz dostarczy KLIENTOWI instrukcję zwrotu produktu do centrum zwrotów, autoryzowanego przez firmę U.S. Robotics.

4.2 Produkty lub części wysłane do U.S. ROBOTICS bez autoryzacji zwrotu (RMA) wydanej przez U.S. ROBOTICS lub przez autoryzowane centrum serwisowe U.S. ROBOTICS zostaną zwrócone.

4.3 KLIENT zgadza się na poniesienie opłat transportowych związanych ze zwrotem produktu lub części do autoryzowanego przez U.S. Robotics Centrum Zwrotów; zgadza się również na ubezpieczenie produktu lub poniesienie ryzyka związanego z utratą lub uszkodzeniem mogącym zajść w czasie transportu; jak również klient zgadza się na użycie opakowania równoważnego z opakowaniem oryginalnym.

4.4 Odpowiedzialność za utratę lub zniszczenia nie przenosi się na U.S. ROBOTICS, dopóki zwracany produkt lub część nie zostaną przyjęte jako autoryzowany zwrot w autoryzowanym centrum zwrotów U.S. ROBOTICS.

4.5 Autoryzowane zwroty zostaną rozpakowane, poddane oględzinom i sprawdzone pod względem zgodności numeru modelu i numeru seryjnego z tymi, dla których wystawiono autoryzację RMA. Sprawdzeniu podlega również data i miejsce zakupu na załączonym dowodzie zakupu. U.S. ROBOTICS może odmówić udzielenia serwisu gwarancyjnego, jeśli po oględzinach zwróconego produktu lub części okaże się, że informacje podane przez KLIENTA są niezgodne z danymi w wydanej autoryzacji RMA.

4.6 Gdy zwrócony produkt zostanie rozpakowany, sprawdzony wizualnie i przetestowany, U.S. ROBOTICS, według własnego uznania, dokona naprawy lub wymiany, używając nowych lub używanych produktów lub części, w wymaganym zakresie, w celu przywrócenia przydatności produktu lub części.

4.7 U.S. ROBOTICS prześle KLIENTOWI na własny koszt naprawiony lub wymieniony produkt lub część nie później niż DWADZIEŚCIA JEDEN (21) DNI od otrzymania autoryzowanego zwrotu przez autoryzowane centrum zwrotów U.S. ROBOTICS.

4.8 U.S. ROBOTICS nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody wynikłe z opóźnienia dostawy lub doręczenia naprawionego lub wymienionego produktu albo części.

5.0 OGRANICZENIA

5.1 OPROGRAMOWANIE STRON TRZECICH: Niniejszy produkt U.S. ROBOTICS może współdziałać z oprogramowaniem stron trzecich, których wykorzystanie jest regulowane przez oddzielne licencje dostarczane przez sprzedawców stron trzecich. Gwarancja ograniczona U.S. ROBOTICS nie ma zastosowania do takiego oprogramowania stron trzecich. Odpowiednią gwarancję można znaleźć w licencji użytkownika określającej użycie takiego oprogramowania.

5.2 SZKODY WYNIKAJĄCE Z NIEODPOWIEDNIEGO UŻYTKOWANIA, ZANIEDBANIA, BRAKU ZGODNOŚCI, NIEWŁAŚCIWEJ INSTALACJI LUB CZYNNIKÓW ZEWNĘTRZNYCH: W zakresie dozwolonym przez odpowiednie prawo niniejsza gwarancja ograniczona U.S. ROBOTICS nie obejmuje normalnego zużycia; zniszczenia ani utraty danych z powodu braku zgodności między aktualnymi i przysłanymi wersjami systemów operacyjnych albo aktualnym i przyszłym oprogramowaniem i sprzętem; zmian (dokonanych przez osoby inne niż pracownicy U.S. ROBOTICS lub autoryzowane centra serwisowe U.S. ROBOTICS); szkód spowodowanych przez błąd operatora lub niezastosowanie się do instrukcji znajdujących się w dokumentacji użytkownika lub innej dołączonej dokumentacji; szkód spowodowanych przez siły natury, takie jak wyładowania atmosferyczne, burze, powodzie, pożary, trzęsienia ziemi itp.; produktów noszących ślady zmiany numeru seryjnego lub jego usuwania; niewłaściwego użytkowania, zaniedbania i niewłaściwego obchodzenia się; szkód spowodowanych przez nadmierne działanie fizyczne, termiczne lub elektryczne; produktów podrabianych; zniszczenia lub utraty danych spowodowanych wirusami komputerowymi, robakami, końmi trojańskimi lub uszkodzeniem pamięci; złego działania produktu wynikłego z wypadku, niewłaściwego użytkowania (w tym między innymi niewłaściwej instalacji, podłączenia do niewłaściwego napięcia i zasilania); uszkodzeń spowodowanych przez produkty niedostarczane przez firmę U.S. ROBOTICS; szkód spowodowanych przez wilgoć, korozję, wysokie napięcie, transport, anormalne warunki pracy; nie obejmuje również użytkowania produktu poza granicami kraju lub terytorium przeznaczonym do użytkowania (zgodnie z numerem modelu produktu oraz naklejkami lokalnych homologacji telekomunikacyjnych umieszczonymi na produkcie).

5.3 W PEŁNYM ZAKRESIE DOPUSZCZANYM PRZEZ PRAWO POWYŻSZE GWARANCJE I ŚRODKI ZARADCZE SĄ WYŁĄCZNE I ZASTĘPUJĄ INNE GWARANCJE LUB WARUNKI, WYRAŹONE LUB DOROZUMIANE, RZECZYWISTE LUB POPRZEC DZIAŁANIE PRAWA, USTAWOWE LUB INNE, W TYM GWARANCJE LUB WARUNKI DOTYCZĄCE HANDLU, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SATYSFAKCJONUJĄCEJ JAKOŚCI, ZGODNOŚCI Z OPISEM ORAZ NIENARUSZALNOŚCI. FIRMA U.S. ROBOTICS NIE BIERZE NA SIEBIE ODPOWIEDZIALNOŚCI ANI NIE UPOWAŻNIA NIKOGO DO BRANIA W JEJ IMIENIU ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SPRZEDAŻ, INSTALACJĘ, KONSERWACJĘ, GWARANCJĘ ANI ZA UŻYTKOWANIE PRODUKTÓW FIRMY.

5.4 OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. W PEŁNYM ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRAWO U.S. ROBOTICS WYŁĄCZA SIEBIE I SWOICH DOSTAWCÓW Z JAKIEJKOLWIEK ODPOWIEDZIALNOŚCI, W RAMACH KONTRAKTU LUB DELIKTU (WŁĄCZAJĄC W TO ZANIEDBANIE), ZA JAKIEJKOLWIEK SZKODY PRZYPADKOWE, WYNIKOWE, NIEBEZPOŚREDNIE, SPECJALNE LUB KARNE, LUB ZA UTRATĘ ZYSKÓW, TRANSAKCJI, INFORMACJI ALBO DANYCH, LUB INNYCH SZKÓD FINANSOWYCH WYNIKŁYCH ZE SPRZEDAŻY LUB ZWIĄZANYCH ZE SPRZEDAŻĄ PRODUKTÓW, ICH INSTALACJĄ, KONSERWACJĄ, UŻYTKOWANIEM, DZIAŁANIEM, AWARIAMI LUB PRZERWAMI, NAWET JEŚLI FIRMA U.S. ROBOTICS LUB JEJ AUTORYZOWANY ODSPRZEDAWCA WIEDZIELI O MOŻLIWOŚCIACH WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD, ORAZ OGRANICZA SVOJĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ DO NAPRAWY, WYMIANY LUB REFUNDOWANIA CENY ZAKUPU, WEDŁUG UZNANIA U.S. ROBOTICS. NINIEJSZA KLAUZULA ZRZECZENIA SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY NIE BĘDZIE MIEĆ ZASTOSOWANIA, JEŚLI ŻADEN ZE ŚRODKÓW ZARADCZYCH PRZEDSTAWIONYCH W NINIEJSZYM DOKUMENCIE NIE SPEŁNI SWOJEGO PODSTAWOWEGO ZADANIA.

6.0 ZASTRZEŻENIE

W niektórych krajach, stanach, rejonach i prowincjach nie jest dopuszczalne wyłączenie lub ograniczanie dorozumianych gwarancji albo ograniczanie przypadkowych lub wynikowych szkód dla określonych produktów dostarczanych konsumentom, albo ograniczanie odpowiedzialności za obrażenia osób, więc powyższe ograniczenia i wyłączenia mogą być ograniczone w odniesieniu do KLIENTA. W przypadku gdy wyłączenie gwarancji dorozumianych w całości nie jest dozwolone przez prawo, będą one ograniczone do DWÓCH (2) LAT obowiązywania niniejszej pisemnej gwarancji. Gwarancja ta daje KLIENTOWI szczególne prawa, które mogą się różnić w zależności od lokalnego prawodawstwa.

7.0 OBOWIĄZUJĄCE PRAWO

W przypadku niniejszej gwarancji ograniczonej właściwe jest prawo stanu Illinois, USA, z wyłączeniem rozstrzygania konfliktów między przepisami prawnymi oraz konwencji ONZ dotyczącej kontraktów o handlu międzynarodowym.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A.

Instalação

Conteúdo da embalagem

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- Cabo USB
- CD-ROM de Instalação
- Manual de Instalação

Requisitos do sistema

Para utilizar o USRobotics USB Internet Mini Phone e o serviço de telefonia via Internet Skype™, o seu computador e o ambiente devem satisfazer os seguintes requisitos mínimos:

- Windows® Vista, XP ou 2000
- Velocidade do processador de 400 MHz
- Porta USB 1.1 ou USB 2.0
- 15 MB de espaço em disco rígido
- 128 MB de RAM
- Ligação à Internet de alta velocidade
- Unidade de CD-ROM
- Software Skype

Características do telefone



Cabo
USB

Skype



Apresenta a janela do Skype no computador
Navega pela janela do Skype sem separadores

Cima/Baixo



Regula o volume da voz durante as chamadas



Percorre os contactos e o histórico de chamadas

Retrocesso



Prima para eliminar os dígitos introduzidos

Prima e mantenha sob pressão para eliminar todos os dígitos

Prima para seleccionar o som de toque do telefone

Terminar



Fecha a janela do Skype
Termina as chamadas

Enviar



Aceita e faz chamadas
Coloca as chamadas activas em espera
Activa as chamadas em espera

Silêncio



Introduz * como um dígito
Prima e mantenha sob pressão para activar/desactivar o silêncio do microfone do telefone



Introduz os dígitos 1 - 9



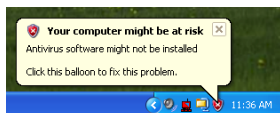
Introduz o dígito 0
Prima e mantenha sob pressão para introduzir o sinal + antes de introduzir dígitos

Aviso:

O Skype não é um serviço de substituição de telefonia. Qualquer serviço VoIP utilizado em combinação com o USRobotics USB Internet Mini Phone não pode ser utilizado para telefonar para serviços de emergência ou para números de telefone de emergência (311, 911, 112, 999, etc.). Utilize uma linha de terra para efectuar chamadas para serviços de emergência, tais como polícia, bombeiros ou ambulâncias.

Instruções de Instalação**1. Desimpeça o ecrã.**

Balões como o mostrado a seguir podem interferir com os que mostram o progresso da instalação do Internet Mini Phone.



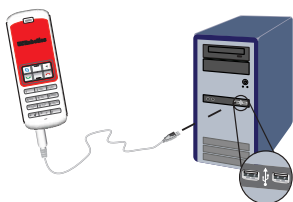
Feche todos os balões do tabuleiro do sistema.

2. Instale o USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Introduza o cabo USB no Internet Mini Phone. Certifique-se de que encaixa no lugar, de modo a que nenhuma parte metálica do conector fique visível.

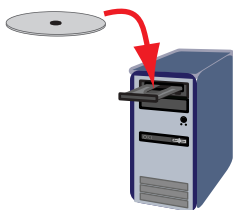


- B. Ligue a outra extremidade do cabo USB à porta USB do computador.



Aguarde pela indicação de que a instalação foi concluída. Se for solicitado a reiniciar o seu computador, clique em **Sim**.

3. Insira o CD-ROM de Instalação.



Nota: Se o CD não iniciar automaticamente, clique duas vezes no ícone da unidade de CD.

Windows Vista: Clique em **Iniciar > Computador** e clique no ícone da unidade de CD.

Windows XP: Clique em **Iniciar**, seleccione **O meu computador** e, em seguida, clique duas vezes no ícone da unidades de CD.

Windows 2000: Clique duas vezes em **O meu computador** no ambiente de trabalho e, em seguida, clique duas vezes no ícone da unidade de CD.

4. Instale o Skype

Se o Skype já estiver instalado no computador, consulte o Passo 5.

- A. Se solicitado, seleccione o seu idioma e aceite o Acordo de Licença de Utilizador Final (End User License Agreement).
- B. Seleccione **Install Skype** (Instalar Skype).



- C. Siga as instruções para instalar o Skype.

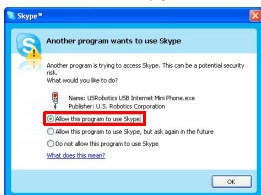
5. Instale o software do USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Seleccione **Install** USRobotics USB Internet Mini Phone (Instalar o USRobotics USB Internet Mini).




- B. Siga as instruções para instalar o USRobotics USB Internet Mini Phone. Quando vir o ecrã apresentado a seguir, seleccione **Allow this**

program to use Skype (Permitir que este programa utilize o Skype).



- C. Se estiverem instaladas várias placas de som no seu computador, certifique-se de que selecciona a placa de som correcta como o dispositivo predefinido do Windows.

Windows Vista: Clique em Windows **Iniciar** .

Clique em **Painel de Controlo**.

Clique em **Hardware e Som > Som**.

Selecione o dispositivo de Reprodução e de Gravação que pretende utilizar para os sons do computador.

Selecione **Predefinir**

Clique **OK** para fechar a janela de Som.

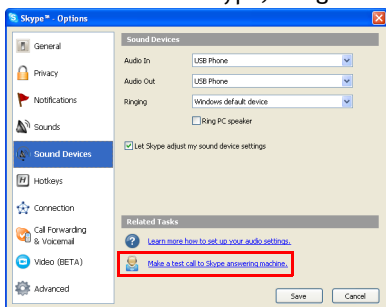
Windows XP: Clique em **Iniciar**, selecione **Painel de controlo** e, em seguida, clique duas vezes em **Sons e dispositivos de áudio**.

Clique em **Áudio** e selecione a placa de som como o dispositivo predefinido de reprodução e gravação de áudio do Windows.

Windows 2000: Clique duas vezes em **O meu computador** no ambiente de trabalho, clique duas vezes no **Painel de controlo** e, em seguida, clique duas vezes em **Sons e multimédia**.

Clique em **Áudio** e selecione a placa de som como o Dispositivo de reprodução e gravação de som preferido do Windows.

6. **Verifique a instalação efectuando uma chamada de teste.**
- Abra a janela do Skype.
 - Selecione **Tools** (Ferramentas), **Options** (Opções). Em seguida, selecione **Sound Devices** (Dispositivos de som).
 - Na janela Skype - Options (Skype - Opções), clique em **Make a test call to Skype answering machine** (Fazer uma chamada de teste para o atendedor automático do Skype) e siga as instruções.





Nota: As chamadas de entrada fazem tocar o seu dispositivo de som predefinido do Windows. Se preferir que seja o Internet Mini Phone a tocar em vez do seu dispositivo de som predefinido do Windows, consulte a secção Funcionamento.


Parabéns. Concluiu o procedimento de instalação. Registe o seu USRobotics USB Internet Mini Phone em www.usr.com/productreg/.

Funcionamento

Ícones do tabuleiro do sistema

O ícone de um telefone vermelho no tabuleiro do sistema  indica que o seu Internet Mini Phone está correctamente instalado.

O ícone de um telefone cinzento no tabuleiro do sistema  indica que o seu Internet Mini Phone não está correctamente instalado. Se vir este ícone, verifique o cabo USB.

Um ícone verde Skype no tabuleiro do sistema  indica que tem sessão iniciada no Skype. Faça duplo clique no ícone do Skype para abrir a janela do Skype. Consulte a ajuda on-line do Skype clicando em **Help** (Ajuda) na janela do Skype.

Internet Mini Phone Teclas do



Pode utilizar o teclado do telefone para disar dígitos, controlar o volume, colocar uma chamada em espera, definir o tom de toque, seleccionar um contacto da lista, entre outros. Consulte “Características do telefone” na página 290 para conhecer as funções das teclas.



Efectuar uma chamada

Utilizar a lista de contactos

Prima a tecla Skype no Internet Mini Phone ou faça duplo clique no ícone do Skype no tabuleiro do sistema.

Se não tiver contactos na lista, clique em **Add Contact** (Adicionar contacto) ou **Search** (Procurar) e siga as instruções para criar um contacto.

Selecione um contacto da lista de contactos do Skype e clique em Send (Enviar) no Skype  ou prima Send (Enviar) no Internet Mini Phone  para telefonar ao contacto.

Quando terminar, clique em End (Terminar) no Skype  ou prima End (Terminar) no seu Internet Mini Phone .

Utilizar a marcação rápida

Abra a janela do Skype e seleccione o separador **Contacts** (Contactos).

Faça clique com o botão direito num contacto e clique em **Set Speed-Dial** (Definir de marcação rápida).

Introduza um número de marcação rápida de um ou dois dígitos e clique em **OK** para atribuí-lo ao contacto.

Para efectuar uma chamada para um contacto, introduza o(s) dígito(s) de marcação rápida do contacto. Prima ou clique em Send (Enviar) para efectuar a chamada.

Efectuar uma chamada a partir do histórico de chamadas

Abra a janela do Skype e seleccione o separador **History** (Histórico). Pode utilizar a tecla Skype do seu Internet Mini Phone para seleccionar um separador.

Percorra o histórico das suas chamadas e seleccione uma chamada.

Prima ou clique em Send (Enviar) para efectuar a chamada.

Efectuar uma chamada para telefones fixos ou telemóveis

Pode efectuar chamadas para números de telefone fixos ou móveis através do SkypeOut. Primeiro, visite www.skype.com e compre “Skype Credit”.

Para efectuar uma chamada para um número de telefone fixo ou móvel, prima primeiro 00 ou + no teclado do Internet Mini Phone.

Em seguida, introduza o código do país e o número de telefone para o qual pretende telefonar. (Aceda a <http://support.skype.com> para mais informações sobre como marcar um número internacional.)

Prima ou clique em Send (Enviar).

Receber uma chamada

Quando o Skype indica uma chamada de entrada, clique em Send (Enviar) no Skype ou prima Send (Enviar) no teclado do Internet Mini Phone para atender a chamada. Pode também clicar em End (Terminar) no Skype ou premir End (Terminar) no telefone para rejeitar a chamada.

Colocar uma chamada em espera

Se receber uma chamada enquanto estiver a atender outra chamada, pode colocar a primeira chamada em espera e atender a segunda chamada.

Prima Send (Enviar) para colocar a primeira chamada em espera.

A primeira chamada é colocada em espera e a segunda chamada fica activa.

Fale com o segundo interlocutor. Quando terminar, prima End (Terminar).

Prima Send (Enviar) para retomar a primeira chamada.

Pode também clicar com o botão direito nos separadores do Skype para colocar uma chamada em espera e posteriormente retomá-la.

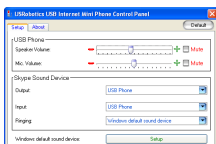
Colocar uma chamada em silêncio

Prima e mantenha sob pressão a tecla * para silenciar o microfone. O Internet Mini Phone pisca para mostrar que está em silêncio. Prima de novo para desactivar o silêncio do microfone.

Definições de áudio

Internet Mini Phone Definições do utilitário

Clique duas vezes no ícone do telefone do tabuleiro do sistema para visualizar o utilitário do Internet Mini Phone.



Utilize os controlos de **USB phone** (Telefone USB) para ajustar o áudio da chamada. A sensibilidade do microfone ajusta-se automaticamente e não pode ser definida através da guia.

Especifique se as chamadas são dirigidas para a placa de som ou para o Internet Mini Phone através dos menus pendentes **Output** (Saída) e **Input** (Entrada) em Skype Sound Device (Dispositivo de som Skype).

Especifique se é o Internet Mini Phone ou as colunas do computador que tocam nas chamadas de entrada através do menu pendente Ringing (Toques).

Windows Vista ou XP: Clique no menu pendente Ringing (Toques) e seleccione **USB Phone** (Telefone USB).

Windows 2000: Clique no menu pendente Ringing (Toques) e seleccione **USB Audio Device** (Dispositivo de som USB).

Nota: O Internet Mini Phone utiliza inicialmente o dispositivo de som predefinido do Windows para os toques. De modo geral, é a placa de som. Se utilizar a placa de som e as colunas para os toques, pode utilizar os tons de toque do Skype.

O botão **Setup** (Configuração) na parte inferior da janela do utilitário Internet Mini Phone é um atalho para o painel de controlo das propriedades de áudio do Windows. Pode utilizar este painel de controlo para seleccionar qual o

Português

dispositivo de som utilizado como predefinição pelo Windows. De modo geral, está definida a placa de som do computador.

Definições de áudio do Skype

O utilitário Internet Mini Phone sobrepõe-se às definições de áudio realizadas na janela Skype Sound Devices (Dispositivos de som Skype).

Resolução de problemas

Não vejo o ícone do telefone no tabuleiro do sistema

O utilitário do Internet Mini Phone deve estar a ser executado para que o ícone apareça no tabuleiro do sistema. Clique Iniciar e seleccione o Internet Mini Phone na lista de programas. Se o USB Internet Mini Phone não constar da lista de programas, deve instalar o utilitário. Repita o procedimento de instalação.

O ícone do USRobotics USB Internet Mini Phone no tabuleiro do sistema está cinzento

Solução

Certifique-se de que o cabo USB está ligado ao telefone e ao seu computador. O conector USB deve encaixar no telefone quando for ligado. Quando estiver correctamente inserido, a parte metálica do conector USB não deve ficar visível na parte dianteira do telefone.

Quando primo as teclas do telefone não acontece nada

Solução

Certifique-se de que o cabo USB do telefone está bem ligado a uma porta USB do seu computador.

Solução

Certifique-se de que o Skype está a ser executado e que tem sessão iniciada.

Solução

No Skype, seleccione **Tools** (Ferramentas) e, em seguida, **Options** (Opções).

Clique em **Privacy** (Privacidade) e, em seguida, **Manage other programs' access to Skype** (Gerir o acesso de outros programas ao Skype).

Selecione **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** e clique em **Change** (Alterar).

Selecione **Allow this program to use Skype** (Autorizar este programa a utilizar o Skype) e clique em **OK**. Clique em **OK** e **Save** (Guardar).

Solução

Pode ter havido um erro durante o processo de instalação. Desligue o telefone do computador, desinstale o software e repita o procedimento de instalação.

Quando recebo uma chamada, o meu telefone pisca mas não o ouço tocar

Solução

O utilitário Internet Mini Phone permite-lhe especificar quando deve tocar o tom de chamadas recebidas. Faça duplo clique no ícone do telefone do tabuleiro do sistema.

Windows Vista ou XP: Clique no menu pendente **Ringing** (Toques) e selecione **USB Phone** (Telefone USB).

Windows 2000: Clique no menu pendente **Ringing** (Toques) e selecione **USB Audio Device** (Dispositivo de som USB).

Solução

Se o dispositivo de toque for a placa de som, certifique-se de que as suas colunas estão ligadas e não há auscultadores ligados às colunas ou à placa de som.

O meu telefone não toca o tom que seleccionei no Skype

Solução

Os tons de toque seleccionados no Skype não são tocados no USRobotics USB Internet Mini Phone. Pode seleccionar um tom de toque no telefone premindo a tecla superior direita do teclado.

Solução

Pode fazer tocar os tons de toque do Skype através da placa de som. Faça duplo clique no ícone do telefone do tabuleiro do sistema. No utilitário Internet Mini Phone, clique no menu pendente **Ringing** (Toques) e seleccione a sua placa de som.

A música e os sons do meu computador são tocados pelo telefone e não pelas colunas

Solução

No utilitário Internet Mini Phone, clique em **Setup** (Configurar). No painel de controlo de áudio do Windows, clique em **Áudio** (Áudio) e defina a sua placa de som como dispositivo de reprodução predefinido.

Solução

O Windows Vista selecciona automaticamente o novo telefone como assumindo a função das colunas (isto é, como dispositivo de reprodução áudio predefinido). Para seleccionar novamente as colunas, siga estes passos:

Clique em Windows **Iniciar** .

Clique em **Painel de Controlo**.

Clique em **Hardware e Som > Som**.

Selecione o dispositivo de reprodução a utilizar para os sons do computador.

Selecione **Predefinir**.

Clique **OK** para fechar a janela de Som.

O Skype não abre quando primo a tecla do Skype no meu telefone

Solução

O Skype deve estar a ser executado e deve ter sessão iniciada numa conta Skype. Execute o Skype clicando em **Iniciar** e, em seguida, seleccionado **Skype**. Se não tiver uma conta Skype, siga as instruções do ecrã para criar uma conta de utilizador Skype.

Não ouço qualquer som do telefone ou o meu interlocutor não me ouve

Solução

Certifique-se de que o cabo USB está ligado ao Internet Mini Phone e ao seu computador.

Solução

Windows Vista ou XP: No utilitário do Internet Mini Phone, certifique-se de que a opção **Skype Sound Device** (Dispositivo de som Skype) está definida como **USB Phone** (Telefone USB) tanto para Input (Entrada) como para Output (Saída).

Windows 2000: No utilitário do Internet Mini Phone, certifique-se de que a opção **Skype Sound Device** (Dispositivo de som Skype) está definida como **USB Phone** (Telefone USB) tanto para Input (Entrada) como para Output (Saída).

Solução


Abra o Skype.

Selecione **Tools** (Ferramentas), **Options** (Opções). Em seguida, selecione **Sound Devices** (Dispositivos de som).

Windows Vista ou XP: Selecione **USB Phone** (Telefone USB) para Audio In (Entrada de som) e Audio Out (Saída de som). Windows 2000: Selecione **USB Audio Device** (Dispositivo de som USB) para Audio In (Entrada de áudio) e Audio Out (Saída de áudio).

Não consigo utilizar o microfone do sistema

O Windows Vista selecciona automaticamente o novo telefone como o microfone. Para seleccionar novamente o microfone, siga estes passos:

Clique em Windows **Iniciar**  .

Clique em **Painel de Controlo**.

Clique em **Hardware e Som > Som**.

Clique no separador **Gravação**.

Selecione o dispositivo de gravação a utilizar para a gravação do computador.

Clique em **Predefinir**.

O dispositivo seleccionado é assinalado com um sinal de verificação verde.

Clique em **OK** para fechar a janela de Som.

Suporte

Se detectar algum problema com o software Skype, consulte <http://support.skype.com>

Para obter assistência para o seu USB Internet Mini Phone:

1. Conheça os seus números de modelo e de série. O número do modelo do seu telefone é o 9602. Se precisar de contactar o nosso serviço de assistência técnica, precisará de indicar o número de série do seu telefone. Escreva o número de série aqui

Número do modelo	Número de série
9602	

2. Avance para a secção Suporte do Web site da USRobotics em www.usr.com/support/.
Muitas das dificuldades mais comuns dos utilizadores foram abordadas nas páginas Web de Perguntas Frequentes e Resolução de Problemas do seu produto em específico.

3. Envie a sua questão de assistência técnica num formulário on-line ou contacte o Departamento de Assistência Técnica da USRobotics.

E.U.A.	www.usr.com/emailsupport
Canadá	www.usr.com/emailsupport
Áustria	www.usr.com/emailsupport/de
Bélgica (Flamengo)	www.usr.com/emailsupport/bn
Bélgica (Francês)	www.usr.com/emailsupport/be
República Checa	www.usr.com/emailsupport/cz
Dinamarca	www.usr.com/emailsupport/ea
Finlândia	www.usr.com/emailsupport/ea
França	www.usr.com/emailsupport/fr
Alemanha	www.usr.com/emailsupport/de
Grécia	www.usr.com/emailsupport/gr
Hungria	www.usr.com/emailsupport/hu
Irlanda	www.usr.com/emailsupport/uk
Itália	www.usr.com/emailsupport/it
Luxemburgo	www.usr.com/emailsupport/be
Médio Oriente/África	www.usr.com/emailsupport/me
Países Baixos	www.usr.com/emailsupport/bn
Noruega	www.usr.com/emailsupport/ea
Polónia	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt
Rússia	www.usr.com/emailsupport/ru
Espanha	www.usr.com/emailsupport/es
Suécia	www.usr.com/emailsupport/se
Suíça	www.usr.com/emailsupport/de
Turquia	www.usr.com/emailsupport/tk
EAU	www.usr.com/emailsupport/me
Reino Unido	www.usr.com/emailsupport/uk

Para obter os contactos actualizados da assistência, dirija-se ao seguinte Web site:

<http://www.usr.com/support/>.

Regulamentos e Garantia

Informações sobre Regulamentação

O Skype não é um serviço de substituição de telefonia. Qualquer serviço VoIP utilizado em combinação com o USB Internet Mini Phone não pode ser utilizado para telefonar para serviços de emergência ou para números de telefone de emergência (311, 911, 112, 999, etc.). Utilize um telefone fixo para efectuar chamadas para serviços de emergência, tais como polícia, bombeiros ou ambulâncias.

Declaração de conformidade

A U.S. Robotics Corporation, sita em
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
E.U.A.

declara que este produto se encontra em conformidade com as seguintes especificações da FCC:

Artigo 15.^o, Classe B

O manuseamento deste dispositivo está sujeito às seguintes condições:

- 1) este dispositivo poderá provocar interferências electromagnéticas nocivas e
- 2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Este equipamento cumpre com o clausulado FCC, Artigo 15.^o relativo à Utilização Doméstica e no Escritório.

Aviso ao utilizador: Informamos que alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável, no que respeita a compatibilidade, podem destituir a sua autoridade para utilizar o equipamento.

Interferência de rádio e televisão:

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais de Classe B, relativos ao Artigo 15.^o das normas da FCC. Estes limites foram criados para fornecer uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio. Se este equipamento não for instalado e utilizado de acordo com as instruções do fabricante, poderá provocar interferências em comunicações de rádio e televisão. Contudo, não existem garantias de que não ocorrerão interferências numa determinada instalação. Caso este equipamento cause interferências nocivas à recepção de rádio e televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir as interferências através de uma ou mais das medidas que se seguem:

- Reorientar ou coloque num outro local a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente do circuito a que o receptor está ligado.

Português

- Consulte o vendedor ou peça ajuda a um técnico de rádio/televisão experiente.

Listagem UL/Listagem CUL:

Este equipamento de tecnologia de informação está listado na UL e na C-UL, tanto nos mercados norte-americano, como canadiano, respectivamente, para as utilizações descritas no Manual do Utilizador. Utilize este produto apenas com Equipamento de tecnologia de informação (ITE) encontrado na Listagem UL.

Para os utilizadores no Canadá

Indústria do Canadá (IC)

Este aparelho digital não excede os limites da Classe B para emissões de ruído de rádio a partir de aparelhos digitais definidos na norma para equipamentos causadores de interferências, intitulada Digital Apparatus, ICES-003 of Industry Canada.

Para sua própria segurança, os utilizadores deveram certificar-se de que as ligações eléctricas ao nível do solo para o utilitário de energia, linhas telefónicas e sistema de canalização de água metálico interno, se existir, estão ligadas em conjunto. Esta precaução poderá ser particularmente importante em áreas rurais.

Atenção: os utilizadores não deverão tentar efectuar quaisquer ligações eléctricas por si; pelo contrário, devem contactar uma autoridade de inspecção adequada ou um electricista, conforme adequado.



Conformidade CE

Declaração de conformidade

Nós, a U.S. Robotics Corporation, sita em 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, E.U.A., declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o USRobotics USB Internet Mini Phone, Modelo 9602, ao qual esta declaração se refere, está em conformidade com as seguintes normas e/ou documentos normativos:

EN55022

EN55024

Declaramos que o produto referido anteriormente se encontra em conformidade com as normas essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 89/336/EC.

Está disponível uma cópia electrónica da Declaração de conformidade da CE no Web site da U.S. Robotics: <http://www.usr.com/>

Garantia Limitada de dois (2) anos da U.S. Robotics Corporation

1.0 TERMOS GERAIS:

1.1 Esta Garantia Limitada aplica-se apenas ao comprador utilizador final (CLIENTE) e não é transmissível.

1.2 Nenhum agente, revendedor ou parceiro da U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) está autorizado a modificar os termos desta Garantia Limitada em nome da U.S. ROBOTICS.

1.3 Esta Garantia Limitada exclui, expressamente, qualquer produto que não tenha sido adquirido como novo à U.S. ROBOTICS ou a um revendedor autorizado.

1.4 Esta Garantia Limitada só é aplicável no país ou território ao qual se destina a utilização deste produto (tal como indicado pelo Número de Modelo do Produto e quaisquer indicações em autocolantes acerca de aprovações de comunicações locais afixados no produto).

1.5 A U.S. ROBOTICS garante ao CLIENTE que este produto está isento de defeitos de mão-de-obra e de materiais, em utilizações e reparações normais, durante DOIS (2) ANOS a partir da data de aquisição à U.S. ROBOTICS ou revendedor autorizado.

1.6 A única obrigação da U.S. ROBOTICS ao abrigo desta garantia será, à discrição da U.S. ROBOTICS, reparar o produto ou parte do produto defeituoso com peças novas ou reparadas; ou trocar o produto ou parte do produto por um produto ou parte do produto novo ou reparado e igual ou semelhante ao original; se nenhuma das anteriores opções se encontrar razoavelmente disponível, a U.S. ROBOTICS poderá, à sua discrição, oferecer um reembolso ao CLIENTE, que não exceda os mais recentes preços de venda recomendados e publicados pela U.S. ROBOTICS, deduzindo quaisquer encargos de serviço aplicáveis. Todos os produtos ou peças trocados para fins de substituição, tornar-se-ão propriedade da U.S. ROBOTICS.

1.7 A U.S. ROBOTICS garante a substituição de qualquer produto ou peça num período de NOVENTA (90) DIAS a partir da data de envio do produto ou da peça ao Cliente.

1.8 A U.S. ROBOTICS não garante, nem alega que este produto responderá aos requisitos do CLIENTE ou que funcionará em combinação com quaisquer produtos de hardware ou software fornecidos por terceiros.

1.9 A U.S. ROBOTICS não garante nem alega que o funcionamento de produtos de software fornecidos com este produto será ininterrupto ou isento de erros, ou que todos os defeitos em produtos de software serão corrigidos.

1,10 A U.S. ROBOTICS não será responsável por qualquer software ou outros dados e/ou informações do CLIENTE contidos ou armazenados neste produto

2.0 OBRIGAÇÕES DO CLIENTE

2.1 O CLIENTE assume total responsabilidade de que este produto responde às especificações e requisitos do CLIENTE.

2.2 O CLIENTE é, especificamente, aconselhado a realizar cópias de segurança de todo o software fornecido com este produto.

Português

2.3 O CLIENTE assume total responsabilidade pela instalação e configuração adequadas deste produto e pela instalação, configuração, funcionamento e compatibilidade correctos e adequados em relação ao ambiente de trabalho a que se destina este produto.

2.4 O CLIENTE deve fornecer à U.S. ROBOTICS uma prova de compra datada (cópia do recibo original de compra à U.S. ROBOTICS ou a um revendedor autorizado) para que quaisquer reclamações no âmbito da garantia sejam autorizadas.

3.0 OBTENÇÃO DO SERVIÇO DE GARANTIA:

3.1 O CLIENTE deve contactar o Centro de Assistência da U.S. Robotics ou um Centro de Assistência Autorizado da U.S. Robotics dentro do período de garantia aplicável, para obter a autorização do serviço de garantia.

3.2 O Cliente deverá fornecer o Número de Modelo do Produto, o Número de Série do Produto e a prova de compra datada (cópia do recibo original de compra à U.S. ROBOTICS ou a um revendedor autorizado) para obter autorização para o serviço de garantia.

3.3 Para obter mais informações sobre como contactar a Assistência Técnica da U.S. ROBOTICS ou um Centro de Serviços autorizado da U.S. ROBOTICS, consulte o Web site da U.S ROBOTICS em www.usr.com

3.4 O CLIENTE deverá ter as seguintes informações / itens disponíveis quando contactar a Assistência Técnica da U.S. ROBOTICS:

- Número de Modelo do Produto
- Número de Série do Produto
- Prova de Compra Datada
- O nome de contacto e o número de telefone do CLIENTE
- A versão do sistema informático operativo do CLIENTE
- CD-ROM de instalação U.S. ROBOTICS
- Manual de instalação U.S. ROBOTICS

4.0 SUBSTITUIÇÃO DA GARANTIA:

4.1 Na eventualidade de a Assistência Técnica da U.S. ROBOTICS ou o Centro de Serviço autorizado da U.S. ROBOTICS determinar que o produto ou peça regista um mau funcionamento ou avaria directamente devido a mão-de-obra e/ou materiais defeituosos; e se o produto se encontrar dentro dos termos da garantia de DOIS (2) ANOS; e se o CLIENTE incluir uma prova de compra datada (recibo original de compra à U.S. ROBOTICS ou a um revendedor autorizado) em conjunto com o produto ou parte do produto, a U.S. ROBOTICS emitirá ao CLIENTE uma Autorização de Devolução de Material (RMA) e as respectivas instruções para devolver o produto à Zona de Entrega da U.S. ROBOTICS.

4.2 Qualquer produto ou parte devolvidos à U.S. ROBOTICS sem uma Autorização de Devolução de Material (RMA) emitida pela U.S. ROBOTICS ou pelo Centro de Serviço autorizado da U.S. ROBOTICS será devolvido.

4.3 O CLIENTE concorda em pagar as despesas de envio para devolver o produto ou parte do produto a um Centro de Devoluções da U.S. ROBOTICS; assegurar o produto ou assumir os riscos de perdas ou danos que possam ocorrer durante o transporte; e utilizar um recipiente de envio equivalente à embalagem original.

4.4 A responsabilidade por perdas ou danos não se transfere para a U.S. ROBOTICS até que o produto ou peça devolvido seja recebido como uma devolução autorizada num Centro de Devoluções da U.S. ROBOTICS.

4.5 As devoluções do CLIENTE autorizadas serão desembaladas, visualmente inspeccionadas e será verificado o Número de Modelo do Produto e o Número de Série do Produto para o qual a RMA foi autorizada. A prova de compra inclusa será inspeccionada relativamente à data e ao local de compra. A U.S. ROBOTICS poderá recusar quaisquer serviços ao abrigo da garantia caso a inspecção visual do produto devolvido ou parte do produto não corresponda às informações fornecidas pelo CLIENTE e para as quais foi emitida a RMA.

4.6 Depois de a devolução do CLIENTE ter sido desembalada, visualmente inspeccionada e testada, a U.S. ROBOTICS procederá, à sua discrição, à reparação ou substituição, utilizando peças novas ou reparadas, na extensão do que considerar necessário para restaurar as condições de funcionamento ao produto ou peça.

4.7 A U.S. ROBOTICS procederá a todos os esforços necessários para enviar o produto ou peça reparado ou substituído ao CLIENTE, com despesas a cargo da U.S. ROBOTICS, num período não superior a VINTE E UM (21) DIAS após a recepção, por parte da U.S. ROBOTICS, da devolução autorizada do CLIENTE num Centro de Devoluções da U.S. ROBOTICS.

4.8 A U.S. ROBOTICS não será responsável por quaisquer danos provocados pelo atraso na entrega ou fornecimento do produto ou peça reparado ou substituído.

5.0 LIMITAÇÕES

5.1 SOFTWARE DE TERCEIROS: este produto da U.S. ROBOTICS poderá incluir ou ser vendido num pacote com software de terceiros, cuja utilização é regida por acordos de licenciamento distintos e fornecidos pelos fornecedores do software de terceiros. Esta Garantia Limitada da U.S. ROBOTICS não se aplica ao software de terceiros. No caso da garantia aplicável, consulte o acordo de licenciamento de utilizador final, que regula a utilização do software.

5.2 DANOS DEVIDOS A UTILIZAÇÃO INDEVIDA, NEGLIGÊNCIA, NÃO CONFORMIDADE, INSTALAÇÃO INCORRECTA E/OU FACTORES AMBIENTAIS: na extensão do âmbito da lei aplicável, esta Garantia Limitada da U.S. ROBOTICS não se aplica ao desgaste e utilização em condições normais; os danos ou a perda de dados devido à interoperabilidade com versões actuais e/ou futuras do sistema operativo ou outro software ou hardware actual e/ou futuro; alterações (por pessoas que não os funcionários da U.S. ROBOTICS ou Centros de Serviço autorizados da U.S. ROBOTICS); danos provocados por erro do operador ou não conformidade com as instruções descritas na documentação do utilizador ou outra documentação incluída; danos provocados por forças da natureza, tais como relâmpagos, tempestades, incêndios, tremores de terra, etc.; os produtos que mostrem que o número de série do produto foi violado ou removido; a utilização indevida, negligência e manuseamento inadequado; danos provocados por forças físicas inadequadas, temperatura ou tensão eléctrica; danos ou perda de dados provocada por vírus informáticos, cavalos de Tróia, ou corrupção dos conteúdos da memória; avarias do produto que possam resultar de acidentes, utilização abusiva (incluindo, mas não limitado a instalação incorrecta, ligação a tensões incorrectas e pontos de electricidade); avarias provocadas por produtos não fornecidos pela U.S. ROBOTICS; danos provocados pela humidade, ambientes corrosivos, impulsos de alta tensão, expedição, condições de trabalho anormais; ou a utilização do produto fora das

Português

fronteiras do território ou do país para o qual é indicada a utilização (tal como indicado pelo Número de Modelo do Produto e quaisquer indicações em autocolantes de aprovação para telecomunicações locais afixados no produto).

NA MEDIDA PERMITIDA PELA LEGISLAÇÃO LOCAL, OS RECURSOS E GARANTIAS ACIMA DESCRITOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, TERMOS OU CONDIÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, SEJAM DE FACTO OU POR INSTRUMENTO DE LEI, ESTATUTÁRIAS OU DE OUTRA FORMA, INCLUINDO GARANTIAS, TERMOS OU CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, QUALIDADE SATISFATÓRIA, CORRESPONDÊNCIA À DESCRIÇÃO E NÃO VIOLAÇÃO, TODOS OS QUAIS SÃO EXPRESSAMENTE RENUNCIADOS. A U.S. ROBOTICS NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A ASSUMIR EM SEU NOME QUALQUER OUTRA RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO À VENDA, INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO OU UTILIZAÇÃO DOS SEUS PRODUTOS.

5.4 LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE. NA MEDIDA EM QUE FOR PERMITIDO PELA LEI, A U.S. ROBOTICS DECLARA-SE A SI PRÓPRIA E AOS SEUS FORNECEDORES ISENTOS DE QUALQUER RESPONSABILIDADE, QUER BASEADA EM CONTRATOS, QUER EM DELITOS CIVIS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), POR DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENTES, INDIRECTOS, ESPECIAIS OU PUNITIVOS DE QUALQUER ESPÉCIE OU PELA PERDA DE RECEITAS OU LUCROS, PERDA DE NEGÓCIOS, PERDA DE INFORMAÇÕES OU DADOS OU OUTRAS PERDAS FINANCEIRAS DECORRENTES DE OU RELACIONADAS COM A VENDA, INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO, UTILIZAÇÃO, DESEMPENHO, FALHA OU INTERRUPTÃO DOS SEUS PRODUTOS, AINDA QUE A U.S. ROBOTICS OU SEU REVENDEDOR AUTORIZADO TENHA SIDO AVISADO DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS, E LIMITA A SUA RESPONSABILIDADE NO QUE DIZ RESPEITO À REPARAÇÃO, TROCA OU REEMBOLSO DO VALOR PAGO PELO PRODUTO, SEGUNDO O CRITÉRIO DA U.S. ROBOTICS. ESTA ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADES POR DANOS NÃO SERÁ AFECTADA CASO ALGUM RECURSO AQUI PREVISTO FALHE NO SEU PROPÓSITO ESSENCIAL.

6.0 DECLINAÇÃO DE RESPONSABILIDADE:

Alguns países, estados ou províncias não permitem a exclusão ou limitação de garantias implícitas ou a limitação de danos incidentais para determinados produtos fornecidos aos consumidores ou a limitação de responsabilidade por lesão corporal, pelo que a aplicação das limitações e exclusões acima pode não se aplicar ao CLIENTE. Quando as garantias implícitas não puderem ser excluídas na totalidade, limitar-se-ão à duração da garantia escrita aplicável de DOIS (2) ANOS. Esta garantia concede-lhe direitos legais que podem variar em conformidade com a legislação local.

7.0 LEI REGENTE:

Esta Garantia Limitada é regida pelas leis do Estado de Illinois, E.U.A., à excepção dos conflitos de princípios legais e da Convenção das Nações Unidas sobre Contratos para a Venda Internacional de Bens.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
E.U.A.

Asennus

Pakkauksen sisältö

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- USB-kaapeli
- Asennus-CD-levy
- Asennusopas

Järjestelmävaatimukset

Jotta voisit käyttää USRobotics USB Internet Mini Phone -laitetta ja Skype™-Internet-puhelinpalvelua, tietokoneesi ja sen käyttöympäristön on täytettävä seuraavat vähimmäisvaatimukset:

- Windows® Vista, XP, tai 2000
- 400 MHz:n suoritin
- USB 1.1- tai USB 2.0 -portti
- 15 Mt levytilaa
- 128 Mt RAM-muistia
- Nopea Internetyhteys
- CD-asema
- Skype-ohjelmisto

Puhelimen ominaisuudet



Skype



Avaa Skype-ikkunan tietokoneella
Skype-ikkunan välilehtien selaus

Ylös/Alas



Puhelun äänenvoimakkuuden säätö
puhelun aikana



Yhteystietojen ja puheluhistorian
selaus

Askelpalautin



Syötettyjen numeroiden poisto
Kaikkien numeroiden poisto
painamalla näppäintä
Puhelimen soittoäänen valinta

Lopeta



Sulkee Skype-ikkunan
Puhelun lopettaminen

Soita



Puhelujen soitto ja vastaanotto
Aktiivisen puhelun pitoon
asettaminen
Puhelun palauttaminen pidosta

Mykistä



Merkin * syöttö
Puhelimen mikrofoni mykistys/myki-
styksen poisto painamalla näppäintä



-



Numeroiden 1 - 9 syöttö



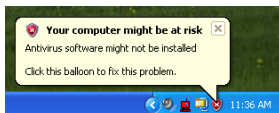
Numeron 0 syöttö
Syötä +-merkki ennen numeroiden
syöttämistä painamalla näppäintä

Varoitus:

Skype-puhelujärjestelmä ei korvaa lankapuhelinta. USRobotics USB Internet Mini Phone -laitteen kanssa käytetyistä VoIP-palveluista ei voi soittaa hätänumeroon tai hätäkeskukseen (kuten 311, 911, 112 tai 999.). Käytä lankaliittymää, kun haluat soittaa poliisin, palokunnan tai ambulanssin.

Asennusohjeet**1. Tyhjennä näyttö.**

Kuvassa näkyvän puhekuplan kaltaiset viestit saattavat häiritä Internet Mini Phone -palvelun asennuksen etenemistä osoittavia viestejä.



Sulje kaikki tehtäväpalkin ilmoitusosan puhekuplat.

2. Asenna USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Yhdistä USB-johdot Internet Mini Phone -laitteeseen. Varmista, että johdot napsahtaa paikoilleen niin, ettei liittimen metalliosia ole näkyvillä.



Ei



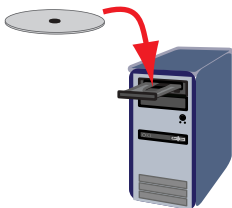
Kyllä

- B. Yhdistä USB-johdon toinen pää tietokoneesi USB-porttiin.



Odota asennuksen valmistumisesta ilmoittavaa viestiä. Jos tietokone ehdottaa uudelleenkäynnistystä, valitse **Yes (Kyllä)**.

3. Aseta asennuslevy CD-asemaan.



Huomautus: Jos levy ei käynnisty automaattisesti, kaksoisnapsauta CD-aseman kuvaketta.

Windows Vista: Windows Vista: Valitse **Start** (Käynnistä) > **Computer** (Tietokone) ja kaksoisnapsauta CD-aseman kuvaketta

Windows XP: valitse **Start** (Käynnistä) ja sitten **My Computer** (Oma tietokone) ja kaksoisnapsauta CD-aseman kuvaketta.

Windows 2000: kaksoisnapsauta ensin työpöydän **My Computer** (Oma tietokone) -kuvaketta ja sitten CD-aseman kuvaketta.

4. Asenna Skype

Jos tietokoneellesi on jo asennettu Skype-ohjelmisto, siirry kohtaan Vaihe 5.

- A. Valitse kieli ja hyväksy End User License Agreement (loppukäyttäjän lisenssisopimus).
- B. Valitse **Install Skype** (Asenna Skype).



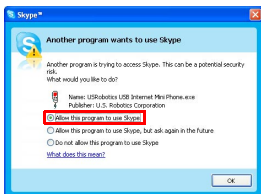
- C. Asenna Skype seuraamalla ohjeita.

5. Asenna USRobotics USB Internet Mini Phone -ohjelmisto

- A. Valitse **Install** USRobotics USB Internet Mini Phone (Asenna USRobotics USB Internet Mini -ohjelmisto).



- B. Asenna USRobotics USB Internet Mini Phone seuraamalla ohjeita. Kun näet alla olevan ruudun, valitse **Allow this program to use Skype** (Salli tällä ohjelmalla pääsy Skypeen).



- C. Jos tietokoneelle on asennettu useita äänikortteja, varmista, että oikea äänikortti on valittu Windowsin oletuslaitteeksi.

Windows Vista: Valitse Windowsissa **Käynnistä**



Valitse **Ohjauspaneeli**.

Valitse **Laitteisto ja äänet > Äänet**.

Valitse toistolaite ja nauhoituslaite, joita haluat käyttää tietokoneen äänissä.

Valitse **Aseta oletukseksi**.

Sulje Äänet-ikkuna valitsemalla **OK**.

Windows XP: napsauta **Start** (Käynnistä), ja **Control Panel** (Ohjauspaneeli) ja valitse **Sounds and Audio Devices** (Äänet, puhe ja äänilaitteet).

Valitse **Audio** (Äänet ja äänilaitteet) ja valitse haluamasi äänikortti oletuslaitteeksi Windowsin Sound playback- (Äänen toisto) ja **Sound recording** (Äänen nauhoittaminen) -kohtiin.

Windows 2000: kaksoisnapsauta ensin työpöydän **My Computer** (Oma tietokone)

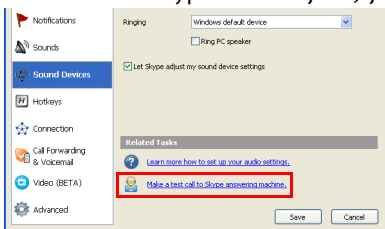
-kuvaketta ja valitse sitten **Control Panel** (Ohjauspaneeli) ja **Sounds and Multimedia** (Äänet ja mul-

timedia).

Valitse **Audio** (Äänet ja äänilaitteet) ja valitse haluamasi äänikortti oletuslaitteeksi Windowsin Sound Playback- (Äänen toisto) ja Sound Recording Preferred (Äänen nauhoittaminen) -kohtiin.

6. Varmista, että asennus onnistui soittamalla testipuhelu.

- Avaa Skype-ikkuna.
- Valitse **Tools** (Työkalut) ja **Options** (Asetukset). Valitse sitten **Sound Devices** (Äänilaitteet).
- Valitse Skypeen Options (Asetukset) -ikkunasta **Make a test call to Skype answering machine** (Tee testisoitto Skypeen vastaajalle) ja seuraa ohjeita.





Huomautus: Tulevat puhelut soivat Windowsin oletusäänilaitteessa. Jos haluat, että tulevat puhelut soivat Internet Mini Phone -laitteessa Windowsin oletusäänilaitteen sijaan, katso lisätietoja Toiminta-kohdasta.


Onnitellut. Olet suorittanut asennustoiminnon onnistuneesti. Rekisteröi USRobotics USB Internet Mini Phone -laitteesi osoitteessa www.usr.com/productreg/.

Toiminta

Tehtäväpalkin ilmoitusalueen kuvakkeet

Punainen puhelinkuvake ilmoitusalueella  kertoo, että Internet Mini Phone on oikein asennettu.

Harmaa puhelinkuvake ilmoitusalueella  kertoo, että Internet Mini Phone -laitetta ei ole kiinnitetty kunnolla. Jos näet tämän kuvakkeen, tarkista USB-kaapeli.

Vihreä Skype-kuvake tehtäväpalkissa  kertoo, että olet kirjautuneena Skypeen. Avaa Skype-ikkuna kaksoisnapsauttamalla Skype-kuvaketta. Voit hakea lisätietoja Skypen on-line-tuesta valitsemalla Skype-ikkunassa **Ohje**.



Internet Mini Phone -näppäimet

Puhelimen näppäimistöä voidaan käyttää numeroiden valintaan, äänenvoimakkuuden säätöön, puhelun pitoon asettamiseen, soittoäänien valitsemiseen, yhteystiedon valitsemiseen luettelosta jne. Katso näppäintoiminnot kohdasta Puhelimen ominaisuudet sivulla 314.

Puhelun soittaminen

Yhteystietoluettelon käyttö

Paina Internet Mini Phone -laitteen Skype-näppäintä tai kaksoisnapsauta tehtäväpalkin Skype-kuvaketta. Jos yhteystietoluettelossa ei ole yhteystietoja, valitse **Add Contact** (Lisää yhteystieto) tai **Search** (Etsi) ja luo yhteystieto seuraamalla ohjeita.

Soita valitsemalla Skypeen yhteystietoluettelosta yhteystieto ja valitsemalla Skypessä  tia painamalla Internet Mini Phone -laitteen  -näppäintä.

Kun olet valmis, lopeta puhelu Skypeen  -painikkeella tai Internet Mini Phone -laitteen  -näppäimellä.

Pikavalintojen käyttö

Avaa Skype-ikkuna ja valitse **Contacts** (Kontaktit) -välilehti. Napsauta yhteystietoa hiiren kakkospainikkella ja valitse **Set Speed-Dial** (Aseta pikavalinta).

Syötä yksi- tai kaksinumeroinen pikavalintanumero ja määritä se käyttäjälle valitsemalla **OK**.

Soita yhteystiedolle valitsemalla pikavalintanumero. Soita painamalla tai valitsemalla Soita.

Soittaminen puheluhistoriasta

Avaa Skype-ikkuna ja valitse **History** (Historia) -välilehti. Voit valita välilehden Internet Mini Phone -laitteen Skype-näppäimellä.

Selaa puheluhistoriaa ja valitse puhelu.

Soita painamalla tai valitsemalla Soita.

Lanka- tai matkapuhelimeen soittaminen

Voit soittaa perinteisiin lanka- tai matkapuhelimiin SkypeOut-toiminnolla. Käy ensin osoitteessa www.skype.com ja osta Skype-krediittiä.

Valitse Internet Mini Phone -laitteen näppäimistöltä ensin oo tai +.

Syötä tämän jälkeen maatunnus ja numero, johon haluat soittaa. (Saat lisätietoja kansainvälisten puheluiden soittamisesta osoitteesta <http://support.skype.com>.)

Paina tai valitse Soita.

Puhelun vastaanotto

Kun Skype osoittaa puhelun saapuvan, voit vastata puheluun Skype-ohjelmalla tai painamalla Internet Mini Phone -laitteen Soita-näppäintä. Voit myös lopettaa puhelun Skype-ohjelmalla tai painamalla puhelimen Lopeta-näppäintä.

Puhelun asettaminen pitoon

Jos saat toisen puhelun samalla kun puhut puhelua, voit asettaa ensimmäisen puhelun pitoon ja vastata tulevaan puheluun.

Aseta puhelu pitoon painamalla Soita-näppäintä.

Ensimmäinen puhelu asetetaan pitoon ja toiseen puheluun vastataan.

Nyt voit puhua toisen soittajan kanssa. Voit lopettaa puhelun painamalla Lopeta-näppäintä.

Jatka ensimmäistä puhelua painamalla Soita-näppäintä.

Voit asettaa puhelun pitoon tai jatkaa puhelua myös napsauttamalla hiiren kakkospainikkeella Skype-ohjelman puheluvälilehtiä.

Puhelun mykistäminen

Voit mykistää mikrofonin pitämällä *-näppäintä painettuna. Internet Mini Phone vilkkuu, kun mikrofoni on mykistetty. Voit poistaa mykistystyksen painamalla näppäintä uudelleen.

Ääniasetukset

Internet Mini Phone -apuohjelman asetukset

Avaa Internet Mini Phone -apuohjelma kaksoisnapsauttamalla ilmoitusosan puhelinkuvaketta.



Käytä **USB Phone** -kohdan hallintatyökaluja ääniasetusten määrittämiseen. Mikrofonin herkkyys säätty automaattisesti, eikä sitä voida muuttaa liukusäätimellä.

Skype Sound Device (Skype-äänilaite) -kohdan **Output** (Ulostulo)- ja **Input** (Sisääntulo) -pudotusvalikoista voit määrittää, ohjautuvatko puhelut äänikortille vai Internet Mini Phonelle.

Ringling (Soitto) -pudotusvalikosta voit valita, hälyttääkö saapuva puhelu Internet Mini Phone-laitteella vai tietokoneen kaiuttimilla.

Windows Vista tai XP: napsauta Ringling (Soitto) -pudotusvalikkoa ja valitse **USB Phone** (USB-puhelin).

Windows 2000: napsauta Ringling (Soitto) -pudotusvalikkoa ja valitse **USB Audio Device** (USB-äänilaite).

Huomautus: Internet Mini Phone käyttää oletuksena Windowsin oletusäänilaitetta hälyttämään saapuvasta puhelusta. Yleensä oletuslaite on äänikortti. Äänikortilla ja kaiuttimilla voit käyttää Skypeä soittoääniä.

Internet Mini Phone -apuohjelmaikkunan alimmaisena oleva **Setup** (Aseta) -painike on linkki Windowsin ääniasetuksiin. Voit ääniasetuksista valita, mitä laitetta käytetään Windowsin oletuslaitteena. Yleensä oletuslaitteena on tietokoneesi äänikortti.

Skype-ääniasetukset

Internet Mini Phone -apuohjelman ääniasetukset syrjäyttävät Skype Sound Devices (Skypen äänilaitteet) -ikkunan ääniasetukset.

Vianmääritys

Puhelimen kuvaketta ei näy tehtäväpalkin ilmoitusalueella

Internet Mini Phone -apuohjelman on oltava käynnissä, jotta kuvake näkyisi ilmoitusalueella. Valitse Start (Käynnistä) ja valitse ohjelmalistalta Internet Mini Phone. Jos USB Internet Mini Phone ei ole ohjelmalistalla, se on asennettava. Suorita asennus uudelleen.

Ilmoitusalueen USRobotics USB Internet Mini Phone -kuvake on harmaa

Ratkaisu

Varmista, että USB-kaapeli on kiinnitetty puhelimeen ja tietokoneeseen. USB-liittimen tulee napsahtaa kiinni kun liität sen puhelimeen. Kun kaapeli on liitetty oikein, liittimen metalliosa ei näy puhelimen etupuolelta katsottuna.

Mitään ei tapahdu, kun painan puhelimen näppäimiä

Ratkaisu

Varmista, että puhelimen USB-kaapeli on liitetty kunnolla tietokoneen USB-porttiin.

Ratkaisu

Varmista, että Skype on käynnissä, ja että olet kirjautunut sisään.

Ratkaisu

Valitse Skype-ohjelmasta **Tools** (Työkalut) ja **Options** (Asetukset).

Valitse **Privacy** (Yksityisyys) ja **Manage other programs' access to Skype** (Määritä muiden ohjelmien pääsy Skypeen).

Valitse **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** ja **Change** (Vaihda).

Valitse **Allow this program to use Skype** (Salli tälle ohjelmalla pääsy Skypeen) ja **OK**. Valitse **OK** ja **Save** (Tallenna).

Ratkaisu

Asennuksen aikana on saattanut tapahtua virhe. Irrota puhelin tietokoneesta, poista ohjelmisto ja suorita asennus uudelleen.

Kun puhelu saapuu, puhelin vilkkuu, mutta ei soi

Ratkaisu

Internet Mini Phone -apuohjelmalla voit määrittää, missä laitteessa saapuvan puhelun soittoääni soi.

Kaksoisnapsauta ilmoitusalueen puhelinkuvaketta.

Windows Vista tai XP: valitse **Ringling** (Soitto) -pudotusvalikosta **USB Phone** (USB-puhelin).

Windows 2000: valitse **Ringling** (Soitto) -pudotusvalikosta **USB Audio Device** (USB-äänilaite).

Ratkaisu

Jos soittolaite on äänikortti, varmista, että kaiuttimet ovat käytössä ja ettei kuulokkeita ei ole kiinnitettynä kaiuttimiin tai äänikorttiin.

Puhelimeni ei toista Skype-ohjelmassa valittua soittoääntä.

Ratkaisu

Skype-ohjelmassa valittuja soittoääniä ei voida toistaa USRobotics USB Internet Mini Phone -laitteella. Voit valita puhelimen soittoäänien painamalla näppäimistön ylintä oikeanpuolista näppäintä.

Ratkaisu

Voit toistaa Skype-soittoääniä äänikortillasi. Kaksoisnapsauta ilmoitusalueen puhelinkuvaketta. Valitse äänikortti Internet Mini Phone -apuohjelman **Ringing** (Soitto) -pudotusvalikosta.


Tietokoneeni äänet ja musiikki soivat kaiuttimien sijaan puhelimessa.

Ratkaisu

Valitse Internet Mini Phone -apuohjelmasta **Setup** (Asetukset). Valitse Windowsin ääniasetuksista **Audio** (Ääni) ja määritä äänikorttisi äänen toiston oletuslaitteeksi.

Ratkaisu

Windows Vista valitsee automaattisesti uuden puhelimen kaiuttimeksi (eli äänen oletustoistolaitteeksi). Jos haluat valita alkuperäiset kaiuttimet, noudata seuraavia ohjeita:

- A. Valitse Windowsissa **Käynnistä** .
- B. Valitse **Ohjauspaneeli**.
- C. Valitse **Laitteisto ja äänet > Äänet**.
- D. Valitse toistolaite, jota haluat käyttää tietokoneen äänissä.
- E. Valitse **Aseta oletukseksi**. Valitun laitteen viereen tulee vihreä valintamerkki.
- F. Sulje Äänet-ikkuna valitsemalla **OK**.

Skype ei avaudu, kun painan puhelimeni Skype-näppäintä

Ratkaisu

Skypen täytyy olla käynnissä ja käyttäjän pitää olla kirjautuneena Skypeen. Käynnistä Skype valitsemalla **Start** (Käynnistä) ja **Skype**. Jos sinulla ei ole Skype-tiliä, voit luoda sellaisen seuraamalla ruudulle tulevia ohjeita.

En kuule mitään ääntä puhelimesta, eikä soittaja kuule minun ääntäni

Ratkaisu

Varmista, että USB-kaapeli on kiinnitetty Internet Mini Phone -laitteeseen ja tietokoneeseen.

Ratkaisu

Windows Vista tai XP: varmista Internet Mini Phone -apuohjelmasta, että **Skype Sound Devicen** (Skype-äänilaitteen) Input (Sisääntulo)- ja Output (Ulostulo) -asetuksena on **USB Phone** (USB-puhelin).

Windows 2000: Varmista Internet Mini Phone -apuohjelmasta, että **Skype Sound Deviceksi** (Skype-äänilaitteeksi) on asetettu **USB Audio Device** (USB-äänilaite) sekä Input (Sisääntulo) että Output (Ulostulo) -kohtiin.

Ratkaisu

Avaa Skype

Valitse **Tools** (Työkalut) ja **Options** (Asetukset). Valitse sitten **Sound Devices** (Äänilaitteet).

Windows Vista tai XP: valitse Audio In (Ääni sisään)- ja Audio Out (Ääni ulos) -kohtiin **USB Phone** (USB-puhelin).

Windows 2000: valitse Audio In (Ääni sisään)- ja Audio Out (Ääni ulos) -kohtiin **USB Audio Device** (USB-äänilaite).

En voi enää käyttää järjestelmän mikrofonia.

Windows Vista valitsee automaattisesti uuden puhelimen mikrofoniksi. Jos haluat valita alkuperäisen mikrofonin, noudata seuraavia ohjeita:

Valitse Windowsissa **Käynnistä**  .

Valitse **Ohjauspaneeli**.

Valitse **Laitteisto ja äänet > Äänet**.

Suomi

Napsauta **Nauhoitus**-välilehteä.

Valitse nauhoituslaite, joita haluat käyttää tietokoneen nauhoituksissa.

Valitse **Aseta oletukseksi**.

Valitun laitteen viereen tulee vihreä valintamerkki.

Sulje Äänet-ikkuna valitsemalla **OK**.

Tuki

Jos Skype-ohjelmiston käytössä esiintyy ongelmia, lisätietoja saat <http://support.skype.com>-sivustolta

Saadaksesi tukea USRobotics USB Internet Mini Phone -laitteelle:

1. Selvitä malli- ja sarjanumerot. Puhelimesi mallinumero on 9602. Jos soitat tekniseen tukeen, tarvitset puhelimen mallinumeron. Kirjoita puhelimesi sarjanumero alla olevaan kenttään.

Mallinumero	Sarjanumero
9602	

2. Siirry USRoboticsin Web-sivuston Support (Tuki) -osaan osoitteessa www.usr.com/support/.

Käyttäjien usein kohtaamia ongelmia on käsitelty tuotteen FAQ (Usein kysytyt kysymykset) -sivulla sekä Troubleshooting (Vianmääritys) -sivulla.

3. Voit jättää tekniseen tukeen liittyvän kysymyksen on-line-lomakkeella tai ottamalla yhteyttä USRoboticsin Technical Support Departmentiin (Teknisen tuen osastoon).

Yhdysvallat	www.usr.com/emailsupport
Kanada	www.usr.com/emailsupport
Itävalta	www.usr.com/emailsupport/de
Belgia (flaami)	www.usr.com/emailsupport/bn
Belgia (ranska)	www.usr.com/emailsupport/be
Tšekki	www.usr.com/emailsupport/cz
Tanska	www.usr.com/emailsupport/ea
Suomi	www.usr.com/emailsupport/ea
Ranska	www.usr.com/emailsupport/fr
Saksa	www.usr.com/emailsupport/de
Kreikka	www.usr.com/emailsupport/gr
Unkari	www.usr.com/emailsupport/hu
Irlanti	www.usr.com/emailsupport/uk
Italia	www.usr.com/emailsupport/it
Luxemburg	www.usr.com/emailsupport/be
Lähi-itä/Afriikka	www.usr.com/emailsupport/me
Alankomaat	www.usr.com/emailsupport/bn
Norja	www.usr.com/emailsupport/ea
Puola	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugali	www.usr.com/emailsupport/pt
Venäjä	www.usr.com/emailsupport/ru
Espanja	www.usr.com/emailsupport/es
Ruotsi	www.usr.com/emailsupport/se
Sveitsi	www.usr.com/emailsupport/de
Turkki	www.usr.com/emailsupport/tk
Yhdistyneet Arabiemiirikunnat	www.usr.com/emailsupport/me
Iso-Britannia	www.usr.com/emailsupport/uk

Tukipalvelun yhteystiedot ovat Web-sivustossa
<http://www.usr.com/support/>.

Määräykset ja Takuu

Määräystenmukaisuustiedot

Skype-puhelujärjestelmä ei korvaa lankapuhelinta. USB Internet Mini Phone -laitteen kanssa käytettäviä VoIP-palveluja ei voi käyttää hätänumeroon tai hätäkeskukseen soittamiseen (esimerkiksi numerot 311, 911, 112 tai 999). Käytä lankaliittymää, kun haluat soittaa hätänumeroon poliisille, palokunnalle tai ambulanssin.

Vaativuudenmukaisuusvakuutus

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
USA

vakuuttaa, että tuote on FCC:n

15. osan B-luokan vaatimusten mukainen.

Laitteen toimintaa rajoittavat seuraavat tekijät:

- 1) laite ei saa aiheuttaa haitallista sähkömagneettista häiriötä ja
- 2) tämän laitteen on kestävä kaikki vastaanottamansa häiriöt, mukaan lukien ne, jotka voivat johtaa virheelliseen toimintaan.

Tämä laite noudattaa FCC:n 15. osan säännöksiä koti- ja toimistokäyttöä varten. Varoitus käyttäjälle: laitteeseen ilman yhdenmukaisuudesta vastaavan osapuolen nimenomaista hyväksyntää tehdyt muutokset voivat mitätöidä käyttäjän käyttöoikeuden.

Radio- ja televisiohäiriöt:

Tämä laite on testattu ja sen on todettu olevan FCC:n sääntöjen 15. osan mukaisen B-luokan digitaalilaitteen raja-arvojen mukainen. Nämä raja-arvot antavat riittävän häiriösuojan asuinrakennuksiin tehtävissä laiteasennuksissa. Tämä laite synnyttää, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa. Mikäli tätä laitetta ei asenneta ja käytetä sen valmistajan ohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Ei kuitenkaan ole mahdollista antaa mitään takeita siitä, ettei häiriöitä ilmenisi jossakin tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite häiritsee radio- tai TV-vastaanottoa, minkä voi todeta katkaisemalla tästä laitteesta virran ja kytkemällä sen sitten uudelleen, käyttäjä voi yrittää poistaa häiriöt seuraavilla tavoilla:

- suuntaamalla antennin uudelleen tai muuttamalla sen paikkaa,
- siirtämällä laitteen kauemmas vastaanottimesta,
- kytkemällä laitteen pistorasiaan, joka kuuluu eri virtapiiriin kuin pistorasia, johon vastaanotin on kytketty,
- pyytämällä neuvoa laitteen jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta radio- ja televisioasentajalta.

UL-luettelointi/CUL-luettelointi:

Tämä informaatiotekninen laite on UL-luetteloitu ja CUL-luetteloitu Yhdysvaltojen ja Kanadan markkinoita varten tässä käyttöoppaassa kuvattuja käyttötarkoituksia varten. Käytä tätä laitetta vain UL-luetteloitujen informaatioteknisten laitteiden (ITE) kanssa.

For Canadian Users

Industry Canada (IC)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the interference-causing equipment standard entitled Digital Apparatus, ICES-003 of Industry Canada.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution: Users should not attempt to make electrical ground connections by themselves, but should contact the appropriate inspection authority or an electrician, as appropriate.



CE-yhdenmukaisuus

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, U.S. Robotics Corporation, osoite 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA, vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että USRobotics USB Internet Mini Phone, malli 9602, jota tämä vakuutus koskee, on seuraavassa mainittujen standardien ja/tai muiden normimääritysten mukainen:

EN55022

EN55024

Täten vakuutamme, että tämä tuote vastaa kaikkia 89/336/EC-direktiivin oleellisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia säännöksiä.

Alkuperäinen CE-vaatimustenmukaisuustodistus on saatavilla U.S. Roboticsin Web-sivustolta osoitteessa: <http://www.usr.com/>

U.S. Robotics Corporationin kahden (2) vuoden rajoitettu takuu

1.0 YLEISEHDOT:

1.1 Tämä rajoitettu takuu koskee vain tuotteen alkuperäistä loppukäyttäjöstä (ASIAKAS), eikä sitä voi siirtää.

1.2 U.S. Robotics Corporationin (U.S. ROBOTICS) edustajat, jälleenmyyjät tai liikekumppanit eivät voi muuttaa tämän rajoitetun takuun ehtoja U.S. ROBOTICSin puolesta.

1.3 Tämä rajoitettu takuu sulkee nimenomaisesti pois kaikki tuotteet, joita ei ole ostettu uusina U.S. ROBOTICSilta tai sen valtuutetulta jälleenmyyjältä.

1.4 Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain maissa tai alueilla, joissa tuote on tarkoitettu käytettäväksi (tämä tieto selviää tuotteen mallinumerosta ja siihen kiinnitetystä paikallisista televiestinnän hyväksyntäaroista).

1.5 U.S. ROBOTICS takaa ASIAKKAALLE, että tässä tuotteessa ei ilmene valmistus- tai materiaalivikoja, kun sitä käytetään ja huolletaan normaalisti. Takuu on voimassa KAKSI (2) VUOTTA alkaen päivä määrästä, jona tuote on ostettu U.S. ROBOTICSilta tai sen valtuutetulta jälleenmyyjältä.

1.6 U.S. ROBOTICS on tämän takuun nojalla velvollinen oman valintansa mukaan ainoastaan korjaamaan viallisen tuotteen tai osan uusilla tai kunnostetuilla osilla, tai vaihtamaan viallisen tuotteen tai osan samaan tai samantyyppiseen uuteen tai kunnostettuun tuotteeseen tai osaan. Jos kumpikaan edellä mainituista vaihtoehdoista ei ole kohtuudella mahdollinen, U.S. ROBOTICS voi oman valintansa mukaan tarjota ASIAKKAALLE hyvityksen, joka ei voi ylittää viimeisintä U.S. ROBOTICSin tuotteelle julkistettua suositeltua jälleenmyyntihintaa. Hinnasta vähennetään asiaankuuluvat palvelukulut. Vaihdetuista tuotteista ja osista tulee U.S. ROBOTICSin omaisuutta.

1.7 U.S. ROBOTICS myöntää vaihtotuotteille ja -osille YHDEKSÄNKYMMENEN (90) PÄIVÄN takuun siitä päivästä lähtien, jona tuote tai osa lähetetään asiakkaalle.

1.8 U.S. ROBOTICS ei myönnä mitään takuuta tai vastuuta tämän tuotteen sopivuudesta ASIAKKAAN tarpeisiin tai sen toimivuudesta kolmannen osapuolen valmistamien laite- tai ohjelmistotuotteiden kanssa.

1.9 U.S. ROBOTICS ei myönnä mitään takuuta tai vastuuta siitä, että tuotteen mukana toimitettujen ohjelmistotuotteiden käyttö on keskeytymätöntä tai virheetöntä tai että kaikki ohjelmistotuotteissa olevat viat korjataan.

1.10 U.S. ROBOTICS ei ole vastuussa mistään ohjelmistosta tai muista ASIAKKAAN tiedoista ja datasta, joka sisältyy tai on tallennettu tähän tuotteeseen.

2.0 ASIAKKAAN VELVOLLISUUDET:

2.1 ASIAKAS ottaa täyden vastuun siitä, että tämä tuote vastaa ASIAKKAAN tarpeita ja vaatimuksia.

2.2 ASIAKASTA kehoitetaan erityisesti ottamaan varmuuskopiot kaikista tuotteen mukana toimitetuista ohjelmistoista.

2.3 ASIAKAS ottaa täyden vastuun siitä, että tuote asennetaan ja sen asetukset määritetään oikein. ASIAKAS varmistaa tuotteen asianmukaisen asennuksen,

asetusten määrittämisen, käytön ja yhteensopivuuden käyttöympäristössä, jossa tuotetta on tarkoitus käyttää.

2.4 ASIAKKAAN on toimitettava U.S. ROBOTICSille päivätty ostotodistus (U.S. ROBOTICSin tai sen valtuutetun jälleenmyyjän alkuperäisen ostokuitin kopio), jotta takuuvaateet voitaisiin valtuuttaa.

3.0 TAKUUHUOLLON SAAMINEN:

3.1 Asiakas voi pyytää takuuhuoltopalvelua ottamalla yhteyden U.S. ROBOTICSin tekniseen tukipalveluun tai U.S. ROBOTICSin valtuutettuun huoltokeskukseen sovellettavan takuuajan kuluessa.

3.2 Asiakkaan on esitettävä tuotteen mallinumero, sarjanumero ja päivätty ostotodistus (U.S. ROBOTICSin tai sen valtuutetun jälleenmyyjän alkuperäisen ostokuitin kopio), jotta takuuhuolto voitaisiin valtuuttaa.

3.3 U.S. ROBOTICSin teknisen tukipalvelun ja U.S. ROBOTICSin valtuutettujen huoltokeskusten yhteystiedot ovat U.S. ROBOTICSin Web-sivustossa osoitteessa www.usr.com

3.4 ASIAKAS tarvitsee seuraavat tiedot ottaessaan yhteyden U.S. ROBOTICSin tekniseen tukipalveluun:

- tuotteen mallinumero
- tuotteen sarjanumero
- päivätty ostotodistus
- ASIAKKAAN yhteyshenkilön nimi ja puhelinnumero
- ASIAKKAAN tietokoneen käyttöjärjestelmän versio
- U.S. ROBOTICSin asennus-CD-levy
- U.S. ROBOTICSin asennusopas.

4.0 TAKUUVAIHTO:

4.1 Jos U.S. ROBOTICSin tekninen tukipalvelu tai U.S. ROBOTICSin valtuutettu huoltokeskus toteaa, että tuotteessa tai sen osassa on toimintahäiriö tai -vika, joka johtuu suoraan huonolaatuisesta valmistuksesta ja/tai materiaaleista, eikä tuotteen KAHDEN (2) VUODEN takuuajaksi ole vielä päättynyt ja ASIAKAS liittyy palautettavan tuotteen tai osan mukaan päivätyn ostotodistuksen (U.S. ROBOTICSin tai sen valtuutetun jälleenmyyjän alkuperäisen ostokuitin kopio), U.S. ROBOTICS toimittaa ASIAKKAALLE RMA (Return Material Authorisation) -palautusvaltuutuksen ja ohjeet tuotteen palauttamisesta U.S. ROBOTICSin valtuutettuun toimituspisteeseen.

4.2 U.S. ROBOTICSille ilman U.S. ROBOTICSin tai U.S. ROBOTICSin valtuutetun huoltokeskuksen antamaa RMA-palautusvaltuutusta lähetetyt tuotteet ja osat palautetaan.

4.3 ASIAKAS suostuu maksamaan tuotteen tai osan palautuskulut U.S. ROBOTICSin valtuutettuun huoltokeskukseen sekä vakuuttamaan tuotteen tai ottamaan vastuun kuljetuksen aikana mahdollisesti sattuvista häviämistä ja vahingoista sekä käyttämään kuljetuksessa alkuperäisen pakkauksen veroista pakkausta.

4.4 Häviämisen tai vahingoittumisen vastuu ei siirry U.S. ROBOTICSille, ennen kuin palautettava tuote tai osa otetaan vastaan valtuutettuna palautuksena U.S. ROBOTICSin valtuutetussa palautuskeskuksessa.

4.5 Valtuutetut ASIAKAS-palautukset puretaan pakkauksesta ja tutkitaan visuaalisesti. Tuotteen mallinumero ja sarjanumero tarkastetaan RMA-

palautusvaltuutuksesta. Tuotteen mukana toimitetusta ostotodistuksesta tarkastetaan ostopäivä ja -paikka. U.S. ROBOTICS voi evätä takuuhuollon, jos tuotteen tai osan visuaalisessa tutkimuksessa käy ilmi, että tuote tai osa ei vastaa ASIAKKAAN toimittamia tietoja, joiden perusteella RMA-palautusvakuutus on laadittu.

4.6 Kun ASIAKKAAN palauttama tuote tai osa on poistettu pakkauksesta, tutkittu visuaalisesti ja testattu, U.S. ROBOTICS voi oman valintansa mukaan korjata tai vaihtaa tuotteen tai osan käyttämällä uusia tai kunnostettuja tuotteita ja osia siinä määrin kuin U.S. ROBOTICS arvioi tarpeelliseksi, jotta tuote tai osa saataisiin toimintakuntoon.

4.7 U.S. ROBOTICS pyrkii kohtuullisin keinoin lähettämään korjatun tai vaihdetun tuotteen tai osan ASIAKKAALLE omalla kustannuksellaan viimeistään KAHDENKYMMENTYHDEN (21) PÄIVÄN kuluessa siitä, kun U.S. ROBOTICS vastaanottaa ASIAKKAAN valtuutetun palautustuotteen U.S. ROBOTICSin valtuutettuun palautuskeskukseen.

4.8 U.S. ROBOTICS ei ole vastuussa vahingoista, joita korjatun tai vaihdetun tuotteen tai osan toimittamisen tai tarjoamisen myöhästyminen voi aiheuttaa.

5.0 RAJOITUKSET:

5.1 KOLMANSIEN OSAPUOLTEN OHJELMISTOT: Tämä U.S. ROBOTICSin tuote voi sisältää sellaisen kolmannen osapuolen ohjelmiston tai tuotteen mukana voidaan toimittaa sellainen kolmannen osapuolen ohjelmisto, joka on erillisen, kolmannen osapuolen ohjelmistotoimittajan toimittaman käyttöoikeussopimuksen alainen. Tämä U.S. ROBOTICSin rajoitettu takuu ei koske tällaisia kolmansien osapuolten ohjelmistoja. Lisätietoja näihin ohjelmistoihin sovellettavista takuista on kyseisten ohjelmistojen käyttöoikeussopimuksissa.

5.2 VÄÄRINKÄYTÖN, LAIMINLYÖNTIEN, OHJEIDEN HUOMIOTTA JÄTTÄMISEN, VIRHEELLISEN ASENNUKSEN JA/TAI YMPÄRISTÖLLISTEN SEIKKOJEN AIHEUTTAMAT VAHINGOT: Soveltuvan lain sallimassa määrin tämä U.S. ROBOTICSin rajoitettu takuu ei koske normaalia käytöstä aiheutuvaa kulumista; eikä tietojen sellaista vahingoittumista tai häviämistä, joka johtuu tuotteen yhteensopimattomuudesta nykyisten ja/tai tulevien käyttöjärjestelmien, ohjelmistojen tai laitteiden kanssa; eikä muutoksia (jotka on tehnyt joku muu kuin U.S. ROBOTICS tai U.S. ROBOTICSin valtuutettu huoltokeskus); käyttäjän virheistä tai käyttöohjeiden ja muun dokumentaation ohjeiden huomiotta jättämisestä aiheutuvia vahinkoja; tai luonnonilmiöiden, kuten salamoinnin, myrskyjen, tulvien, tulipalojen ja maanjäristysten, aiheuttamia vahinkoja. Takuu ei myöskään koske tuotteita, joiden sarjanumeroa on yritetty muuttaa tai poistaa; tuotteiden väärinkäyttöä, laiminlyöntejä ja virheellistä käsittelyä; kohtuuttoman fyysisen tai sähköisen rasituksen tai lämpötilan aiheuttamia vahinkoja; väärennetyt tuotteita; tietokoneviruksen tai -madon tai troijan hevosen tai muistisisällön vioittumisen aiheuttamia vahinkoja; onnettomuuden, väärinkäytön (mukaan lukien rajoittamatta virheellinen asentaminen, väärän sähköjännitteen tai -liitäntän käyttäminen) aiheuttamaa tietojen vahingoittumista tai häviämistä; muiden kuin U.S. ROBOTICSin toimittamien tuotteiden aiheuttamia vahinkoja; kosteuden, syövyttävien ympäristöjen, korkeiden jännitehuippujen, kuljetuksen tai epänormaalin työskentelyolosuhteiden aiheuttamia vahinkoja; tai tuotteen käyttöä sen maan tai alueen rajojen ulkopuolella, jossa tuote on tarkoitettu käytettäväksi (tämä tieto

selviää tuotteen mallinumerosta ja siihen kiinnitetyistä paikallisista televiestinnän hyväksyntätarroista).

5.3 LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN EDELLÄ MAINITUT TAKUUT JA OIKEUDET OVAT SELLAISINAAN TÄYDELLISIÄ, JA NE KORVAAVAT KAIKKI MUUT NIMENOMAISET TAI OLETETUT, TOSIASIALLISET TAI OIKEUDELLISET TAI MUUT TAKUUT, SOPIMUKSET TAI EHDOT, MUKAAN LUKIEN TAKUUT, SOPIMUKSET TAI EHDOT, JOTKA KOSKEVAT TUOTTEEN SOVELTUVUUTTA KAUPANKÄYNNIN KOHTEEKSI, SOPIVUUTTA JOHONKIN ERITYISEEN TARKOITUKSEEN JA TUOTTEEN TYYDYTTÄVÄÄ LAATUA, TUOTTEEN VASTAAVUUTTA SEN KUVAUSTEN KANSSA TAI OIKEUKSIEN LOUKKAAMATTOMUUTTA, JOTKA KAIKKI TORJUTAAN PÄTEMÄTTÖMINÄ. U.S. ROBOTICS EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN MUISTA SEN TUOTTEIDEN MYYNTIIN, ASENNUKSEEN, HUOLTOON, TAKUISIIN TAI KÄYTTÖÖN LIITTYVISTÄ VAHINGOISTA EIKÄ SE MYÖNNÄ KENELLEKÄÄN MUULLE OIKEUTTA OLETTAA, ETTÄ SILLÄ OLISI TÄLLAINEN VASTUU.

5.4 VASTUUN RAJOITUKSET. LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN U.S. ROBOTICS SULKEE POIS ITSELTÄÄN JA JÄLLEENMYYJILTÄÄN KAIKKI VASTUUT, PERUSTUVATPA NE SOPIMUKSEEN TAI OIKEUKSIEN LOUKKAAMISEEN (MUKAAN LUKIEN LAIMINLYÖNTI), SATUNNAISISTA, SEURANNAISISTA, EPÄSUORISTA TAI ERITYISISTÄ VAHINGOISTA TAI VAHINGONKORVAUKSISTA TAI LIIKEVOITON MENETTÄMISESTÄ, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMISESTÄ, TIEDON MENETTÄMISESTÄ TAI MUISTA RAHALLISISTA VAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT TUOTTEEN MYYNNISTÄ, ASENNUKSESTA, YLLÄPIDOSTA, KÄYTÖSTÄ, TOIMINNASTA, TOIMINTAHÄIRIÖISTÄ TAI TOIMINNAN KESKEYTYMISESTÄ TAI OVAT YHTEYDESSÄ NIIHIN, VAIKKA U.S. ROBOTICSILLE TAI SEN VALTUUTETULLE JÄLLEENMYYJÄLLE OLISI ILMOITETTU TÄLLAISTEN VAHINKOJEN MAHDOLLISUUDESTA. U.S. ROBOTICS RAJOITTA VASTUUNSA OMAN HARKINTANSA MUKAAN TUOTTEEN KORJAAMISEEN TAI VAIHTAMISEEN TAI MAKSETUN OSTOHINNAN PALAUTTAMISEEN. TÄHÄN VASTUUN RAJOITUKSEEN EI VAIKUTA SE, ETTÄ JOKIN TÄSSÄ MYÖNNETTY OIKEUS MENETTÄÄ OLEELLISEN MERKITYKSENSÄ.

6.0 ILMOITUS:

Jotkin maat, valtiot, alueet tai oikeusalueet eivät salli oletettujen takuiden rajoitusta tai kieltämistä tai tietyistä kuluttajille toimitetuista tuotteista aiheutuvien satunnaisten tai seurannaisten vahinkojen vastuun kieltämistä tai henkilövahinkoja koskevan vastuun rajoitusta, ja siksi edellä mainitut rajoitukset ja kiellot eivät ehkä koske kaikkia ASIAKKAITA. Jos oletettujen takuiden rajoitusta ei hyväksytä kokonaisuudessaan, ne ovat voimassa tämän KAHDEN (2) VUODEN kirjallisen takuun ajan. Tämä takuu antaa ASIAKKAALLE tiettyjä oikeuksia, jotka voivat vaihdella paikallisen lainsäädännön mukaan.

7.0 SOVELLETTAVA LAKI:

Tätä rajoitettua takuuta sovelletaan Yhdysvaltain Illinois'n osavaltion lakien mukaan, lukuun ottamatta sen lakien ristiriitoja koskevia periaatteita ja lukuun ottamatta Yhdistyneiden kansakuntien kansainvälistä tavarakauppaa koskevaa sopimusta.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A.

Installation

Pakkens indhold

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- USB-kabel
- Installations-cd
- Installationshåndbog

Systemkrav

For at du kan bruge USRobotics USB Internet Mini Phone og Skype™-internettelefonti, skal dit computersystem og -miljø opfylde følgende mindstekrav:

- Windows® Vista, XP, eller 2000
- Processorhastighed på 400 MHz
- USB 1.1- eller USB 2.0-stik
- 15 MB ledig plads på harddisken
- 128 MB RAM
- Højhastighedsforbindelse til internettet
- Cd-drev
- Skype-software

Telefonfunktioner



Skype



Viser Skype-vinduet på computeren
Navigerer mellem fanerne i Skype-vinduet

Op/ned



Justerer stemmestyrke under opkald. Ruller gennem kontakter og opkaldshistorik



Tilbage



Tryk for at slette indtastede tal
Tryk og hold nede for at slette alle tal
Tryk for at vælge ringetone til telefon

Afslut



Lukker Skype-vinduet
Afslutter opkald

Send



Modtager og foretager opkald
Parkerer igangværende opkald
Aktiverer parkerede opkald

Lydafbrydelse



Indtaster * som et ciffer
Tryk og hold nede for at slukke/tænde for telefonens mikrofon



Indtaster tal 1-9



Indtaster tal 0
Tryk og hold nede for at indtaste et +, inden du indtaster tal

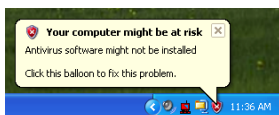
Advarsel:

Skype er ikke en tjeneste, der erstatter telefonen. De VoIP-tjenester, der bruges sammen med USRobotics USB Internet Mini Phone, kan ikke bruges til opkald til nødtjenester eller til nødopkald (311, 911, 112, 999 osv.). Brug en fastnettelefon til nødopkald, f.eks. til politiet, brandvæsenet eller efter ambulance.

Installationsinstruktioner

1. Ryd skærbilledet.

Meddelelsesboks, som vist herunder, kan påvirke de vinduer, som du får vist i forbindelse med installationen af Internet Mini Phone.



Fjern alle sådanne meddelelsesboks på proceslinjen.

2. Installer USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Sæt USB-kablet i Internet Mini Phone. Sørg for, at det klikker på plads, så der ikke er noget synligt metal på stikket.

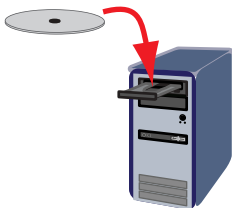


- B. Sæt den anden ende af USB-kablet i USB-stikket på computeren.



Vent på en meddelelse om, at installationen er gennemført. Klik på **Ja**, hvis du bliver spurgt, om du vil genstarte computeren.

3. **Isæt installations-cd'en.**



Bemærk: Hvis cd'en ikke starter automatisk, skal du dobbeltklikke på ikonet for cd-drevet.

Windows Vista: Klik på **Start > Computer**, og dobbeltklik derefter på ikonet for cd-drevet.

Windows XP: Klik på **Start**, vælg **Denne computer**, og dobbeltklik derefter på ikonet for cd-drevet.

Windows 2000: Dobbeltklik på **Denne computer** på skrivebordet, og dobbeltklik derefter på ikonet for cd-drevet.

4. Installer Skype

Gå til trin 5, hvis Skype allerede er installeret på computeren.

- A. Vælg sprog, og accepter slutbrugerlicensaftalen, hvis du bliver bedt om det.
- B. Vælg **Install Skype (Installer Skype)**.



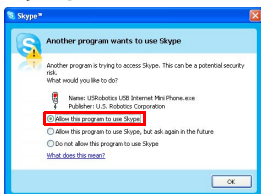
- C. Følg instruktionerne for at installere Skype.

5. Installer softwaren til USRobotics USB Internet Mini Phone


- A. Vælg **Install USRobotics USB Internet Mini Phone (Installer USRobotics USB Internet Mini Phone)**.



- B. Følg instruktionerne for at installere USRobotics USB Internet Mini Phone. Når du får vist nedenstående skærbillede, skal du vælge **Allow this program to use Skype (Tillad, at dette program anvender Skype)**.



- C. Hvis der er installeret flere lydkort på computeren, skal du kontrollere, at det rigtige lydkort er valgt som standardenhed i Windows.

Windows Vista: Klik på Windows **Start**  .
Klik på **Kontrolpanel**.

Klik på **Hardware og lyd > Lyd**.

Vælg den enhed til afspilning og indspilning, du vil bruge til lydene på din computer.

Vælg **Benyt som standard**

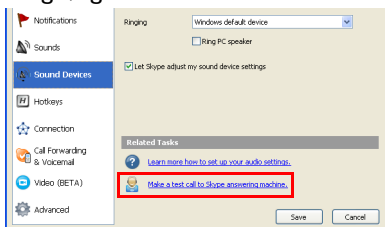
Klik på **OK** for at lukke vinduet Lyd.

Windows XP: Klik på **Start**, vælg **Kontrolpanel**, og dobbeltklik derefter på **Lyde og lydenheder**.
Klik på **Lyd**, og vælg det lydkort, som skal være standardenhed til afspilning og optagelse af lyd i Windows.

Windows 2000: Dobbeltklik på **Denne computer** på skrivebordet, dobbeltklik på **Kontrolpanel**, og dobbeltklik derefter på **Lyde og multimedier**.
Klik på **Lyd**, og vælg det lydkort, som skal være den foretrukne enhed til afspilning og optagelse af lyd i Windows.

6. Kontroller installationen ved at foretage et testopkald.

- Åbn Skype-vinduet.
- Vælg **Tools (Værktøjer)** og **Options (Indstillinger)**.
Vælg derefter **Sound Devices (Lydenheder)**.
- Klik i vinduet Skype – Indstillinger på **Make a test call to Skype answering machine (Foretag et testopkald til Skypes telefonsvarer)**, og følg instruktionerne.




Bemærk: Indgående opkald ringer på din standardlydenhed i Windows. Hvis du vil have, at Internet Mini Phone skal ringe i stedet for standardlydenheden i Windows, skal du se afsnittet Funktioner.


Tillykke. Installationen er gennemført.


Registrer USRobotics USB Internet Mini Phone på www.usr.com/productreg/.

Funktioner

Ikoner på proceslinjen

Et rødt telefonikon på proceslinjen  angiver, at Internet Mini Phone er korrekt installeret.

Et gråt telefonikon på proceslinjen  angiver, at Internet Mini Phone ikke er korrekt tilsluttet. Kontroller USB-kablet, hvis du ser dette ikon.

Et grønt Skype-ikon på proceslinjen  angiver, at du er logget på Skype. Dobbeltklik på Skype-ikonet for at åbne Skype-vinduet. Du får vist onlinehjælpen til Skype ved at klikke på **Help (Hjælp)** i Skype-vinduet.

Taster på Internet Mini Phone



Du kan bruge tasterne på telefonen til at taste tal, kontrollere lydstyrken, parkere et opkald, indstille ringetone, vælge en kontakt på kontaktlisten mv. Se “Telefonfunktioner” på side 338 for at få vist tastefunktioner.

Opringning

Brug af kontaktlisten

Tryk på Skype-knappen på Internet Mini Phone, eller dobbeltklik på Skype-ikonet på proceslinjen.

Hvis du ikke har nogen kontakter på kontaktlisten, skal du klikke på **Add Contact (Tilføj kontakt)** eller **Search (Søg)** og følge anvisningerne for at oprette en kontakt.

Vælg en kontakt på Skype-kontaktlisten, og klik på Send i Skype , eller tryk på Send på Internet Mini Phone  for at ringe kontakten op.

Klik på Afslut i Skype , eller tryk på Afslut på Internet Mini Phone , når du er færdig.

Brug af kortnummer

Åbn Skype-vinduet, og vælg fanen **Contacts (Kontakter)**. Højreklik på en kontakt, og klik på **Set Speed-Dial (Angiv kortnummer)**.

Angiv et et- eller to-cifret kortnummer, og klik på **OK** for at tildele nummeret til kontakten.

Hvis du vil ringe op til en kontakt, skal du angive den pågældendes kortnummer. Tryk eller klik på Send for at ringe op.

Opkald fra opkaldshistorik

Åbn Skype-vinduet, og vælg fanen **History (Historik)**. Du kan bruge Skype-knappen på Internet Mini Phone til at vælge en fane.

Rul gennem opkaldshistorikken, og vælg et opkald. Tryk eller klik på Send for at ringe op.

Opkald til traditionel fastnettelefon eller mobiltelefon

Du kan ringe op til traditionelle fastnet- og mobiltelefonnumre med SkypeOut. Gå først til www.skype.com, og køb Skype-kredit.

Når du skal ringe op til en fastnettelefon eller mobiltelefon, skal du først trykke på oo eller på + på tastaturet på Internet Mini Phone.

Indtast derefter landekoden og det telefonnummer, som du vil ringe op. (Gå til <http://support.skype.com> for at få oplysninger om internationale opkald).

Tryk eller klik på Send.

Modtagelse af opkald

Når Skype angiver et indgående opkald, skal du klikke på Send i Skype eller trykke på Send på tastaturet på Internet Mini Phone for at modtage opkaldet. Du kan også klikke på Afslut i Skype eller trykke på Afslut på telefonen for at afvise opkaldet.

Parkering af opkald

Hvis du modtager et opkald, mens du er i gang med en anden samtale, kan du parkere det første opkald for at besvare det andet opkald.

Tryk på Send for at parkere det første opkald.

Det første opkald parkeres, og det andet opkald bliver aktivt.

Tal med opkalder nr. to. Tryk på Afslut, når du er færdig.

Tryk på Send for at genoptage det første opkald.

Du kan også højreklikke på opkaldsfanerne i Skype for at parkere et opkald og derefter genoptage opkaldet.

Afbrydelse af mikrofonen under opkald

Tryk på *-tasten og hold den nede for at afbryde mikrofonen. Internet Mini Phone blinker for at angive at mikrofonen er afbrudt. Tryk på den igen for at tænde mikrofonen igen.

Lydindstillinger

Indstillinger for Internet Mini Phone-programmet

Dobbeltklik på telefonikonet på proceslinjen for at få vist Internet Mini Phone-programmet.



Brug knapperne under **USB phone (USB-telefon)** til at justere opkaldsstyrken med. Mikrofonens lydfølsomhed justeres automatisk og kan ikke angives med skyderen.

Angiv, om opkald skal dirigeres til lydkortet eller til Internet Mini Phone med rullemenuerne **Output (Udgang)** og **Input (Indgang)** under Skype Sound Device (Skype-lydenhed).

Angiv, om Internet Mini Phone eller computerhøjtalerne skal ringe ved indgående opkald med rullemenuen Ringing (Ringning).

Windows Vista eller XP: Klik på rullemenuen Ringing (Ringning), og vælg **USB Phone (USB-telefon)**.

Windows 2000: Klik på rullemenuen Ringing (Ringning), og vælg **USB Audio Device (USB-lydenhed)**.

Bemærk: Internet Mini Phone bruger som udgangspunkt standardlydenheden i Windows til ringning. Det er typisk lydkortet. Hvis du bruger lyd kort og højtalere til ringning, kan du bruge Skype-ringetoner.

Knappen **Setup (Opsætning)** nederst i vinduet med Internet Mini Phone-programmet er en genvejstast til kontrol-panelet for lydegenskaber i Windows. Du kan bruge dette kontrolpanel til at vælge, hvilken lydenhed der skal bruges som Windows-standard. Det er typisk indstillet til at være computerens lyd kort.

Skype-lydindstillinger

Internet Mini Phone-programmet tilsidesætter lydindstillinger, der er foretaget i vinduet Skype Sound Devices (Skype-lydenheder).

Fejlfinding

Jeg får ikke vist et telefonikon på proceslinjen

Internet Mini Phone-programmet skal køre, for at ikonet bliver vist på proceslinjen. Klik på Start, og vælg Internet Mini Phone på listen over programmer. Hvis USB Internet Mini Phone ikke findes på listen over programmer, skal du installere det. Gentag installationen.

Ikonet for USRobotics USB Internet Mini Phone på proceslinjen er gråt

Løsning

Kontroller, at USB-kablet er tilsluttet til telefonen og computeren. USB-stikket skal klikkes på plads i telefonen, når du tilslutter den. Når USB-stikket er sat rigtigt i, skal der ikke kunne ses noget metal fra telefonens forside.

Der sker ikke noget, når jeg trykker på telefontasterne

Løsning

Kontroller, at USB-kablet fra telefonen sidder godt fast i et USB-stik på computeren.

Løsning

Kontroller, at Skype kører, og at du er logget på.

Løsning

Vælg **Tools (Værktøjer)** og derefter **Options (Indstillinger)** i Skype.

Klik på **Privacy (Beskyttelse)** og derefter på **Manage other programs' access to Skype (Administrer andre programmets adgang til Skype)**.

Vælg **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe**, og klik på **Change (Skift)**.

Vælg **Allow this program to use Skype (Tillad, at dette program anvender Skype)**, og klik på **OK**. Klik på **OK** og på **Save (Gem)**.

Løsning

Der kan være opstået en fejl under installationen. Afbryd forbindelsen mellem telefonen og computeren, afinstaller softwaren, og gentag installationen.

Når jeg modtager et opkald, blinker telefonen, men der er ikke noget, der ringer

Løsning

Internet Mini Phone-programmet giver dig mulighed for at angive, hvorfra ringetonen for et indgående opkald skal afspilles. Dobbeltklik på telefonikonet på proceslinjen.

Windows XP: Klik på rullemenuen **Ringning (Ringning)**, og vælg **USB Phone (USB-telefon)**.

Windows 2000: Klik på rullemenuen **Ringning (Ringning)**, og vælg **USB Audio Device (USB-lydenhed)**.

Løsning

Hvis ringeenheden er dit lydkort, skal du kontrollere, at højttalerne er tændt, og at der ikke er tilsluttet et sæt hovedtelefoner i højttaleren eller lydkortet.

Min telefon afspiller ikke den ringetone, som jeg har valgt i Skype

Løsning

Ringetoner, der er valgt i Skype, afspilles ikke via USRobotics USB Internet Mini Phone. Du kan vælge en ringetone på telefonen ved at trykke på den øverste højre tast på tastaturet.

Løsning

Du kan afspille Skype-ringetoner via lydkortet. Dobbeltklik på telefonikonet på proceslinjen. Klik på rulle menuen **Ringning (Ringning)** i Internet Mini Phone-programmet, og vælg dit lydkort.

Computerlyde og musik bliver afspillet via telefonen i stedet for højttalerne

Løsning

Klik på **Setup (Opsætning)** i Internet Mini Phone-programmet. Klik på **Audio (Lyd)** i Windows-lydkontrolpanelet, og angiv dit lydkort som standardenheden til afspilning af lyd.

Løsning

Windows Vista vælger automatisk den nye telefon som dine højttalere (dvs. standardenhed til lydafspilning). Gør følgende for at vælge de oprindelige højttalere:

Klik på Windows **Start** .

Klik på **Kontrolpanel**.

Klik på **Hardware og lyd > Lyd**.

Vælg den enhed til afspilning, du vil bruge til lydene på din computer.

Vælg **Benyt som standard**. Der vises en grøn afkrydsning ved siden af den valgte enhed.

Klik på **OK** for at lukke vinduet Lyd.

Skype åbner ikke, når jeg trykker på Skype-tasten på telefonen

Løsning

Skype skal køre, og du skal være logget på en Skype-konto. Start Skype ved at klikke på **Start** og derefter vælge **Skype**.

Hvis du ikke har en Skype-konto, skal du følge instruktionerne på skærmen for at oprette en Skype-brugerkonto.

Jeg kan ikke høre nogen lyd gennem telefonen, eller den, der ringer op, kan ikke høre min stemme.

Løsning

Kontroller, at USB-kablet er sluttet til Internet Mini Phone og til computeren.

Løsning

Windows Vista eller XP: Kontroller i Internet Mini Phone-programmet, at **Skype Sound Device (Skype-lydenhed)** er indstillet til **USB Phone (USB-telefon)** for både Input (Indgang) og Output (Udgang).

Windows 2000: Kontroller i Internet Mini Phone-programmet, at **Skype Sound Device (Skype-lydenhed)** er indstillet til **USB Audio Device (USB-lydenhed)** for både Input (Indgang) og Output (Udgang).

Løsning


Åbn Skype

Vælg **Tools (Værktøjer)** og **Options (Indstillinger)**. Vælg derefter **Sound Devices (Lydenheder)**.

Windows Vista eller XP: Vælg **USB Phone (USB-telefon)** for Audio In (Lyd ind) og Audio Out (Lyd ud). Windows 2000: Vælg **USB Audio Device (USB-lydenhed)** for Audio In (Lyd ind) og Audio Out (Lyd ud).

Jeg kan ikke længere bruge systemets mikrofon

Windows Vista vælger automatisk den nye telefon som din mikrofon. Gør følgende for at vælge den oprindelige mikrofon:

Klik på Windows **Start**  .

Klik på **Kontrolpanel**.

Klik på **Hardware og lyd > Lyd**.

Klik på fanen **Indspilning**.

Vælg den enhed til indspilning, du vil bruge til at indspille på din computer.

Klik på **Benyt som standard**.

Der vises en grøn afkrydsning ved siden af den valgte enhed.

Klik på **OK** for at lukke vinduet Lyd.

Support

Hvis du har problemer med Skype-softwaren, kan du besøge **<http://support.skype.com>**

Sådan får du support til USB Internet Mini Phone:

1. Du skal kende model og serienummer. Telefonens modelnummer er 9602. Hvis du får brug for at kontakte teknisk support, skal du kende telefonens serienummer. Skriv serienummeret herunder.

Modelnummer	Serienummer
9602	

2. Gå til Support-sektionen på USRobotics' websted på adressen www.usr.com/support/.
Du kan finde løsninger på mange af de mest almindelige problemer, som brugerne oplever, under Ofte stillede spørgsmål og under Fejlfinding for dit produkt.

3. Indsend dit spørgsmål til teknisk support via en onlineformular, eller kontakt USRobotics' tekniske supportafdeling.

USA	www.usr.com/emailsupport
Canada	www.usr.com/emailsupport
Østrig	www.usr.com/emailsupport/de
Belgien (flamsk)	www.usr.com/emailsupport/bn
Belgien (fransk)	www.usr.com/emailsupport/be
Tjekkiet	www.usr.com/emailsupport/cz
Danmark	www.usr.com/emailsupport/ea
Finland	www.usr.com/emailsupport/ea
Frankrig	www.usr.com/emailsupport/fr
Tyskland	www.usr.com/emailsupport/de
Grækenland	www.usr.com/emailsupport/gr
Ungarn	www.usr.com/emailsupport/hu
Irland	www.usr.com/emailsupport/uk
Italien	www.usr.com/emailsupport/it
Luxembourg	www.usr.com/emailsupport/be
Mellemøsten/Afrika	www.usr.com/emailsupport/me
Holland	www.usr.com/emailsupport/bn
Norge	www.usr.com/emailsupport/ea
Polen	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt
Rusland	www.usr.com/emailsupport/ru
Spanien	www.usr.com/emailsupport/es
Sverige	www.usr.com/emailsupport/se
Schweiz	www.usr.com/emailsupport/de
Tyrkiet	www.usr.com/emailsupport/tk
De Forenede Arabiske Emirater	www.usr.com/emailsupport/me
Storbritannien	www.usr.com/emailsupport/uk

Du finder opdaterede supportoplysninger på dette websted: <http://www.usr.com/support/>.

Lovmæssige oplysninger og garanti

Lovmæssige oplysninger

Skype er ikke en tjeneste, der erstatter telefonen. De VoIP-tjenester, der bruges sammen med USB Internet Mini Phone, kan ikke bruges til opkald til nødtjenester eller til nødopkald (311, 911, 112, 999 osv.). Brug en fastnettelefon til nødopkald, f.eks. til politiet, brandvæsenet eller efter ambulance.

Overensstemmelseserklæring

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
USA

erklærer, at dette produkt er i overensstemmelse med FCC-regulativet:

Afsnit 15, klasse B

Brugen af denne enhed er underlagt følgende betingelser:

- 1) denne enhed må ikke forårsage skadelige elektromagnetiske forstyrrelser, og
- 2) denne enhed skal acceptere enhver modtagen forstyrrelse, inklusive forstyrrelser, som kan forårsage uønsket drift.

Dette udstyr overholder FCC Afsnit 15, som omhandler brug hjemme eller på kontor. Advarsel til brugeren: Alle ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den instans, der er ansvarlig for overholdelse, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Radio- og tv-interferens

Dette udstyr er blevet testet, og det er konstateret at overholde begrænsningerne for en Klasse B-digitalenhed i overensstemmelse med Afsnit 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet for at give rimelig beskyttelse imod skadelige forstyrrelser i en boliginstallation. Dette udstyr skaber, bruger og kan afgive radiofrekvensenergi. Hvis det ikke installeres eller bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelige forstyrrelser i radiokommunikationen. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme forstyrrelser for en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelige forstyrrelser for radio- eller fjernsynsmodtagelser, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre forstyrrelserne på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Forøg afstanden imellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Rådfør dig med forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for at få hjælp.

UL-godkendt/C-UL-godkendt

Dette it-udstyr er UL-godkendt og C-UL-godkendt til både det amerikanske og det canadiske marked til anvendelsesområder, som beskrevet i brugerhåndbogen. Brug kun dette produkt med UL-godkendt it-udstyr (ITE – Information Technology Equipment).

For Canadian Users

Industry Canada (IC)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the interference-causing equipment standard entitled Digital Apparatus, ICES-003 of Industry Canada.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution: Users should not attempt to make electrical ground connections by themselves, but should contact the appropriate inspection authority or an electrician, as appropriate.



CE-kompatibilitet

Overensstemmelseserklæring

Vi, U.S. Robotics Corporation, hjemmehørende på adressen 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 USA, erklærer herved som eneansvarlig, at produktet USRobotics USB Internet Mini Phone, Model 9602, som denne erklæring vedrører, overholder følgende standarder eller øvrige normgivende dokumenter.

EN5502

EN55024

Vi erklærer hermed, at ovennævnte navngivne produkt overholder alle grundlæggende krav og relevante bestemmelser i direktiv 89/336/EF.

Der findes en elektronisk udgave af den originale CE-overensstemmelseserklæring på U.S. Robotics' websted: <http://www.usr.com/>

U.S. Robotics Corporation yder to (2) års begrænset garanti

1.0 GENERELLE VILKÅR:

- 1.1 Denne begrænsede garanti omfatter kun den oprindelige køber (KUNDE) og kan ikke overdrages.
- 1.2 Ingen repræsentant for, forhandler af eller forretningspartner i U.S. Robotics Corporation (U.S. Robotics) har bemyndigelse til at ændre i vilkårene i denne begrænsede garanti på vegne af U.S. Robotics.
- 1.3 Den begrænsede garanti udelukker udtrykkeligt dækning af produkter, som ikke er indkøbt som nye hos U.S. Robotics eller en af firmaets forhandlere.
- 1.4 Den begrænsede garanti er kun gældende i det land eller område, hvor brugen af produktet er tiltænkt (som angivet i modelnummeret og på eventuelle certificeringsetiketter på produktet).
- 1.5 U.S. Robotics garanterer over for KUNDEN, at dette produkt, ved almindelig brug og betjening, vil være fri for materiale- og produktionsfejl i TO (2) ÅR fra den dato, produktet er indkøbt hos U.S. Robotics eller en forhandler af firmaets produkter.
- 1.6 U.S. Robotics' eneste forpligtelse i henhold til denne garanti, skal, efter U.S. Robotics' eget skøn, være at reparere det defekte produkt eller den defekte reservedel ved udskiftning med et tilsvarende nyt/nyistandsat produkt eller en tilsvarende ny/nyistandsat reservedel, eller, hvis dette ikke er muligt, efter U.S. Robotics' eget skøn at tilbagebetale et beløb til KUNDEN, hvor beløbet ikke overstiger den senest offentliggjorte vejledende udsalgspris for produktet fratrukket evt. serviceomkostninger. Alle udskiftede produkter eller dele vil herefter være U.S. Robotics' ejendom.
- 1.7 U.S. Robotics yder garanti på alle udskiftede produkter eller dele i halvfems (90) dage fra leveringen til kunden.
- 1.8 U.S. Robotics fremsætter ingen garantier eller erklæringer om, at dets produkter vil opfylde KUNDENS krav eller fungere sammen med eventuelle hardware- eller softwareprodukter, der leveres af tredjepart.
- 1.9 U.S. Robotics fremsætter ingen garantier eller erklæringer om, at dets softwareprodukter vil kunne fungere uden fejl eller afbrydelser, eller at samtlige fejl i softwareprodukterne vil blive rettet.
- 1.10 U.S. Robotics kan ikke holdes ansvarlig for KUNDENS software, data eller anden information indeholdt i produktet.

2.0 KUNDENS FORPLIGTELSE

- 2.1 KUNDEN har det fulde ansvar for, at dette produkt imødekommer KUNDENS specifikationer og krav.
- 2.2 Det tilrådes KUNDEN at lave sikkerhedskopier af al software, der følger med produktet.
- 2.3 Det fulde ansvar for korrekt installation og konfiguration, betjening og drift af, samt kompatibilitet med det miljø, produktet skal bruges i, påhviler KUNDEN.
- 2.4 Det påhviler KUNDEN at tilvejebringe et dateret købsbevis (en kopi af den oprindelige købskvittering fra U.S. Robotics eller en autoriseret forhandler) i

forbindelse med reklamation. Dette er en forudsætning for fremsættelse af erstatningskrav.

3.0 REPARATIONER I HENHOLD TIL GARANTIEN:

3.1 Det påhviler KUNDEN at kontakte afdelingen for teknisk support hos U.S. Robotics eller et autoriseret U.S. Robotics-servicecenter inden garantiperiodens udløb, hvis der skal ydes service i henhold til garantien.

3.2 Det påhviler kunden af oplyse produktets model- og serienummer, samt et dateret købsbevis (kopi af den oprindelige købskvittering fra U.S. Robotics eller en autoriseret forhandler), hvis der skal ydes service i henhold til garantien.

3.3 Detaljerede kontaktoplysninger for teknisk support hos U.S. Robotics eller U.S. Robotics-servicecentre kan findes på U.S. Robotics' officielle websted: www.usr.com

3.4 KUNDEN bedes have følgende oplysninger og genstande ved hånden i forbindelse med henvendelser hos teknisk support hos U.S. Robotics:

- Produktets modelnummer
- Produktets serienummer
- Dateret købsbevis
- Navn og telefonnummer, hvor KUNDEN kan kontaktes
- Styresystem og version på KUNDENs computer
- Installations-cd fra U.S. Robotics
- Installationsvejledning fra U.S. Robotics

4.0 GARANTIUDSKIFTNINGSSERVICE:

4.1 I tilfælde af at teknisk support hos U.S. Robotics eller et autoriseret servicecenter for U.S. Robotics, inden for produktets garantiperiode på TO (2) ÅR, vurderer, at produktet eller delen er fejlbehæftet, og at det skyldes produktions- og/eller materialefejl ved produktet, og KUNDEN samtidig har indleveret en kopi af det oprindelige købsbevis, (original købskvittering fra U.S. Robotics eller en autoriseret forhandler) sammen med det returnerede produkt eller den returnerede del, vil U.S. Robotics udstede en RMA (Return Material Authorisation) til KUNDEN, som også vil modtage vejledning i, hvordan produktet kan returneres til den autoriserede U.S. Robotics Drop Zone (destinationszone).

4.2 Alle produkter, der returneres til U.S. Robotics uden en RMA, der er udstedt af U.S. Robotics eller et U.S. Robotics-servicecenter, vil blive returneret.

4.3 KUNDEN indvilger i at betale de fragtomkostninger, der er forbundet med returnering af produktet eller delen til det autoriserede U.S. Robotics-retourneringscenter, il at forsikre produktet eller påtage sig ansvaret for tab eller beskadigelse i forbindelse med transport, og i at anvende en indpakning ved forsendelsen, som svarer til den originale emballage.

4.4 Ansvaret for tab og beskadigelse bliver først overdraget til U.S. Robotics, når det returnerede produkt er modtaget hos et autoriseret U.S. Robotics-retourneringscenter og anerkendt som returvarer.

4.5 Anerkendte returvarer fra KUNDER vil blive udpakket og gennemgå visuel inspektion, og det på RMA'en angivne model- og serienummer for produktet vil blive sammenlignet med de tilsvarende numre på det returnerede produkt eller den returnerede del. Købsdatoen og -stedet vil blive kontrolleret på det vedlagte

Dansk

købsbevis. U.S. Robotics kan afslå at yde service i henhold til garantien, hvis en visuel inspektion af det returnerede produkt eller af den returnerede del ikke svarer til de oplysninger, kunden har afgivet i forbindelse med udstedelsen af RMA'en.

4.6 Efter udpakning, visuel inspektion og test af en returvare fra en KUNDE, vil U.S. Robotics, i henhold til eget skøn, reparere eller erstatte varen med nye eller nystandsatte produkter eller dele, på den måde firmaet finder det nødvendigt for at gøre produktet eller delen driftsklar igen.

4.7 U.S. Robotics vil gøre et rimeligt forsøg på at returnere reparerede eller erstattede produkter eller dele til KUNDEN senest ENOGTYVE (21) DAGE efter modtagelsen af den autoriserede returvare fra KUNDEN hos et autoriseret U.S. Robotics-retourneringscenter.

4.8 U.S. Robotics kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forsinkelser i leveringen af det reparerede eller erstattede produkt eller af den reparerede eller erstattede del.

5.0 BEGRÆNSNINGER

5.1 TREDJEPARTSSOFTWARE: Dette U.S. Robotics-produkt kan indeholde eller være leveret sammen ("bundled") med tredjepartssoftware, hvis anvendelse er underlagt særskilt(e) slutbrugerlicensaftale(r). Denne begrænsede U.S. Robotics-garanti vil ikke være gældende for denne tredjepartssoftware. Med hensyn til den gældende garanti henvises til den slutbrugerlicensaftale, der gælder for anvendelse af denne software.

5.2 SKADER, DER SKYLDES FORKERT BRUG, FORSØMMELSER, MANGLENDE KOMPATIBILITET, FORKERT INSTALLATION OG/ELLER FAKTORER I OMGIVELSERNE: I det omfang det tillades i henhold til gældende lovgivning gælder den begrænsede garanti fra U.S. Robotics ikke i tilfælde af almindelig slitage, skader eller tab af data, som skyldes kompatibilitetsproblemer i forhold til nuværende eller fremtidige versioner af operativsystemer eller andre nuværende og/eller fremtidige software- eller hardwareprodukter, eller ændringer foretaget af andre end U.S. Robotics eller U.S. Robotics-servicecentre, skader der er forårsaget af brugerfejl eller fordi vejledningen i brugerdokumentationen eller i anden medfølgende dokumentation, ikke er blevet fulgt, skader, der er forårsaget af naturkatastrofer, som f.eks. lynnedslag, storm, oversvømmelse, ildebrand og jordskælv osv. Produkter, hvor serienummeret er ændret eller fjernet, misbrug, forsømmelse og forkert håndtering, skader, der skyldes fysisk, temperaturmæssig eller elektrisk belastning, forfalskede produkter, skader eller tab af data på grund af computervirus, -orm, trojanske heste eller ødelæggelse af computerens hukommelse, produktfejl som skyldes ulykker, misbrug eller forkert brug (herunder men ikke begrænset til forkert installation, tilslutning til forkerte spændinger og stikkontakter), skader der er forårsaget af produkter fra andre end U.S. Robotics, skader, der skyldes fugt, rust i omgivelserne, højspændingspuls, transport, abnorme driftsforhold eller anvendelse af produktet uden for grænserne for det land eller område, det er tiltænkt at blive anvendt i (som angivet på produktets modelnummer og på evt. lokale godkendelsesetiketter som måtte være fastgjort på produktet).

5.3 I DEN UDSTRÆKNING DETTE TILLADES AF GÆLDENDE LOV, ER DE FOREGÅENDE GARANTIER OG BEFØJELSER EKSKLUSIVE OG TILSIDESÆTTER ALLE ANDRE GARANTIER, VILKÅR ELLER BETINGELSER, DET VÆRE SIG UDTRYKKELEGE ELLER STILTIENDE, SOM FØLGE AF FAKTISKE, JURIDISKE ELLER ANDRE FORHOLD, HERUNDER ALLE GARANTIER, VILKÅR ELLER BETINGELSER FOR SALGBARHED,

EGNETHED TIL NOGET BESTEMT FORMÅL, FOR TILFREDSSTILLEDE KVALITET, OVERENSSTEMMELSE MED BESKRIVELSE OG IKKE-OVERTRÆDELSE AF RETTIGHEDER, DER HERVED UDTRYKKELT FRASKRIVES. U.S. Robotics PÅTAGER SIG IKKE, OG BEMYNDIGER IKKE NOGEN ANDEN PART TIL AT PÅTAGE SIG NOGET ANDET ANSVAR I FORBINDELSE MED SALG, INSTALLATION, VEDLIGEHOLDELSE ELLER BRUG AF DETS PRODUKTER.

5.4 BEGRÆNSNING AF ANSVAR. I DEN UDSTRÆKNING DETTE TILLADES AF GÆLDENDE LOV, FRASKRIVER U.S. Robotics SIG PÅ EGNE OG SINE LEVERANDØRERS VEGNE HERVED ETHVERT ANSVAR OVER FOR KRAV OM ERSTATNING, HVAD ENTEN DISSE MÅTTE VÆRE BEGRUNDET I AFTALE- ELLER ERSTATNINGSRET (HERUNDER I TILFÆLDE AF UAGTSOMHED) FOR DIREKTE SKADER, FØLGESKADER, INDIREKTE OG SPECIELLE SKADER SAMT KRAV OM PØNAL ERSTATNING OG OM ERSTATNING FOR TAB AF INDTÆGT ELLER FORTJENESTE, TAB AF FORRETNING, TAB AF INFORMATION ELLER DATA ELLER FOR ANDET ØKONOMISK TAB, DER MÅTTE VÆRE OPSTÅET SOM FØLGE AF ELLER I FORBINDELSE MED SALG, INSTALLATION, VEDLIGEHOLDELSE, BRUG, YDEEVNE, FEJL ELLER AFBRYDELSE AF DETS PRODUKTER, OGSÅ HVOR U.S. Robotics ELLER DETS AUTORISEREDE FORHANDLERE ER BLEVET GJORT OPMÆRKSOM PÅ MULIGHEDEN FOR FREMSÆTTELSE AF SÅDANNE KRAV, IDET ET EVENTUELT ANSVAR HØJST KAN OMFATTE REPARATION, ERSTATNING ELLER REFUSION AF DEN BETALTE KØBSPRIS EFTER U.S. Robotics' SKØN. DET HAR INGEN INDFLYDELSE PÅ DENNE ERSTATNINGSANSVARFRASKRIVELSE, SÅFREMT EN HERI ANGIVET AFHJÆLPNING IKKE OPFYLDER SIT EGENTLIGE FORMÅL.

6.0 ANSVARSFRASKRIVELSE:

Visse lande, stater eller provinser tillader ikke udelukkelse eller begrænsning af stiltiende garantier eller begrænsning af erstatningsansvar for direkte skader eller følgeskader ved visse produkter, der leveres til forbrugere, eller begrænsninger af ansvar for personskader, hvorfor ovennævnte begrænsninger og udelukkelser ikke i alle tilfælde vil kunne gøres gældende i deres helhed over for KUNDEN. Hvor det ikke er tilladt at udelukke stiltiende garantier i deres helhed, begrænses sådanne stiltiende garantier til varigheden på TO (2) ÅR af den skriftlige garanti. Denne garanti giver KUNDEN specifikke juridiske rettigheder, der kan variere fra sted til sted, afhængigt af den lokale lovgivning.

7.0 GÆLDENDE LOVGIVNING:

Denne begrænsede garanti er underlagt lovene i staten Illinois i USA med forbehold for gældende principper om lovkonflikter og med forbehold for De Forenede Nationers konvention om aftaler vedrørende internationalt varesalg.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, Illinois, 60173
USA

Installering

Innhold

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- USB-kabel
- Installerings-CD
- Installeringsveiledning

Systemkrav

Hvis du vil bruke USRobotics USB Internet Mini Phone og Skype™-Internett-telefonitjenesten, må datamaskin-systemet og -miljøet oppfylle følgende minimumskrav:

- Windows® Vista, XP, eller 2000
- 400 MHz prosessorhastighet
- USB 1.1- eller USB 2.0-port
- 15 MB ledig harddiskplass
- 128 MB RAM
- Høyhastighets Internett-tilgang
- CD-ROM-stasjon
- Skype-programvare

Telefonfunksjoner



Skype



Viser Skype-vinduet på datamaskinen
Navigerer mellom kategorier i Skype-vinduet

Opp/ned



Justerer talevolumet under en samtale



Blar gjennom kontaktlisten og samtaleloggen

Tilbake



Trykk for å slette angitte sifre
Trykk og hold inne for å slette alle sifre
Trykk for å velge ringetone for telefonen

Avslutt



Lukker Skype-vinduet
Avslutter samtaler

Send



Mottar og ringer samtaler
Setter aktive samtaler på venting
Aktiverer samtaler som er på venting

Slå av lyden



Angir * som et siffer
Trykk og hold inne for å slå av/på mikrofonlyden på telefonen



Angir sifrene 1–9



Angir sifferet 0
Trykk og hold inne for å angi + før du angir sifre

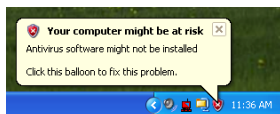
Advarsel:

Skype er ikke en telefontjeneste som erstatter telefonen. VoIP-tjenester som brukes sammen med USRobotics USB Internet Mini Phone, kan ikke brukes for samtaler til nødhjelpssentraler eller nødtelefonnumre (311, 911, 112, 999 osv.). Bruk en fasttelefon når du skal ringe nødtelefonnumre, for eksempel politi, brannvesen eller ambulanse.

Installeringsinstruksjoner

1. Lukk alle programmer.

Bobler som den som vises nedenfor, kan påvirke boblene som viser fremdriften når du installerer Internet Mini Phone.



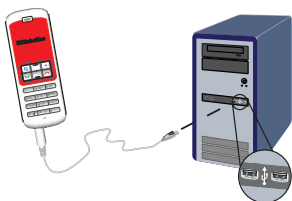
Lukk eventuelle bobler i systemstatusfeltet.

2. Installere USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Koble USB-kabelen til Internet Mini Phone. Sørg for at kontakten klikker på plass, slik at metallet på kontakten ikke er synlig.

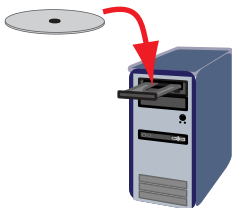


- B. Koble den andre enden av USB-kabelen til datamaskinens USB-port.



Vent på en melding om at installeringen er fullført. Hvis du blir bedt om å starte datamaskinen på nytt, klikker du på **Ja**.

3. Sett inn installerings-CDen.



Merk: Hvis CDen ikke starter automatisk, dobbeltklikker du på ikonet for CD-stasjonen.

Windows Vista: Klikk på **Start > Datamaskin**, og dobbeltklikk deretter på ikonet for CD-stasjon.

Windows XP: Klikk på **Start**, velg **Min datamaskin** og dobbeltklikk på ikonet for CD-stasjonen.

Windows 2000: Dobbeltklikk på **Min datamaskin** på skrivebordet, og dobbeltklikk deretter på ikonet for CD-stasjonen.

4. Installere Skype

Hvis Skype allerede er installert på datamaskinen, går du til trinn 5.

- A. Velg språk hvis du blir bedt om det, og godta sluttbrukerlisensen.
- B. Velg **Install Skype** (installere Skype).



- C. Installer Skype ved å følge instruksjonene på skjermen.

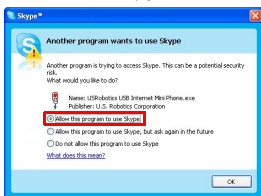
5. Installere programvaren for USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Velg **Install** USRobotics USB Internet Mini Phone (installere USRobotics USB Internet Mini Phone).




B. Installer

USRobotics USB Internet Mini Phone ved å følge instruksjonene på skjermen. Når du ser skjermbildet nedenfor, velger du **Allow this program to use Skype** (tillat at dette programmet bruker Skype).



- C. Hvis det er installert flere lydkort på datamaskinen, må du kontrollere at det riktige lydkortet er valgt som standardenhet i Windows.

Windows Vista: Klikk på Windows **Start** .

Klikk på **Kontrollpanel**.

Klikk på **Maskinvare og lyd > Lyd**.

Velg avspillingsenheten og innspillingsenheten du vil bruke til datamaskinlydene.

Velg **Bruk standard**

Klikk på **OK** for å lukke Lyd-vinduet.

Windows XP: Klikk på **Start**, velg **Kontrollpanel** og dobbeltklikk på **Lyder og lydenheter**.

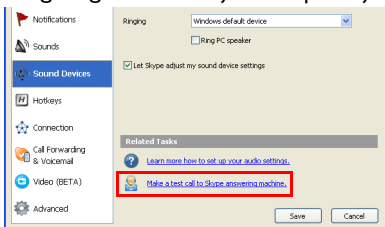
Klikk på **Lyd** og velg det lydkortet du vil ha som standardenhet for lydavspilling og -innspilling i Windows.

Windows 2000: Dobbeltklikk på **Min datamaskin** på skrivebordet, og dobbeltklikk på **Kontrollpanel** og deretter på **Lyder og multimedia**.

Klikk på **Lyd** og velg det lydkortet du vil ha som foretrukket enhet for lydavspilling og -innspilling i Windows.

6. Kontroller installeringen ved å foreta en testoppringing.

- Åpne Skype-vinduet.
- Velg **Tools** (verktøy) og **Options** (alternativer) Velg deretter **Sound Devices** (lydenheter).
- I vinduet Skype - Options (alternativer) klikker du på **Make a test call to Skype answering machine** (foreta en testoppringing til Skypes telefonsvarer) og følger instruksjonene på skjermen.





Merk: Ved innkommende samtaler ringer standardlydenheten i Windows. Hvis du vil at Internet Mini Phone skal ringe i stedet for standardlydenheten i Windows, kan du se delen Bruk.


Gratulerer! Du har fullført installeringen. Registrer USRobotics USB Internet Mini Phone på www.usr.com/productreg/.

Bruk

Ikoner i systemstatusfeltet

Et rødt telefonikon i systemstatusfeltet  angir at Internet Mini Phone er riktig installert.

Et grått telefonikon i systemstatusfeltet  angir at Internet Mini Phone ikke er riktig tilkoblet. Hvis dette ikonet vises, må du kontrollere USB-kabelen.

Et grønt Skype-ikon i systemstatusfeltet  angir at du er logget på Skype. Dobbeltklikk på Skype-ikonet for å åpne Skype-vinduet. Se i den elektroniske hjelpen for Skype ved å klikke på **Help** (hjelp) i Skype-vinduet.

Tastene på Internet Mini Phone



Du kan bruke telefontastene til å slå numre, justere volumet, sette en samtale på venting, angi ringetone, velge en kontakt fra kontaktlisten med mer. Se Telefonfunksjoner på side 362 for viktige funksjoner.



Ringende samtale

Bruke kontaktlisten

Trykk på Skype-tasten på Internet Mini Phone eller dobbeltklikk på Skype-ikonet i systemstatusfeltet.

Hvis du ikke har noen kontakter i kontaktlisten din, klikker du på **Add Contact** (legg til kontakt) eller **Search** (søk) og følger instruksjonene på skjermen for å opprette en kontakt.

Velg en kontakt i Skype-kontaktlisten og klikk på send-knappen i Skype , eller trykk på send-tasten på Internet Mini Phone  for å ringe til kontakten.

Når du er ferdig, klikker du på avslutt-knappen i Skype , eller trykk på avslutt-tasten på Internet Mini Phone .

Bruke hurtignumre

Åpne Skype-vinduet, og velg kategorien **Contacts** (kontakter).

Høyreklikk på en kontakt og klikk på **Set Speed-Dial** (angi hurtignummer).

Angi et ett- eller tosfret hurtignummer, og klikk på **OK** for å tilordne det til kontakten.

Når du skal ringe en kontakt, angir du kontaktens hurtignummer. Trykk på eller klikk på send-knappen/tasten for å ringe til personen.

Ring fra samtaleloggen

Åpne Skype-vinduet og velg kategorien **History** (logg). Du kan bruke Skype-tasten på Internet Mini Phone for å velge en kategori.

Bla gjennom samtaleloggen, og velg en samtale.

Trykk på eller klikk på send-knappen/tasten for å ringe til personen.

Ring til en fasttelefon eller en mobiltelefon

Du kan ringe numre til vanlige fasttelefoner eller mobiltelefoner ved å bruke SkypeOut. Først går du til www.skype.com og kjøper Skype-kreditt.

Når du skal ringe nummeret til en fasttelefon eller mobiltelefon, slår du først oo eller + med tastene på Internet Mini Phone.

Deretter angir du landskoden og telefonnummeret du vil ringe. (Gå til <http://support.skype.com> hvis du vil ha informasjon om utenlandssamtaler.)

Trykk på eller klikk på send.

Motta en samtale

Når Skype indikerer en innkommende samtale, klikker du på send i Skype eller trykker på send-tasten på Internet Mini Phone for å svare på samtalen. Du kan også klikke på avslutt-knappen i Skype eller trykke på avslutt-tasten på telefonen for å avvise samtalen.

Sette en samtale på venting

Hvis du mottar en samtale mens du prater i telefonen, kan du sette den første samtalen på venting mens du svarer på den andre.

Trykk på send-tasten for å sette den første samtalen på venting.

Den første samtalen settes på venting mens den andre samtalen aktiveres.

Svar på det andre anropet. Når du er ferdig, trykker du på avslutt-tasten.

Trykk på send-tasten for å fortsette den første samtalen.

Du kan også høyreklikke på samtalekategoriene i Skype hvis du vil sette en samtale på venting og deretter fortsette samtalen.

Slå av mikrofonlyden under en samtale

Trykk og hold inne tasten * hvis du vil slå av mikrofonen. Internet Mini Phone blinker, noe som viser at mikrofonen er slått av. Trykk på tasten igjen for å slå på mikrofonen igjen.

Lydinnstillinger

Innstillinger for Internet Mini Phone-verktøyet

Dobbeltklikk på telefonikonet i systemstatusfeltet for å vise Internet Mini Phone-verktøyet.



Bruk kontrollene under **USB phone** (USB-telefon) til å justere samtalelyden. Mikrofonfølsomheten justeres automatisk og kan ikke justeres ved hjelp av glidebryteren.

Angi om samtaler skal sendes til lydkortet eller Internet Mini Phone ved hjelp av rullegardinmenyene **Output** (utgang) og **Input** (inngang) under Skype Sound Device (Skype-lydenhet).

Angi om innkommende samtaler skal ringe via Internet Mini Phone eller datamaskinens høyttalere ved hjelp av rullegardinmenyen Ringing (ringesignal).

Windows Vista eller XP: Klikk på rullegardinmenyen Ringing (ringesignal), og velg **USB Phone** (USB-telefon).

Windows 2000: Klikk på rullegardinmenyen Ringing (ringesignal), og velg **USB Audio Device** (USB-lydenhet).

Merk: Til å begynne med bruker Internet Mini Phone standardlydenheten i Windows for ringesignalet. Dette er vanligvis lydkortet. Hvis du bruker lydkortet og høyttalerne for ringesignalet, kan du bruke Skype-ringetoner.

Knappen **Setup** (oppsett) nederst i vinduet for Internet Mini Phone-verktøyet er en snarvei til kontrollpanelet for lydegenskaper i Windows. Du kan bruke kontrollpanelet til å velge hvilken lydenhet som skal brukes som standard i Windows. Vanligvis er det datamaskinens lyd kort som brukes.

Skype-lydinnstillinger

Internet Mini Phone-verktøyet overstyrer lydinnstillinger som gjøres i vinduet Skype Sound Devices (Skype-lydenheter).

Feilsøking

Jeg ser ingen telefonikoner i systemstatusfeltet

Internet Mini Phone-verktøyet må kjøre for at ikonet skal vises i systemstatusfeltet. Klikk på Start, og velg Internet Mini Phone fra listen over programmer. Hvis USB Internet Mini Phone ikke finnes i listen over programmer, må du installere verktøyet. Gjenta installeringen.

USRobotics USB Internet Mini Phone-ikonet i systemstatusfeltet er grått

Løsning

Kontroller at USB-kabelen er koblet til telefonen og datamaskinen. USB-kontakten skal klikke på plass i telefonen når du kobler den til. Når den er riktig koblet til, skal metall delen av USB-kontakten ikke være synlig fra forsiden av telefonen.

Det skjer ingenting når jeg trykker på telefontastene

Løsning

Kontroller at telefonens USB-kabel er ordentlig koblet til en USB-port på datamaskinen.

Løsning

Påse at Skype kjører, og at du er pålogget.

Løsning

I Skype velger du **Tools** (verktøy) og deretter **Options** (alternativer).

Klikk på **Privacy** (personvern) og deretter på **Manage other programs' access to Skype** (behandle andre programmers tilgang til Skype).

Velg **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** og klikk på **Change** (endre).

Velg **Allow this program to use Skype** (tillat at dette programmet bruker Skype) og klikk på **OK**. Klikk på **OK** og **Save** (lagre).

Løsning

Det kan ha oppstått en feil under installeringen. Koble telefonen fra datamaskinen, avinstaller programvaren og gjenta installeringen.

Når jeg mottar en samtale, blinker telefonen, men den ringer ikke

Løsning

Med Internet Mini Phone-verktøyet kan du angi hvor en innkommende samtale skal ringe. Høyreklikk på telefonikonet i systemstatusfeltet.

Windows Vista eller XP: Klikk på rullegardinmenyen **Ringning** (ringesignal), og velg **USB Phone** (USB-telefon).
Windows 2000: Klikk på rullegardinmenyen **Ringning** (ringesignal), og velg **USB Audio Device** (USB-lydenhet).

Løsning

Hvis lydkortet er den enheten som ringer, skal du kontrollere at høyttalerne er slått på, og at ingen hodetelefoner er koblet til høyttalerne eller lydkortet.

Telefonen bruker ikke ringetonen jeg har valgt i Skype

Løsning

Ringetoner som velges i Skype, brukes ikke av USRobotics USB Internet Mini Phone. Du kan velge en ringetone på telefonen ved å trykke på den øverste tasten til høyre.

Løsning

Du kan bruke Skype-ringetoner via lydkortet. Dobbelklikk på telefonikonet i systemstatusfeltet. I Internet Mini Phone-

verktøyet klikker du på rullegardinmenyen **Ringning** (ringesignal) og velger lydkortet.

Lyd og musikk fra datamaskinen spilles av via telefonen i stedet for høyttalerne

Løsning

I Internet Mini Phone-verktøyet klikker du på **Setup** (oppsett). Under Egenskaper for Lyder og lydenheter i kontrollpanelet i Windows klikker du på **Lyd** og angir at standardenheten for lydavspilling skal være lydkortet.

Løsning

Windows Vista velger automatisk den nye telefonen som høyttalere (det vil si standard lydavspillingsenhet). Hvis du vil velge de originale høyttalerne igjen, følger du denne fremgangsmåten:

Klikk på Windows **Start** .

Klikk på **Kontrollpanel**.

Klikk på **Maskinvare og lyd > Lyd**.

Velg avspillingsenheten som du vil bruke til datamaskinlydene.

Velg **Bruk standard**. Et merke vises ved siden av den valgte enheten.

Klikk på **OK** for å lukke Lyd-vinduet.

Skype åpnes ikke når jeg trykker på Skype-tasten på telefonen

Løsning

Skype må kjøre, og du må være logget på en Skype-konto. Start Skype ved å klikke på **Start** og deretter velge **Skype**. Hvis du ikke har en Skype-konto, følger du instruksjonene på skjermen for å opprette en Skype-brukerkonto.

Jeg hører ingen lyd i telefonen, eller den andre personen kan ikke høre meg

Løsning

Påse at USB-kabelen er koblet til Internet Mini Phone og datamaskinen.

Løsning

Windows Vista eller XP: I Internet Mini Phone-verktøyet kontrollerer du at **Skype Sound Device** (Skype-lydenhet) er satt til **USB Phone** (USB-telefon) for både Input (inngang) og Output (utgang).

Windows 2000: I Internet Mini Phone-verktøyet kontrollerer du at **Skype Sound Device** (Skype-lydenhet) er satt til **USB Audio Device** (USB-lydenhet) for både Input (inngang) og Output (utgang).

Løsning

Åpne Skype.

Velg **Tools** (verktøy) og **Options** (alternativer). Velg deretter **Sound Devices** (lydenheter).

Windows Vista eller XP: Velg **USB Phone** (USB-telefon) for Audio In (lyd inn) og Audio Out (lyd ut).

Windows 2000: Velg **USB Audio Device** (USB-lydenhet) for Audio In (lyd inn) og Audio Out (lyd ut).

Jeg kan ikke lenger bruke systemmikrofonen

Windows Vista velger automatisk den nye telefonen som mikrofon. Hvis du vil velge den originale mikrofonen igjen, følger du denne fremgangsmåten:

Klikk på Windows **Start** .

Klikk på **Kontrollpanel**.

Klikk på **Maskinvare og lyd > Lyd**.

Norsk

Klikk på kategorien **Innspilling**.

Velg innspillingsenheten som du vil bruke til datamaskinlydene.

Klikk på **Bruk standard**.

Et merke vises ved siden av den valgte enheten.

Klikk på **OK** for å lukke Lyd-vinduet.

Støtte

Hvis du får problemer med Skype-programvaren, kan du gå til **<http://support.skype.com>**

Slik får du støtte for USB Internet Mini Phone:

1. Kjenn til modell- og serienummeret. Modellnummeret for din telefon er 9602. Hvis du ringer for å få teknisk støtte, må du ha telefonens serienummer tilgjengelig. Skriv inn serienummeret nedenfor.

Modellnummer	Serienummer
9602	

2. Gå til Support-delen av nettstedet til USRobotics på www.usr.com/support/.

Mange av de vanligste problemene som brukere opplever, er beskrevet på nettsidene for spørsmål, svar og feilsøking, for det aktuelle produktet.

3. Send inn ditt tekniske støttespørsmål på det elektroniske skjemaet, eller kontakt USRobotics' avdeling for teknisk støtte.

USA	www.usr.com/emailsupport
Canada	www.usr.com/emailsupport
Østerrike	www.usr.com/emailsupport/de
Belgia (flamsk)	www.usr.com/emailsupport/bn
Belgia (fransk)	www.usr.com/emailsupport/be
Den tsjekkiske republikk	www.usr.com/emailsupport/cz
Danmark	www.usr.com/emailsupport/ea
Finland	www.usr.com/emailsupport/ea
Frankrike	www.usr.com/emailsupport/fr
Tyskland	www.usr.com/emailsupport/de
Hellas	www.usr.com/emailsupport/gr
Ungarn	www.usr.com/emailsupport/hu
Irland	www.usr.com/emailsupport/uk
Italia	www.usr.com/emailsupport/it
Luxembourg	www.usr.com/emailsupport/be
Midtøsten/Afrika	www.usr.com/emailsupport/me
Nederland	www.usr.com/emailsupport/bn
Norge	www.usr.com/emailsupport/ea
Polen	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt
Rusland	www.usr.com/emailsupport/ru
Spania	www.usr.com/emailsupport/es
Sverige	www.usr.com/emailsupport/se
Sveits	www.usr.com/emailsupport/de
Tyrkia	www.usr.com/emailsupport/uk
De forente arabiske emirater	www.usr.com/emailsupport/me
Storbritannia	www.usr.com/emailsupport/uk

Du finner den nyeste informasjonen om kontakter for teknisk støtte på følgende nettsted:

<http://www.usr.com/support/>.

Standarder og normer samt garanti

Informasjon om standarder og normer

Skype er ikke en telefontjeneste som erstatter telefonen. VoIP-tjenester som brukes sammen med USB Internet Mini Phone, kan ikke brukes for samtaler til nødhjelpssentraler eller nødtelefonnumre (311, 911, 112, 999 osv.). Bruk en fasttelefon når du skal ringe nødtelefonnumre, for eksempel politi, brannvesen eller ambulanse.

Samsvarserklæring

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
USA

erklærer at dette produktet samsvarer med FCC-spesifikasjonene:

Kapittel 15, klasse B

Bruk av denne enheten er underlagt følgende betingelser:

- 1) Denne enheten skal ikke forårsake skadelig elektromagnetisk interferens.
- 2) Denne enheten må tåle eventuell mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake funksjonsfeil.

Dette utstyret samsvarer med Kapittel 15 i FCC-bestemmelsene for hjemme- og kontorbruk.

Advarsel: Endringer på utstyret, som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for at det samsvarer med bestemmelsene, kan gjøre brukerens tillatelse til å betjene utstyret ugyldig.

Radio- og fjernsynsinterferens:

Dette utstyret er testet og funnet å være i overensstemmelse med grenseverdiene for digitale enheter i klasse B, i henhold til Kapittel 15 i FCC-bestemmelsene. Disse grenseverdiene har som formål å gi rimelig beskyttelse mot skadelig signalstøy i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvent energi. Dette utstyret kan forårsake skadelig støy for radiokommunikasjon hvis det ikke installeres og brukes i overensstemmelse med instruksjonene fra produsenten. Det gis imidlertid ingen garanti for at signalstøy ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig støy for radio- eller fjernsynsmottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, anbefales brukeren å forsøke å fjerne støyen ved å utføre ett eller flere av disse tiltakene:

- "Snu eller flytt på antennen.
- "Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- "Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er koblet til.
- "Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio- eller TV-tekniker for å få hjelp.

UL-registrert / CUL-registrert:

Dette IT-utstyret er UL-registrert og C-UL-registrert for både det amerikanske og det kanadiske markedet for den bruk som beskrives i brukerhåndboken. Dette produktet skal bare brukes sammen med UL-registrert IT-utstyr.

For Canadian Users**Industry Canada (IC)**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the interference-causing equipment standard entitled Digital Apparatus, ICES-003 of Industry Canada.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution: Users should not attempt to make electrical ground connections by themselves, but should contact the appropriate inspection authority or an electrician, as appropriate.

**CE-samsvar****Samsvarserklæring**

Vi – U.S. Robotics Corporation med adresse 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 USA – erklærer under eneansvar at produktet, USRobotics USB Internet Mini Phone, modell 9602, som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med følgende standarder og/eller andre normgivende dokumenter:

EN55022

EN55024

Vi erklærer herved at det ovennevnte produktet er i overensstemmelse med alle de vesentlige kravene og andre aktuelle bestemmelser i direktiv 89/336/EC.

En elektronisk kopi av den originale CE-samsvarserklæringen er tilgjengelig på nettstedet til U.S. Robotics: <http://www.usr.com/>

U.S. Robotics Corporations to (2) års begrensede garanti

1.0 GENERELLE VILKÅR:

- 1.1 Denne begrensede garantien er kun gyldig for den opprinnelige sluttbrukeren (KUNDEN) og kan ikke overføres til andre.
- 1.2 Ingen av U.S. Robotics Corporations' (U.S. ROBOTICS) representanter, forhandlere eller forretningspartnere har fullmakt til å endre vilkårene i denne begrensede garantien på vegne av U.S. ROBOTICS.
- 1.3 Denne begrensede garantien utelukker uttrykkelig produkter som ikke har blitt kjøpt som nye fra U.S. Robotics eller en godkjent forhandler.
- 1.4 Denne begrensede garantien gjelder ikke i land eller områder utenfor produktets tiltenkte bruksområde (som angis av produktets modellnummer og på lokale godkjenningssmerker for telekommunikasjon som er festet under produktet).
- 1.5 U.S. Robotics garanterer overfor KUNDEN at dette maskinvareproduktet, såfremt det brukes og vedlikeholdes på normal måte, skal være uten feil i utførelse og materiale i TO (2) år regnet fra den datoen da produktet ble kjøpt fra U.S. Robotics eller en godkjent forhandler.
- 1.6 U.S. ROBOTICS' eneste forpliktelse under denne garantien skal være, etter U.S. ROBOTICS' eget skjønn, å enten reparere det defekte produktet eller den defekte delen med nye eller reparerte deler, eller bytte ut det defekte produktet eller den defekte delen med et nytt eller reparert likt eller lignende produkt, eller en ny eller reparert lik eller lignende del, eller – hvis ingen av disse to alternativene er tilgjengelige på rimelig vis, skal KUNDEN få en refusjon som ikke overstiger den siste annonserte anbefalte utsalgspris på produktet fra U.S. ROBOTICS, minus serviceavgifter som påløper. Alle produkter eller deler som erstattes blir U.S. ROBOTICS'.
- 1.7 U.S. ROBOTICS gir garanti for et erstatningsprodukt eller erstatningsdeler i NITTI (90) DAGER fra den datoen produktet eller delen sendes til Kunden.
- 1.8 U.S. ROBOTICS verken hevder eller garanterer at dette produktet vil oppfylle KUNDENS krav eller fungere i kombinasjon med maskinvare eller programvareprodukter som leveres av tredjepart.
- 1.9 U.S. ROBOTICS verken hevder eller garanterer at driften av programvareproduktene vil være uten avbrudd eller feil, eller at alle feil i programvareproduktet vil bli rettet.
- 1.10 U.S. ROBOTICS er ikke ansvarlig for noen programvare eller andre data eller annen informasjon om KUNDEN, som er oppbevart eller lagret i dette produktet.

2.0 KUNDEANSVAR

- 2.1 KUNDEN har selv det fulle ansvar for at dette produktet oppfyller KUNDENS spesifikasjoner og krav.
- 2.2 KUNDEN oppfordres spesielt til å ta sikkerhetskopier av all programvare som følger med dette produktet.

2.3 KUNDEN har selv det fulle ansvar for å installere og konfigurere dette produktet riktig og sikre riktig installering, konfigurering, bruk og kompatibilitet med operativsystemet produktet skal brukes med.

2.4 KUNDEN må legge frem for U.S. ROBOTICS datert dokumentasjon på kjøpet (kopi av det originale kjøpsbeviset fra U.S. ROBOTICS eller en godkjent forhandler) for å få godkjenning for garantikrav.

3.0 SERVICE SOM DEKKES AV GARANTIEN:

3.1 KUNDEN må kontakte U.S. ROBOTICS' avdeling for teknisk støtte eller et godkjent U.S. ROBOTICS-servicesenter innen utløpet av den aktuelle garantiperioden for å få godkjenning for reparasjoner som skal dekkes av garantien.

3.2 Kunden må legge frem produktets modellnummer, produktets serienummer og datert dokumentasjon på kjøpet (kopi av det originale kjøpsbeviset fra U.S. ROBOTICS eller en godkjent forhandler) for å få godkjenning for reparasjoner som skal dekkes av garantien.

3.3 For informasjon om hvordan du kontakter U.S. ROBOTICS' avdeling for teknisk støtte eller et godkjent U.S. ROBOTICS-servicesenter, besøker du nettstedet til U.S. ROBOTICS på: www.usr.com

3.4 KUNDER bør ha følgende informasjon/deler tilgjengelig når de kontakter U.S. ROBOTICS' avdeling for teknisk støtte:

- produktets modellnummer
- produktets serienummer
- datert dokumentasjon på kjøpet
- KUNDENS kontaktperson og telefonnummer
- KUNDENS operativsystemversjon
- U.S. ROBOTICS CD-ROM for installering
- U.S. ROBOTICS installeringsveiledning

4.0 PRODUKTERSTATNING SOM DEKKES AV GARANTIEN:

4.1 Dersom U.S. ROBOTICS' avdeling for teknisk støtte eller et godkjent U.S. ROBOTICS-servicesenter bestemmer at produktet eller delen har en funksjonsfeil eller en feil som kan tillegges direkte til feil i utført arbeid og/eller materialer, og produktet dekkes av garantiperioden på TO (2) ÅR, og KUNDEN legger ved en kopi av datert dokumentasjon på kjøpet (kopi av det originale kjøpsbeviset fra U.S. ROBOTICS eller en godkjent forhandler) med produktet eller delen som returneres, vil U.S. ROBOTICS sende KUNDEN et godkjenningsnummer for retur (RMA) og instruksjoner for hvordan produktet skal sendes til den godkjente U.S. ROBOTICS Drop Zone.

4.2 Produkter eller deler som returneres til U.S. ROBOTICS uten et RMA-nummer utstedt av U.S. ROBOTICS eller et godkjent U.S. ROBOTICS-servicesenter, returneres.

4.3 KUNDEN aksepterer å betale forsendelseskostnader ved retur av produktet eller delen til det godkjente U.S. Robotics Return Centre, i tillegg til å forsikre produktet og påta seg risikoen for tap eller skade som kan forekomme ved forsendelse, og bruke forsendelsesemballasje tilsvarende den originale innpakningen.

4.4 Ansvar for tap eller skader går ikke over på U.S. ROBOTICS før returnert produkt eller del er mottatt som en godkjent innsending av et godkjent U.S. ROBOTICS Return Centre.

4.5 Godkjente innsendinger fra KUNDEN pakkes ut og kontrolleres visuelt, og kontrolleres mot produktets modellnummer og serienummer som godkjennelsesnummeret for retur ble utstedt for. Kjøpsdato og kjøpssted i den vedlagte dokumentasjonen på kjøpet vil bli kontrollert. U.S. ROBOTICS kan nekte service som dekkes av garantien, hvis den visuelle kontrollen av det returnerte produktet eller den returnerte delen ikke samsvarer med informasjonen KUNDEN sendte inn, som RMA-nummeret ble utstedt for.

4.6 Når returpakken fra KUNDEN har blitt åpnet og kontrollert visuelt og testet, vil U.S. ROBOTICS, etter eget skjønn, reparere eller erstatte, ved hjelp av et nytt eller reparert produkt eller nye eller reparerte deler i den grad det anses som nødvendig for at produktet eller delen skal virke igjen.

4.7 U.S. ROBOTICS vil innen rimelighetens grenser gjøre sitt beste for å sende reparert eller erstattet produkt eller del til KUNDEN på U.S. ROBOTICS' regning ikke senere enn TJUEEN (21) DAGER etter at U.S. ROBOTICS mottar den godkjente innsendingen fra KUNDEN ved et U.S. ROBOTICS Return Centre.

4.8 U.S. ROBOTICS skal ikke være ansvarlig for skader som forårsakes av forsinket levering eller overlevering av reparerte eller erstattede produkter eller deler.

5.0 BEGRENSNINGER

5.1 PROGRAMVARE FRA TREDJEPART: Dette U.S. ROBOTICS-produktet kan være inkludert med eller solgt sammen med programvare fra tredjepart som er underlagt en egen sluttbrukerlisens for bruk, som leveres av programvare fra tredjepartsleverandører. Denne garantien fra U.S. ROBOTICS gjelder ikke for programvare fra tredjepart. Hvis du vil lese garantien for tredjepartsproduktet, se sluttbrukerlisensen som gjelder bruken av den aktuelle programvaren.

5.2 SKADE SOM SKYLDES MISBRUK, FORSØMMELSE, FEILAKTIG BRUK, FEILINSTALLERING OG/ELLER OMGIVELSER: I den utstrekning gjeldende lovgivning tillater det, gjelder ikke denne begrensede garantien fra U.S. ROBOTICS normal slitasje, skade på eller tap av data som skyldes interoperabilitet med gjeldende og/eller fremtidige versjoner av operativsystem eller annen gjeldende og/eller fremtidig program- og maskinvare, endringer (av andre enn U.S. ROBOTICS eller godkjente U.S. ROBOTICS-servicesentre), skade forårsaket av feilaktig bruk eller på grunn av at instruksjoner i brukerdokumentasjon eller i annen dokumentasjon ikke er fulgt, skade som skyldes naturfenomener som lynnedslag, storm, oversvømmelse, brann, jordskjelv osv., eller for produkter som viser at produktets serienummer har blitt forsøkt endret eller fjernet, misbruk, forsømmelse eller feilaktig bruk, skade som skyldes unødig fysisk belastning, ekstreme temperaturer eller elektrisk overbelastning, etterligningsprodukter, skade eller tap av data som skyldes datamaskinvirus, dataormer, trojanske hester eller ødeleggelse av minneinnhold, produktfeil som skyldes uhell, feilaktig bruk, misbruk (inkludert, men ikke begrenset til, feilinstallering, tilkobling til feil nettspenning eller stikkontakt), feil som skyldes produkter som ikke leveres av U.S. ROBOTICS, skade som skyldes fuktighet, skadelige omgivelser, store spenningsvingninger, transport, unormale bruksforhold, bruk av produkter utenfor land eller områder som er det tiltenkte bruksområdet (som angis av produktets modellnummer og på lokale godkjennelsesmerker for telekommunikasjon som er festet under produktet).

5.3 I DEN UTSTREKNING GJELDENE LOVGIVNING TILLATER DET, SKAL DE TIDLIGERE NEVNTE GARANTIENE OG RETTSMIDLENE UTELUKKE OG ERSTATTE ALLE ANDRE GARANTIER, VILKÅR OG BETINGELSER, BÅDE DIREKTE OG INDIREKTE, FAKTISKE

OG JURIDISKE, LOVBESTEMTE ELLER IKKE LOVBESTEMTE, INKLUDERT GARANTIER, VILKÅR FOR SALGBARHET, EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, TILFREDSSTILLENDEN KVALITET, KORRESPONDANSE MED BESKRIVELSER OG IKKE-LOVBRUDD. ALLE DISSE BLIR DET UTTRYKKELEG FRASKREVET ANSVAR FOR. U.S. ROBOTICS TAR IKKE PÅ SEG ANSVAR FOR ELLER GODKJENNER AT ANDRE PÅ DERES VEGNE TAR PÅ SEG NOEN FORM FOR ANSVAR I FORBINDELSE MED SALG, INSTALLERING, VEDLIKEHOLD, GARANTI ELLER BRUK AV PRODUKTER FRA U.S. ROBOTICS.

5.4 ANSVARSBEGRÆNSNING. I DEN FULLE GRAD LOVGIVNINGEN TILLATER DET, FRASKRIVER U.S. ROBOTICS OG DETS LEVERANDØRER SEG OGSÅ ETHVERT ANSVAR BÅDE INNENFOR OG UTENFOR KONTRAKTSFORHOLD (INKLUDERT FORSØMMELSE) FOR ERSTATNING FOR ALLE FORMER FOR TILFELDIGE SKADER, FØLGESKADER, INDIREKTE SKADER, SÆRLIGE SKADER OG STRAFFEERSTATNING, OG FOR TAP AV INNTEKT OG FORTJENESTE, DRIFTSTAP, TAP AV OPPLYSNINGER ELLER DATA OG ANDRE ØKONOMISKE TAP SOM MÅTTE OPPSTÅ FRA ELLER I FORBINDELSE MED SALG, INSTALLERING, VEDLIKEHOLD, BRUK, YTELSE, SVIKT ELLER AVBRUDD I NOEN AV PRODUKTENE, SELV OM U.S. ROBOTICS ELLER DETS GODKJENTE FORHANDLER HAR FÅTT MELDING OM MULIGHETENE FOR SLIKE SKADER. U.S. ROBOTICS' ANSVAR BEGRÆNSSES TIL REPARASJON, ERSTATNING ELLER REFUNDERING AV KJØPESUMMEN SOM ER BETALT. U.S. ROBOTICS BESTEMMER HVILKET ALTERNATIV SOM ER AKTUELT. DENNE FRASKRIVELSE AV ANSVAR FOR SKADER SKAL IKKE PÅVIRKES HVIS NOEN AV RETTSMIDLENE SOM ER OPPGITT HER, SVIKTER SIN HOVEDSAKELIGE HENSIKT.

6.0 ANSVARSFRASKRIVELSE:

Enkelte land, stater, områder og provinser tillater ikke fraskrivelse eller begrensning av indirekte garantier eller erstatningsbegrensning for tilfeldige skader og følgeskader for visse produkter som leveres til forbrukere, eller begrensning av ansvar for personskader. De ovenstående begrensningene og fraskrivelsene kan derfor ha begrenset gyldighet for KUNDEN. I tilfeller når det ikke er tillatt etter gjeldende lovgivning å utelukke indirekte garantier i sin helhet, skal de begrensnes til varigheten på TO (2) ÅR av denne skriftlige garantien. Denne garantien gir KUNDEN spesifikke lovmessige rettigheter som kan variere avhengig av lokal lovgivning.

7.0 GJELDENDE LOVGIVNING:

Denne begrensede garantien skal være underlagt lovene i staten Illinois i USA med unntak av de stridende lovreglene og prinsippene og med unntak av De forente nasjoners konvensjon om kontrakter for internasjonalt salg av varer.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
USA

Εγκατάσταση

Περιεχόμενο συσκευασίας

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- Καλώδιο USB
- Δίσκος CD-ROM εγκατάστασης
- Οδηγός εγκατάστασης

Απαιτήσεις συστήματος

Για να χρησιμοποιήσετε το USRobotics USB Internet Mini Phone και την υπηρεσία διαδικτυακής τηλεφωνίας Skype™, ο εξοπλισμός και το λειτουργικό σύστημα του υπολογιστή σας θα πρέπει να πληρούν τις παρακάτω απαιτήσεις:

- Λειτουργικό σύστημα Windows® Vista, XP ή 2000
- Ταχύτητα επεξεργαστή 400 MHz
- Θύρα USB 1.1 ή USB 2.0
- 15 MB ελεύθερου χώρου στο σκληρό δίσκο
- Μνήμη RAM 128 MB
- Σύνδεση υψηλής ταχύτητας στο Διαδίκτυο
- Μονάδα CD-ROM
- Λογισμικό Skype

Δυνατότητες του τηλεφώνου



Skype



Προβάλλει το παράθυρο του Skype στον υπολογιστή
Περιήγηση στις καρτέλες του παραθύρου του Skype

Επάνω/Κάτω



Ρυθμίζει την ένταση του ήχου κατά τη διάρκεια των κλήσεων



Εκτελεί κύλιση στον κατάλογο επαφών και το ιστορικό κλήσεων

Backspace



Πατήστε για να διαγράψετε τα ψηφία που εισαγάγατε
Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να διαγράψετε όλα τα ψηφία
Πατήστε για να επιλέξετε ήχο κουδουνισμού για το τηλέφωνο

Τερματισμός



Κλείνει το παράθυρο του Skype
Τερματίζει τις κλήσεις

Αποστολή



Κάνει και δέχεται κλήσεις
Θέτει τις ενεργές κλήσεις σε κράτηση
Ενεργοποιεί τις κλήσεις που βρίσκονται σε κράτηση

Σίγαση



Εισαγωγή του * ως ψηφίου
Πατήστε και κρατήστε πατημένο για τη σίγαση/κατάργηση σίγασης του μικροφώνου του τηλεφώνου



Εισαγωγή ψηφίων 1 - 9



Εισαγωγή ψηφίου 0
Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να εισαγάγετε ένα + πριν από την καταχώριση ψηφίων

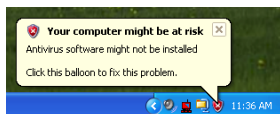
Προειδοποίηση:

Η υπηρεσία Skype δεν αντικαθιστά τη συμβατική τηλεφωνία. Οποιαδήποτε υπηρεσία VoIP που ενδεχομένως να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το USRobotics USB Internet Mini Phone είναι αδύνατον να χρησιμοποιηθεί για κλήσεις προς υπηρεσίες ή αριθμούς έκτακτης ανάγκης (100, 199, 166 κ.λπ.). Για να κάνετε κλήσεις προς υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, π.χ. την αστυνομία, την πυροσβεστική υπηρεσία ή το Ε.Κ.Α.Β. θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε συμβατική τηλεφωνική γραμμή.

Οδηγίες εγκατάστασης

1. Καθαρίστε την οθόνη σας.

Μηνύματα όπως αυτά που φαίνονται παρακάτω ενδέχεται να παρεμβάλλονται με εκείνα που δείχνουν την πρόοδο της εγκατάστασης του USB Internet Mini Phone.



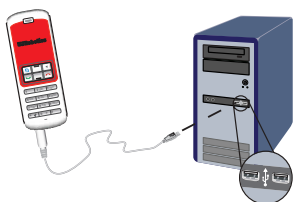
Κλείστε όλα τα μηνύματα στην περιοχή ενημέρωσης.

2. Εγκατάσταση του USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Συνδέστε το καλώδιο USB στο USB Internet Mini Phone. Βεβαιωθείτε ότι ασφάλισε στη θέση του, έτσι ώστε να μην υπάρχει ορατό μέταλλο στην υποδοχή.

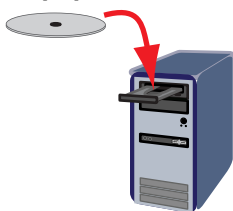


- B. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στη θύρα USB του υπολογιστή σας.



Περιμένετε να εμφανιστεί η υπόδειξη ότι η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε. Εάν εμφανιστεί μήνυμα προτροπής για επανεκκίνηση του υπολογιστή, κάντε κλικ στο **Yes**.

3. **Εισαγάγετε το δίσκο CD-ROM Εγκατάστασης.**



Σημείωση: Αν το CD δεν εκκινήσει αυτομάτως, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο της μονάδας του CD.

Windows Vista: Κάντε κλικ στο **Start** (Έναρξη) > **Computer** (Υπολογιστής) και, στη συνέχεια, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο της μονάδας CD.

Windows XP: κάντε κλικ στο **Start** (Έναρξη) επιλέξτε **My Computer** (Ο Υπολογιστής μου) και, έπειτα, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο της μονάδας CD.

Windows 2000: Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **My Computer** (Ο Υπολογιστής μου)

στην επιφάνεια εργασίας και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο εικονίδιο της μονάδας CD.

4. Εγκατάσταση του Skype

Αν το Skype έχει ήδη εγκατασταθεί στον υπολογιστή σας, πηγαίνατε στο Βήμα 5.

- A. Αν εμφανιστεί σχετικό μήνυμα προτροπής, επιλέξτε τη δική σας γλώσσα και αποδεχθείτε τη σύμβαση άδειας χρήσης τελικού χρήστη.
- B. Επιλέξτε **Install Skype** (Εγκατάσταση Skype).



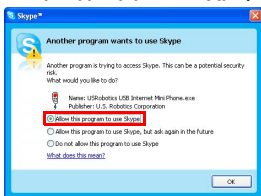
- C. Ακολουθήστε τις οδηγίες για εγκατάσταση του Skype.

5. Εγκαταστήστε το λογισμικό USRobotics USB Internet Mini Phone

- A. Επιλέξτε **Install USRobotics USB Internet Mini Phone** (Εγκατάσταση).




- B. Ακολουθήστε τις οδηγίες για εγκατάσταση του USBRobotics USB Internet Mini Phone. Όταν εμφανιστεί η παρακάτω οθόνη, επιλέξτε **Allow this program to use Skype** (Να επιτραπεί στο πρόγραμμα να χρησιμοποιεί το Skype).



- C. Αν στον υπολογιστή σας υπάρχουν εγκατεστημένες πολλαπλές κάρτες ήχου, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή κάρτα ήχου ως προεπιλεγμένη συσκευή στα Windows.

Windows Vista: Κάντε κλικ στο μενού των

Windows **Start** (Έναρξη) .

Κάντε κλικ στο **Control Panel** (Πίνακας ελέγχου).

Κάντε κλικ στο **Hardware and Sound** (Υλικό και Ήχος) > **Sound** (Ήχος).

Επιλέξτε τη συσκευή αναπαραγωγής και τη συσκευή εγγραφής που θέλετε να χρησιμοποιήσετε για τους ήχους υπολογιστή σας.

Επιλέξτε **Set Default** (Προεπιλογή)

Κάντε κλικ στο **OK** για να κλείσετε το παράθυρο Ήχος.

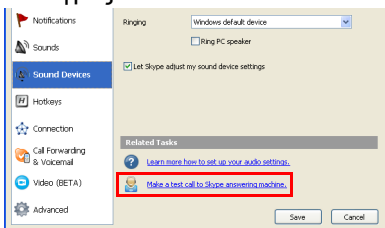
Windows XP: Κάντε κλικ στο **Start** (Έναρξη), επιλέξτε **Control Panel** (Πίνακας ελέγχου) και κάντε διπλό κλικ στο **Sounds and Audio Devices** (Ήχοι και συσκευές ήχου).

Κάντε κλικ στο **Audio** (Ήχος) και επιλέξτε την

επιθυμητή κάρτα ήχου, ως προεπιλεγμένη συσκευή αναπαραγωγής και εγγραφής ήχου στα Windows.

Windows 2000: Κάντε διπλό κλικ στο **My Computer** (Ο Υπολογιστής μου) στην επιφάνεια εργασίας, κάντε διπλό κλικ στο **Control Panel** (Πίνακας ελέγχου) και, έπειτα, κάντε διπλό κλικ στο **Sounds and Multimedia** (Ήχοι και Πολυμέσα). Κάντε κλικ στο **Audio** (Ήχος) και επιλέξτε την επιθυμητή κάρτα ήχου, ως προτιμώμενη προεπιλεγμένη συσκευή αναπαραγωγής και εγγραφής ήχου στα Windows.

6. **Επιβεβαιώστε την εγκατάσταση, κάνοντας μια δοκιμαστική κλήση.**
- A. Ανοίξτε το παράθυρο του Skype.
 - B. Επιλέξτε **Tools** (Εργαλεία), **Options** (Επιλογές). Στη συνέχεια, επιλέξτε **Sound Devices** (Συσκευές ήχου).
 - C. Στο παράθυρο επιλογών του Skype, κάντε κλικ στο **Make a test call to Skype answering machine** (Εκτέλεση δοκιμαστικής κλήσης προς τηλεφωνητή Skype) και ακολουθήστε τις οδηγίες.




Σημείωση: Οι εισερχόμενες κλήσεις καλούν στην συσκευή ήχου που είναι προεπιλεγμένη στα δικά σας Windows. Αν προτιμάτε να κουδουνίζει το USB Internet Mini Phone και όχι η συσκευή ήχου που είναι προεπιλεγμένη στα Windows σας, ανατρέξτε στην ενότητα Λειτουργία.

Συγχαρητήρια. Ολοκληρώσατε τη διαδικασία εγκατάστασης με επιτυχία. Παρακαλούμε καταχωρίστε το USRobotics USB Internet Mini Phone σας, στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.usr.com/productreg/.


Λειτουργία

Εικονίδια περιοχής ενημέρωσης


Ένα κόκκινο εικονίδιο τηλεφώνου στην περιοχή

ενημέρωσης  υποδεικνύει ότι το USB Internet Mini Phone έχει εγκατασταθεί σωστά.

Ένα γκριζο εικονίδιο τηλεφώνου στην περιοχή ενημέρωσης

 υποδεικνύει ότι το USB Internet Mini Phone δεν έχει εγκατασταθεί σωστά. Αν εμφανιστεί αυτό το εικονίδιο, ελέγξτε το καλώδιο USB.

Ένα πράσινο εικονίδιο του Skype στην περιοχή

ενημέρωσης  υποδεικνύει ότι έχετε συνδεθεί στο Skype.

Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του Skype για να ανοίξετε το παράθυρο του Skype. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του Skype, κάνοντας κλικ στο **Help** (Βοήθεια) στο παράθυρο του Skype.

Πλήκτρα USB Internet Mini Phone



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πληκτρολόγιο του τηλεφώνου για να πληκτρολογήσετε ψηφία, να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου, να θέσετε μια κλήση σε κράτηση, να ορίσετε τον ήχο κουδουνισμού, να επιλέξετε κάποια επαφή από τον κατάλογο επαφών και πολλά ακόμα. Ανατρέξτε στις “Δυνατότητες του τηλεφώνου” στη σελίδα 386 για τις βασικές λειτουργίες.



Εκτέλεση κλήσης

Χρήση του καταλόγου επαφών

Πατήστε το πλήκτρο του Skype στο USB Internet Mini Phone σας ή κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του Skype στην περιοχή ενημέρωσης.

Αν δεν υπάρχουν επαφές στον κατάλογο επαφών, κάντε κλικ στο **Add Contact** (Προσθήκη επαφής) ή στο **Search** (Αναζήτηση) και ακολουθήστε τα μηνύματα προτροπής για να δημιουργήσετε μια νέα επαφή.

Επιλέξτε μια επαφή από τον κατάλογο επαφών του Skype και κάντε κλικ στο Skype  ή πατήστε αποστολή στο δικό σας USB Internet Mini Phone  για να καλέσετε την επαφή.

Όταν ολοκληρώσετε, κάντε κλικ στο Skype  ή πατήστε τερματισμό στο δικό σας USB Internet Mini Phone .

Χρήση της ταχείας κλήσης

Ανοίξτε το παράθυρο του Skype και επιλέξτε την καρτέλα **Contacts** (Επαφές).

Κάντε δεξί κλικ σε μια επαφή και κάντε κλικ στο **Set Speed-Dial** (Ορισμός ταχείας κλήσης).

Εισαγάγετε έναν αριθμό ταχείας κλήσης με ένα ή δύο ψηφία και κάντε κλικ στο **OK** για να το εκχωρήσετε σε μια επαφή.

Για να καλέσετε μια επαφή, πληκτρολογήστε το ή τα ψηφία ταχείας κλήσης αυτής της επαφής. Πατήστε ή κάντε κλικ στην αποστολή για να καλέσετε.

Κλήση από το ιστορικό κλήσεων

Ανοίξτε το παράθυρο του Skype και επιλέξτε την καρτέλα **History** (Ιστορικό). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο Skype στο USB Internet Mini Phone σας για να επιλέξετε κάποια καρτέλα.

Εκτελέστε κύλιση στο ιστορικό κλήσεων και επιλέξτε κάποια κλήση.

Πατήστε ή κάντε κλικ στην αποστολή για να καλέσετε.

Κλήση προς συμβατικό αριθμό ή κινητό τηλέφωνο

Μπορείτε να καλέσετε συμβατικούς αριθμούς ή κινητά τηλέφωνα, χρησιμοποιώντας το SkypeOut. Πρώτα, μεταβείτε στην τοποθεσία www.skype.com και αγοράστε "Skype Credit."

Για να καλέσετε συμβατικό αριθμό ή κινητό τηλέφωνο, πρώτα πατήστε 00 ή + στο πληκτρολόγιο του USB Internet Mini Phone.

Στη συνέχεια, πληκτρολογήστε τον κωδικό κλήσης της χώρας και τον αριθμό τηλεφώνου που καλείτε. (Μεταβείτε στη διαδικτυακή τοποθεσία <http://support.skype.com> για πληροφορίες σχετικά με τις διεθνείς κλήσεις.)

Πατήστε ή κάντε κλικ στην αποστολή.

Απάντηση κλήσης

Όταν το Skype υποδεικνύει πως υπάρχει εισερχόμενη κλήση, κάντε κλικ στην αποστολή στο Skype ή πατήστε

αποστολή στο πληκτρολόγιο του USB Internet Mini Phone για να απαντήσετε την κλήση. Μπορείτε επίσης να κάνετε κλικ στον τερματισμό στο Skype ή να πατήσετε τερματισμό στο τηλέφωνο και να απορρίψετε την κλήση.

Τοποθέτηση κλήσης σε κράτηση

Αν έχετε εισερχόμενη κλήση ενόσω μιλάτε ήδη με άλλη γραμμή, μπορείτε να θέσετε την πρώτη κλήση σε κράτηση και να απαντήσετε τη δεύτερη.

Πατήστε αποστολή για να βάλετε την πρώτη κλήση σε κράτηση.

Η πρώτη κλήση μπαίνει σε κράτηση και ενεργοποιείται η δεύτερη κλήση.

Μιλήστε στο δεύτερο πρόσωπο που σας κάλεσε. Όταν τελειώσετε, πατήστε τερματισμό.

Πατήστε αποστολή για να συνεχίσετε την πρώτη κλήση.

Μπορείτε επίσης να κάνετε δεξί κλικ στις καρτέλες των κλήσεων στο Skype για να βάλετε μια κλήση σε κράτηση και, στη συνέχεια, να συνεχίσετε την κλήση.

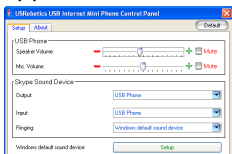
Σίγαση κλήσης

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο * για σίγαση του μικροφώνου. Το USB Internet Mini Phone αναβοσβήνει, για να υποδείξει ότι βρίσκεται σε σίγαση. Πατήστε το και πάλι για να καταργήσετε τη σίγαση του μικροφώνου.

Ρυθμίσεις ήχου

Ρυθμίσεις βοηθητικού προγράμματος USB Internet Mini Phone

Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του τηλεφώνου στην περιοχή ενημέρωσης για να προβάλλετε το βοηθητικό πρόγραμμα του USB Internet Mini Phone.



Χρησιμοποιήστε τα χειριστήρια του μενού **USB phone** για να ρυθμίσετε τον ήχο της κλήσης. Η ευαισθησία του μικροφώνου ρυθμίζεται αυτόματα και δεν μπορεί να προσαρμοστεί με τη χρήση του ρυθμιστικού.

Καθορίστε εάν οι κλήσεις θα κατευθύνονται στην κάρτα ήχου του υπολογιστή σας ή στο USB Internet Mini Phone, από τα αναπτυσσόμενα μενού **Output** (Εξοδος) και **Input** (Είσοδος), στο Skype Sound Device (Συσκευή ήχου Skype).

Καθορίστε εάν ο κουδουνισμός για τις εισερχόμενες κλήσεις θα γίνεται από το USB Internet Mini Phone σας ή από τα ηχεία του υπολογιστή, από το αναπτυσσόμενο μενού Ringing (Κουδουνισμός).

Windows Vista ή XP: Κάντε κλικ στο αναπτυσσόμενο μενού Ringing (Κουδουνισμός) και επιλέξτε **USB Phone**.

Windows 2000: Κάντε κλικ στο αναπτυσσόμενο μενού Ringing (Κουδουνισμός) και επιλέξτε **USB Audio Device** (Συσκευή ήχου USB).

Σημείωση: Το USB Internet Mini Phone αρχικά χρησιμοποιεί την προεπιλεγμένη συσκευή ήχου των Windows για τον κουδουνισμό. Τυπικά, πρόκειται για την κάρτα ήχου. Η χρήση της δικής σας κάρτας ήχου και των ηχείων για τον κουδουνισμό σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε τους ήχους κουδουνισμού του Skype.

Το κουμπί **Setup** (Ρύθμιση) στη βάση του παραθύρου του βοηθητικού προγράμματος του USB Internet Mini Phone είναι μια συντόμευση προς τον πίνακα ελέγχου των ιδιοτήτων ήχου των Windows. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό τον πίνακα ελέγχου για να επιλέξετε ποια συσκευή ήχου θα χρησιμοποιείται ως προεπιλεγμένη από τα Windows. Τυπικά, αυτή επιλέγεται να είναι η κάρτα ήχου του υπολογιστή σας.

Ρυθμίσεις ήχου Skype

Οι ρυθμίσεις ήχου που γίνονται στο βοηθητικό πρόγραμμα του USB Internet Mini Phone υπερισχύουν των ρυθμίσεων ήχου που γίνονται στο παράθυρο Skype Sound Devices (Συσκευές ήχου Skype).

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Στην περιοχή ενημέρωσης του υπολογιστή μου δεν υπάρχει το εικονίδιο του τηλεφώνου

Για να εμφανιστεί το εικονίδιο στην περιοχή ενημέρωσης, θα πρέπει να εκτελείται το βοηθητικό πρόγραμμα του USB Internet Mini Phone. Κάντε κλικ στο Start (Έναρξη) και επιλέξτε το USB Internet Mini Phone από τον κατάλογο των προγραμμάτων. Αν το USB Internet Mini Phone δεν υπάρχει στον κατάλογο των προγραμμάτων, θα πρέπει να εγκαταστήσετε το βοηθητικό πρόγραμμα. Επαναλάβετε τη διαδικασία της εγκατάστασης.

Το εικονίδιο του USRobotics USB Internet Mini Phone στην περιοχή ενημέρωσης είναι γκριζο

Λύση

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB είναι συνδεδεμένο στο τηλέφωνο και στον υπολογιστή σας. Το βύσμα του USB θα πρέπει να ασφαλίσει στην υποδοχή του τηλεφώνου όταν θα το συνδέσετε. Όταν το βύσμα τοποθετηθεί κανονικά, το μεταλλικό μέρος του βύσματος USB δεν πρέπει να είναι ορατό από το εμπρός μέρος του τηλεφώνου.

Όταν πατώ τα πλήκτρα του τηλεφώνου δεν συμβαίνει τίποτε

Λύση

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB του τηλεφώνου έχει συνδεθεί στέρεα σε μια θύρα USB του υπολογιστή σας.

Λύση

Βεβαιωθείτε ότι εκτελείται το Skype και ότι είστε συνδεδεμένοι.

Λύση

Στο Skype, επιλέξτε **Tools** (Εργαλεία) και έπειτα **Options** (Επιλογές).

Κάντε κλικ στο **Privacy** (Απόρρητο) και, στη συνέχεια, στο **Manage other programs' access to Skype** (Διαχείριση της πρόσβασης των άλλων προγραμμάτων στο Skype).

Επιλέξτε το **USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe** και κάντε κλικ στο **Change** (Αλλαγή).

Επιλέξτε **Allow this program to use Skype** (Να επιτραπεί στο πρόγραμμα να χρησιμοποιεί το Skype) και κάντε κλικ στο **OK**. Κάντε κλικ στο **OK** και στο **Save** (Αποθήκευση).

Λύση

Ενδέχεται να προκύψει κάποιο πρόβλημα κατά την εγκατάσταση. Αποσυνδέστε το τηλέφωνο από τον υπολογιστή σας, απεγκαταστήστε το λογισμικό και επαναλάβετε τη διαδικασία εγκατάστασης.

Όταν απαντώ κάποια κλήση, το τηλέφωνό μου αναβοσβήνει αλλά δεν το ακούω να κουδουνίζει

Λύση

Το βοηθητικό πρόγραμμα του USB Internet Mini Phone σας επιτρέπει να καθορίζετε από πού αναπαράγεται ο ήχος κουδουνισμού μιας εισερχόμενης κλήσης. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του τηλεφώνου στην περιοχή ενημέρωσης. Windows Vista ή XP: Κάντε κλικ στο αναπτυσσόμενο μενού **Ringling** (Κουδουνισμός) και επιλέξτε **USB Phone**. Windows 2000: Κάντε κλικ στο αναπτυσσόμενο μενού **Ringling** (Κουδουνισμός) και επιλέξτε **USB Audio Device** (Συσκευή ήχου USB).

Λύση

Αν η συσκευή κουδουνισμού είναι η κάρτα ήχου του υπολογιστή σας, βεβαιωθείτε ότι τα ηχεία σας είναι αναμμένα και ότι δεν υπάρχουν ακουστικά συνδεδεμένα στο ηχείο ή την κάρτα ήχου σας.

Το τηλέφωνό μου δεν παίζει τον ήχο κουδουνισμού που επέλεξα στο Skype

Λύση

Οι ήχοι κουδουνισμού που επιλέγονται στο Skype δεν αναπαράγονται από το USRobotics USB Internet Mini Phone. Μπορείτε να επιλέξετε έναν ήχο κουδουνισμού στο τηλέφωνό σας, πατώντας το επάνω δεξί πλήκτρο του πληκτρολογίου.

Λύση

Μπορείτε να αναπαράγετε τους ήχους κουδουνισμού του Skype μέσω της κάρτας ήχου σας. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του τηλεφώνου στην περιοχή ενημέρωσης. Στο βοηθητικό πρόγραμμα του USB Internet Mini Phone, κάντε κλικ στο αναπτυσσόμενο μενού **Ringing** (Κουδουνισμός) και επιλέξτε την κάρτα ήχου του υπολογιστή σας.

Οι ήχοι και τα αρχεία μουσικής του υπολογιστή μου αναπαράγονται από το τηλέφωνο και όχι από τα ηχεία μου

Λύση

Στο βοηθητικό πρόγραμμα του USB Internet Mini Phone, κάντε κλικ στο **Setup** (Ρύθμιση). Στον πίνακα ελέγχου ήχου των Windows, κάντε κλικ στο **Audio** (Ήχος) και ορίστε την κάρτα ήχου του υπολογιστή σας ως προεπιλεγμένη συσκευή αναπαραγωγής ήχου.

Λύση

Τα Windows Vista επιλέγουν αυτόματα το νέο τηλέφωνο ως τα ηχεία σας (δηλαδή την προεπιλεγμένη συσκευή αναπαραγωγής ήχου). Για να επιλέξετε και πάλι τα ηχεία σας, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

Κάντε κλικ στο μενού των Windows **Start** (Έναρξη) .

Κάντε κλικ στο **Control Panel** (Πίνακας ελέγχου).

Κάντε κλικ στο **Hardware and Sound** (Υλικό και Ήχος) > **Sound** (Ήχος).

Επιλέξτε τη συσκευή αναπαραγωγής που θέλετε να χρησιμοποιήσετε για τους ήχους υπολογιστή σας.

Επιλέξτε **Set Default** (Προεπιλογή). Ένα πράσινο σημάδι ελέγχου εμφανίζεται πλάι στην επιλεγμένη συσκευή.

Κάντε κλικ στο **OK** για να κλείσετε το παράθυρο Ήχος.

Το Skype δεν ανοίγει όταν πατώ το πλήκτρο Skype του τηλεφώνου μου

Λύση

Θα πρέπει να εκτελείται το Skype και να είστε συνδεδεμένοι σε έναν λογαριασμό Skype. Ανοίξτε το Skype κάνοντας κλικ στο **Start** (Έναρξη) και, έπειτα, επιλέγοντας το **Skype**. Αν δεν έχετε λογαριασμό Skype, ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να δημιουργήσετε έναν λογαριασμό χρήστη Skype.

Δεν ακούγεται ήχος μέσα από το τηλέφωνο ή εκείνος που με καλεί δεν ακούει τη φωνή μου

Λύση

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB είναι συνδεδεμένο στο USB Internet Mini Phone και στον υπολογιστή σας.

Λύση

Windows Vista ή XP: Στο βοηθητικό πρόγραμμα του USB Internet Mini Phone, βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση **Skype Sound Device** (Συσκευή ήχου Skype) έχει οριστεί στο **USB Phone**, τόσο στο Input (Είσοδος) όσο και στο Output (Έξοδος).

Windows 2000: Στο βοηθητικό πρόγραμμα του USB Internet Mini Phone, βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση **Skype Sound Device** (Συσκευή ήχου Skype) έχει οριστεί στο **USB Audio Device** (Συσκευή ήχου USB), τόσο στο Input (Είσοδος) όσο και στο Output (Έξοδος).

Λύση

Ανοίξτε το Skype

Επιλέξτε **Tools** (Εργαλεία), **Options** (Επιλογές). Στη συνέχεια, επιλέξτε **Sound Devices** (Συσκευές ήχου).

Windows Vista ή XP: Επιλέξτε **USB Phone** τόσο ως Audio In (Είσοδος ήχου) όσο και ως Audio Out (Έξοδος ήχου).

Windows 2000: Επιλέξτε **USB Audio Device** (Συσκευή ήχου USB) τόσο ως Audio In (Είσοδος ήχου) όσο και ως Audio Out (Έξοδος ήχου).

Δεν μπορώ πλέον να χρησιμοποιήσω το μικρόφωνο του συστήματός μου

Τα Windows Vista επιλέγουν αυτόματα το νέο τηλέφωνο ως το μικρόφωνό σας. Για να επιλέξετε και πάλι το μικρόφωνό σας, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

Κάντε κλικ στο μενού των Windows **Start** (Έναρξη) .

Κάντε κλικ στο **Control Panel** (Πίνακας ελέγχου).

Κάντε κλικ στο **Hardware and Sound** (Υλικό και Ήχος) > **Sound** (Ήχος).

Κάντε κλικ στην καρτέλα **Recording** (Εγγραφή).

Επιλέξτε τη συσκευή εγγραφής που θέλετε να χρησιμοποιείτε για εγγραφή στον υπολογιστή σας.

Κάντε κλικ στο **Set Default** (Προεπιλογή).

Ένα πράσινο σημάδι ελέγχου εμφανίζεται πλάι στην επιλεγμένη συσκευή.

Κάντε κλικ στο **OK** για να κλείσετε το παράθυρο Ήχος.

Υποστήριξη

Αν αντιμετωπίσετε προβλήματα με το λογισμικό Skype, ανατρέξτε στη διαδικτυακή τοποθεσία <http://support.skype.com>

Για υποστήριξη σχετικά με το USB Internet Mini Phone:

1. Μάθετε ποιο είναι το μοντέλο που αγοράσατε και τον αριθμό παραγωγής του. Ο αριθμός μοντέλου του τηλεφώνου σας είναι 9602. Αν χρειαστεί ποτέ να καλέσετε για τεχνική υποστήριξη, θα πρέπει να γνωρίζετε τον αριθμό παραγωγής του τηλεφώνου σας. Γράψτε τον αριθμό παραγωγής της συσκευής σας παρακάτω.

Αριθμός μοντέλου	Αριθμός σειράς παραγωγής
9602	

2. Πηγαίνετε στην ενότητα Support (Υποστήριξη) της τοποθεσίας Web της U.S. Robotics στη διεύθυνση www.usr.com/support/.

Πολλές από τις συνηθέστερες δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι χρήστες εξετάζονται στις ιστοσελίδες των πιο κοινών αποριών και αντιμετώπισης προβλημάτων για το δικό σας προϊόν.

3. Υποβάλετε το ερώτημα τεχνικής υποστήριξης είτε χρησιμοποιώντας ηλεκτρονική φόρμα είτε επικοινωνώντας με το Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της USRobotics.

Η.Π.Α	http://www.usr.com/emailsupport
Καναδάς	http://www.usr.com/emailsupport
Αυστρία	www.usr.com/emailsupport/de
Βέλγιο (Φλαμανδικά)	www.usr.com/emailsupport/bn
Βέλγιο (Γαλλικά)	www.usr.com/emailsupport/be
Δημοκρατία της Τσεχίας	www.usr.com/emailsupport/cz
Δανία	www.usr.com/emailsupport/ea
Φινλανδία	www.usr.com/emailsupport/ea
Γαλλία	www.usr.com/emailsupport/fr
Γερμανία	www.usr.com/emailsupport/de
Ελλάδα	www.usr.com/emailsupport/gr
Ουγγαρία	www.usr.com/emailsupport/hu
Ιρλανδία	www.usr.com/emailsupport/uk
Ιταλία	www.usr.com/emailsupport/it
Λουξεμβούργο	www.usr.com/emailsupport/be
Μέση Ανατολή/Αφρική	www.usr.com/emailsupport/tn
Ολλανδία	www.usr.com/emailsupport/bn
Νορβηγία	www.usr.com/emailsupport/ea
Πολωνία	www.usr.com/emailsupport/pl
Πορτογαλία	www.usr.com/emailsupport/pt
Ρωσία	www.usr.com/emailsupport/ru
Ισπανία	www.usr.com/emailsupport/es
Σουηδία	www.usr.com/emailsupport/se
Ελβετία	www.usr.com/emailsupport/de
Τουρκία	www.usr.com/emailsupport/tk
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα	www.usr.com/emailsupport/me
Ηνωμένο Βασίλειο	www.usr.com/emailsupport/uk

Για ενημερωμένα στοιχεία σχετικά με τις επαφές υποστήριξης, μεταβείτε στην παρακάτω διαδικτυακή τοποθεσία:

<http://www.usr.com/support/>.

Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς και την εγγύηση

Πληροφορίες σχετικά με τους κανονισμούς

Η υπηρεσία Skype δεν αντικαθιστά τη συμβατική τηλεφωνία. Οποιαδήποτε υπηρεσία VoIP που ενδεχομένως να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το USB Internet Mini Phone είναι αδύνατον να χρησιμοποιηθεί για κλήσεις προς υπηρεσίες ή αριθμούς έκτακτης ανάγκης (100, 199, 166 κ.λπ.). Για να κάνετε κλήσεις προς υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, π.χ. την αστυνομία, την πυροσβεστική υπηρεσία ή το Ε.Κ.Α.Β. θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε συμβατική τηλεφωνική γραμμή.

Δήλωση συμμόρφωσης

Η U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
U.S.A.

δηλώνει ότι το προϊόν αυτό πληροί τις προδιαγραφές της FCC:

Μέρος 15, Κατηγορία Β

Η λειτουργία αυτής της συσκευής υπόκεινται στους ακόλουθους όρους:

- 1) η συσκευή αυτή δεν θα προκαλέσει καμία επικίνδυνη ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή και
- 2) η συσκευή αυτή θα πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε εισερχόμενη παρεμβολή συμπεριλαμβανομένης και αυτής της παρεμβολής που πιθανόν να προκαλέσει προβλήματα στη λειτουργία της.

Ο παρόν εξοπλισμός πληροί το Τμήμα 15 του κανονισμού της FCC για οικιακή χρήση και χρήση στο γραφείο.

Προσοχή για τον χρήστη: Οποιαδήποτε αλλαγή ή μετατροπή που δεν έχει εγκριθεί από τον αρμόδιο φορέα συμμόρφωσης μπορεί να στερήσει από τον χρήστη το δικαίωμα να λειτουργεί τον εξοπλισμό.

Παρεμβολές ραδιοφωνικού και τηλεοπτικού σήματος:

Η συσκευή αυτή έχει ελεγχθεί και βρέθηκε ότι πληροί τα όρια για ψηφιακή συσκευή τάξης Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των κανονισμών της FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Η συσκευή αυτή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων. Εάν η συσκευή αυτή δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις τηλεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι δεν θα προκύψουν παρεμβολές σε κάποια δεδομένη εγκατάσταση. Εάν η συσκευή αυτή προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων, γεγονός που μπορεί να επιβεβαιωθεί θέτοντας τη συσκευή εκτός λειτουργίας και κατόπιν και πάλι σε λειτουργία, συνιστάται στο χρήστη να επιχειρήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- "Επαναπροσανατολισμός ή μετακίνηση της κεραίας λήψης.
- "Αύξηση της απόστασης μεταξύ της συσκευής και του δέκτη.

- "Σύνδεση της συσκευής σε πρίζα που βρίσκεται σε κύκλωμα διαφορετικό από το κύκλωμα στο οποίο έχει συνδεθεί ο δέκτης.
- "Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή κάποιον πεπειραμένο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

Ταξινόμηση UL/Ταξινόμηση CUL:

Η παρούσα συσκευή τεχνολογίας πληροφορικής έχει καταχωριστεί κατά UL και κατά C-UL για τις αγορές των Η.Π.Α και του Καναδά αντίστοιχα και για τις χρήσεις που περιγράφονται στον Οδηγό χρήσης. Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αποκλειστικά με εξοπλισμό UL Listed Information Technology Equipment (ITE).

Για τους χρήστες στον Καναδά

Industry Canada (IC)

Αυτή η ψηφιακή συσκευή δεν υπερβαίνει τα όρια της Κατηγορίας Β για εκπομπές θορύβου ραδιοσημάτων που καθορίζονται στο πρότυπο που αφορά στον εξοπλισμό που προκαλεί παρεμβολές, με τίτλο Digital Apparatus, ICES-003, της Industry Canada.

Οι χρήστες θα πρέπει να διασφαλίζουν, για τη δική τους προστασία, τη σύνδεση της ηλεκτρικής γείωσης της μονάδας ισχύος με το εσωτερικό σύστημα μεταλλικών σωληνώσεων ύδρευσης, εάν υπάρχει. Αυτή η προφύλαξη μπορεί να έχει ιδιαίτερη σημασία στις αγροτικές περιοχές.

Προσοχή: Οι χρήστες δεν θα πρέπει να επιχειρούν να κάνουν τις συνδέσεις της γείωσης από μόνοι τους, αλλά θα πρέπει αν επικοινωνούν με την αρμόδια εποπτική αρχή ή κάποιον ηλεκτρολόγο.



Δήλωση συμμόρφωσης CE

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η εταιρεία U.S. Robotics Corporation με έδρα στη διεύθυνση 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 USA, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν USRobotics USB Internet Mini Phone, Μοντέλο 9602, στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση, πληροί τα παρακάτω πρότυπα και/ή άλλα κανονιστικά έγγραφα.

EN55022

EN55024

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το προαναφερθέν προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προβλέψεις της Οδηγίας 89/336/ΕΚ.

Ένα ηλεκτρονικό αντίγραφο της πρωτότυπης Δήλωσης Συμμόρφωσης CE υπάρχει στην ιστοσελίδα της U.S. Robotics, στη διεύθυνση:

<http://www.usr.com/>

Περιορισμένη εγγύηση δύο (2) ετών της U.S. Robotics Corporation

1.0 ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ:

- 1.1 Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τον πρώτο αγοραστή και τελικό χρήστη (ΠΕΛΑΤΗΣ) και δεν μεταβιβάζεται.
- 1.2 Κανένας αντιπρόσωπος, μεταπωλητής ή επιχειρηματικός συνεργάτης της U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) δεν έχει την εξουσιοδότηση να τροποποιήσει τους όρους της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης εκ μέρους της U.S. ROBOTICS.
- 1.3 Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση εξαιρεί ρητώς οποιοδήποτε προϊόν δεν έχει αγοραστεί ως νέο από την U.S. ROBOTICS ή την εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία πώλησης.
- 1.4 Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση εφαρμόζεται αποκλειστικά στη χώρα ή την περιοχή όπου προορίζεται να χρησιμοποιηθεί το προϊόν (όπως υποδεικνύεται από τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος και τυχόν ετικέτες που αφορούν τις τοπικές εγκρίσεις για τη χρήση τηλεπικοινωνιακών προϊόντων που έχουν επικολληθεί στο προϊόν).
- 1.5 Η U.S. ROBOTICS εγγυάται στον ΠΕΛΑΤΗ ότι το προϊόν αυτό είναι ελεύθερο ελαττωμάτων ως προς την κατασκευή και τα υλικά του, υπό φυσιολογικές συνθήκες χρήσης και συντήρησης, για ΔΥΟ (2) ΕΤΗ από την ημερομηνία αγοράς του από την U.S. ROBOTICS ή την εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία πώλησης.
- 1.6 Η μόνη υποχρέωση της U.S. ROBOTICS υπό την παρούσα εγγύηση περιορίζεται, κατά την αποκλειστική κρίση της U.S. ROBOTICS, στην επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος αυτού με νέα ή επισκευασμένα εξαρτήματα ή την ανταλλαγή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος με νέο ή επισκευασμένο προϊόν ή εξάρτημα, ίδιο ή παρόμοιο με το πρωτότυπο. Διαφορετικά, εάν καμία από τις δύο προαναφερθείσες επιλογές δεν είναι εύλογα διαθέσιμη, η U.S. ROBOTICS πιθανόν, κατά την αποκλειστική κρίση της, να επιστρέψει στον ΠΕΛΑΤΗ το ποσό αγοράς. Το ποσό αυτό δεν θα πρέπει να υπερβαίνει την πιο πρόσφατη συνιστώμενη τιμή λιανικής που δημοσίευσε η U.S. ROBOTICS, μείον τα ισχύοντα έξοδα συντήρησης. Όλα τα προϊόντα και τα εξαρτήματα που παραδίδονται για ανταλλαγή αποτελούν ιδιοκτησία της U.S. ROBOTICS.
- 1.7 Η U.S. ROBOTICS παρέχει εγγύηση για οποιοδήποτε ανταλλακτικό προϊόν ή εξάρτημα, για ΕΝΕΝΗΝΤΑ (90) ΗΜΕΡΕΣ από την ημερομηνία αποστολής του προϊόντος ή του εξαρτήματος στον πελάτη.
- 1.8 Η U.S. ROBOTICS δεν παρέχει καμία εγγύηση ή βεβαίωση ότι το προϊόν αυτό θα πληροί τις απαιτήσεις του ΠΕΛΑΤΗ ή θα λειτουργεί σε συνδυασμό με οποιαδήποτε προϊόντα υλισμικού ή λογισμικού που διατίθενται από άλλες εταιρείες.
- 1.9 Η U.S. ROBOTICS δεν παρέχει καμία εγγύηση ή βεβαίωση ότι η λειτουργία των προϊόντων λογισμικού που παρέχονται μαζί με το προϊόν αυτό θα είναι απρόσκοπτη και ελεύθερη σφαλμάτων ή ότι θα διορθωθούν όλα τα ελαττώματα στα προϊόντα λογισμικού.
- 1.10 Η U.S. ROBOTICS δεν θα φέρει ουδεμία ευθύνη για τυχόν λογισμικό ή άλλα δεδομένα ή στοιχεία του ΠΕΛΑΤΗ, που περιέχονται ή έχουν αποθηκευτεί στο προϊόν αυτό.

2.0 ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ:

- 2.1 Ο ΠΕΛΑΤΗΣ αναλαμβάνει πλήρως την ευθύνη ότι το προϊόν αυτό πληροί τις προδιαγραφές και τις απαιτήσεις του ΠΕΛΑΤΗ.
- 2.2 Συνιστάται συγκεκριμένα στον ΠΕΛΑΤΗ να δημιουργήσει ένα αντίγραφο ασφαλείας για όλες τις εφαρμογές λογισμικού που παρέχονται με το προϊόν αυτό.
- 2.3 Ο ΠΕΛΑΤΗΣ αναλαμβάνει πλήρως την ευθύνη για τη σωστή εγκατάσταση και διαμόρφωση του προϊόντος αυτού και για τη σωστή εγκατάσταση, διαμόρφωση, λειτουργία και συμβατότητα με το περιβάλλον λειτουργίας, μέσα στο οποίο πρόκειται να λειτουργήσει το προϊόν αυτό.
- 2.4 Ο ΠΕΛΑΤΗΣ θα πρέπει να παρέχει στη U.S. ROBOTICS ένα αποδεικτικό αγοράς όπου θα αναφέρεται η ημερομηνία (αντίγραφο της αρχικής απόδειξης αγοράς από τη

U.S. ROBOTICS ή την εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία πώλησης), ώστε να νομιμοποιούνται οποιοσδήποτε αξιώσεις στα πλαίσια της εγγύησης.

3.0 ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

3.1 Ο ΠΕΛΑΤΗΣ θα πρέπει να επικοινωνήσει με το Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της U.S. ROBOTICS ή με κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της U.S. ROBOTICS εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης, για να λάβει εξουσιοδότηση για τεχνική υποστήριξη στα πλαίσια της εγγύησης.

3.2 Ο πελάτης θα πρέπει να παρέχει τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος, τον αριθμό σειράς παραγωγής του προϊόντος, καθώς και αποδεικτικό αγοράς με ημερομηνία (αντίγραφο της αρχικής απόδειξης αγοράς από τη U.S. ROBOTICS ή την εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία πώλησης), για να λάβει εξουσιοδότηση για τεχνική υποστήριξη στα πλαίσια της εγγύησης.

3.3 Για πληροφορίες επικοινωνίας με το Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της U.S. ROBOTICS ή με κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της U.S. ROBOTICS, επισκεφτείτε την εταιρική διαδικτυακή τοποθεσία της U.S. ROBOTICS στην ηλεκτρονική διεύθυνση: www.usr.com

3.4 Ο ΠΕΛΑΤΗΣ θα πρέπει να έχει άμεσα διαθέσιμα τα παρακάτω στοιχεία και αντικείμενα όταν επικοινωνεί με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της U.S. ROBOTICS:

- Αριθμός μοντέλου προϊόντος
- Αριθμός σειράς παραγωγής προϊόντος
- Αποδεικτικό αγοράς με ημερομηνία
- Όνομα και αριθμός τηλεφώνου προσώπου επικοινωνίας στον ΠΕΛΑΤΗ
- Έκδοση λειτουργικού συστήματος υπολογιστή του ΠΕΛΑΤΗ
- Δίσκος CD-ROM εγκατάστασης της U.S. ROBOTICS
- Οδηγός εγκατάστασης της U.S. ROBOTICS

4.0 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

4.1 Στην περίπτωση που το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της U.S. ROBOTICS ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της U.S. ROBOTICS θα διαπιστώσει ότι το προϊόν ή κάποιο εξάρτημά του εμφανίζει δυσλειτουργία ή αστοχία που αποδίδεται άμεσα σε ελαττωματική κατασκευή και/ή υλικά και το προϊόν καλύπτεται από τον όρο κάλυψης ΔΥΟ (2) ΕΤΩΝ της εγγύησης, και Ο ΠΕΛΑΤΗΣ έχει συμπεριλάβει ένα αντίγραφο του αποδεικτικού αγοράς με ημερομηνία (πρωτότυπη απόδειξη αγοράς από τη U.S. ROBOTICS ή την εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία πώλησης) μαζί με το επιστρεφόμενο προϊόν ή το εξάρτημα, τότε η U.S. ROBOTICS θα παρέχει στον ΠΕΛΑΤΗ μια Εξουσιοδότηση Επιστροφής Υλικού (RMA), καθώς και οδηγίες για την επιστροφή του προϊόντος στην καθορισμένη από τη U.S. ROBOTICS ζώνη επιστροφής.

4.2 Εάν κάποιο προϊόν ή εξάρτημα αποσταλεί στη U.S. ROBOTICS χωρίς να έχει εκδοθεί εξουσιοδότηση επιστροφής υλικού από τη U.S. ROBOTICS ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της U.S. ROBOTICS, το προϊόν ή το εξάρτημα θα επιστραφεί στον ΠΕΛΑΤΗ.

4.3 Ο ΠΕΛΑΤΗΣ συμφωνεί να καλύψει το κόστος αποστολής για την επιστροφή του προϊόντος ή του εξαρτήματος στο εξουσιοδοτημένο κέντρο επιστροφής προϊόντων της U.S. ROBOTICS, να ασφαλίσει το προϊόν ή να αναλάβει την ευθύνη για τυχόν απώλεια ή βλάβη που πιθανόν να συμβεί κατά τη μεταφορά και να χρησιμοποιήσει μια συσκευασία αποστολής παρόμοια με την αρχική συσκευασία.

4.4 Η ευθύνη για τυχόν απώλεια ή βλάβη δεν μεταβιβάζεται στη U.S. ROBOTICS, μέχρις ότου το επιστρεφόμενο προϊόν ή το εξάρτημα παραληφθεί από κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο επιστροφής προϊόντων της U.S. ROBOTICS.

4.5 Οι εξουσιοδοτημένες επιστροφές από τον ΠΕΛΑΤΗ θα αποσυσκευαστούν, θα

ελεγχθούν οπτικά και θα αντιστοιχιστεί ο αριθμός μοντέλου και ο αριθμός σειράς παραγωγής του προϊόντος, για το οποίο εγκρίθηκε η εξουσιοδότηση επιστροφής υλικού. Το εσωκλειόμενο αποδεικτικό αγοράς θα ελεγχθεί για την ημερομηνία και το σημείο αγοράς. Η U.S. ROBOTICS μπορεί να αρνηθεί την επισκευή ή αντικατάσταση στα πλαίσια της εγγύησης, εφόσον τα αποτελέσματα του οπτικού ελέγχου του επιστρεφόμενου προϊόντος ή του εξαρτήματος δεν συμφωνούν με τα παρεχόμενα από τον ΠΕΛΑΤΗ στοιχεία, για τα οποία εκδόθηκε η εξουσιοδότηση επιστροφής προϊόντος.

4.6 Εφόσον το προϊόν ή το εξάρτημα που επέστρεψε ο ΠΕΛΑΤΗΣ αποσυσκευαστεί, ελεγχθεί οπτικά και δοκιμαστεί, η U.S. ROBOTICS, κατά την αποκλειστική της κρίση, θα το επισκευάσει ή θα το αντικαταστήσει, χρησιμοποιώντας νέο ή επισκευασμένο προϊόν ή εξάρτημα, στο βαθμό που κρίνει απαραίτητο, προκειμένου να επανέλθει το προϊόν ή το εξάρτημα σε καλή λειτουργική κατάσταση.

4.7 Η U.S. ROBOTICS θα καταβάλει κάθε εύλογη προσπάθεια να αποστείλει το προϊόν ή το εξάρτημα που επιδιορθώθηκε ή αντικαταστάθηκε στον ΠΕΛΑΤΗ, με δικά της έξοδα, εντός διαστήματος όχι μεγαλύτερο από ΕΙΚΟΣΙ ΜΙΑ (21) ΗΜΕΡΕΣ από την ημερομηνία εξουσιοδοτημένης παράδοσης του προϊόντος από τον ΠΕΛΑΤΗ, σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επιστροφής προϊόντων της U.S. ROBOTICS.

4.8 Η U.S. ROBOTICS δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από καθυστέρηση στην παράδοση του προϊόντος ή του εξαρτήματος που επιδιορθώθηκε ή αντικαταστάθηκε.

5.0 ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ:

5.1 ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΤΡΙΤΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ: Το παρόν προϊόν της U.S. ROBOTICS πιθανόν να περιλαμβάνει ή να συνοδεύεται από λογισμικό τρίτων εταιρειών, η χρήση του οποίου καλύπτεται από ξεχωριστές συμβάσεις άδειας χρήσης τελικού χρήστη, οι οποίες παρέχονται από τρίτους προμηθευτές λογισμικού. Η περιορισμένη εγγύηση της U.S. ROBOTICS δεν καλύπτει το λογισμικό που διατίθεται από τρίτες εταιρείες. Για την ισχύουσα εγγύηση, ανατρέξτε στη σύμβαση άδειας χρήσης τελικού χρήστη που διέπει το λογισμικό αυτό.

5.2 ΒΛΑΒΗ ΛΟΓΩ ΚΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΑΜΕΛΕΙΑΣ, ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ, ΕΣΦΑΛΜΕΝΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ/Η ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΩΝ ΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ:

Στο βαθμό που επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η παρούσα περιορισμένη εγγύηση της U.S. ROBOTICS δεν ισχύει για τη φυσιολογική φθορά, για ζημία ή απώλεια δεδομένων λόγω συνδυασμένης λειτουργίας με τρέχουσες και/ή μελλοντικές εκδόσεις του λειτουργικού συστήματος ή άλλο τρέχον και/ή μελλοντικό λογισμικό ή υλισμικό, για τροποποιήσεις (από άτομα εκτός κέντρων τεχνικής υποστήριξης της U.S. ROBOTICS ή εξουσιοδοτημένων από τη U.S. ROBOTICS), για βλάβη που προκλήθηκε από σφάλμα του χειριστή ή μη συμμόρφωση με τις οδηγίες, όπως αυτές ορίζονται στα έντυπα χρήστη ή άλλα συνοδά έντυπα, για βλάβη που προκλήθηκε από φυσικές δυνάμεις, όπως κεραυνοί, καταιγίδες, πλημμύρες, πυρκαγιές, σεισμούς κ.λπ. Στα προϊόντα στα οποία υπάρχουν ενδείξεις ότι έχει αλλοιωθεί ή αφαιρεθεί ο αριθμός σειράς παραγωγής του προϊόντος, ενδείξεις εσφαλμένης χρήσης, αμέλειας και λανθασμένου χειρισμού, ενδείξεις βλάβης λόγω υπέρμετρης φυσικής, θερμοκρασιακής ή ηλεκτρικής καταπόνησης, ενδείξεις ότι είναι πλαστά, ενδείξεις βλάβης λόγω ιών υπολογιστή τύπου "worm", "Trojan horse" ή άλλων ή λόγω καταστροφής των περιεχομένων της μνήμης, ενδείξεις αστοχίας του προϊόντος ως αποτέλεσμα ατυχήματος, κατάχρησης, εσφαλμένης χρήσης (συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, της εσφαλμένης εγκατάστασης, της σύνδεσης σε πηγές και ρευματολήπτες που διατρέχονται από ακατάλληλη τιμή τάσης), ενδείξεις αστοχίας που προκλήθηκαν από προϊόντα που δεν παρέχονται από την U.S. ROBOTICS, ενδείξεις βλάβης που προκλήθηκε από υγρασία, περιβαλλοντική οξείδωση, αιφνίδιες κορυφές τάσης, αποστολή, μη φυσιολογικές συνθήκες εργασίας ή ενδείξεις ότι το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εκτός των συνόρων της χώρας ή της περιοχής όπου προοριζόταν να χρησιμοποιηθεί (όπως αυτό αποδεικνύεται από τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος και τυχόν επικέτες που αφορούν τις τοπικές

εγκρίσεις για τη χρήση τηλεπικοινωνιακών προϊόντων που έχουν επικολληθεί στο προϊόν).

5.3 ΣΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΕΚΤΑΣΗ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ Ο ΝΟΜΟΣ, ΟΙ ΠΡΟΑΝΑΦΕΡΘΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ Ή ΤΙΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΜΠΡΑΓΜΑΤΕΣ Ή ΑΠΟ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΣΕΣ, ΝΟΜΟΘΕΤΗΜΕΝΕΣ Ή ΑΛΛΩΣ ΠΩΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΟΡΩΝ Ή ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ, ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗΣ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΜΗ ΚΑΤΑΣΤΡΑΤΗΓΗΣΗΣ, ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΡΗΤΩΣ. Η U.S. ROBOTICS ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ, ΟΥΤΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΤΡΙΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΝΑ ΑΝΑΛΑΒΕΙ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΤΗΣ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΕΥΘΥΝΗ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ, ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ.

5.4 ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ. ΣΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΕΚΤΑΣΗ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ Ο ΝΟΜΟΣ, Η U.S. ROBOTICS ΕΞΑΙΡΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΥΘΥΝΗ, Η ΟΠΟΙΑ ΒΑΣΙΖΕΤΑΙ ΕΙΤΕ ΣΕ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΙΤΕ ΣΕ ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ), ΓΙΑ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ Ή ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ Ή ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΞΟΔΩΝ Ή ΚΕΡΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ Ή ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΑΛΛΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΠΩΛΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΕΤΑΙ ΑΠΟ Ή ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ, ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ, ΤΗΝ ΑΣΤΟΧΙΑ Ή ΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η U.S. ROBOTICS Ή Ο ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ ΤΕΤΟΙΩΝ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ ΣΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΚΟΣΤΟΥΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΟΥ ΚΑΤΑΒΛΗΘΗΚΕ, ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ U.S. ROBOTICS. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ ΓΙΑ ΒΛΑΒΕΣ ΔΕΝ ΘΑ ΕΠΗΡΕΑΣΤΕΙ, ΕΑΝ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΑΠΟΤΥΧΕΙ ΣΤΗΝ ΕΚΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΚΟΥ ΤΗΣ ΣΚΟΠΟΥ.

6.0 ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗΣ:

Σε ορισμένες χώρες, πολίτες, περιοχές ή επαρχίες δεν επιτρέπεται η εξαίρεση ή ο περιορισμός των έμμεσων εγγυήσεων ή ο περιορισμός των συμπτωματικών ή παρεπόμενων ζημιών για ορισμένα προϊόντα που διατίθενται στους καταναλωτές ή ο περιορισμός της ευθύνης για προσωπικό τραυματισμό, επομένως πιθανόν να περιορίζεται η εφαρμογή των ανωτέρω περιορισμών και εξαίρέσεων σε ότι αφορά τον ΠΕΛΑΤΗ. Όταν οι έμμεσες εγγυήσεις δεν επιτρέπεται από το νόμο να εξαιρεθούν στο σύνολό τους, η διάρκεια ισχύος τους θα περιοριστεί στα ΔΥΟ (2) ΕΤΗ που αναφέρονται στην εγγύηση αυτή. Η παρούσα εγγύηση δίνει στον ΠΕΛΑΤΗ συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα, τα οποία πιθανόν να ποικίλουν, ανάλογα με την τοπική νομοθεσία.

7.0 ΔΙΕΠΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ:

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση θα διέπεται από τους νόμους της Πολιτείας του Ιλλινόις, Η.Π.Α. με εξαίρεση τους κανονισμούς που αντιβαίνουν σε νομοθετημένες αρχές και με εξαίρεση τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών περί Συμβάσεων Διεθνούς Πώλησης Αγαθών.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
Η.Π.Α.

محتويات الحزمة

- USRobotics USB Internet Mini Phone
- كبل USB
- القرص المضغوط الخاص بالتثبيت
- دليل التثبيت

متطلبات النظام

لاستخدام USRobotics USB Internet Mini Phone وخدمة هاتف الإنترنت Skype™ Internet، يجب أن يفي نظام الكمبيوتر وبيئة العمل فيه بالحد الأدنى من المتطلبات التالية:

- Windows® Vista أو XP 2000
- معالج بسرعة ٤٠٠ ميغا هرتز
- منفذ USB 1.1 أو USB 2.0
- مساحة متاحة على القرص الصلب ١٥ ميغا بايت
- ١٢٨ ميغا بايت من ذاكرة الوصول العشوائي RAM
- اتصال إنترنت عالي السرعة
- محرك الأقراص المضغوطة
- برنامج Skype

Skype

عرض إطار Skype على الكمبيوتر
التنقل بين تبويبات إطار Skype



أعلى/أسفل

ضبط حجم الصوت أثناء المكالمات
التمرير بين جهات الاتصال ومحفوظات
المكالمات



مفتاح الرجوع

اضغط لحذف الأرقام التي تم إدخالها
اضغط باستمرار لحذف كافة الأرقام
اضغط لتحديد نغمة الرنين في الهاتف



إنهاء

إغلاق إطار Skype
إنهاء المكالمات



إرسال

قبول المكالمات وإجراؤها
وضع المكالمات النشطة في حالة الانتظار
تنشيط المكالمات الموجودة في حالة انتظار



كتم الصوت

إدخال * كرقم
اضغط باستمرار لكتم/إلغاء كتم الصوت في
ميكروفون الهاتف



إدخال الأرقام من 1 إلى 9



إدخال الرقم 0



اضغط باستمرار لإدخال + قبل إدخال الأرقام



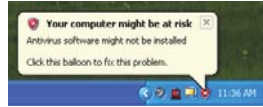
كبل
USB

تحذير:

إن Skype ليست خدمة هاتفية بديلة. ولذا فإن أية خدمة VoIP تُستخدم مع USRobotics USB Internet Mini Phone لا يمكن استخدامها للاتصال بخدمات الطوارئ أو أرقام هواتف الطوارئ (٣١١، ٩١١، ١١٢، ٩٩٩، وغيرها). استخدم خط هاتف أرضي للاتصال بخدمات الطوارئ مثل الشرطة أو الإطفاء أو الإسعاف.

إرشادات التثبيت

١. امسح ما على الشاشة. قد تتداخل بالونات تعليمات مساعدة مثل البالون الذي يظهر أدناه مع البالونات التي تعرض تقدم تثبيت Internet Mini Phone.



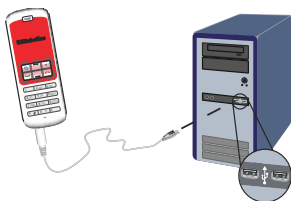
أغلق أي بالون في علبة النظام.

٢. تثبيت USRobotics USB Internet Mini Phone

- أ. قم بإدخال سلك USB في Internet Mini Phone. وتأكد من أنه استقر في مكانه بشكل صحيح بحيث لا يمكن رؤية الجزء المعدني من الموصل.

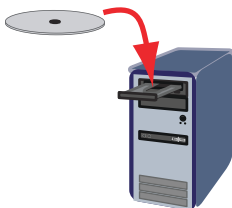


ب. قم بتوصيل الطرف الآخر من سلك USB بمنفذ USB الموجود على الكمبيوتر.



انتظر حتى تظهر دلالة تشير إلى اكتمال التثبيت.
في حالة مطالبتك بإعادة تشغيل جهاز الكمبيوتر،
انقر فوق Yes (نعم).

٣. أدخل القرص المضغوط الخاص بالتثبيت.



ملاحظة: إذا لم يبدأ تشغيل القرص المضغوط تلقائياً، فانقر نقرًا مزدوجاً فوق
رمز محرك الأقراص المضغوطة.

Windows Vista: انقر فوق ابدأ < الكمبيوتر. ثم
انقر نقرًا مزدوجاً فوق رمز محرك الأقراص المضغوطة.

Windows XP: انقر فوق Start (ابدأ)، وحدد My Computer
(جهاز الكمبيوتر)، ثم انقر نقرًا مزدوجاً فوق رمز محرك الأقراص
المضغوطة.

Windows 2000: انقر نقرًا مزدوجاً فوق My Computer (جهاز
الكمبيوتر) على سطح المكتب ثم انقر نقرًا مزدوجاً فوق رمز محرك
الأقراص المضغوطة.

٤. تثبيت Skype

- إذا كان Skype مثبتاً بالفعل على الكمبيوتر، فانتقل إلى الخطوة ٥.
- أ. حدد اللغة واقبل End User License Agreement "اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي" إذا طلب منك ذلك.
- ب. حدد Install Skype (تثبيت Skype).

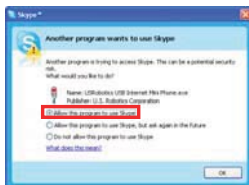


ج. اتبع الإرشادات لتثبيت Skype.

٥. تثبيت برنامج USRobotics USB Internet Mini Phone
- أ. حدد Install USRobotics USB Internet Mini Phone (تثبيت USRobotics USB Internet Mini Phone).



ب. اتبع التعليمات لتنصيب USRobotics USB Internet Mini Phone .
وعندما ترى الشاشة المبينة أدناه، حدد **Allow this program to use Skype** (السماح لهذا البرنامج باستخدام Skype).



ملاحظة: في حال تثبيت عدة بطاقات صوت في الكمبيوتر، فتأكد من تحديد بطاقة الصوت الصحيحة كجهاز افتراضي في Windows.



Windows Vista: انقر فوق ابدأ

انقر فوق لوحة التحكم.

انقر فوق الأجهزة والصوت < الصوت.

حدد جهاز التشغيل وجهاز التسجيل الذي تريد

استخدامه لأصوات الكمبيوتر.

حدد تعيين الافتراضي

انقر فوق موافق لإغلاق إطار الصوت.

Windows XP: انقر فوق Start (ابدأ)، وحدد Control Panel
(لوحة التحكم)، ثم انقر نقرًا مزدوجاً فوق Sounds and Audio
Devices (الأصوات وأجهزة الصوت).

انقر فوق Audio (صوت) وحدد بطاقة الصوت المطلوبة كجهاز
افتراضي في Windows لقراءة الصوت وتسجيل الصوت.

Windows 2000: انقر نقرًا مزدوجاً فوق My Computer (جهاز
الكمبيوتر) على سطح المكتب، وانقر نقرًا مزدوجاً فوق Control
Panel (لوحة التحكم)، ثم انقر نقرًا مزدوجاً فوق Sounds and
Multimedia (الأصوات وتعدد الوسائط).

انقر فوق Audio (صوت) وحدد بطاقة الصوت المطلوبة كجهاز
مفضل في Windows لقراءة الصوت وتسجيل الصوت.

٦. تحقق من التثبيت بإجراء مكالمة تجريبية.

أ. افتح إطار Skype.

ب. حدد **Tools** (أدوات)، و**Options** (خيارات). ثم حدد **Sound Devices** (أجهزة الصوت).

ج. في الإطار **Skype - Options** (خيارات Skype)، انقر فوق **Make a test call to Skype answering machine** (إجراء مكالمة تجريبية لجهاز الرد Skype) ثم اتبع التعليمات.




ملاحظة: تقوم المكالمات الواردة باستخدام رنين جهاز الصوت الافتراضي في Windows. إذا كنت تفضل أن يصدر الرنين من Internet Mini Phone بدلاً من جهاز الصوت الافتراضي في Windows، فيمكنك مراجعة قسم التشغيل.

تهانينا. لقد أكملت إتمام إجراء التثبيت بنجاح. يُرجى تسجيل USRobotics USB Internet Mini Phone في الموقع www.usr.com/productreg/.

رموز علبة النظام

رمز هاتف أحمر في علبة النظام  يشير إلى أن Internet Mini Phone قد تم تثبيته بشكل صحيح.

رمز هاتف رمادي في علبة النظام  يشير إلى أن Internet Mini Phone غير موصول بشكل صحيح. إذا رأيت هذا الرمز، فعليك التحقق من كبل USB.

رمز Skype أخضر في علبة النظام  يشير إلى أنه قد تم تسجيل دخولك إلى Skype. انقر نقراً مزدوجاً فوق رمز Skype لفتح إطار Skype. يمكنك مراجعة تعليمات Skype عبر الإنترنت بالنقر فوق **Help (تعليمات)** في إطار Skype.


مفاتيح Internet Mini Phone


يمكنك استخدام لوحة المفاتيح الموجودة على الهاتف لطلب الأرقام، والتحكم بحجم الصوت، ووضع مكالمة في حالة الانتظار، وتعيين نغمة الرنين، وتحديد جهة اتصال من قائمة جهات الاتصال، وغير ذلك. يمكنك مراجعة "ميزات الهاتف" في الصفحة ٢ للحصول على وظائف المفاتيح.

إجراء مكالمة

باستخدام قائمة جهات الاتصال

اضغط مفتاح Skype الموجود على Internet Mini Phone أو انقر نقراً مزدوجاً فوق الرمز Skype الموجود في علبة النظام.
إذا لم يكن لديك أية جهة اتصال في قائمة جهات الاتصال، فانقر فوق **Add Contact (إضافة جهة اتصال)** أو **Search (بحث)** واتبع الإرشادات لإنشاء جهة اتصال.

حدد جهة اتصال في قائمة جهات الاتصال في Skype وانقر فوق send (إرسال) في Skype أو اضغط إرسال  على Internet Mini Phone لطلب جهة الاتصال.

وعندما تنتهي، انقر فوق end (إنهاء) في Skype أو اضغط إنهاء  على Internet Mini Phone.

استخدام الطلب السريع

افتح إطار Skype وحدد علامة التبويب **Contacts (جهات الاتصال)**.

انقر بالزر الأيمن فوق جهة اتصال، وانقر فوق **Set Speed-Dial (إعداد اتصال سريع)**.

أدخل رقم طلب سريع مكون من رقم واحد أو رقمين ثم انقر فوق **OK (موافق)** لتخصيصه لجهة الاتصال.

لطلب جهة اتصال، أدخل رقم (أرقام) الطلب السريع الخاص بها. اضغط على إرسال أو انقر فوق **Send (إرسال)** لطلب الاتصال.

الاتصال من محفوظات المكالمات

افتح إطار Skype وحدد علامة التبويب **History (المحفوظات)**. يمكنك استخدام مفتاح Skype على Internet Mini Phone لتحديد علامة تبويب.

قم بالتمرير بين محفوظات مكالماتك واختر مكالمة منها.

اضغط على إرسال أو انقر فوق **Send (إرسال)** لطلب الاتصال.

الاتصال بخط أرضي تقليدي أو هاتف محمول

يمكنك الاتصال بخط أرضي تقليدي أو أرقام هواتف محمولة باستخدام SkypeOut. أولاً، انتقل إلى الموقع www.skype.com واشتر "Skype Credit".

لطلب خط أرضي أو هاتف محمول، اضغط أولاً على 00 أو + على لوحة مفاتيح Internet Mini Phone.

ثم بعد ذلك، أدخل رمز البلد ورقم الهاتف الذي تقوم بالاتصال به. (انتقل إلى الموقع <http://support.skype.com> للحصول على معلومات حول الطلب الدولي).

اضغط على إرسال أو انقر فوق **Send (إرسال)**.

عندما يُشير Skype إلى مكالمة واردة، انقر فوق إرسال في Skype أو اضغط إرسال على لوحة مفاتيح Internet Mini Phone للإجابة على المكالمة. ويمكنك أيضاً النقر فوق end (إنهاء) في Skype أو ضغط إنهاء على الهاتف لرفض المكالمة.

وضع مكالمة في حالة الانتظار

إذا استلمت مكالمة وأنت منشغل بالحديث في مكالمة أخرى، يمكنك وضع المكالمة الأولى في حالة انتظار للرد على المكالمة الثانية. اضغط على إرسال لوضع المكالمة الأولى في حالة انتظار. يتم وضع المكالمة الأولى في حالة انتظار وتصبح المكالمة الثانية نشطة. تحدّث مع المتصل الثاني. بعد الانتهاء، اضغط على إنهاء. اضغط على إرسال لاستئناف المكالمة الأولى. يمكنك أيضاً النقر بزر الماوس الأيمن فوق علامات تبويب المكالمات في Skype لوضع مكالمة في حالة انتظار ثم استئنافها.

كتم صوت المكالمة

اضغط باستمرار على مفتاح * لكتم صوت الميكروفون. يومض Internet Mini Phone لإظهار أنه قد تم كتم الصوت فيه. اضغط عليه مرة أخرى لإلغاء كتم صوت الميكروفون.

إعدادات الصوت

إعدادات أداة Internet Mini Phone المساعدة

انقر نقرًا مزدوجاً فوق رمز الهاتف في علبة النظام لعرض أداة Internet Mini Phone المساعدة.



استخدم عناصر التحكم الموجودة تحت **USB phone (هاتف USB)** لضبط الصوت في المكالمات. يتم ضبط حساسية الميكروفون تلقائياً ولا يمكن تعيينها باستخدام المنزلة.

حدد ما إذا كان يجب توجيه المكالمات إلى بطاقة الصوت أو إلى Internet Mini Phone باستخدام القوائم المنسدلة **Output (إخراج)** و **Input (الإدخال)** تحت **Skype Sound Devices (جهاز صوت Skype)**.

حدد ما إذا كان رنين المكالمات الواردة سيصدر من Internet Mini Phone أو من مكبرات الصوت في الكمبيوتر باستخدام القائمة المنسدلة **Ringing (الرنين)**.

Windows Vista أو XP: انقر فوق القائمة المنسدلة **Ringing (الرنين)** وحدد **Phone USB (هاتف USB)**.

Windows 2000: انقر فوق القائمة المنسدلة **Ringing (الرنين)** وحدد **Audio Device (جهاز صوت USB)**.

ملاحظة: يستخدم Internet Mini Phone أساساً جهاز الصوت الافتراضي في Windows من أجل الرنين. نموذجياً، يكون هذا عادة بطاقة الصوت الخاصة بك. إن استخدام بطاقة الصوت ومكبرات الصوت من أجل الرنين يسمح لك باستخدام نغمات رنين Skype.

إن الزر **Setup (إعداد)** الموجود في أسفل إطار أداة Internet Mini Phone المساعدة عبارة عن اختصار إلى لوحة التحكم بخصائص الصوت في Windows. يمكنك استخدام لوحة التحكم هذه لتحديد أي جهاز صوت هو المستخدم كجهاز صوت افتراضي في Windows. نموذجياً، يكون معيّن إلى بطاقة الصوت في الكمبيوتر.

إعدادات الصوت في Skype

إن أداة Internet Mini Phone المساعدة تتجاوز إعدادات الصوت التي تم تعيينها في إطار **Skype Sound Devices (أجهزة الصوت في Skype)**.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

لا أرى رمز الهاتف في علبة النظام

يجب أن تكون أداة Internet Mini Phone المساعدة قيد التشغيل حتى يظهر الرمز في علبة النظام. انقر فوق Start (ابدأ) وحدد Internet Mini Phone من قائمة البرامج. إذا لم يكن USB Internet Mini Phone في قائمة البرامج، فعليك تثبيت الأداة المساعدة. كرر إجراء التثبيت.

رمز USB Robotics USB Internet Mini Phone في علبة النظام باللون الرمادي

الحل

تأكد من اتصال كبل USB بين الهاتف والكمبيوتر. يجب أن يطبق موصل USB على الهاتف عند توصيله به. وعند إدخاله بشكل صحيح، يجب أن لا يكون الجزء المعدني من موصل USB مرئياً من الجهة الأمامية للهاتف.

عندما أضغط مفاتيح الهاتف، لا يحصل أي شيء

الحل

تأكد من توصيل كبل USB للهاتف بمنفذ USB في الكمبيوتر بشكل محكم.

الحل

تأكد من تشغيل Skype ومن تسجيل الدخول إليه.

الحل

في Skype، حدد Tools (أدوات) ثم Options (خيارات).

انقر فوق Privacy (خصوصية) ثم فوق 'Manage other programs access to Skype (إدارة وصول البرامج الأخرى إلى Skype).

حدد USROBOTICS USB INTERNET MINI PHONE.exe وانقر فوق Change (تغيير).

حدد **Allow this program to use Skype** (السماح لهذا البرنامج باستخدام Skype) ثم انقر فوق **OK (موافق)**. انقر فوق **OK (موافق)** وفوق **Save (حفظ)**.

الحل

من المحتمل أن يكون قد حدث خطأ ما أثناء عملية التثبيت. افصل الهاتف عن الكمبيوتر، وألغ تثبيت البرنامج، ثم أعد إجراءات التثبيت.

عند استلام مكالمة، يومض الهاتف ولكن بدون رنين

الحل

تسمح لك أداة **Internet Mini Phone** المساعدة بتحديد مكان رنين المكالمة الواردة. انقر نقراً مزدوجاً فوق رمز الهاتف في علبة النظام.

وحدد **Phone USB (هاتف USB)**. انقر فوق القائمة المنسدلة **Ringing (الرنين)**

Windows Vista أو XP: انقر فوق القائمة المنسدلة **Ringing (الرنين)** وحدد **USB Audio Device (جهاز صوت USB)**.

الحل

إذا كان الجهاز الذي سيرن هو بطاقة الصوت، فتأكد من تشغيل مكبرات الصوت ومن عدم توصيل أي سماعات رأس في مكبر الصوت أو بطاقة الصوت.

لا يصدر الهاتف نغمة الرنين التي حددتها في **Skype**

الحل

لا يتم تشغيل نغمات الرنين المحددة في **Skype** من خلال **USRobotics USB Internet Mini Phone**. يمكنك تحديد نغمة رنين على الهاتف بالضغط على المفتاح الأيمن العلوي في لوحة المفاتيح.

الحل

يمكنك تشغيل نغمات رنين **Skype** من خلال بطاقة الصوت. انقر نقراً مزدوجاً فوق رمز الهاتف في علبة النظام. في أداة **Internet Mini Phone** المساعدة، انقر فوق القائمة المنسدلة **Ringing (الرنين)** وحدد بطاقة الصوت.

يتم تشغيل الأصوات والموسيقى في الكمبيوتر من خلال الهاتف عوضاً عن مكبرات الصوت

الحل

في أداة Internet Mini Phone المساعدة، انقر فوق **Setup (إعداد)**. في لوحة التحكم بالصوت في Windows، انقر فوق **Audio (الصوت)** وعيّن أن يكون الجهاز الافتراضي لتشغيل الصوت هو بطاقة الصوت.

الحل

يحدد Windows Vista الهاتف الجديد كمكبرات الصوت تلقائياً (وهذا هو جهاز تشغيل الصوت الافتراضي). لتحديد مكبرات الصوت الأصلية، اتبع الخطوات التالية:



في Windows انقر فوق ابدأ .
انقر فوق لوحة التحكم.

انقر فوق الأجهزة والصوت < الصوت.

حدد جهاز التشغيل الذي تريد استخدامه لأصوات الكمبيوتر. انقر فوق التبويب .

حدد تعيين الافتراضي . تظهر علامة اختيار خضراء بجانب الجهاز المحدد.
انقر فوق موافق لإغلاق إطار الصوت.

عندما أضغط مفتاح Skype على الهاتف، لا يفتح Skype

الحل

يجب أن يكون Skype قيد التشغيل وأن تسجل الدخول إلى حساب Skype. شغل Skype بالنقر فوق **Start (ابدأ)** ثم تحديد Skype. إذا لم يكن لديك حساب Skype، فاتباع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإنشاء حساب مستخدم Skype.

لا أستطيع سماع أي صوت من الهاتف أو أن المتصل لا يستطيع سماع صوتي

الحل

تأكد من اتصال كبل USB بين Internet Mini Phone والكمبيوتر.

Windows Vista أو XP: في أداة Internet Mini Phone المساعدة، تأكد من تعيين **Skype Sound Device (جهاز صوت Skype)** إلى **USB Phone (هاتف USB)** في Input (الإدخال) وفي Output (الإخراج).

Windows 2000: في أداة Internet Mini Phone المساعدة، تأكد من تعيين **Skype Sound Device (جهاز صوت Skype)** إلى **USB Audio Device (جهاز صوت USB)** في Input (الإدخال) وفي Output (الإخراج).

الحل


افتح Skype

حدد **Tools (أدوات)** ثم **Options (خيارات)**. ثم حدد **Sound Devices (أجهزة الصوت)**.

Windows Vista أو XP: حدد **USB Phone (هاتف USB)** لإعدادي Audio In (الصوت الداخل) و Audio Out (الصوت الخارج).

Windows 2000: حدد **USB Audio Device (جهاز صوت USB)** لإعدادي Audio In (الصوت الداخل) و Audio Out (الصوت الخارج).

لم يعد بإمكانني استخدام ميكروفون النظام.
يحدد Windows Vista الهواتف الجديدة كميكروفون تلقائياً. لتحديد الميكروفون الأصلي. اتبع الخطوات التالية:

في Windows انقر فوق  ابدأ .

انقر فوق لوحة التحكم.

انقر فوق الأجهزة والصوت < الصوت.

انقر فوق علامة التبويب تسجيل.

حدد جهاز التسجيل الذي تريد استخدامه للتسجيل في الكمبيوتر.

انقر فوق تعيين الافتراضي. تظهر علامة اختيار خضراء بجانب الجهاز المحدد.

انقر فوق موافق لإغلاق إطار الصوت.

الدعم

إذا واجهتك أية مشكلات مع برنامج Skype، فارجع إلى الموقع
<http://support.skype.com>

للحصول على الدعم لجهاز USB Internet Mini Phone:

1. اعرّف رقم الطراز والرقم التسلسلي لجهازك. رقم طراز هاتفك هو ٩٦٠٢. إذا احتجت يوماً إلى الاتصال بالدعم الفني، فسيُطلب منك معرفة الرقم التسلسلي للهاتف. الرجاء تدوين الرقم التسلسلي الخاص بك أدناه.

رقم الطراز	الرقم التسلسلي
٩٦٠٢	

2. انتقل إلى قسم الدعم Support في موقع USRobotics على ويب على العنوان www.usr.com/support/.
 لقد تم التطرق إلى معظم الصعوبات الشائعة التي يواجهها المستخدمون وذلك في صفحات ويب "الأسئلة المتكررة" و"استكشاف الأخطاء وإصلاحها" الخاصة بالمنتج.

٣. أرسل أي سؤال لديك حول الدعم الفني باستخدام نموذج يمكنك الحصول عليه عبر الإنترنت، أو اتصل بـ "قسم الدعم الفني الخاص بشركة USRobotics".

www.usr.com/emailsupport	الولايات المتحدة
www.usr.com/emailsupport	كندا
www.usr.com/emailsupport/de	النمسا
www.usr.com/emailsupport/bn	بلجيكا (الفلمنكية)
www.usr.com/emailsupport/be	بلجيكا (الفرنسية)
www.usr.com/emailsupport/cz	جمهورية التشيك
www.usr.com/emailsupport/ea	الدانمارك
www.usr.com/emailsupport/ea	فنلندا
www.usr.com/emailsupport/fr	فرنسا
www.usr.com/emailsupport/de	ألمانيا
www.usr.com/emailsupport/gr	اليونان
www.usr.com/emailsupport/hu	المجر
www.usr.com/emailsupport/uk	أيرلندا
www.usr.com/emailsupport/it	إيطاليا
www.usr.com/emailsupport/be	لوكسمبورغ
www.usr.com/emailsupport/me	الشرق الأوسط/أفريقيا
www.usr.com/emailsupport/bn	هولندا
www.usr.com/emailsupport/ea	النرويج
www.usr.com/emailsupport/pl	بولندا
www.usr.com/emailsupport/pt	البرتغال
www.usr.com/emailsupport/ru	روسيا
www.usr.com/emailsupport/es	إسبانيا
www.usr.com/emailsupport/se	السويد
www.usr.com/emailsupport/de	سويسرا
www.usr.com/emailsupport/tk	تركيا
www.usr.com/emailsupport/me	الإمارات العربية المتحدة
www.usr.com/emailsupport/uk	المملكة المتحدة

للحصول على معلومات الاتصال الحالية الخاصة بقسم الدعم الفني، انتقل إلى موقع ويب التالي:

<http://www.usr.com/support/>

المعلومات التنظيمية والضمان

المعلومات التنظيمية

إن Skype ليست خدمة هاتفية بديلة. ولذا فإن أية خدمة VoIP تُستخدم مع محوّل الهاتف USB Internet Mini Phone هذا لا يمكن استخدامها للاتصال بخدمات الطوارئ أو أرقام هواتف الطوارئ (٣١١، ٩١١، ١١٢، ٩٩٩، وغيرها). ولكن استخدم خط هاتف أرضي للاتصال بخدمات الطوارئ مثل الشرطة أو الإطفاء أو الإسعاف.

إعلان التوافق

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
U.S.A.

تعلن بأنّ هذا المنتج يتوافق مع مواصفات FCC:

الفقرة 15، الفئة ب

يخضع تشغيل هذا الجهاز للشروط التالية:

- (١) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش كهرومغناطيسي ضار، و
- (٢) يجب أن يقبل هذا الجهاز أيّ تشويش خارجي بما في ذلك التشويش الذي قد يتسبب في عمليات غير مطلوبة.

هذا الجهاز يتوافق مع الجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC فيما يتعلق باستخدامه في المنزل والمكتب.

تحذير للمستخدم: إن أية تغييرات أو تعديلات لم تتم الموافقة عليها صراحة من قِبَل الطرف المسؤول عن التوافق بإمكانها أن تبطل حق المستخدم في تشغيل الجهاز.

تشويش التلفزيون والراديو:

لقد تم اختبار هذا الجهاز وتبيّن أنه يتوافق مع القيود المقررة لفئة ب من فئات الأجهزة الرقمية طبقاً للفقرة ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. وقد تم تصميم هذه القيود لتوفير الحماية المعقولة ضد أي تشويش ضار قد ينجم عن التثبيت في المنزل. ويقوم هذا الجهاز بتوليد طاقة تردد لاسلكي، واستخدامها، وإصدارها. وإذا لم يتم تثبيت هذا الجهاز واستخدامه وفقاً لإرشادات الشركة المصنّعة، فقد يتسبّب بحدوث تشويش ضار للاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ما يضمن عدم حدوث تشويش في أي نوع من أنواع التثبيت. وإذا تسبّب هذا الجهاز في وقوع تشويش ضار على استقبال البث الإذاعي أو التليفزيوني، والذي يمكن تحديده بإيقاف تشغيل الجهاز وإعادة تشغيله، فإننا نشجّع المستخدم على محاولة إصلاح هذا التشويش باتخاذ تدبير واحد أو أكثر من التدابير التالية:

- "تغيير اتجاه أو موقع الهوائي الخاص بالاستقبال.
- "زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- "توصيل الجهاز بمأخذ من دارة تختلف عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- "الاتصال بالموزع أو بفني أخصائي في مجال الراديو والتلفزيون للحصول على المساعدة.

لوائح UL/لوائح CUL:

جهاز تكنولوجيا المعلومات هذا مذكور في قوائم UL و C-UL بالنسبة إلى الأسواق الأميركية والكندية على التوالي للاستخدامات التي جاء وصفها في "دليل المستخدم". يجب استخدام هذا المنتج فقط مع أجهزة تكنولوجيا المعلومات المدرجة في قوائم UL Listed Information Technology Equipment (ITE).

للمستخدمين في كندا

الصناعة في كندا (IC)

هذا الجهاز الرقمي لا يتجاوز حدود الفئة ب لإشعاعات الضوضاء الإذاعية من الأجهزة التي تسبب الإشعاع الإذاعي في مقياس الأجهزة الرقمية ذات التشويش ضمن وثيقة الصناعة في كندا ICES-003. يجب على المستخدمين، عملاً على سلامتهم، التأكد من توصيل كل من الوصلات الأرضية الكهربائية الخاصة بأداة الطاقة المساعدة، وخطوط الهاتف، ونظام أنابيب المياه الداخلية والخارجية، إن وجدت، مع بعضها البعض. وقد يكون الحذر هنا مطلوباً وخاصة في المناطق الريفية. تحذير: يجب على المستخدمين ألا يخوضوا تجربة توصيل الوصلات الأرضية الكهربائية بأنفسهم، ولكن يتعين عليهم الاتصال بالجهة المسؤولة أو أحد المختصين في مجال الكهرباء، وفق ما هو مناسب.



التوافق مع CE

إعلان التوافق

نحن، شركة U.S. Robotics Corporation of 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157، نعلن على مسؤوليتنا الخاصة أن المنتج USB Internet Mini Phone USRobotics طرازه ٩٦٠٢، موضوع هذا الإعلان، يتوافق مع المعايير التالية و/أو مستندات معيارية أخرى.

EN55022

EN55024

إننا نعلن هنا بأن المنتج المذكور أعلاه يتوافق مع المتطلبات الأساسية ومع الأحكام الأخرى المناسبة لتوجيهات 89/336/EC.

تتوفر نسخة إلكترونية من إعلان التوافق مع توصيات الاتحاد الأوروبي CE الأصلي في موقع شركة U.S. Robotics على ويب: <http://www.usr.com/>

الضمان المحدود لمدة عامين لشركة U.S. Robotics Corporation

٠-١ شروط عامة:

- ١-١ يمتد هذا الضمان المحدود فقط إلى المستخدم النهائي الأصلي (العميل) وهو غير قابل للتحويل.
- ٢-١ لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو شريك تجاري في شركة U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) القيام بتعديل في شروط هذا الضمان المحدود نيابة عن شركة U.S. ROBOTICS.
- ٣-١ يستثنى هذا الضمان المحدود بشكل صريح أي منتج لم يتم شراؤه كمنتج جديد من شركة U.S. ROBOTICS أو من وكيلها المعتمد.
- ٤-١ يسري هذا الضمان المحدود فقط في البلدة أو المقاطعة التي خصص المنتج للاستخدام فيها (وذلك كما هو موضح عن طريق رقم طراز المنتج وأية ملصقات به تشير إلى التصديق على المنتج من قبل هيئة الاتصالات المحلية).
- ٥-١ تقر شركة U.S. ROBOTICS وتضمن للعميل خلو هذا المنتج من عيوب التصنيع وال خامات. في ظل الاستخدام و الخدمة العاديين. لمدة عامين اثنين من تاريخ الشراء من شركة U.S. ROBOTICS أو من وكيلها المعتمد.
- ٦-١ يتمثل التزام شركة U.S. ROBOTICS الوحيد بموجب هذا الضمان. وفقاً لتقديرها الخاص. في إصلاح المنتج أو الجزء المعيب أو استبداله بأجزاء جديدة أو بأجزاء معاد إصلاحها. أو تبديل المنتج أو الجزء المعيب بمنتج جديد أو بمنتج معاد إصلاحه أو بجزء مائل ومطابق. وفي حالة عدم توافر أي من الخيارين السابق ذكرهما لسبب مناسب يجوز لشركة U.S. ROBOTICS. وفقاً لتقديرها الخاص. رد الثمن الذي دفعه العميل على ألا يتعدى آخر سعر جُرْنة معْلن لشراء المنتج توصي به شركة U.S. ROBOTICS. مع خصم أية رسوم مستحقة على الخدمة. وتؤول ملكية كافة المنتجات أو الأجزاء المستبدلة لشركة U.S. ROBOTICS.
- ٧-١ تبلغ فترة ضمان شركة U.S. Robotics لأي منتج أو جزء مستبدل تسعين (٩٠) يوماً من تاريخ شحن المنتج أو الجزء إلى العميل.
- ٨-١ لا تقر شركة U.S. Robotics أو تضمن توافق برامجها مع متطلبات العميل أو عمل هذه البرامج مع أية أجهزة أو برامج مُقدمة من أية أطراف أخرى.
- ٩-١ لا تقوم شركة U.S. ROBOTICS بعمل ضمان أو بيان يفيد بأن تشغيل البرامج المُقدمة مع هذا المنتج سوف يتم دون توقف أو خلوها من العيوب. أو إصلاح كافة العيوب الموجودة بالبرامج.
- ١٠-١ لا تتحمل شركة U.S. ROBOTICS مسؤولية أية برامج أو بيانات أو معلومات أخرى خاصة بالعميل سواء كانت موجودة في هذا المنتج أو مخزنة عليه.

٢-٠ التزامات العميل:

- ١-٢ يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن توافق هذا المنتج مع مواصفات العميل ومتطلباته.
- ٢-٢ تنصح الشركة العميل على وجه التحديد بإنشاء نسخة احتياطية لجميع البرامج المقدمة مع هذا المنتج.
- ٣-٢ يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن التثبيت والتهيئة السليمة لهذا المنتج والتأكد من تثبيته وتهيئته وتشغيله وتوافقه على نحو سليم مع بيئة التشغيل التي سيعمل من خلالها.
- ٤-٢ لا بد أن يقدم العميل مستند الشراء المؤرخ إلى شركة U.S. ROBOTICS (نسخة من إيصال الشراء الأصلي من شركة U.S. ROBOTICS أو وكيلها المعتمد) لأية مطالبات باعتماد الضمان.

٣-٠ الحصول على خدمة الضمان:

- ١-٣ يجب على العميل الاتصال بالدعم الفني لشركة U.S. ROBOTICS أو بمركز خدمة معتمد تابع للشركة خلال فترة الضمان السارية لكي يحصل على اعتماد خدمة الضمان.
- ٢-٣ يجب على العميل تقديم رقم طراز المنتج والرقم المسلسل للمنتج ومستند الشراء المؤرخ (نسخة من إيصال الشراء الأصلي من شركة U.S. ROBOTICS أو وكيلها المعتمد) للحصول على اعتماد خدمة الضمان.
- ٣-٣ للحصول على معلومات حول كيفية الاتصال بالدعم الفني لشركة U.S. ROBOTICS أو مركز خدمة U.S. ROBOTICS المعتمد. الرجاء زيارة موقع شركة U.S. ROBOTICS على شبكة الويب وهو: www.usr.com
- ٤-٣ ينبغي أن تتوفر لدى العميل المعلومات/ العناصر التالية وأن تكون في المتناول عند الاتصال بالدعم الفني لشركة U.S. ROBOTICS:
- رقم طراز المنتج
 - الرقم المسلسل للمنتج
 - مستند الشراء المؤرخ
 - اسم العميل المتصل ورقم هاتفه
 - إصدار نظام التشغيل لدى العميل
 - القرص المضغوط الخاص بالتثبيت والتابع لشركة U.S. ROBOTICS
 - دليل التثبيت الخاص بشركة U.S. ROBOTICS

٤-٠ استبدال الضمان:

- ٤-١ إذا أقر الدعم الفني لشركة U.S. ROBOTICS أو مركز الخدمة المعتمد التابع لها بعجز المنتج أو جزء منه عن أداء وظيفته بصورة جيدة أو القصور في أدائها بسبب يرجع مباشرة

العربية

إلى عيوب في الصناعة و/أو الخامات. وكانت فترة الضمان ومدتها عامان سارية على المنتج. وسوف يُرفق العميل نسخة من مستند الشراء المؤرخ (إيصال الاستلام الأصلي من شركة U.S. ROBOTICS أو من وكيلها المعتمد) مع المنتج أو الجزء المرجع. فسوف تصدر شركة U.S. ROBOTICS للعميل اعتماد المنتج المرجع (RMA) وإرشادات إرجاع المنتج إلى منطقة توزيع شركة U.S. ROBOTICS.

٤-٢ ستتم إعادة أي منتج أو جزء مرجع إلى شركة U.S. ROBOTICS دون اعتماد RMA الصادر من الشركة أو مركز الخدمة المعتمد الخاص بها إلى العميل.

٤-٣ يوافق العميل على دفع تكاليف الشحن لإعادة المنتج أو الجزء إلى مركز المرجعات المعتمد التابع لشركة U.S. ROBOTICS؛ وذلك لتأمين المنتج أو حمله مسؤولية تعرضه لخطر الفقد أو التلف والذي يمكن أن يحدث أثناء النقل. واستخدام حاوية شحن مكافئة للتعبئة الأصلية.

٤-٤ لا تؤوّل مسؤولية فقد المنتج أو تلفه إلى شركة U.S. ROBOTICS حتى يتم استلام المنتج أو الجزء المرجع كمرجع معتمد إلى مركز المرجعات المعتمد التابع لشركة U.S. Robotics.

٤-٥ ستتم إزالة أغلفة عبوات المنتجات المرجعة المعتمدة الخاصة بالعميل وفحصها بصرياً ومطابقتها مع رقم طراز المنتج والرقم المسلسل له اللذين من أجلهما تم تقديم اعتماد المنتج المرجع (RMA). كما يتم فحص مستند الشراء المرفق بالمنتج المرجع للتأكد من تاريخ الشراء ومكانه. يجوز لشركة U.S. ROBOTICS رفض تقديم خدمة الضمان في حالة عدم مطابقة الفحص البصري للمنتج أو الجزء المرجع للمعلومات التي قدمها العميل والتي تم إصدار اعتماد المنتج المرجع وفقاً لها.

٤-٦ بمجرد إزالة غلاف المنتج الذي أرجعه العميل وفحصه بصرياً واختباره. ستقوم شركة U.S. ROBOTICS. فقط ووفقاً لتقديرها الخاص. بإصلاح المنتج أو استبداله بمنتج جديد أو منتج معاد إصلاحه. وذلك في حدود ما تراه ضرورياً لإعادة المنتج أو الجزء إلى حالة التشغيل.

٤-٧ ستبذل شركة U.S. ROBOTICS جهداً كبيراً لشحن المنتج أو الجزء الذي تم إصلاحه أو استبداله إلى العميل على نفقة الشركة. خلال فترة زمنية لا تتعدى واحد وعشرين (٢١) يوماً من تاريخ استلام الشركة لمرجع العميل المعتمد في مركز مرجعات معتمد تابع لشركة U.S. ROBOTICS.

٤-٨ لن تتحمل شركة U.S. ROBOTICS أية مسؤولية قانونية تجاه التلفيات الناجمة عن تأخر تسليم أو تجهيز المنتج أو الجزء الذي تم إصلاحه أو استبداله.

٥-٠ الحدود:

٥-١ برامج THIRD-PARTY SOFTWARE: قد يتضمن هذا المنتج التابع لشركة U.S. Robotics أو يتم دمجها مع برامج Third-party. بشرط أن يكون الاستخدام في هذه الحالة محكوماً باتفاقيات ترخيص مستخدم نهائي منفصلة يقدمها بائعو برامج Third-party. ولا يسري ضمان U.S. ROBOTICS المحدود على برامج Third-party الأخرى. للحصول على الضمان الساري. راجع اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي التي تحكم استخدام مثل هذه البرامج.

٢-٥ التلف الناجم عن سوء الاستخدام أو الإهمال أو عدم الالتزام أو التركيب الخاطئ و/أو العوامل البيئية: في حدود ما يُجيز القانون الساري. لا يسري هذا الضمان المحدود لشركة U.S. ROBOTICS على التلف والتمزق الطبيعيين. وتلف البيانات أو فقدانها نتيجة للتداخل مع إصدارات أنظمة التشغيل الحالية و/أو المستقبلية أو غيرها من البرامج الحالية و/أو برامج ومكونات مستقبلية. وإجراء التبدلات (من قبل أية جهات بخلاف شركة U.S. ROBOTICS أو مراكز الخدمة المعتمدة التابعة لها) والتلف الناجم عن خطأ المشغل أو عدم الالتزام بالإرشادات كما هو موضح في مرجع المستخدم أو أي مرجع آخر مصاحب للمنتج. والتلف الناجم عن الأحداث الطبيعية مثل البرق والعواصف والفيضانات والحرائق والزلازل وغير ذلك. والعبث بالمنتجات التي تشير إلى الرقم المسلسل للمنتج أو إزالتها. وسوء الاستخدام والإهمال والتعامل غير السليم مع المنتج. والتلف الناجم عن الضغط الفيزيائي أو الحراري أو الكهربائي غير الملائم. والمنتجات المزيفة. وتلف البيانات أو فقدانها بسبب فيروس على الكمبيوتر أو فيروس worm أو فيروس Trojan horse أو تلف محتوى الذاكرة أو أعطال المنتج نتيجة الحوادث أو سوء الاستخدام أو خطأ الاستعمال (بما في ذلك ولكن ليس مقصوراً على التثبيت الخاطئ والتوصيل بمصادر الجهد الكهربائي ومقابس التيار غير الصحيحة). والأعطال الناجمة عن منتجات غير تابعة لشركة U.S. ROBOTICS. والتلف الناجم عن التعرض للرطوبة أو البيئات التي تؤدي إلى التآكل أو التغييرات المفاجئة للجهد الكهربائي أو الشحن أو ظروف العمل غير المعتادة. أو استخدام المنتج خارج حدود البلدة أو المقاطعة المقصود استخدام المنتج بها (كما هو موضح برقم الطراز الخاص بالمنتج وأية ملصقات مصادقة للاتصالات الهاتفية المحلية الملصقة على المنتج).

٣-٥ تعد الضمانات والتعويضات السالفة الذكر مستثناة وُخل محل كافة الضمانات والبنود والشروط الأخرى. صريحة كانت أو ضمنية. وسواء كانت قائمة بالفعل أو من المزعوم تطبيقها بموجب تنفيذ القانون أو أية تشريعات أخرى إلى أقصى مدى يسمح به القانون. بما يتضمن ضمانات أو بنود أو شروط القابلية للتجارة أو الملاءمة لغرض خاص أو الحصول على جودة عالية أو المطابقة للمواصفات وعدم الانتهاك. وقد أخلت شركة U.S. ROBOTICS بمسئوليتها عن هذا كله بوضوح. ولا تتحمل شركة U.S. ROBOTICS أية مسؤولية فيما يتعلق ببيع أو تركيب أو صيانة أو استخدام منتجاتها. علماً بأنها لم تفوض أية جهة أخرى لتتولى هذه المسؤولية نيابة عنها.

٤-٥ حديد المسؤولية القانونية. تخلي شركة U.S. ROBOTICS مسؤوليتها ومسئولية وكتلائها إلى أقصى مدى يسمح به القانون بموجب العقد أو الضرر (شاملة بما في ذلك الإهمال) عن أية تعويضات من أي نوع سواء كانت عارضة أو لاحقة أو غير مباشرة أو خاصة أو تأديبية. أو عن الخسارة في العائد أو الأرباح أو الخسارة التجارية أو فقد المعلومات أو البيانات أو أية خسائر مالية أخرى تنجم عن أو تتعلق ببيع أو تركيب أو صيانة أو استخدام أو أداء أو عطل أو توقف تشغيل منتجاتها. وحتى في حالة تحذير شركة U.S. ROBOTICS أو وكتلائها من إمكانية المطالبة بمثل هذه التعويضات. فإن مسؤولية شركة U.S. Robotics ستقتصر على إصلاح أو استبدال أو رد ثمن الشراء المدفوع. وذلك وفقاً لتقدير شركة U.S. Robotics. لا يتأثر هذا الإخلاء الخاص بالمسؤولية عن التلفيات في حالة عجز أي تعويض مُقدم في هذه الوثيقة عن أداء الغرض الرئيسي له.

٦-٠ إخلاء المسؤولية:

لا تسمح بعض البلدان أو الولايات أو المقاطعات أو الأقاليم باستثناء أو تحديد الضمانات الضمنية أو تحديد التلفيات العارضة أو اللاحقة على منتجات معينة تم توريدها للعملاء أو تحديد المسؤولية القانونية عن الضرر الشخصي. وبناءً عليه قد يتم قصر الحدود والاستثناءات المذكورة أعلاه في تطبيقها على العميل. وفي حالة عدم سماح القانون باستثناء الضمانات الضمنية كلية، فإنه سيتم قصرها على مدة الضمان الكتابي وهي عامان اثنان. وبموجب هذا الضمان العميل حقوقاً قانونية محددة والتي قد تختلف حسب القانون المحلي.

٧-٠ القانون الحاكم:

يخضع هذا الضمان المحدود ويفسر بقوانين ولاية إلينويس. بالولايات المتحدة الأمريكية باستثناء تعارضه مع مبادئ القوانين وباستثناء اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A.

